
endoskopie

endoscopy

endoscopia

endoscopie

endoscopia

nopa[®] instruments



laparoscopy basic	>> Laparoskopie basic • Laparoscopy basic	61–62
thoracoscopy basic	>> Thorakoskopie basic • Thoracoscopy basic	63–64
lap/thor equipment	>> Laparoskopie / Thorakoskopie Geräte • Laparoscopy / Thoracoscopy equipment	65–66
resectoscopy basic	>> Resektoskopie basic • Resectoscopy basic	133–134
cystoscopy basic	>> Zystoskopie basic • Cystoscopy basic	143–144
res/cyst equipment	>> Resektoskopie / Zystoskopie Geräte • Resectoscopy / Cystoscopy equipment	145–146
hysteroscopy basic	>> Hysteroskopie basic • Hysteroscopy basic	165–166
hysteroscopy equipment	>> Hysteroskopie Geräte • Hysteroscopy equipment	167–168
arthrosopy basic	>> Arthroskopie basic • Arthroscopy basic	187–188
arthrosopy equipment	>> Arthroskopie Geräte • Arthroscopy equipment	189–190
ent endoscopy basic	>> HNO-Endoskopie basic • ENT-Endoscopy basic	205–206

>> Optiken • Telescopes • Ópticas • Optiques • Ottiche

7–20

1

>> Instrumente für Laparoskopie / Pelviskopie / Thorax • Instruments for Laparoscopy / Pelviscopy / Thorax • Instrumentos para Laparoscopia / Pelviscopia / Tórax
Instruments pour Laparoscopie / Pelviscopie / Thorax • Strumenti per Laparoscopia / Pelviscopia / Torace

21–66

3

>> Elektroden / Saugen / Spülen / Kanülen / Trokare • Electrodes / Suction / Irrigation / Cannulae / Trocars • Electrodo / Succión / Irrigación / Aguja / Trócares • Electrodes / Aspiration / Irrigation / Canules / Trocarts • Elettrodi / Aspirazione / Irrigazione / Aghi speciali / Tre quarti

67–90

5

>> HF-Zubehör • HF-accessories • AF-accesorios • HF-accessoires • AF-accessori

91–102

7

>> Flexible Instrumente • Flexible instruments • Instrumentos flexibles
Instruments flexibles • Strumenti flessibili

103–114

9

>> Urologie und Hysteroskopie • Urology and Hysteroscopy • Urología y Histeroscopia
Urologie et Hysteroscopie • Urologia e Isteroscopia

115–168

12

>> Arthroskopie • Arthroscopy • Artroscopia • Arthroscopie • Artroscopia

169–190

14

>> Sinuskopie • Sinuscopy • Sinuscopia • Sinuscopie • Sinuscopia

191–206

16

>> Kaltlichtquellen, Kameras • Cold light sources, cameras • Fuentes de luz fría, cámaras
Sources à lumière froide, caméras • Sorgente luce fredda, macchine fotografiche

207–226

18

>> Insufflatoren / Saug- und Spülgeräte • Insufflators / Suction and Irrigation Units
Insufladores / Unidad de succión y irrigación • Insufflateurs / Ustensiles d'Aspiration / Irrigation • Insufflatore / Unita d'aspirazione ed irrigazione

227–234

20

>> Verschiedenes • Various items • Artículos diversos • Articles divers • Artículos diversi

235–256

22

OPTIKEN
TELESCOPES
OPTICAS
OPTIQUES
OTTICHE

1

nopa[®] instruments



All you need to know about **HANDLING, CLEANING, DISINFECTION** and **STERILIZATION** of **nopa** endoscopes.

You have purchased a high-grade quality endoscope. In order to guarantee a long-lasting functioning please regard the following rules.

GENERAL TREATMENT

- >> Avoid excessive mechanical force.
Note this is a rigid, not a flexible endoscope which cannot be bent. Never drop it.
- >> Always pick up the endoscope at the body of the heavy eye piece or at the main part.
- >> In order to prevent external damage, please store the endoscope in an appropriate container.

CLEANING

- >> Always clean the endoscope individually, separate from other instruments.
- >> Do not touch the optical devices when dry, as this can result in scratches.
- >> Wash the endoscope in enzymic cleaning solution and rinse afterwards with clear distilled fully saltless water.
- >> Dry the endoscope with a soft cotton cloth.

DISINFECTION

- >> Before disinfection, the endoscope should be cleaned as described previously.
- >> Leave the endoscope in a disinfecting solution for example Cidex, a maximum of 30 minutes. Always regard the instructions of the manufacturers of the disinfective solution.

STERILIZATION

- >> Gas (ETO)
- >> Clean according to the instructions.
Sterilize in gas sterilizing unit according to the instructions.
- >> Steam Sterilization of autoclavable optical devices.
Clean according to the instructions.
Autoclave at the following parameters:
Pressure maximal 2 bar
max. 5 minutes 134° C
max. 20 minutes 121° C
The instructions of the manufacturer of the sterilizing unit have to be regarded.
The endoscope cools automatically - additional cooling is not recommended.
- >> Hot Air Sterilization
Not suitable and not recommended.

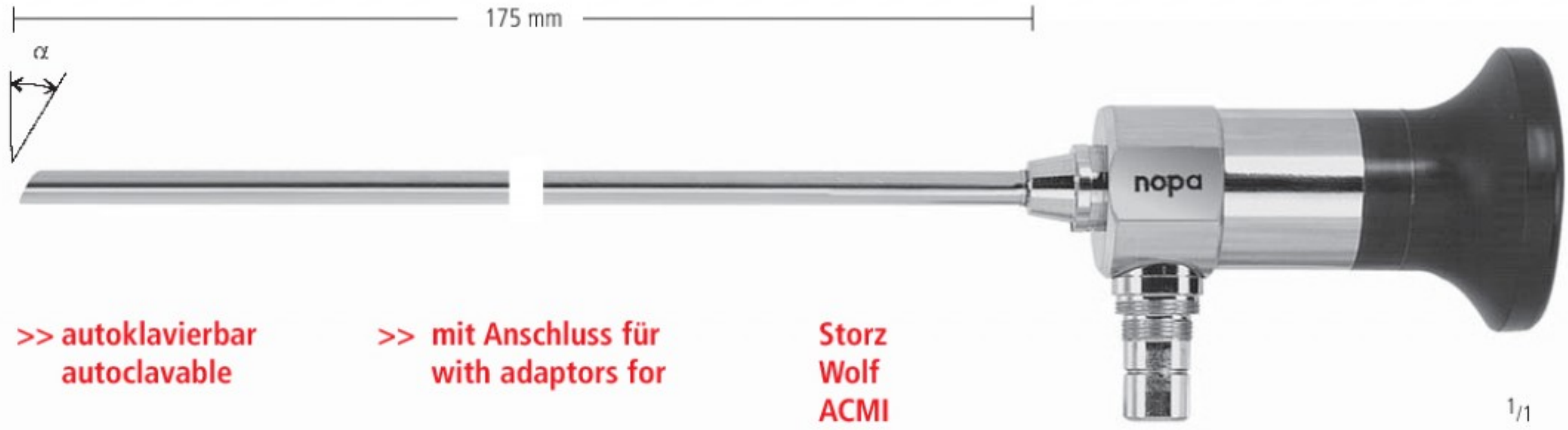
GUARANTEE

- >> **nopa instruments** guarantees full functioning of our endoscope for the period of 6 months. We will replace or repair **nopa** endoscopes free of charge, if material damage or a manufacturing defect is evident. This warranty does not cover endoscope defects due to misuse or improper handling, nor does this warranty cover any repair carried out by anyone other, than the manufacturer.

nopa instruments >> Medizintechnik GmbH >> Weilatten 7-9 >> D - 78532 Tuttlingen >> Germany
>> Tel. +49.7462.9490-0 >> Fax +49.7462.9490-90 >> info@nopa.de >> www.nopa.de

1 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Arthroskopie und Sinuskopie
 Arthroscopy and Sinuscopy
 Artroscofia y Sinuscopia
 Arthroscopie et Sinuscopie
 Artroscofia e Sinuscopia

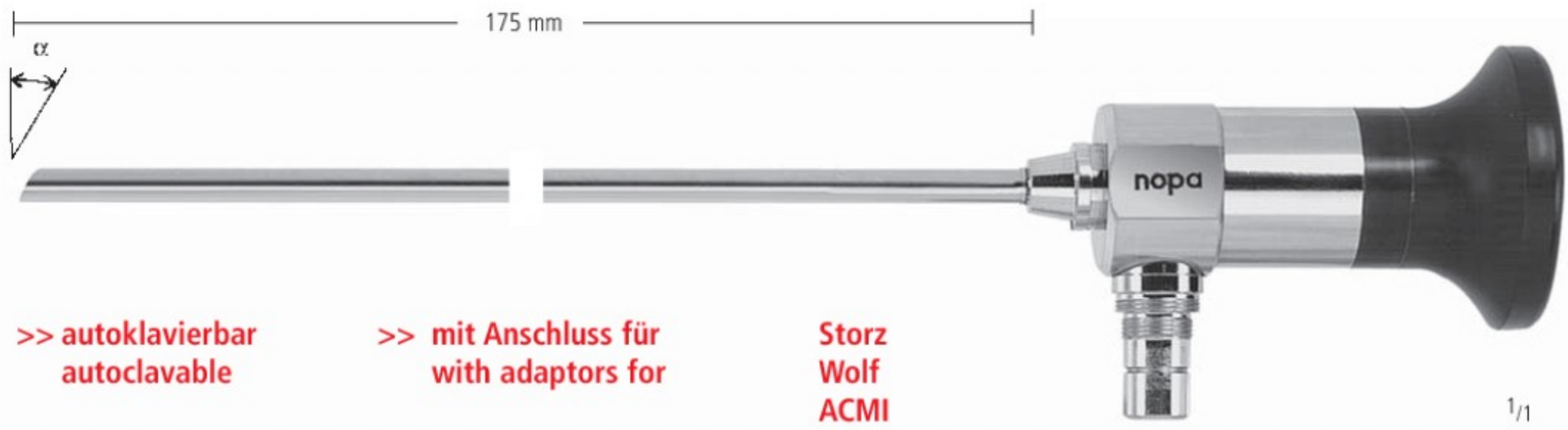


>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

	STANDARD 90°		
Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 70^\circ$
2,7	XP 700/30	XP 700/33	XP 700/37



>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

	Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 70^\circ$	
Arthroscope	4,0	XP 701/40	XP 701/43	XP 701/47	Wide angle
Sinuscope	4,0	XP 703/40	XP 703/43	XP 703/47	



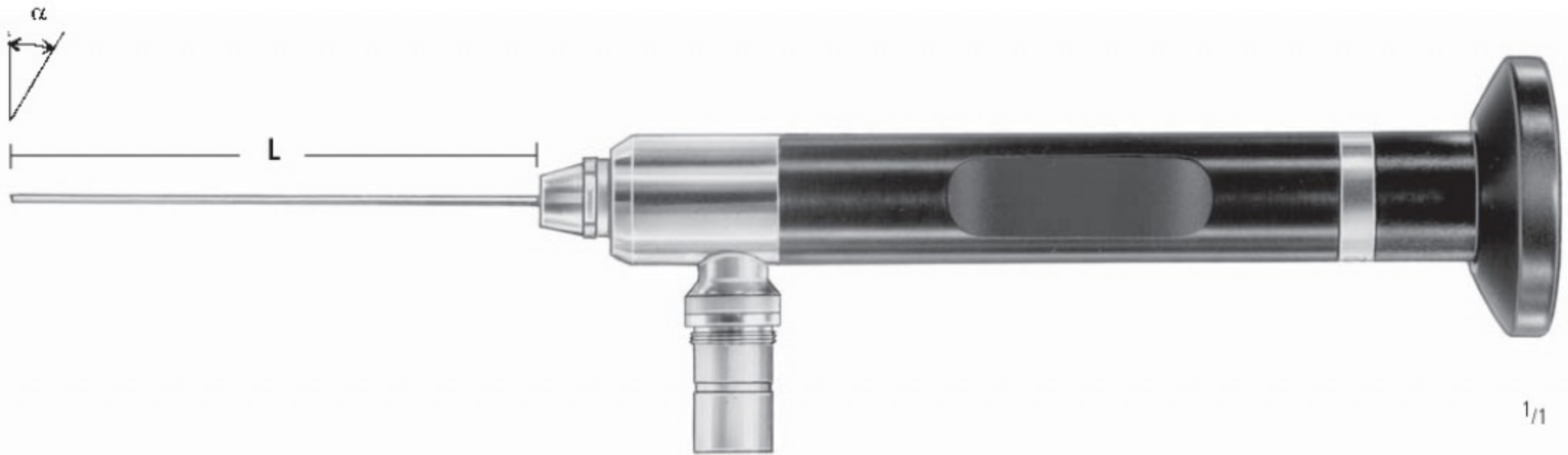
>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

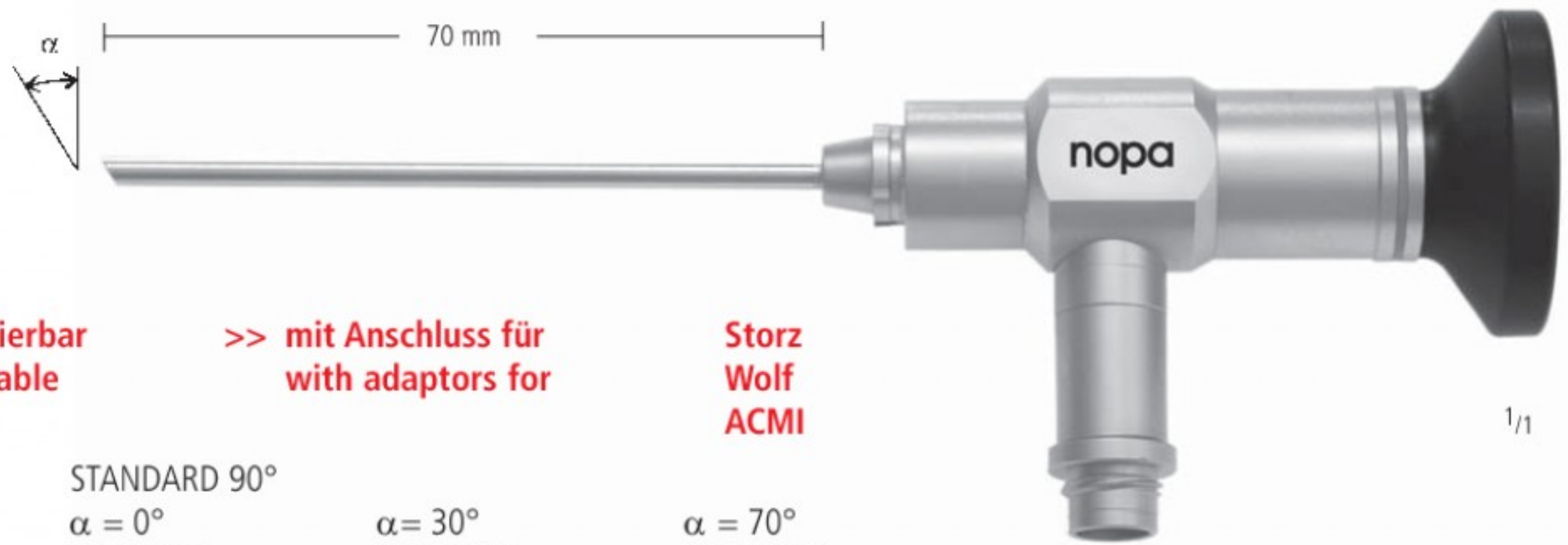
	STANDARD 90°		
Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 70^\circ$
2,7	XP 704/30	XP 704/33	XP 704/37

Arthroskopie, Otoskopie
 Arthroscopy, Otoscopy
 Artroscofia, Otoscopia
 Arthroscopie, Otoscopie
 Artroscofia, Otoscopia



MINI ARTHROSCOPES

Ø mm	L=(mm)	α = 0°	α = 15°
1,7	58	XP 705/10	XP 705/15
2,0	58	XP 706/20	XP 706/25
1,7	104	XP 707/10	XP 707/15
2,0	104	XP 708/20	XP 708/25



>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

Ø mm
2,7

STANDARD 90°
α = 0°
XP 709/30

α = 30°
XP 709/33

α = 70°
XP 709/37



>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

Ø mm
4,0

STANDARD 90°
α = 0°
XP 718/40

α = 30°
XP 718/43

1 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Urologie und Hysteroskopie
 Urology and Hysteroscopy
 Urologia y Histeroscopia
 Urologie et Hysteroscopie
 Urologia e Isteroscopia

Kinder
 children
 niños
 enfants
 bambini



188 mm

Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$
2,7	XP 715/30	XP 715/33

>> autoklavierbar
 autoclavable

>> mit Anschluss für
 with adaptors for

Storz
 Wolf
 ACMI

301 mm

α

Weitwinkel >> Wide angle

1/2

Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 12^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 70^\circ$
2,7	XP 720/20		XP 720/23	
4,0	XP 720/40	XP 720/42	XP 720/43	XP 720/47

>> autoklavierbar
 autoclavable

>> mit Anschluss für
 with adaptors for

Storz
 Wolf
 ACMI

Laparoskopie
Laparoscopy
Laparoscopia
Laparoscopie
Laparoscopia

1

3

5

7

9

12

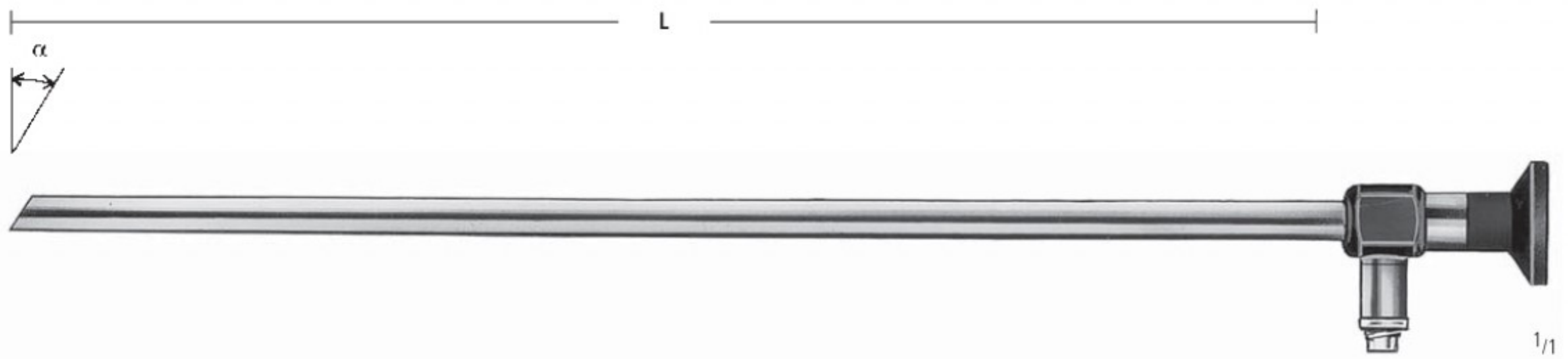
14

16

18

20

22



Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	L
5,0	XP 720/50	XP 720/53	336 mm
6,5	XP 720/60	XP 720/63	336 mm
8,0	XP 721/80	XP 721/83	340 mm
10,0	XP 722/90	XP 722/93	344 mm

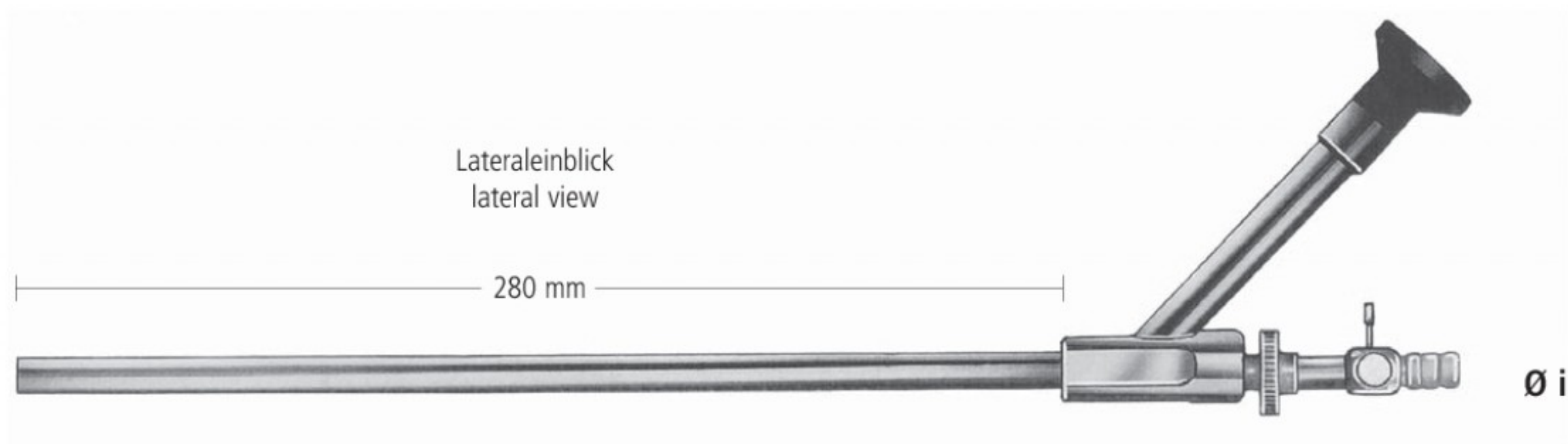
>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

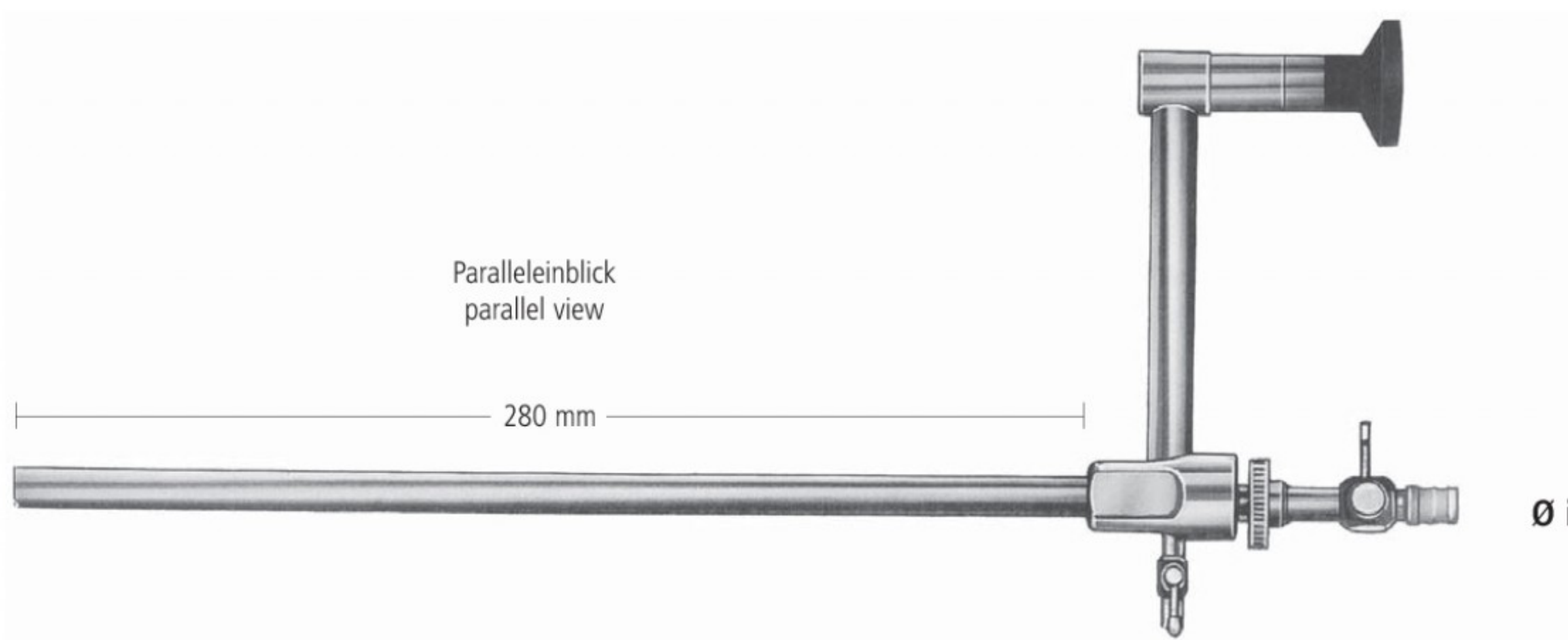
Storz
Wolf
ACMI

1 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Laparoskopie
Laparoscopy
Laparoscopia
Laparoscopie
Laparoscopia



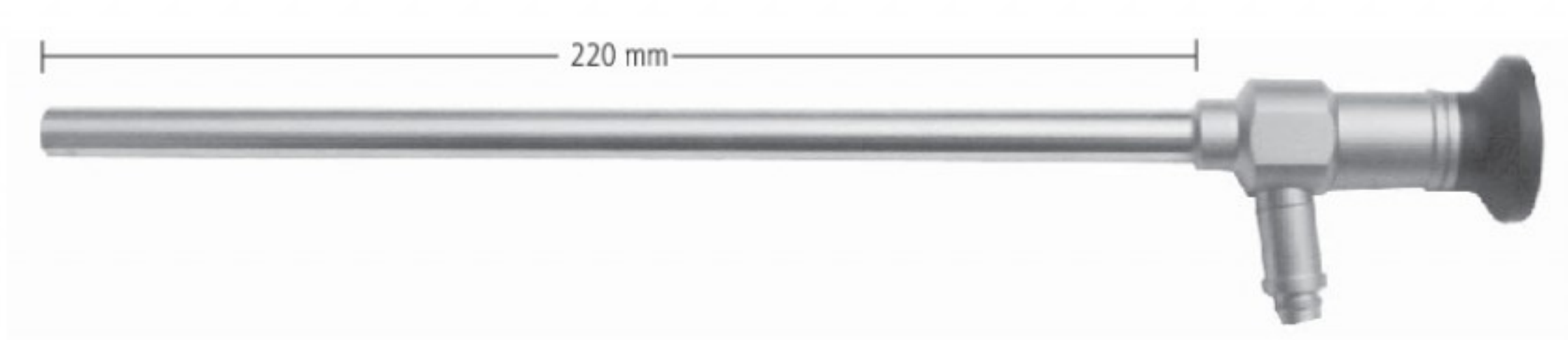
Ø mm	Ø i mm	$\alpha = 0^\circ$
10	6	XP 725/90



Ø mm	Ø i mm	$\alpha = 0^\circ$
10	6	XP 726/90

Thorakoskopie - Bronchoskopie
 Thoracoscopy - Bronchoscopy
 Torascoscopia - Bronquioscopia
 Thorascopie - Bronchoscopie
 Torascoscopia - Broncoscopia

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$
10,0	XP 728/10	XP 728/13



Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$
5,5	XP 729/50	XP 729/53

>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

1 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Uretero Renoskop / Nephroskop
 Uretero renoscope / nephroscope
 Uretero-renoscopio / nefroscopio
 Uréterorénoscope / néphroscope
 Renoscopio / nefroscopio uretero



Uretero Renoskop halbstarr
 Uretero renoscope semiflexible

XP 740/42

komplett mit
 complete with
 completo con
 complet avec
 completo con

XP 740/01 + XP 740/04
 XP 740/01 + XP 740/04
 XP 740/01 + XP 740/04
 XP 740/01 + XP 740/04
 XP 740/01 + XP 740/04



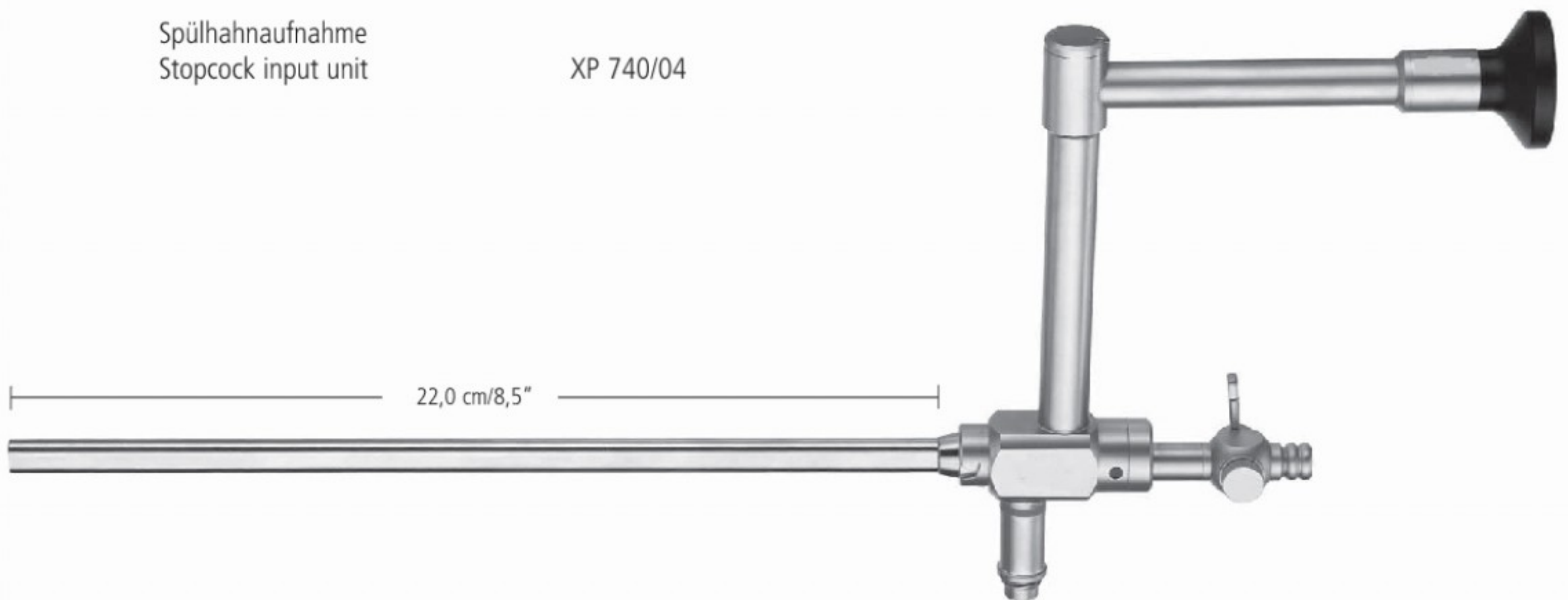
Adapter für Lithotripsie
 Adaptor for lithotripsy

XP 740/01



Spülhahnaufnahme
 Stopcock input unit

XP 740/04



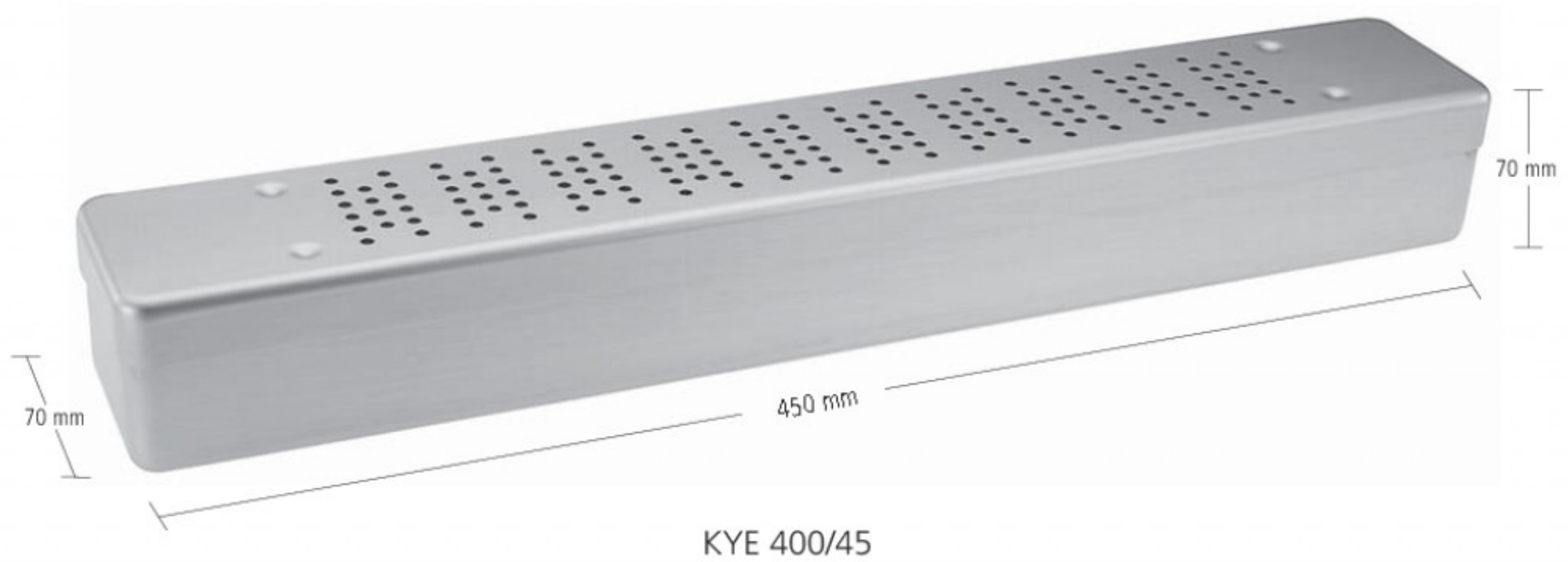
Nephroskop
 Nephroscope

XP 745/22

Sterilisation
 Sterilization
 Esterilizacion
 Sterilisation
 Sterilizzazione

1
 3
 5
 7
 9
 12
 14
 16
 18
 20
 22

nopa[®] containersystem



1 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Sterilisation
Sterilization
Esterilizacion
Sterilisation
Sterilizzazione



Nur Deckel farbig
Lid colored only
Solamente tapas en diferentes colores
Couvercle de couleur seulement
Solo coperchio colorato

L(mm)	B(mm)	H(mm)			
250	60	50	KYE 400/35	KYE 400/36	KYE 400/37
450	70	70	KYE 400/55	KYE 400/56	KYE 400/57

Sterilisation
 Sterilization
 Esterilizacion
 Sterilisation
 Sterilizzazione

1



3
5



7
9
12

L(mm)	B(mm)	H(mm)	
290	80	52	KYE 401/29
460	80	52	KYE 401/46
640	150	77	KYE 401/64
670	80	52	KYE 401/67

14
16



18
20
22

Mit Silikonfixierungen
 with silicon fixation

Instrumente für Laparoskopie /
Pelviskopie / Thorax

Instruments for Laparoscopy /
Pelviscopy / Thorax

Instrumentos para Laparoscopia /
Pelviscopia / Tórax

Instruments pour Laparoscopie /
Pelviscopie / Thorax

Strumenti per Laparoscopia /
Pelviscopia / Torace

3

easyClean®

nopa® instruments



Kinder
Children
Niños
Enfants
Bambini

easyClean[®]

Ø 3,0 mm, 2-teilig / 2-piece



XM 010/00



XM 014/00



XM 016/00

Bestellinformation: Bestellen Sie bitte Griff und Arbeitseinsatz
Ordering information: Please order handle and working tip

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22

3 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Scharfe Präparation, Faszangen
 Sharp Dissection, Grasping Forceps
 Disección punta, Pinzas de aprehensión
 Dissection tranchant, Pincas à préhension
 Dissezione tagliente, Pinze da presa

easyClean[®]

Ø 3,0 mm, 2-teilig / 2-piece

20,0 cm/8"

33,0 cm/13"



XM 040/33



Ø 3,0 mm

XM 040/20

METZENBAUM



Ø 3,0 mm

XM 041/20

XM 041/33

HAKENSCHERE
 HOOK SCISSORS



Ø 3,0 mm

XM 042/20

XM 042/33

STANZE
 PUNCH



Ø 3,0 mm

XM 043/20

XM 043/33

METZENBAUM GERADE
 METZENBAUM STRAIGHT



Ø 3,0 mm

XM 044/20

XM 044/33

METZENBAUM GEBOGEN GEZAHNT
 METZENBAUM CURVED SERRATED



Ø 3,0 mm

XM 050/20

XM 050/33

GREIFZANGE
 GRASPING FORCEPS



Ø 3,0 mm

XM 051/20

XM 051/33

KELLY ZANGE
 KELLY FORCEPS



Ø 3,0 mm

XM 052/20

XM 052/33

MARYLAND

Bestellinformation: Bestellen Sie bitte Griff und Arbeitseinsatz
 Ordering information: Please order handle and working tip

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Fasszangen
Grasping Forceps
Pinzas de aprehensión
Pincas à préhension
Pinze da presa

easyClean[®]

Ø 3,0 mm, 2-teilig / 2-piece

20,0 cm/8"



33,0 cm/13"

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22



ATRAUMATISCHER DISSEKTOR
ATRAUMATIC DISSECTOR

1/1

Ø 3,0 mm

XM 053/20

XM 053/33



GREIFZANGE
GRASPING FORCEPS

1/1

Ø 3,0 mm

XM 054/20

XM 054/33



GREIFZANGE COBRA
GRASPING FORCEPS COBRA

1/1

Ø 3,0 mm

XM 055/20

XM 055/33



FASSZANGE DELPHIN
GRASPING FORCEPS DOLPHIN

1/1

Ø 3,0 mm

XM 056/20

XM 056/33



LÖFFEL
SPOON

1/1

Ø 3,0 mm

XM 057/20

XM 057/33



FASSZANGE
GRASPING FORCEPS

1/1

Ø 3,0 mm

XM 058/20

XM 058/33



FASSZANGE GEFENSTERT
GRASPING FORCEPS FENESTRATED

1/1

Ø 3,0 mm

XM 059/20

XM 059/33







Bestellinformation: Bestellen Sie bitte Griff und Arbeitseinsatz
Ordering information: Please order handle and working tip

3 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Scharfe Präparation, Faszangen
 Sharp Dissection, Grasping Forceps
 Disección punta, Pinzas de aprehensión
 Dissection tranchant, Pincas à Préhension
 Dissezione tagliente, Pinze da presa

Ø 3,0 mm, 1-teilig / 1-piece









	1/1	Ø 3,0 mm	20,0 cm/8"	33,0 cm/13"
METZENBAUM				
	1/1	Ø 3,0 mm	XM 071/20	XM 071/33
HAKENSCHERE HOOK SCISSORS				
	1/1	Ø 3,0 mm	XM 072/20	XM 072/33
STANZE PUNCH				
	1/1	Ø 3,0 mm	XM 073/20	XM 073/33
METZENBAUM GERADE METZENBAUM STRAIGHT				
	1/1	Ø 3,0 mm	XM 074/20	XM 074/33
METZENBAUM GEBOGEN GEZAHNT METZENBAUM CURVED SERRATED				
	1/1	Ø 3,0 mm	XM 080/20	XM 080/33
GREIFZANGE GRASPING FORCEPS				

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Fasszangen
Grasping Forceps
Pinzas de aprehensión
Pincers à préhension
Pinze da presa

Ø 3,0 mm, 1-teilig / 1-piece



	¹ / ₁	Ø 3,0 mm	20,0 cm/8"	33,0 cm/13"
KELLY ZANGE KELLY FORCEPS				
	¹ / ₁	Ø 3,0 mm	XM 082/20	XM 082/33
MARYLAND				
	¹ / ₁	Ø 3,0 mm	XM 083/20	XM 083/33
ATRAUMATISCHER DISSEKTOR ATRAUMATIC DISSECTOR				
	¹ / ₁	Ø 3,0 mm	XM 084/20	XM 084/33
GREIFZANGE GRASPING FORCEPS				
	¹ / ₁	Ø 3,0 mm	XM 085/20	XM 085/33
GREIFZANGE COBRA GRASPING FORCEPS COBRA				
	¹ / ₁	Ø 3,0 mm	XM 086/20	XM 086/33
FASSZANGE DELPHIN GRASPING FORCEPS DOLPHIN				






1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

3 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Fasszangen
Grasping Forceps
Pinzas de aprehensión
Pincas à préhension
Pinze da presa

Ø 3,0 mm, 1-teilig / 1-piece



	1/1	Ø 3,0 mm	20,0 cm/8"	33,0 cm/13"
LÖFFEL SPOON			XM 087/20	XM 087/33
	1/1	Ø 3,0 mm	XM 088/20	XM 088/33
FASSZANGE GRASPING FORCEPS				
	1/1	Ø 3,0 mm	XM 089/20	XM 089/33
FASSZANGE GEFENSTERT GRASPING FORCEPS FENESTRATED				
	1/1	Ø 3,0 mm	XM 095/20	XM 095/33
NADELHALTER RECHTS GEBOGEN NEEDLE HOLDER CURVED RIGHT				
	1/1	Ø 3,0 mm	XM 096/20	XM 096/33
NADELHALTER LINKS GEBOGEN NEEDLE HOLDER CURVED LEFT				

Erwachsene
Adults
Adultos
Adultes
Adulti

easyClean[®]

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 3-teilig / 3-piece

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

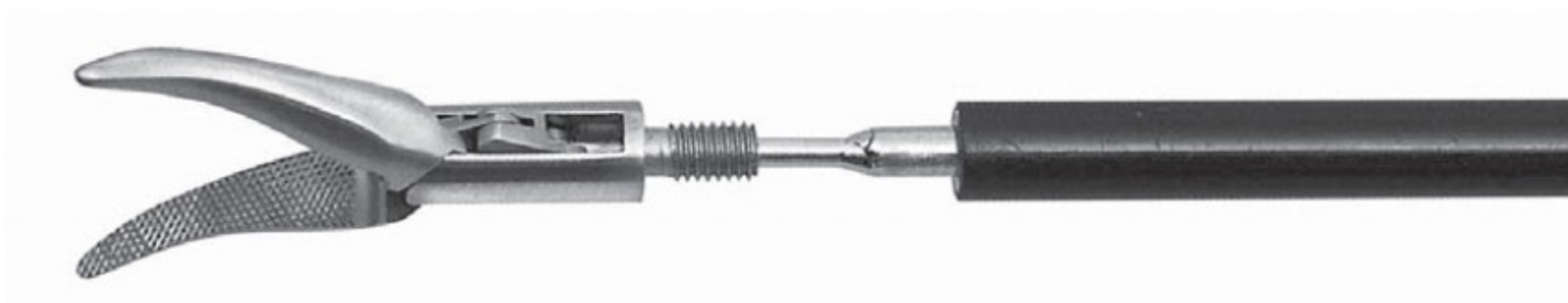
22



XM 010/00



XM 014/00



	L			L	
Ø 5,0 mm	26,0 cm/10"	XM 020/26	Ø 10,0 mm	26,0 cm/10"	XM 021/26
Ø 5,0 mm	33,0 cm/13"	XM 020/33	Ø 10,0 mm	33,0 cm/13"	XM 021/33
Ø 5,0 mm	45,0 cm/18"	XM 020/45	Ø 10,0 mm	45,0 cm/18"	XM 021/45

höchste Präzision und Qualität >> maximum precision and quality standards



Bestellinformation: Bestellen Sie bitte Griff, Schaft und Arbeitseinsatz
Ordering information: Please order handle, shaft and working tip

easyClean[®]

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 3-teilig / 3-piece



XM 016/00



	L			L	
Ø 5,0 mm	26,0 cm/10"	XM 020/26	Ø 10,0 mm	26,0 cm/10"	XM 021/26
Ø 5,0 mm	33,0 cm/13"	XM 020/33	Ø 10,0 mm	33,0 cm/13"	XM 021/33
Ø 5,0 mm	45,0 cm/18"	XM 020/45	Ø 10,0 mm	45,0 cm/18"	XM 021/45

höchste Präzision und Qualität >> maximum precision and quality standards



Bestellinformation: Bestellen Sie bitte Griff, Schaft und Arbeitseinsatz
 Ordering information: Please order handle, shaft and working tip

Biopsie
Biopsy
Biopsia
Biopsie
Biopsia

easyClean[®]

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 3-teilig / 3-piece

1

3



5



LÖFFEL
SPOON

1/1

Ø 5,0 mm

33,0 cm/13"

XM 100/32

45,0 cm/18"

XM 100/45

7

9



LÖFFEL MIT DORN
SPOON WITH THORN

1/1

Ø 5,0 mm

XM 102/32

XM 102/45

12

14



STANZE
PUNCH

1/1

Ø 5,0 mm

XM 104/32

XM 104/45

16

18



STANZE MIT DORN
PUNCH WITH THORN

1/1

Ø 5,0 mm

XM 106/32

XM 106/45

20

22



HAKENSTANZE
HOOK PUNCH

1/1

Ø 5,0 mm

XM 108/32

XM 108/45



MIKRO LÖFFEL
MICRO SPOON

1/1

Ø 5,0 mm

XM 110/32

XM 110/45



LÖFFEL
SPOON

1/1

Ø 10,0 mm

XM 112/32

XM 112/45

Scharfe Präparation
Sharp Dissection
Dissección punta
Dissection tranchant
Dissezione tagliente

easyClean[®]

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 3-teilig / 3-piece



1/1

Ø 5,0 mm

33,0 cm/13"

45,0 cm/18"

XM 130/32

XM 130/45

MIKROSCHERE
MICRO SCISSORS



1/1

Ø 5,0 mm

XM 131/32

XM 131/45

MIKROSCHERE GEBOGEN
MICRO SCISSORS CURVED



1/1

Ø 5,0 mm

XM 134/32

XM 134/45

HAKENSCHERE
HOOK SCISSORS



1/1

Ø 5,0 mm

XM 138/32

XM 138/45

METZENBAUM SCHERE
METZENBAUM SCISSORS



1/1

Ø 5,0 mm

XM 139/32

XM 139/45

METZENBAUM SCHERE GEBOGEN
METZENBAUM SCISSORS CURVED



1/1

Ø 5,0 mm

XM 140/32

XM 140/45

PERITONEUM SCHERE
PERITONEAL SCISSORS



1/1

Ø 10,0 mm

XM 142/32

XM 142/45

PERITONEUM SCHERE
PERITONEAL SCISSORS

Stumpfe Präparation
Blunt Dissection
Disección roma
Dissection émoussée
Dissezione smusse

easyClean[®]

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 3-teilig / 3-piece

1

3



5



MARYLAND

1/1

Ø 5,0 mm

33,0 cm/13"

XM 160/32

45,0 cm/18"

XM 160/45

7



MARYLAND

1/1

Ø 10,0 mm

XM 161/32

XM 161/45

12



MIXTER

1/1

Ø 5,0 mm

XM 162/32

XM 162/45

16



MIXTER

1/1

Ø 10,0 mm

XM 163/32

XM 163/45

18

20



GREIFZANGE MIT LÖFFEL
GRASPER WITH SPOON

1/1

Ø 5,0 mm

XM 168/32

XM 168/45

22



DELPHIN
DOLPHIN

1/1

Ø 5,0 mm

XM 170/32

XM 170/45



NADELHALTER
NEEDLE HOLDER

1/1

Ø 5,0 mm

XM 172/32

XM 172/45

Fasszangen
Grasping Forceps
Pinzas de aprehensión
Pincas à préhension
Pinze da presa

easyClean[®]

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 3-teilig / 3-piece



	1/1	Ø 5,0 mm	33,0 cm/13"	45,0 cm/18"
<p>MIKRO GREIFZANGE MICRO GRASPING FORCEPS</p>			XM 200/32	XM 200/45
	1/1	Ø 5,0 mm		
<p>MIKRO GREIFZANGE MICRO GRASPING FORCEPS</p>			XM 201/32	XM 201/45
	1/1	Ø 5,0 mm		
<p>GREIFZANGE MIT LÖFFEL GRASPER WITH SPOON</p>			XM 202/32	XM 202/45
	1/1	Ø 5,0 mm		
<p>TUMOR GREIFZANGE TUMOR GRASPERS</p>			XM 206/32	XM 206/45
	1/1	Ø 5,0 mm		
<p>STARKE GREIFZANGE STRONG GRASPER</p>			XM 208/32	XM 208/45
	1/1	Ø 5,0 mm		
<p>STANDARD GREIFZANGE STANDARD GRASPER</p>			XM 210/32	XM 210/45

Fasszangen
Grasping Forceps
Pinzas de aprehensión
Pincas à préhension
Pinze da presa

easyClean[®]

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 3-teilig / 3-piece

1

3



5



1/1

Ø 5,0 mm

33,0 cm/13"

45,0 cm/18"

XM 212/32

XM 212/45

7

SCHARFER ATRAUMATISCHER GREIFER
SHARP ATRAUMATIC GRASPER

9



1/1

Ø 5,0 mm

XM 214/32

XM 214/45

12

GEZAHNTER GREIFER KOBRA
TOOTHED GRASPER COBRA

14



1/1

Ø 5,0 mm

XM 216/32

XM 216/45

16

ALLIGATOR GREIFZANGE
ALLIGATOR GRASPING FORCEPS

18



1/1

Ø 5,0 mm

5,0 x 30,0 mm

5,0 x 40,0 mm

5,0 x 50,0 mm

XM 220/32

XM 221/32

XM 222/32

XM 220/45

XM 221/45

XM 222/45

20

DE BAKEY

22



1/1

Ø 5,0 mm

2,5 x 30,0 mm

2,5 x 40,0 mm

2,5 x 50,0 mm

XM 228/32

XM 229/32

XM 230/32

XM 228/45

XM 229/45

XM 230/45

GLASSMAN



1/1

Ø 5,0 mm

XM 236/32

XM 236/45

ALLIS

Fasszangen
Grasping Forceps
Pinzas de aprehensión
Pincès à préhension
Pinze da presa

easyClean[®]

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 3-teilig / 3-piece



BABCOCK

1/1

Ø 5,0 mm

33,0 cm/13"

XM 245/32

45,0 cm/18"

XM 245/45



BABCOCK

1/1

Ø 10,0 mm

XM 246/32

XM 246/45



DUVAL

1/1

Ø 10,0 mm

XM 250/32

XM 250/45



KRALLENGREIFER
CLAW FORCEPS

1/1

Ø 5,0 mm

XM 254/32

XM 254/45



KRALLENGREIFER
CLAW FORCEPS

1/1

Ø 10,0 mm

XM 255/32

XM 255/45



McKERNAN

1/1

Ø 5,0 mm

XM 258/32

XM 258/45



HUNTER

1/1

Ø 5,0 mm

XM 260/32

XM 260/45

easyClean[®]

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 2-teilig / 2-piece

THORAX



XM 010/00



XM 014/00



XM 016/00

Bestellinformation: Bestellen Sie bitte Griff und Arbeitseinsatz
 Ordering information: Please order handle and working tip

Scharfe Präparation, Fasszangen
 Sharp Dissection, Grasping Forceps
 Disección punta, Pinzas de aprehensión
 Dissection tranchant, Pincas à Préhension
 Dissezione tagliente, Pinze da presa

easyClean[®]

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 2-teilig / 2-piece

THORAX

Bestellinformation: Bestellen Sie bitte Griff und Arbeitseinsatz
 Ordering information: Please order handle and working tip



METZENBAUM

36,0 cm/14"

Ø 5,0 mm

XM 300/01



PERITONEUM SCHERE
 PERITONEAL SCISSORS

Ø 5,0 mm

XM 300/02



MIKROSCHERE
 MICRO SCISSORS

Ø 5,0 mm

XM 300/03



LÖFFEL
 SPOON

Ø 5,0 mm

XM 300/04



STARKE GREIFZANGE
 STRONG GRASPER

Ø 5,0 mm

XM 300/10



GREIFZANGE
 GRASPING FORCEPS

Ø 5,0 mm

XM 300/11

Fasszangen
Grasping Forceps
Pinzas de aprehensión
Pincas à préhension
Pinze da presa

easyClean[®]

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 2-teilig / 2-piece

THORAX

Bestellinformation: Bestellen Sie bitte Griff und Arbeitseinsatz
Ordering information: Please order handle and working tip



McKERNAN

Ø 5,0 mm

36,0 cm/14"

XM 300/12



GEZAHNTER GREIFER KOBRA
TOOTHED GRASPER COBRA

Ø 5,0 mm

XM 300/13



FASSZANGE GEFENSTERT
GRASPING FORCEPS FENSTERED

Ø 5,0 mm

XM 300/14



BABCOCK - ALLIS

Ø 5,0 mm

XM 300/15



DUVAL

Ø 10,0 mm

XM 300/16

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22

Fasszangen
Grasping Forceps
Pinzas de aprehensión
Pincas à préhension
Pinze da presa

easyClean[®]

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 2-teilig / 2-piece

THORAX

Bestellinformation: Bestellen Sie bitte Griff und Arbeitseinsatz
Ordering information: Please order handle and working tip



36,0 cm/14"

Ø 10,0 mm

XM 300/17

KOCHER KLAMMERZANGE
KOCHER CLAMPING FORCEPS



Ø 5,0 mm

XM 300/18

ATRAUMATISCHER GREIFER
ATRAUMATIC GRASPER



Ø 5,0 mm

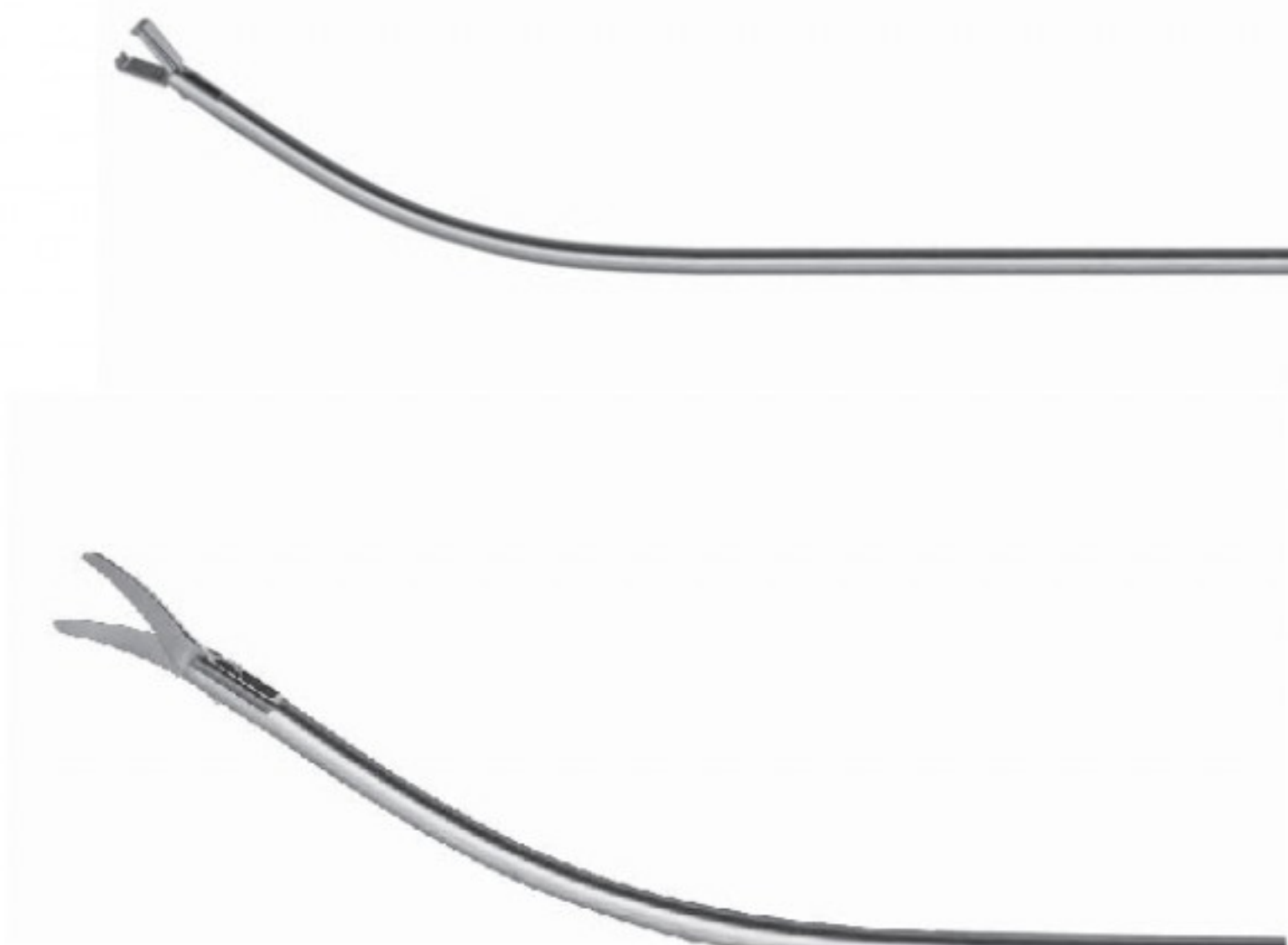





XM 300/19

MARYLAND

Scharfe Präparation, Faszangen
 Sharp Dissection, Grasping Forceps
 Disección punta, Pinzas de aprehensión
 Dissection tranchant, Pincas à Préhension
 Dissezione tagliente, Pinze da presa

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 1-teilig / 1-piece

THORAX

	METZENBAUM	Ø 5,0 mm	36,0 cm/14" XM 301/01
	PERITONEUM SCHERE PERITONEAL SCISSORS	Ø 5,0 mm	XM 301/02
	MIKROSCHERE MICRO SCISSORS	Ø 5,0 mm	XM 301/03
	LÖFFEL SPOON	Ø 5,0 mm	XM 301/04
	STARKE GREIFZANGE STRONG GRASPER	Ø 5,0 mm	XM 301/10
	GREIFZANGE GRASPING FORCEPS	Ø 5,0 mm	XM 301/11

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22

Fasszangen
Grasping Forceps
Pinzas de aprehensión
Pincas à préhension
Pinze da presa

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 1-teilig / 1-piece

THORAX

			36,0 cm/14"
		Ø 5,0 mm	XM 301/12
	McKERNAN		
		Ø 5,0 mm	XM 301/13
	GEZAHNTER GREIFER KOBRA TOOTHED GRASPER COBRA		
		Ø 5,0 mm	XM 301/14
	FASSZANGE GEFENSTERT GRASPING FORCEPS FENESTRATED		
		Ø 5,0 mm	XM 301/15
	BABCOCK - ALLIS		
		Ø 10,0 mm	XM 301/16
	DUVAL		

Fasszangen
Grasping Forceps
Pinzas de aprehensión
Pincas à préhension
Pinze da presa

Ø 5,0 mm, 10,0 mm, 1-teilig / 1-piece

THORAX



36,0 cm/14"

Ø 10,0 mm

XM 301/17

KOCHER KLAMMERZANGE
KOCHER CLAMPING FORCEPS

Ø 5,0 mm

XM 301/18

ATRAUMATISCHER GREIFER
ATRAUMATIC GRASPER

Ø 5,0 mm

XM 301/19

MARYLAND

1

3

5

7

9

12

14

16

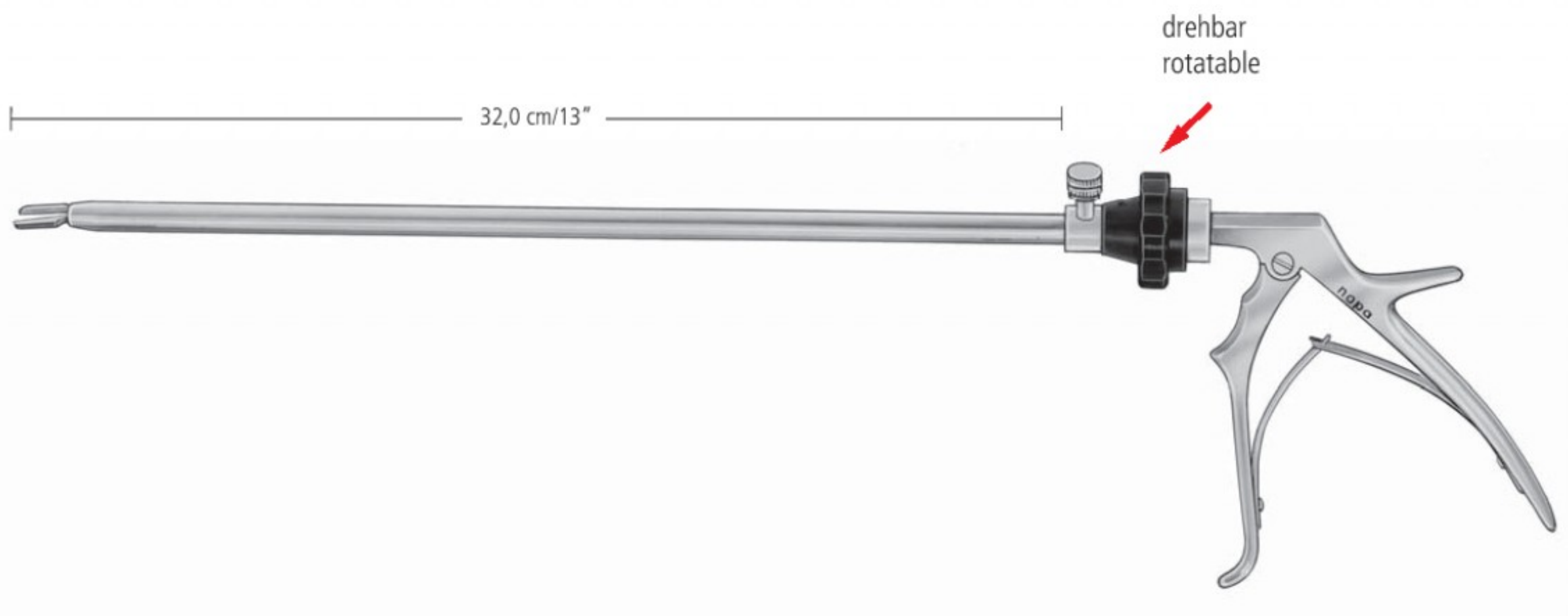
18

20

22

3 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Zangen für Endoskopie
 Endoscopy Forceps
 Pinzas para endoscopia
 Pincès pour endoscopie
 Pinze per endoscopia



1/1

Ø 10,0 mm

TITAN-CLIP-APPLIKATOR
TITANIUM-CLIP-APPLICATOR

WECK/PILLING
ETHICON

Mittel
 Medium

Mittel-Groß
 Medium-Large

Groß
 Large

XM 310/02
 XM 311/02

XM 310/03
 XM 311/03

XM 311/04

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Zangen für Endoskopie
Endoscopy Forceps
Pinzas para endoscopia
Pincers pour endoscopie
Pinze per endoscopia

32,0 cm/13"



Ø 10,0 mm XM 314/01

TITAN-CLIP-APPLIKATOR
TITANIUM-CLIP-APPLICATOR

2/1

Für kleine und mittlere Clips
For small and medium Clips



Ø 10,0 mm XM 314/02

2/1

Für mittelgroße und große Clips
For medium-large and large clips

32,0 cm/13"



Ø 5,0 mm XM 316/00

CHOLANGIOGRAPHIE-ZANGE
CHOLANGIOGRAM CLAMP

2/1

1

3

5

7

9

12

14

16

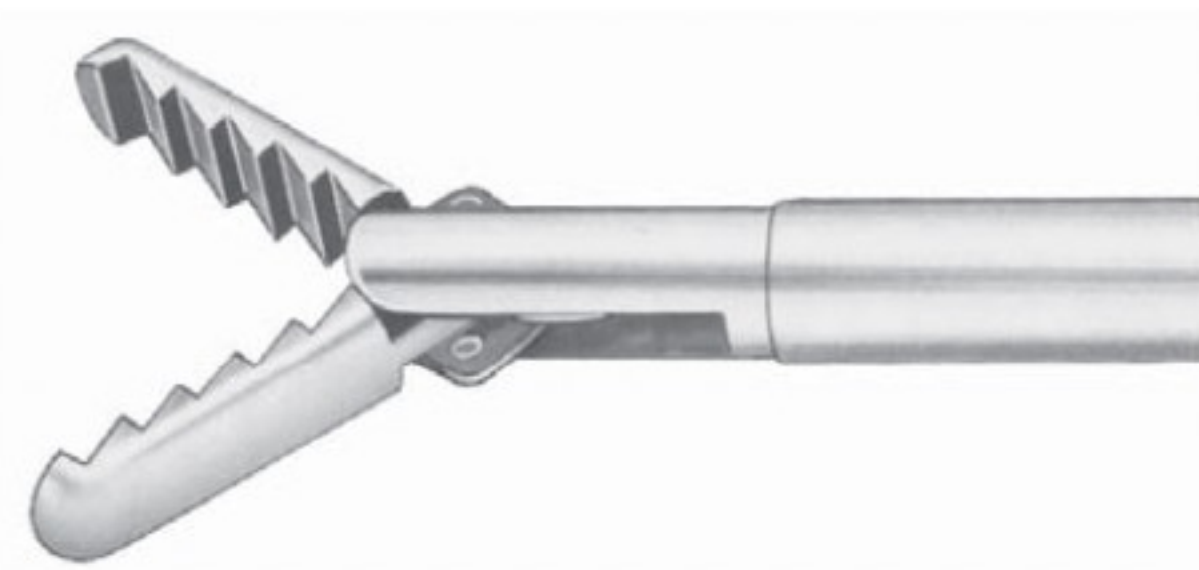
18

20

22

3 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Zangen für Endoskopie
 Endoscopy Forceps
 Pinzas para endoscopia
 Pincès pour endoscopie
 Pinze per endoscopia



2/1

Ø 5,0 mm

32,0 cm/13"
 XM 325/32

45,0 cm/18"
 XM 325/45

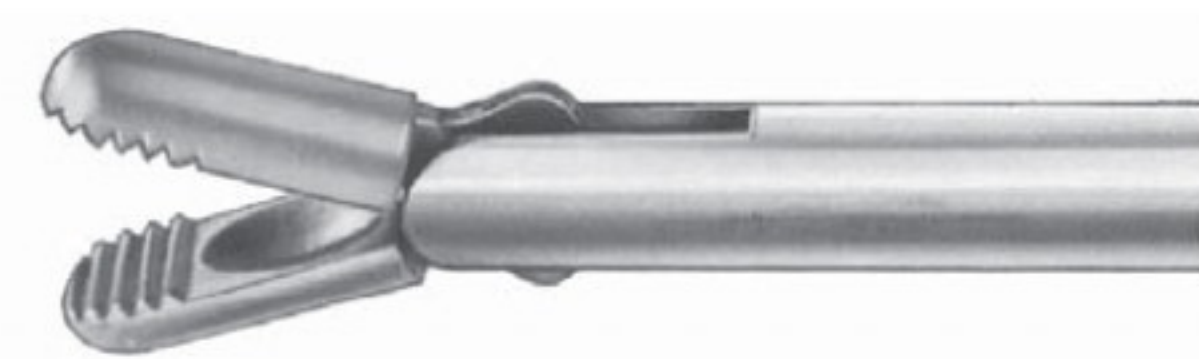


2/1

Ø 5,0 mm

32,0 cm/13"
 XM 326/32

45,0 cm/18"
 XM 326/45



2/1

Ø 5,0 mm

32,0 cm/13"
 XM 327/32

45,0 cm/18"
 XM 327/45

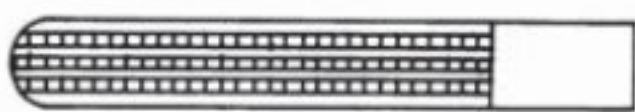
ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Zangen für Endoskopie
Endoscopy Forceps
Pinzas para endoscopia
Pincers pour endoscopie
Pinze per endoscopia



DE BAKEY

2/1



Ø 5,0 mm

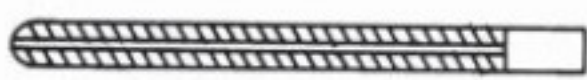
1/1

	32,0 cm/13"	45,0 cm/18"
5,0 x 30,0 mm	XM 330/01	XM 330/11
5,0 x 40,0 mm	XM 330/02	XM 330/12
5,0 x 50,0 mm	XM 330/03	XM 330/13



GLASSMAN

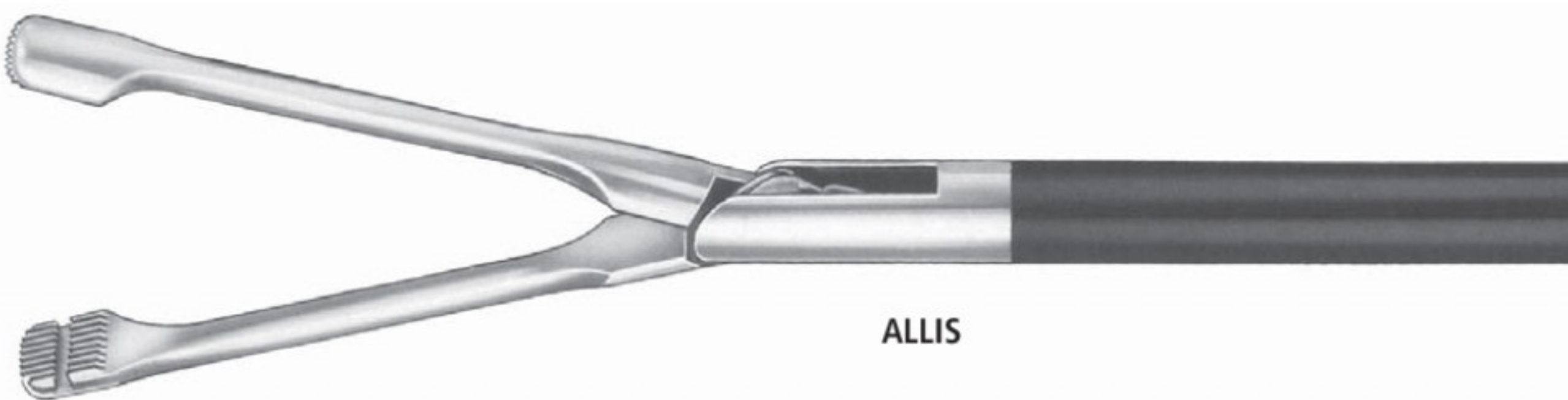
2/1



Ø 5,0 mm

1/1

	32,0 cm/13"	45,0 cm/18"
2,5 x 30,0 mm	XM 331/01	XM 331/11
2,5 x 40,0 mm	XM 331/02	XM 331/12
2,5 x 50,0 mm	XM 331/03	XM 331/13



ALLIS

2/1



Ø 5,0 mm

1/1

	32,0 cm/13"	45,0 cm/18"
	XM 332/32	XM 332/45

1

3

5

7

9

12

14

16

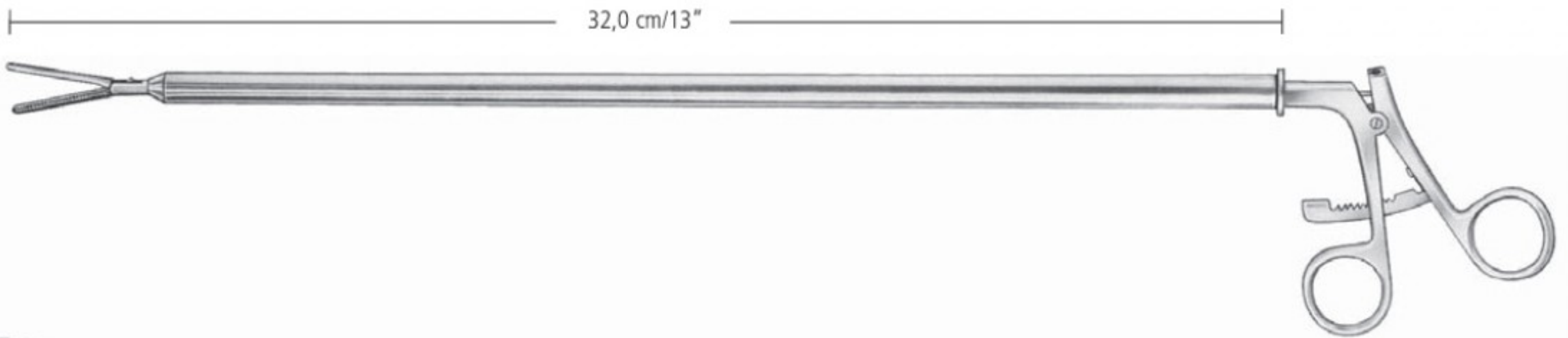
18

20

22

3 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Zangen für Endoskopie
Endoscopy Forceps
Pinzas para endoscopia
Pincers pour endoscopie
Pinze per endoscopia



DE BAKEY

1/1



Ø 10,0 mm

2 x 3

5,0 x 30,0 mm

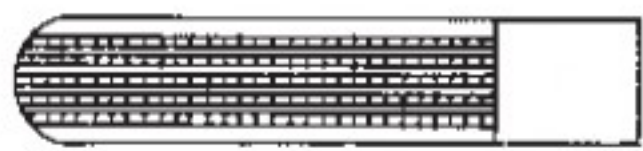
XM 335/01

5,0 x 40,0 mm

XM 335/02

5,0 x 50,0 mm

XM 335/03



Ø 10,0 mm

4 x 5

8,0 x 30,0 mm

XM 335/04



Ø 10,0 mm

2 x 3

5,0 x 30,0 mm

XM 335/05



GLASSMAN

1/1



Ø 10,0 mm

2,5 x 30,0 mm

XM 336/01

2,5 x 40,0 mm

XM 336/02

2,5 x 50,0 mm

XM 336/03



ALLIS

1/1



Ø 10,0 mm

XM 337/00



BABCOCK

1/1

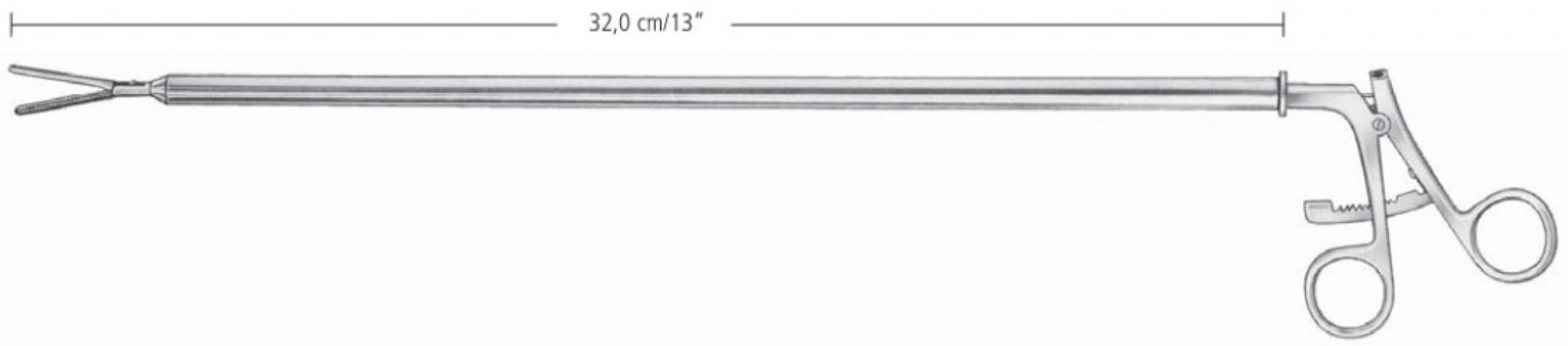


Ø 10,0 mm

XM 338/00

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Zangen für Endoskopie
 Endoscopy Forceps
 Pinzas para endoscopia
 Pincès pour endoscopie
 Pinze per endoscopia



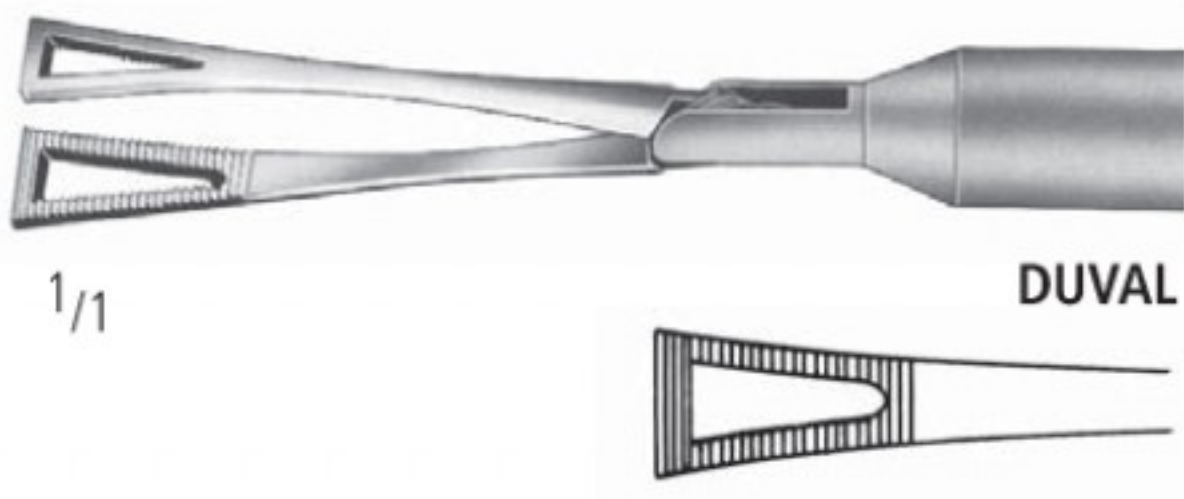
1

3

5

7

9

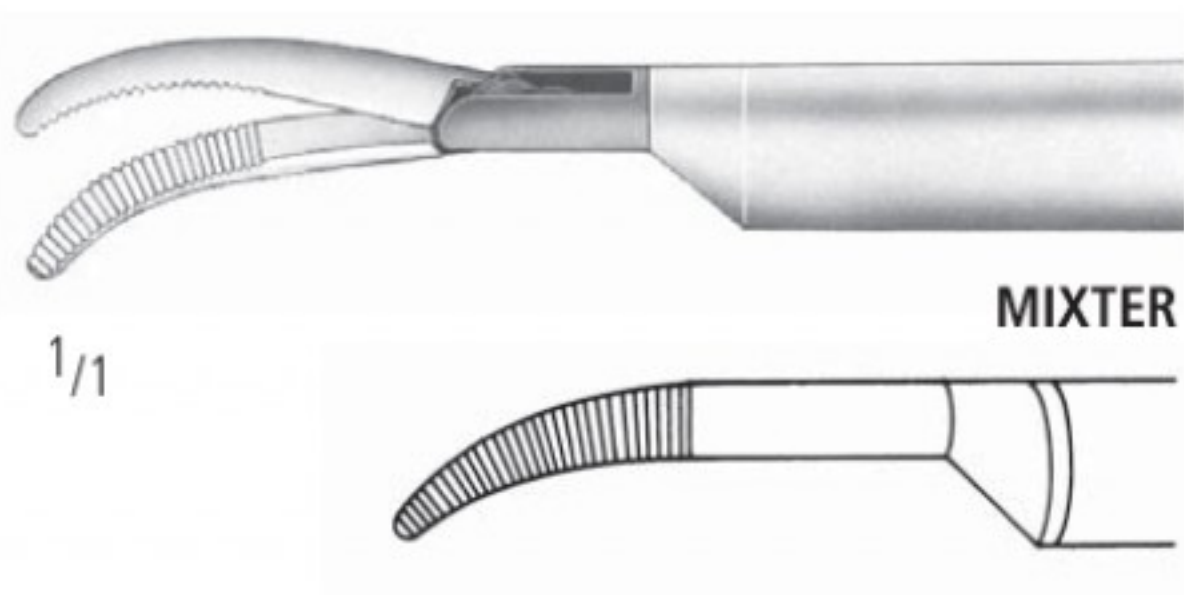


Ø 10,0 mm

XM 340/00

12

14



Ø 10,0 mm

XM 341/00

16

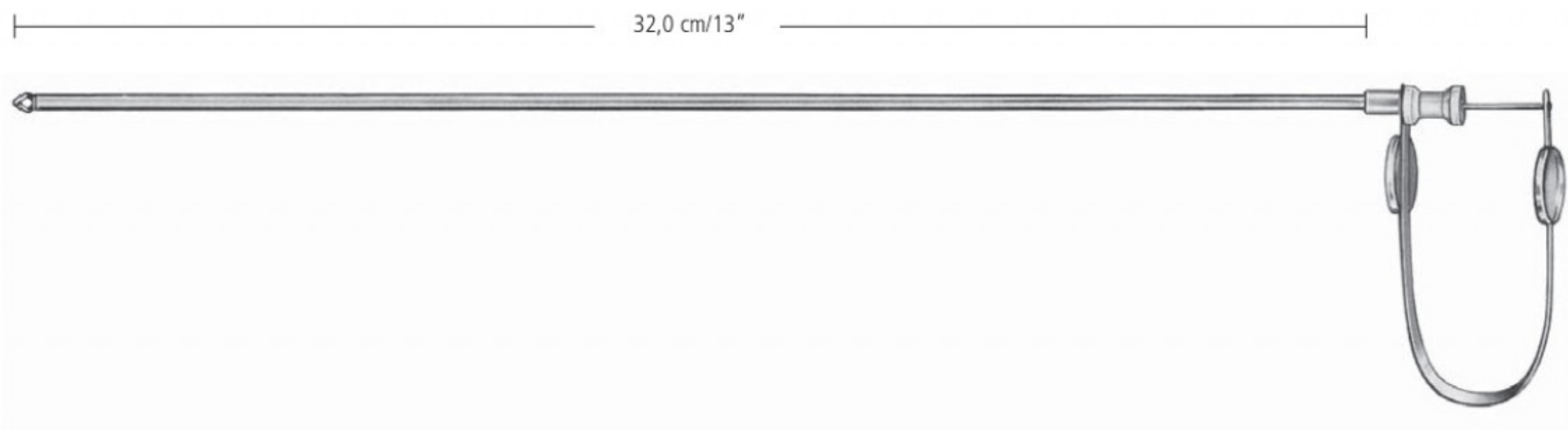
18

20

22

3 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Fasszangen
 Grasping Forceps
 Pinzas para coger
 Pincas à préhension
 Pinze da presa



XM 420/01

1/1



XM 420/05

1/1



XM 420/02

1/1



XM 420/06

1/1



XM 420/03

1/1



XM 420/07

1/1



XM 420/04

1/1



XM 420/08

1/1

Naht
Suture
Sutura
Suture
Sutura

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22



XM 515/05

33,0 cm/13"



Knotenschieber >> Knot guide >> Traslador de nudos >> Pousse-noeuds >> Guida-nodi



Ø 4,5 mm XM 516/01



Ø 4,5 mm XM 516/02

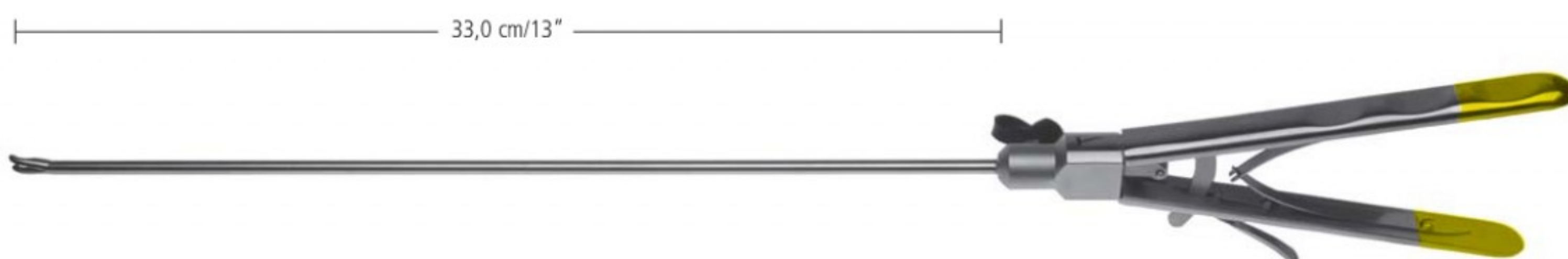


Ø 4,5 mm XM 516/03

Notfall Nadel >> Emergency needle

Nadelhalter
Needle Holders
Porta-agujas
Porte-aiguilles
Portaghi

easyHandle[®]



- | | | |
|----------|------------|--|
| Ø 5,0 mm | XM 1290/05 | >> gerade >> straight >> rectas >> droit >> rette |
| Ø 5,0 mm | XM 1290/20 | >> rechts gebogen >> curved right >> curva a la derecha
>> courbes à droite >> curve a destra |
| Ø 5,0 mm | XM 1290/25 | >> links gebogen >> curved left >> curva a la izquierda
>> courbes à gauche >> curve a sinistra |

- >> Weitere Instrumente mit **easyHandle** auf Anfrage
- >> Other instruments **easyHandle** upon request
- >> Otros instrumentos **easyHandle** segun pregunta
- >> D'autres instruments **easyHandle** sur demande
- >> Altri strumenti **easyHandle** a richiesta

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Retraktoren
Retractors
Separadores
Ecarteurs
Divaricatori

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

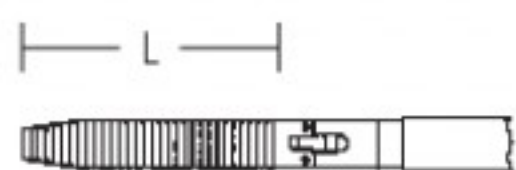
22



1/2

Ø 10,0 mm

XM 570/00



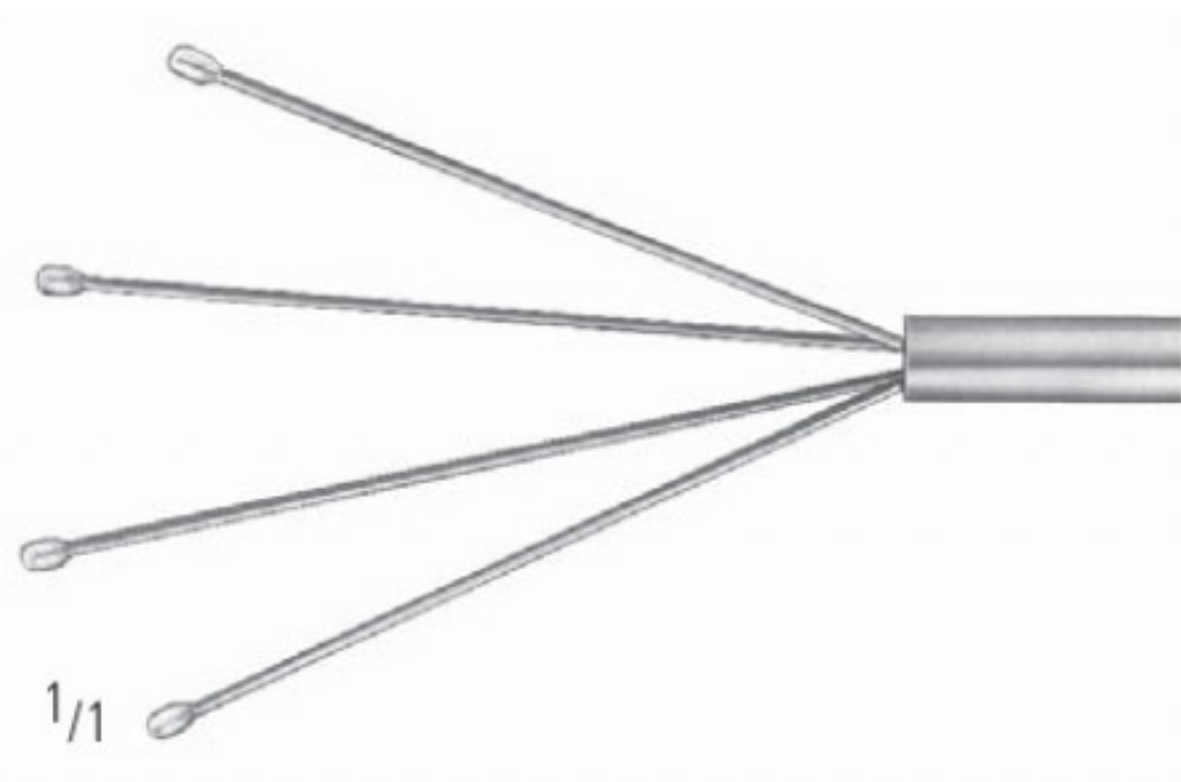
1/2

L = 50,0 mm

XM 570/50

L = 75,0 mm

XM 570/75



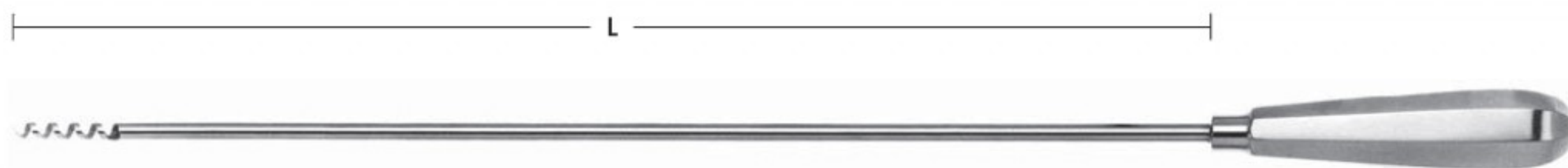
1/1

Ø 5,0 mm

XM 571/05

3 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Myombohrer - Taststäbe
 Myom drill - Palpation probe
 Tirabuzon para fibroma - Sonda palpadora
 Evideur de fibromes - Sonde palpant
 Tiramiomi - Sonda per palpare



Ø 5,0 mm	L = 32,0 cm/12½"	XM 580/05
Ø 10,0 mm	L = 33,0 cm/13"	XM 580/10



Ø 5,0 mm	L = 30,0 cm/12"	XM 585/30
Ø 5,0 mm	L = 36,0 cm/14"	XM 585/36
Ø 5,0 mm	L = 43,0 cm/17"	XM 585/43

Bipolare Zangen
 Bipolar Forceps
 Pinzas bipolares
 Pincas bipolaires
 Pinze bipolari

1

3

5

7

9

12

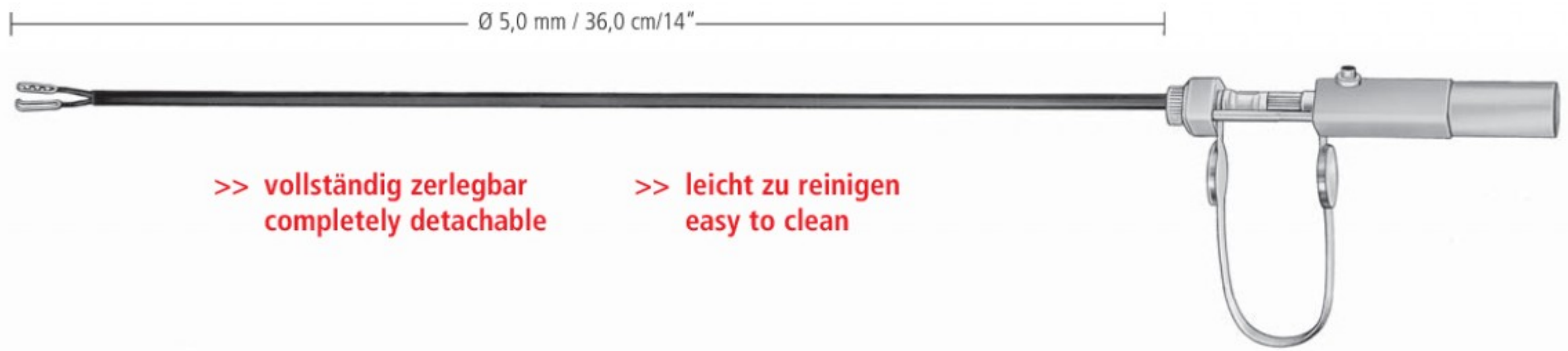
14

16

18

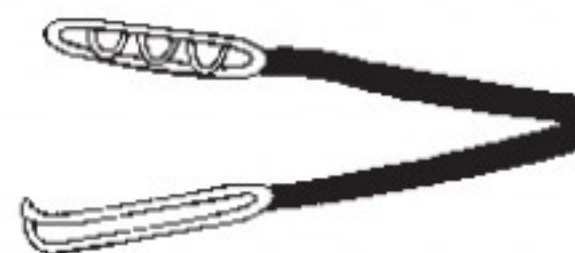
20

22



>> **vollständig zerlegbar**
 completely detachable

>> **leicht zu reinigen**
 easy to clean



1/1

XM 710/36

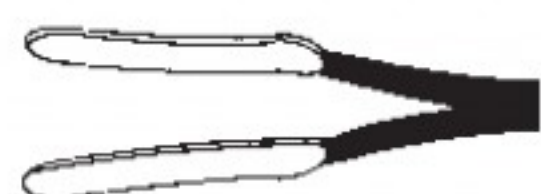
komplett >> complete >> completo >> complet >> completo



1/1

XM 711/36

komplett >> complete >> completo >> complet >> completo



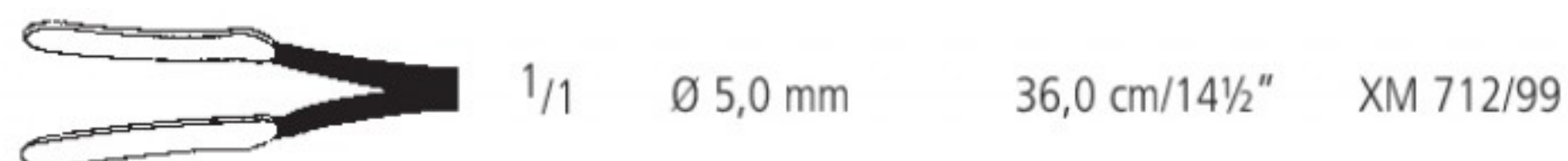
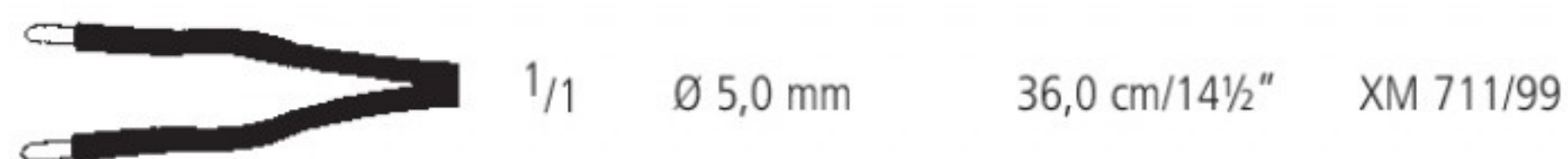
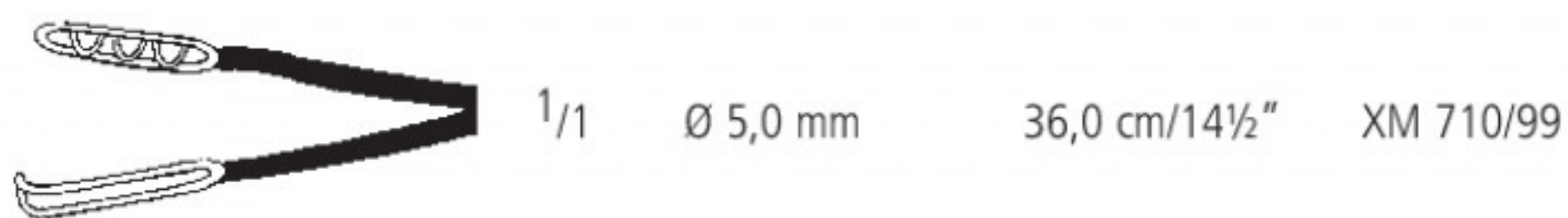
1/1

XM 712/36

komplett >> complete >> completo >> complet >> completo

Bipolare Zangen
Bipolar Forceps
Pinzas bipolares
Pincas bipolaires
Pinze bipolari

Ersatzteile
Spare parts
Piezas de recambio
Pièces de rechange
Pezzi di ricambio



Bipolare Zangen
Bipolar Forceps
Pinzas bipolares
Pinces bipolaires
Pinze bipolari

1

3

5

7

9

12

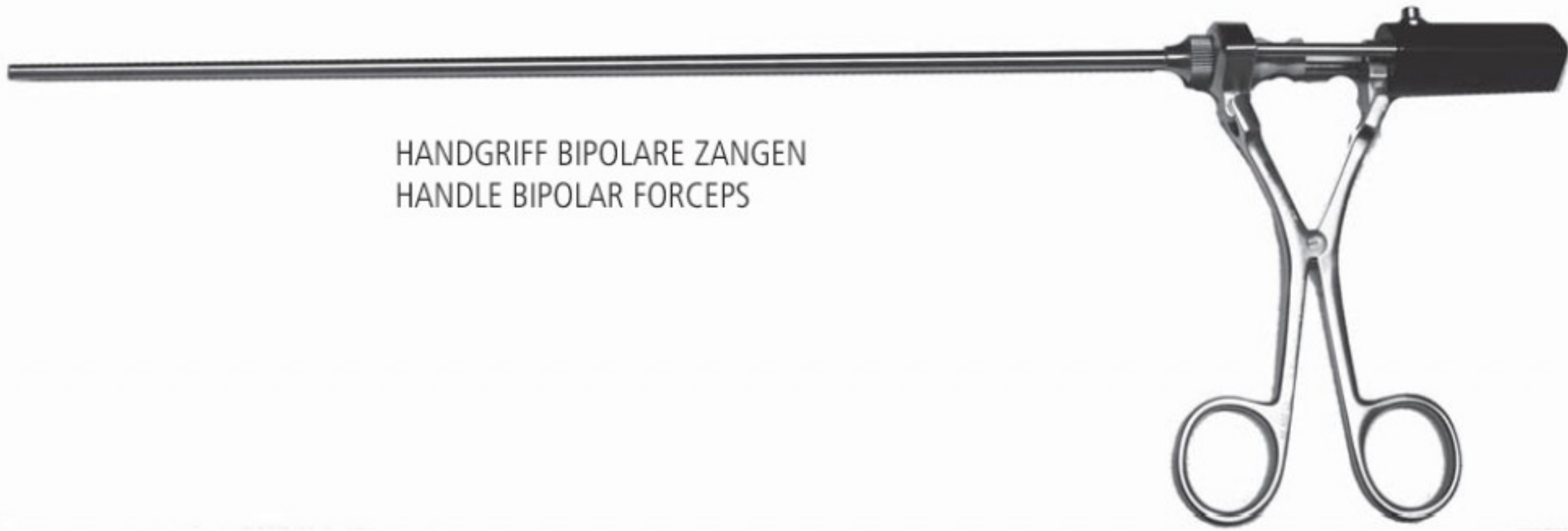
14

16

18

20

22



HANDGRIFF BIPOLARE ZANGEN
HANDLE BIPOLAR FORCEPS

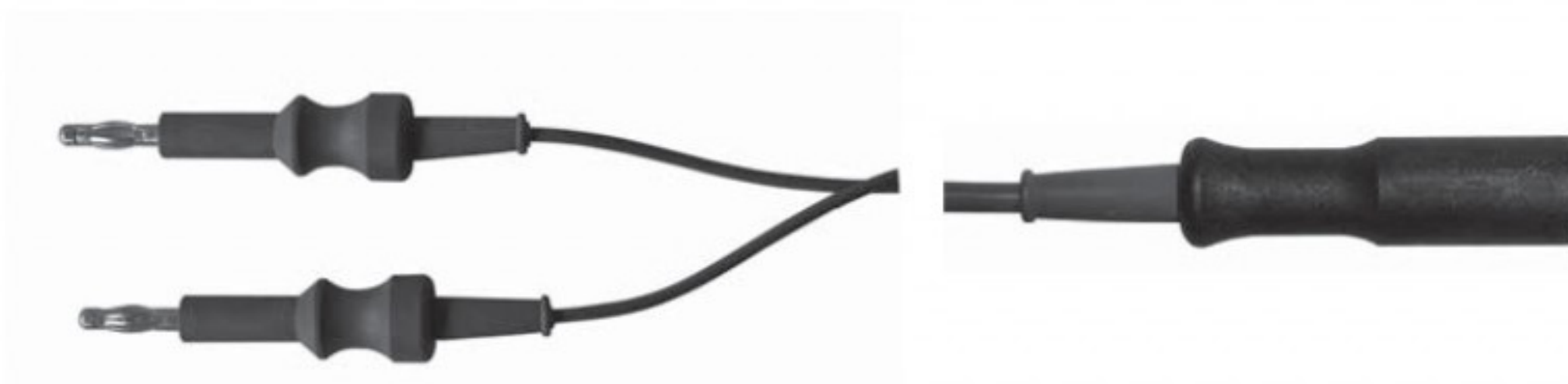
XM 725/00

Bestellinformation: Bestellen Sie bitte Griff und Arbeitseinsatz
Ordering information: Please order handle and working tip



SCHIEBER - HANDGRIFF BIPOLARE ZANGEN
SLIDE - HANDLE BIPOLAR FORCEPS

XM 730/00



BIPOLARES KABEL FÜR US-GENERATOREN
BIPOLAR CABLE FOR US-GENERATORS

XR 829/13



BIPOLARES KABEL FÜR MARTIN/BERCHTOLD GENERATOREN
BIPOLAR CABLE FOR MARTIN/BERCHTOLD-GENERATORS

XR 830/13



BIPOLARES KABEL FÜR ERBE-GENERATOREN
BIPOLAR CABLE FOR ERBE-GENERATORS

XR 831/13

Bipolare Zangen
Bipolar Forceps
Pinzas bipolares
Pincas bipolaires
Pinze bipolari

Bestellinformation: Bestellen Sie bitte Griff und Arbeitseinsatz
Ordering information: Please order handle and working tip



BIPOLARER EINSATZ SCHERE
BIPOLAR INSERT SCISSORS

Ø 5,0 mm

XM 735/01



BIPOLARER EINSATZ
BIPOLAR INSERT

Ø 5,0 mm

XM 735/02



BIPOLARER EINSATZ
BIPOLAR INSERT

Ø 5,0 mm

XM 735/03



BIPOLARER EINSATZ BREITES MAUL
BIPOLAR INSERT WIDE JAWS

Ø 5,0 mm

XM 735/04



BIPOLARER EINSATZ BREITES MAUL
BIPOLAR INSERT WIDE JAWS

Ø 5,0 mm

XM 735/05



BIPOLARER EINSATZ MIKRO SPITZE
BIPOLAR INSERT MICRO TIP

Ø 5,0 mm

XM 735/06

Bauchdecken-Spreizer
Abdominal Dilator
Espéculo abdominales
Spéculum abdominal
Divaricatore addominale



L = 70 mm

XM 910/70

- >> Einfache und sichere Gallenblasen-Extraktion
- >> 3 Blätter vereinfachen die Erweiterung des Einstichs
- >> Selbsthaltender Verschlussmechanismus

- >> simple and safe gallbladder extraction
- >> 3 blades simplify the extension of the incision
- >> self-retaining locking mechanism

- >> fácil y segura extracción de la vesícula biliar
- >> 3 hojas facilitan la dilatación del pinzacho
- >> mecanismo de cierre aguantando por si mismo

- >> extraction de vésicule biliaire simple et sûre
- >> 3 lames pour simplifier l'élargissement de la piqûre
- >> mécanisme de la fermeture à auto-entretien

- >> sicura e semplice estrazione della vescica biliare
- >> le tre spatole facilitano l'allargamento del campo
- >> sistema autobloccante

1

3

5

7

9

12

14

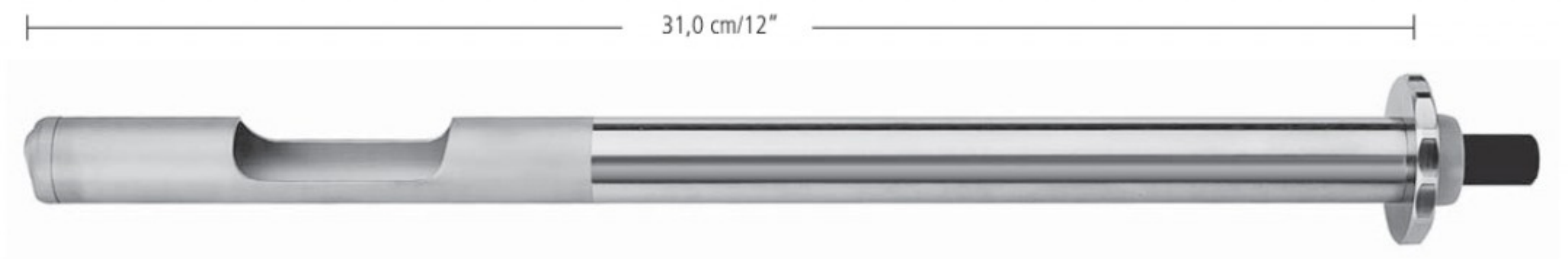
16

18

20

22

Gallensteinsammler
 Gall stone collector
 Colector de cálculos biliares
 Collecteur pour calculs biliaires
 Collettore per calcoli biliari



Ø 20,0 mm	→	5,0 mm	XM 920/05
Ø 20,0 mm	→	10,0 mm	XM 920/10

LAPAROSKOPIE BASIC
LAPAROSCOPY BASIC

SET

ZS 981/06

Siebvorschlag - Suggested instrument set



LAPAROSKOPIE BASIC LAPAROSCOPY BASIC

ZS 981/06		Content:	Qty
XP	722/90	LAPAROSCOPES, Ø 10,0 MM, 0°, AUTOCLAVABLE	1
XP	720/53	LAPAROSCOPES, Ø 5,0 MM, 30°, AUTOCLAVABLE	1
XK	650/06	SET FLAP VALVE AND LEVER, Ø 5,5 MM	2
XK	650/10	SET FLAP VALVE AND LEVER, Ø 10,0 MM	2
XM	010/00	HANDLE, INSULATED, ROTATABLE	4
XM	020/33	SHAFT, Ø 5,0 MM, 33,0 CM	4
XM	100/32	SPOON, DOUBLE ACTION, Ø 5,0 MM, 33,0 CM	1
XM	138/32	METZENBAUM SCISSORS, STRAIGHT, Ø 5,0 MM, 33,0 CM	1
XM	139/32	METZENBAUM SCISSORS, CURVED, Ø 5,0 MM, 33,0 CM	1
XM	160/32	MARYLAND GRASPING FORCEPS, Ø 5,0 MM, 33,0 CM	1
XM	014/00	HANDLE WITH RATCHET, ROTATABLE WITH STOP	4
XM	020/33	SHAFT, Ø 5,0 MM, 33,0 CM	3
XM	208/32	GRASPING FORCEPS, Ø 5,0 MM, 33,0 CM	1
XM	221/32	DE BAKEY GRASPING FORCEPS, 5 x 40 MM, 33,0 CM	1
XM	236/32	ALLIS GRASPING FORCEPS, Ø 5,0 MM, 33,0 CM	1
XM	021/33	SHAFT, Ø 10,0 MM, 33,0 CM	1
XM	246/32	BABCOCK GRASPING FORCEPS, Ø 10,0 MM, 33,0 CM	1
XM	570/00	LIVER RETRACTOR, Ø 10,0 MM, 33,0 CM / 13 1/4"	1
XM	710/36	BIPOLAR FORCEPS, COMPLETE, DETACHABLE	1
XR	832/03	CORDS, CONNECTION, ERBE, 300,0 CM, BIPOLAR	1
XM	1290/05	EASY HANDLE NEEDLE H. TUC, Ø 5,0 MM 33,0 CM	1
KX	550/01	J-HOOK ELECTRODE WITH TRUMP. VALVE, Ø 5,0 MM, 32,0 CM	1
KX	550/03	L-HOOK, Ø 5,0 MM, 32,0 CM	1
KX	550/04	SPATULA, Ø 5,0 MM, 32,0 CM	1
KX	660/00	SUCTION/IRRIGATION SET, COMPLETE	1
XM	516/03	EMERGENCY NEEDLE	1
XM	516/01	KNOT GUIDE	1
XK	770/03	REDUCING SLEEVE DIA, 10,0 MM TO 5,0 MM	1
KYE	401/46	WIRE BASKET, 460 x 80 x 52 MM	1
KYE	301/07	WIRE BASKET, 540 x 255 x 70 MM	1

Sterilizing Container KYE 200/71, if required.

THORAKOSKOPIE BASIC
THORACOSCOPY BASIC

SET

ZS 981/10

Siebvorschlag - Suggested instrument set



THORAKOSKOPIE BASIC THORACOSCOPY BASIC

ZS 981/10 Content:		Qty
XP 728/10	THORACOSCOPE Ø 10,0 MM / 0°, LENGTH 177,0 MM	1
XK 652/10	SET FLAP VALVE TROCAR, Ø 10,0 MM	1
XK 652/05	SET FLAP VALVE TROCAR, Ø 5,0 MM	1
XM 010/00	HANDLE, INSULATED, ROTATABLE	1
XM 020/26	SHAFT, Ø 5,0 MM, 26,0 CM	1
XM 138/26	METZENBAUM SCISSORS, STRAIGHT, Ø 5,0 MM, 26,0 CM	1
XM 014/00	HANDLE W/RATCHET, ROTATABLE WITH STOP	1
XM 020/26	SHAFT, Ø 5,0 MM, 26,0 CM	1
XM 170/26	DOLPHIN GRASPING FORCEPS, Ø 5,0 MM, 26,0 CM	1
XM 014/00	HANDLE W/RATCHET, ROTATABLE WITH STOP	1
XM 020/26	SHAFT, Ø 5,0 MM, 26,0 CM	1
XM 168/26	GRASPING FORCEPS, CONICAL, Ø 5MM, 26CM	1
XM 1217/05	EASY HANDLE GRASPING FORCEPS, Ø 5,0 MM, 33,0 CM	1
KX 556/01	J-HOOK ELECTRODE W/O SUCTION, Ø 5,0 MM, 32,0 CM	1
KX 556/04	SPATULA ELECTRODE W/O SUCTION, Ø 5,0 MM, 32,0 CM	1
XR 831/03	CORDS, CONNECTION, ERBE, 300,0 CM, MONOPOLAR	1
KX 660/00	SUCTION/IRRIGATION SET, COMPLETE	1
XM 516/01	KNOT GUIDE	1
KYE 300/03	WIRE BASKET, 485 x 255 x 30 MM	1
KYE 401/46	WIRE BASKET, 460 x 80 x 52 MM	1

Sterilizing Container KYE 200/51, if required.

LAPAROSKOPIE / THORAKOSKOPIE
GERÄTE

LAPAROSCOPY / THORACOSCOPY
EQUIPMENT

SET

ZS 981/07

Siebvorschlag - Suggested instrument set



ZS 981/07		Content:	Qty
XT	301/00	NOPACAM CAMERA SYSTEM FUTURE 200, PAL, C-MOUNT WITH ADAPTOR, 35,0 MM	1
XT	400/19	LCD MONITOR 19", ANALOG (D-SUB), DVI-D, S-VIDEO, AV COMP, AC 100 - 240 V	1
XT	205/00	COLD LIGHT SOURCE, XENON, 180 W, 230 VAC	1
XT	045/23	BASIC FIBRE OPTIC CABLE 4,5 MM, DIAM., 230,0 CM	1
XT	100/01	ADAPTER PROJECTOR SIDE, STORZ	1
XT	100/11	ADAPTER ENDOSCOPE SIDE, STORZ	1
XU	140/02	NOPAFLOW 16 L, PIN-INDEX-CONNECTION FOR CO2	1
XU	140/70	CO2-CYLINDER, PIN-INDEX, 0,75 KG CONTENTS	1
XU	310/00	SUCTION/IRRIGATION PUMP COMPLETE SYSTEM, WITH ALL NEEDED ACCESSORIES	1
XU	800/40	NOPAMOBIL 100, CLOSED	1

ELEKTRODEN / SAUGEN / SPÜLEN /
KANÜLEN / TROKARE

ELECTRODES / SUCTION / IRRIGATION /
CANNULAE / TROCARS

ELECTRODOS / SUCCION / IRRIGACION /
AGUJAS / TROCARES

ELECTRODE / ASPIRATION / IRRIGATION /
CANULES / TROCARTS

ELETTRODI / ASPIRAZIONE / IRRIGAZIONE /
AGHI SPECIALI / TREQUARTI

5

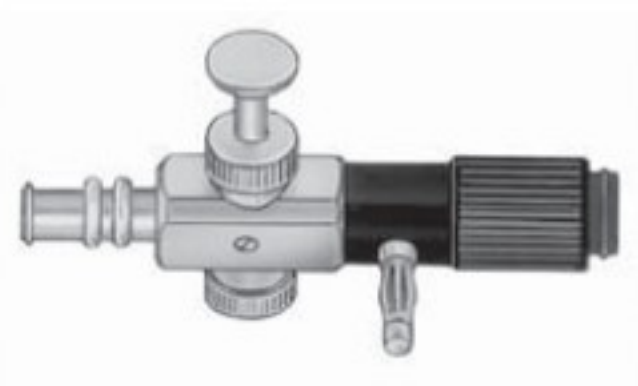
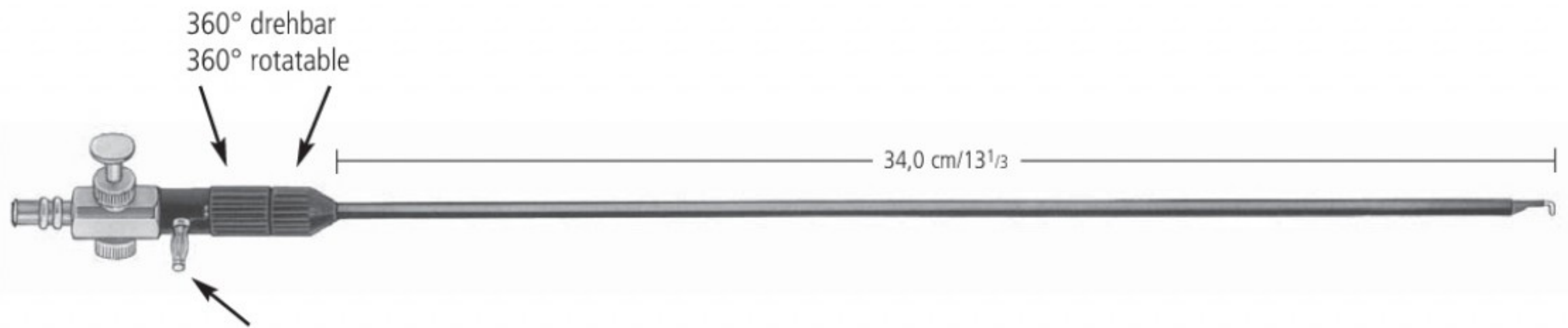
nopa[®] instruments



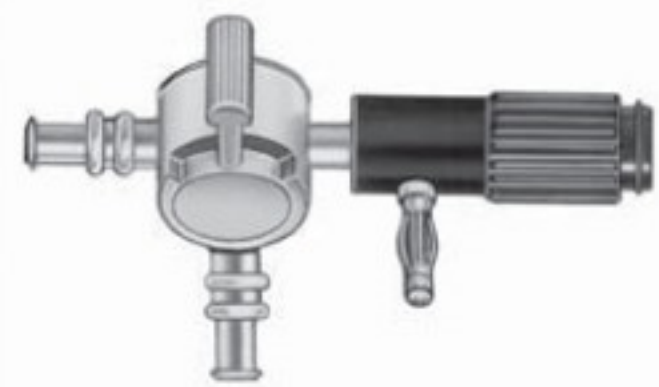


Elektroden mit Absaugung
 Electrodes with suction tube
 Electrodo con tubo de succión
 Electrodes avec canule d'aspiration
 Elettrodi con tubo d'aspirazione

nopa econom



XK 546/00



XK 547/00



XK 548/00

perfekte Reinigung
 perfect cleaning



Ø 5,0 mm
 XK 549/01



Ø 5,0 mm
 XK 549/02



Ø 5,0 mm
 XK 549/03



Ø 5,0 mm
 XK 549/04



nopa-econom Elektroden sind durch LUER-LOCK Kupplung leicht auseinandernehmbar. Trotz Verwendung von hochwertigstem Isoliermaterial werden Elektrodenschäfte immer wieder durch unsachgemäße Handhabung oder Reinigung beschädigt. Das nopa System garantiert schnelles und enorm kostengünstiges Auswechseln. Durch unsere Kombinationsmöglichkeiten ergeben sich bereits bei der Grundausstattung erhebliche wirtschaftliche Vorteile.

nopa-econom electrodes are easy to take apart by means of a LUER-LOCK coupling (connection). Although our electrode shafts are coated with superb insulation material, the insulation is very often damaged due to improper handling or cleaning procedures. The nopa system guarantees a fast, reliable and inexpensive exchange of shafts. The combination possibilities offer enormous cost advantages even for a basic instrument set.

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

5 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Elektroden mit Absaugung
 Electrodes with suction tube
 Electrodo con tubo de succión
 Electrodes avec canule d'aspiration
 Elettrodi con tubo d'aspirazione



Ø 5,0 mm XK 550/01

2/1



Ø 5,0 mm XK 550/02

2/1



Ø 5,0 mm XK 550/03

2/1



Ø 5,0 mm XK 550/04

2/1



Ø 5,0 mm XK 550/05

2/1

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Elektroden mit Absaugung
 Electrodes with suction tube
 Electrodo con tubo de succión
 Electrodes avec canule d'aspiration
 Elettrodi con tubo d'aspirazione



2/1

Ø 5,0 mm XK 552/01



2/1

Ø 5,0 mm XK 552/02



2/1

Ø 5,0 mm XK 552/03



2/1

Ø 5,0 mm XK 552/04



2/1

Ø 5,0 mm XK 552/05

1

3

5

7

9

12

14

16

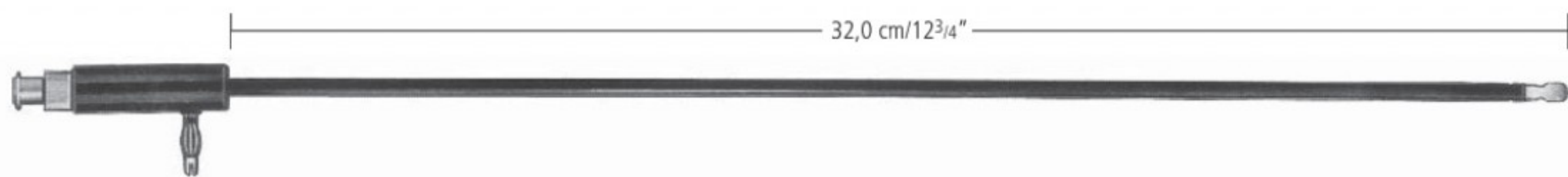
18

20

22

5 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Elektroden mit Absaugung
 Electrodes with suction tube
 Electrodo con tubo de succión
 Electrodes avec canule d'aspiration
 Elettrodi con tubo d'aspirazione



Ø 5,0 mm XK 554/01



Ø 5,0 mm XK 554/02



Ø 5,0 mm XK 554/03



Ø 5,0 mm XK 554/04



Ø 5,0 mm XK 554/05

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Elektroden ohne Absaugung
 Electrodes without suction tube
 Electrodo sin tubo de succión
 Electrodes sans canule d'aspiration
 Elettrodi senza tubo d'aspirazione

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22



Ø 5,0 mm XK 556/01



Ø 5,0 mm XK 556/02



Ø 5,0 mm XK 556/03



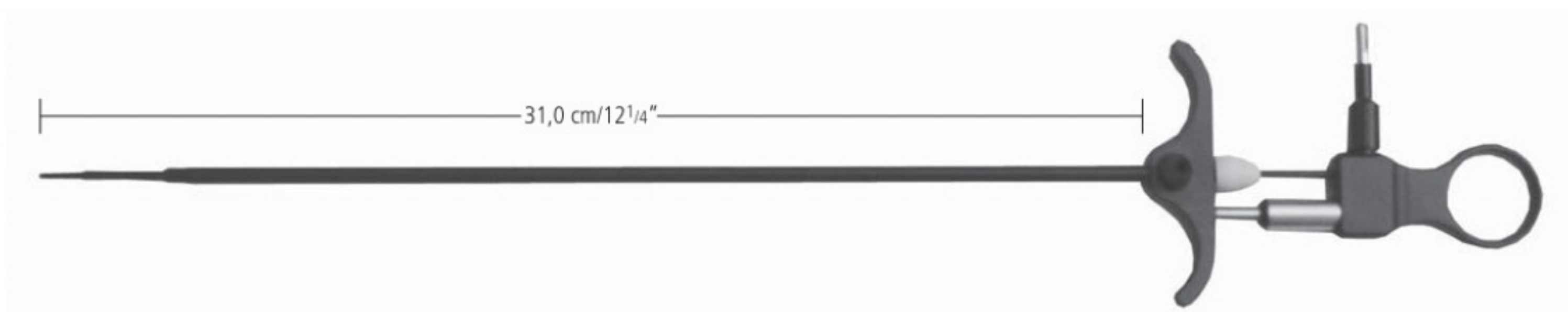
Ø 5,0 mm XK 556/04



Ø 5,0 mm XK 556/05

5 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Punktionselektrode
 Punction electrode
 Electrodo para punción
 Electrode à la ponction
 Elettrodi per punzione



Ø 5,0 mm XK 600/01

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Saug- und Spülrohre, Punktionskanülen
 Suction and irrigation tubes, Puncture needles
 Cánulas de aspiración, Agujas para punción
 Canules d'aspiration, Aiguilles pour ponction
 Cannule per aspirazione, Aghi per puntura

1

3

5

7

9

12

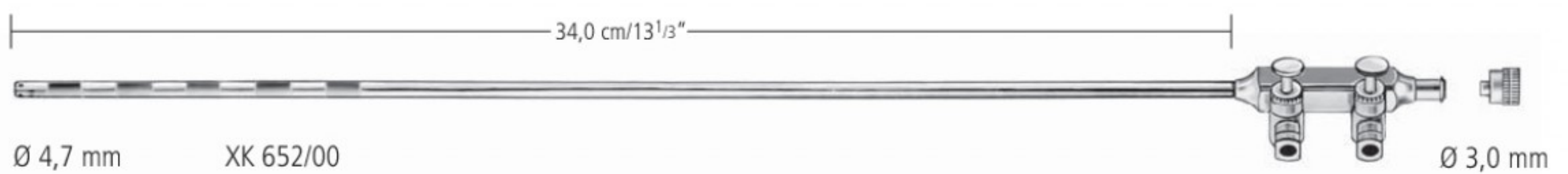
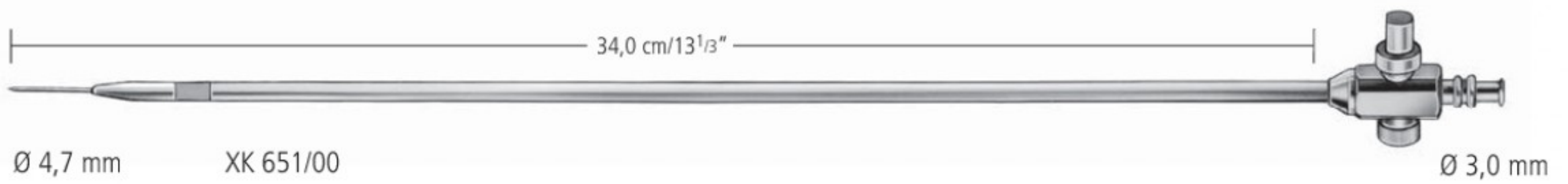
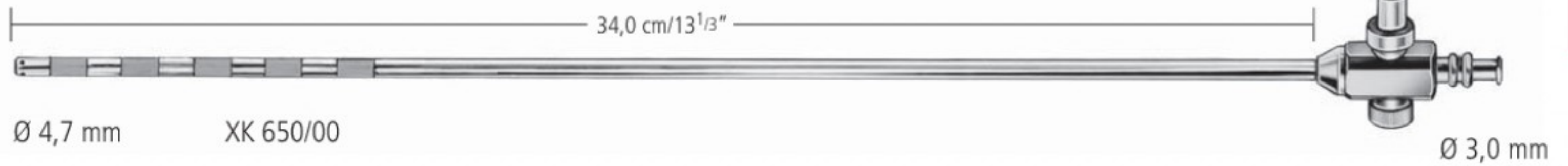
14

16

18

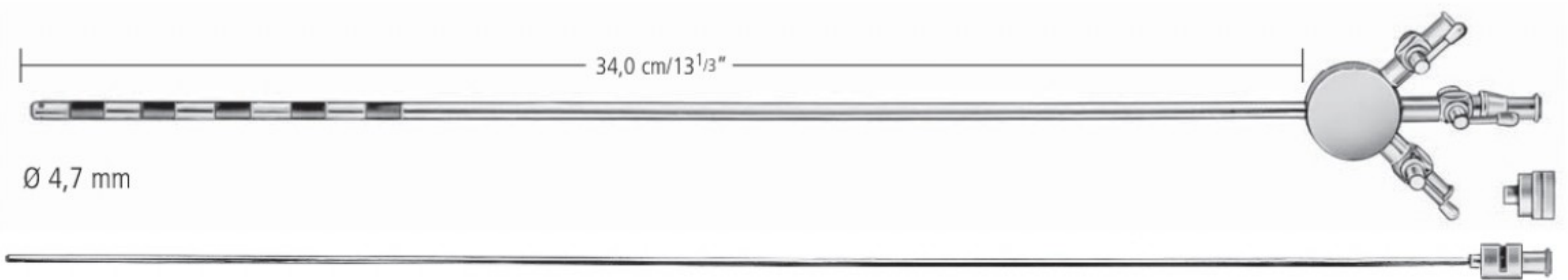
20

22



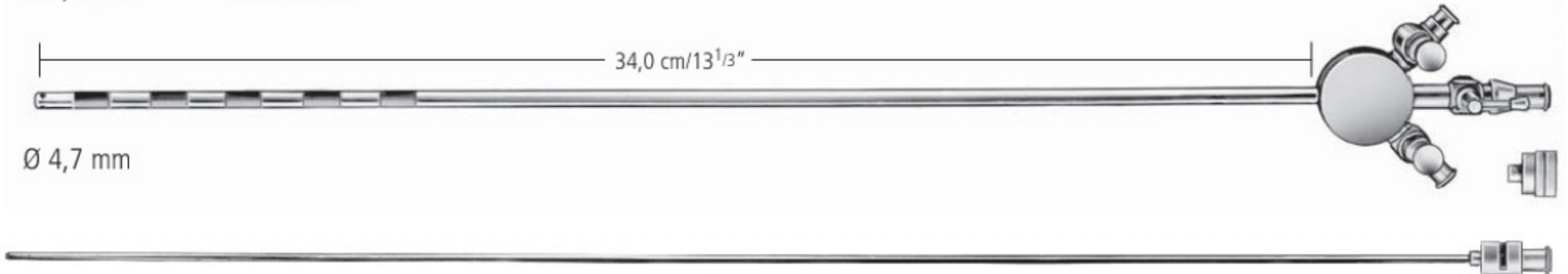
5 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Saug- und Spülrohre, Punktionskanülen
 Suction and irrigation tubes, Puncture needles
 Cánulas de aspiración, Agujas para punción
 Canules d'aspiration, Aiguilles pour ponction
 Cannule per aspirazione, Aghi per puntura



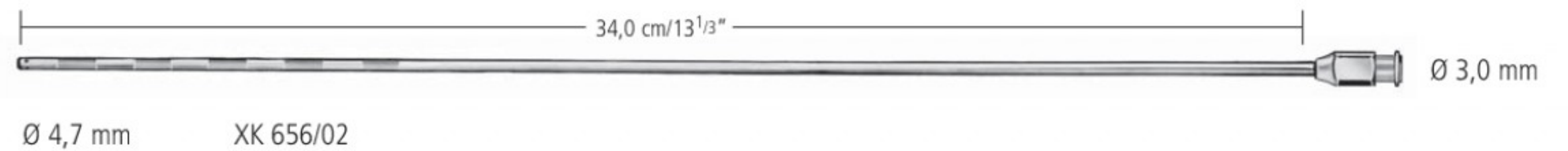
Ø 4,7 mm

Ø 2,3 mm **LASER**
XK 654/00



Ø 4,7 mm

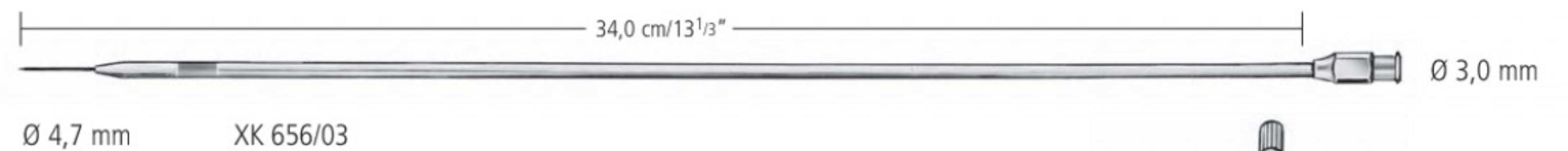
Ø 2,3 mm **LASER**
XK 655/00



Ø 4,7 mm

XK 656/02

Ø 3,0 mm



Ø 4,7 mm

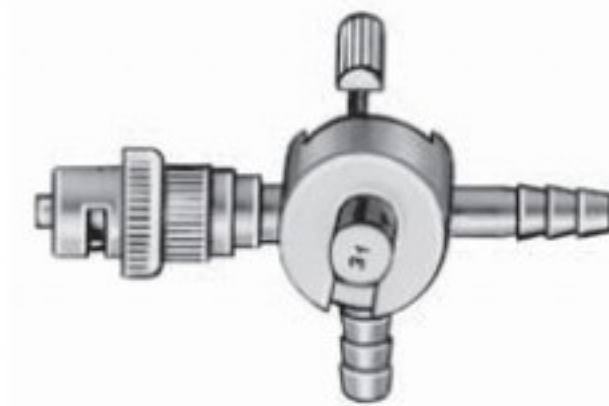
XK 656/03

Ø 3,0 mm

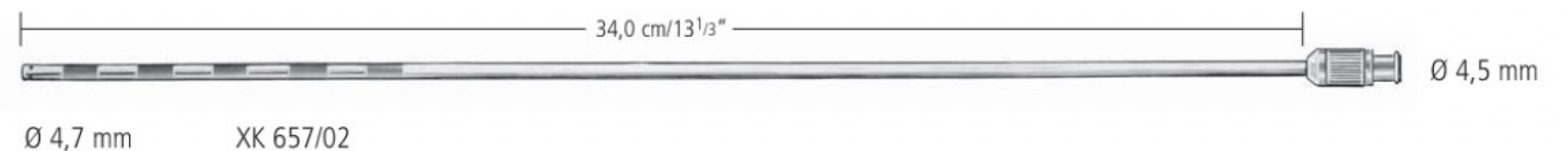


2/1

XK 656/00 = KX 656/01
KX 656/02
KX 656/03



XK 656/01
Ø 3,0 mm



Ø 4,7 mm

XK 657/02

Ø 4,5 mm



Ø 4,7 mm

XK 657/03

Ø 4,5 mm



2/1

XK 657/00 = XK 657/01
XK 657/02
XK 657/03



XK 657/01
Ø 4,5 mm

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Saug- und Spülrohre
Suction and irrigation tubes
Cánulas de aspiración
Canules d'aspiration
Cannule per aspirazione

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22



XK 660/00 =
XK 660/01
XK 660/02
XK 660/03
XK 660/05
XK 660/06
XK 660/07
XK 660/08



1/1 Ø 5,0 mm 33,0 cm/13" XK 660/01



1/1 Ø 5,0 mm 33,0 cm/13" XK 660/02



1/1 Ø 5,0 mm 33,0 cm/13"
Ø 5,0 mm 50,0 cm/19¾" XK 660/03
XK 660/04



1/1 Ø 5,0 mm 33,0 cm/13" XK 660/05



1/1 Ø 5,0 mm 33,0 cm/13" XK 660/06



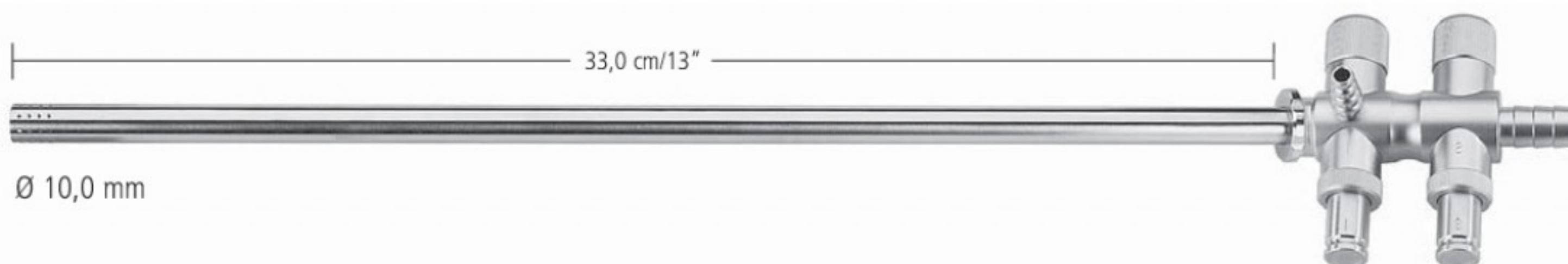
1/1 Ø 5,0 mm 33,0 cm/13" XK 660/07



1/2 XK 660/08

5 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Saug- und Spülrohre
 Suction and irrigation tubes
 Cánulas de aspiración
 Canules d'aspiration
 Cannule per aspirazione



Ø 10,0 mm



Ø 5,0 mm

XK 662/00 =
 XK 662/01
 XK 662/05
 XK 662/10



1/2 XK 662/01



Ø 5,0 mm XK 662/05



Ø 10,0 mm XK 662/10

Saug- und Spülrohre
Suction and irrigation tubes
Cánulas de aspiración
Canules d'aspiration
Cannule per aspirazione



Saug und Spül Pistolenhandgriff
Suction and irrigation handle

XK 663/01



Ø 3,0 mm

XK 663/03



Ø 5,0 mm

XK 663/05



Ø 10,0 mm

XK 663/10

XK 663/00 = XK 663/01
XK 663/03
XK 663/05
XK 663/10

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22

5 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Elektroden mit Absaugung
 Electrodes with suction tube
 Electrodo con tubo de succión
 Electrodes avec canule d'aspiration
 Elettrodi con tubo d'aspirazione



Saug und Spül Pistolenhandgriff
 Suction and irrigation handle

XK 663/01

Adapter für Elektroden
 Adaptor for electrodes



XK 663/20



	Ø 5,0 mm	XK 549/01
	Ø 5,0 mm	XK 549/02
	Ø 5,0 mm	XK 549/03
	Ø 5,0 mm	XK 549/04

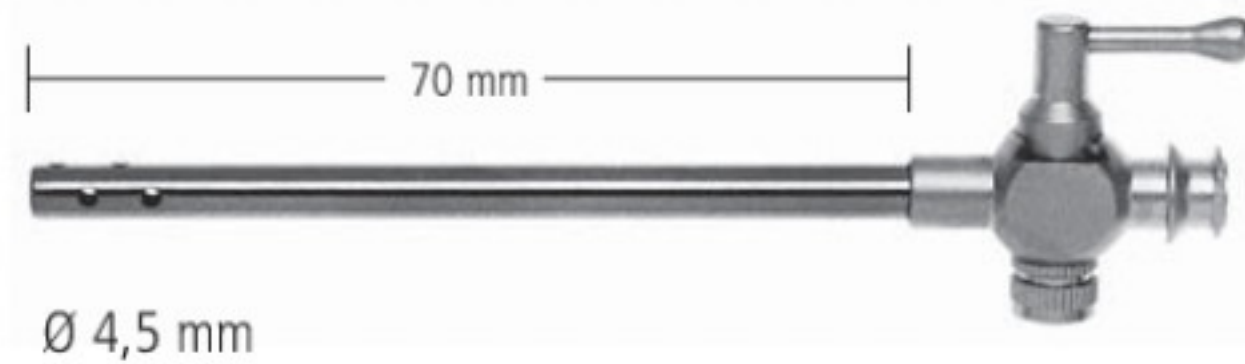
nopa-econom Elektroden sind durch LUER-LOCK Kupplung leicht auseinandernehmbar. Trotz Verwendung von hochwertigstem Isoliermaterial werden Elektrodenschäfte immer wieder durch unsachgemäße Handhabung oder Reinigung beschädigt. Das nopa System garantiert schnelles und enorm kostengünstiges Auswechseln. Durch unsere Kombinationsmöglichkeiten ergeben sich bereits bei der Grundausstattung erhebliche wirtschaftliche Vorteile.

nopa-econom electrodes are easy to take apart by means of a LUER-LOCK coupling (connection). Although our electrode shafts are coated with superb insulation material, the insulation is very often damaged due to improper handling or cleaning procedures. The nopa system guarantees a fast, reliable and inexpensive exchange of shafts. The combination possibilities offer enormous cost advantages even for a basic instrument set.

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Spülkanülen, Spezialkanülen
 Irrigation cannula, special needles
 Cánulas de irrigación, agujas especiales
 Canules d'irrigation, aiguilles spéciales
 Cannule per irrigazione, aghi speciali

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



XK 665/01



XK 665/02



XK 665/03

XK 665/00 = XK 665/01
 XK 665/02
 XK 665/03



VERRES STANDARD

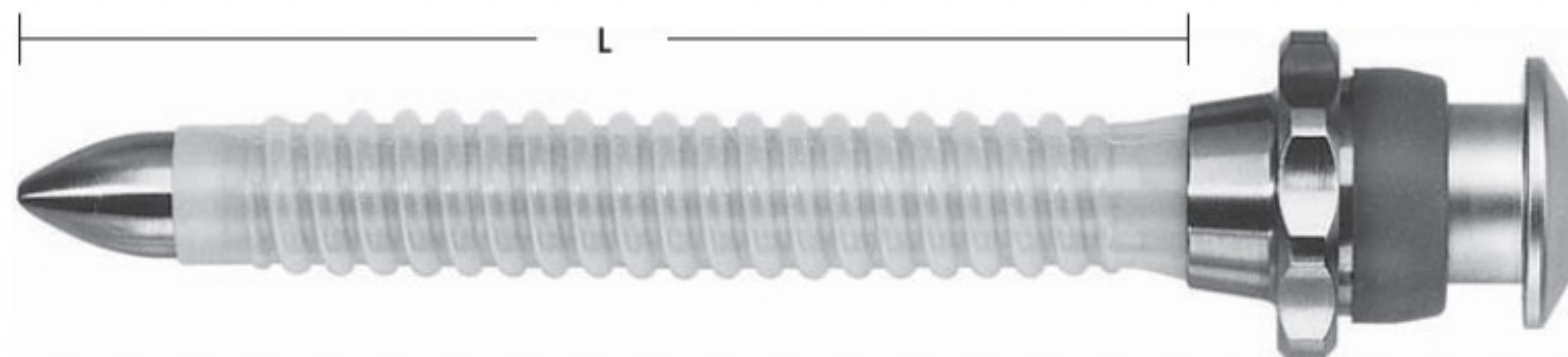
- 1,55 x 55 mm XK 100/05
- 2,00 x 100 mm XK 100/10
- 2,00 x 120 mm XK 100/12
- 2,00 x 150 mm XK 100/15

Trokarhülsen und Trokare
Trocar sleeves and trocars
Camisa para trocares y trocares
Trocards à manche et trocards
Manicotti trequarti e trequarti

thorax



Satz		
Set		
Ø 6,0 mm	L=5,0 cm/2"	XK 645/06
Ø 11,0 mm	L=5,0 cm/2"	XK 645/11
Ø 13,0 mm	L=5,0 cm/2"	XK 645/13



Satz		
Set		
Ø 6,0 mm	L=7,0 cm/2 ³ / ₄ "	XK 647/06
Ø 6,0 mm	L=10,0 cm/4"	XK 647/16
Ø 11,0 mm	L=7,0 cm/2 ³ / ₄ "	XK 648/11
Ø 11,0 mm	L=10,0 cm/4"	XK 648/21

Flexible Kunststoffrohre, Verpackungseinheit 5 Stück

Flexible plastic tubes, packing unit 5 pieces

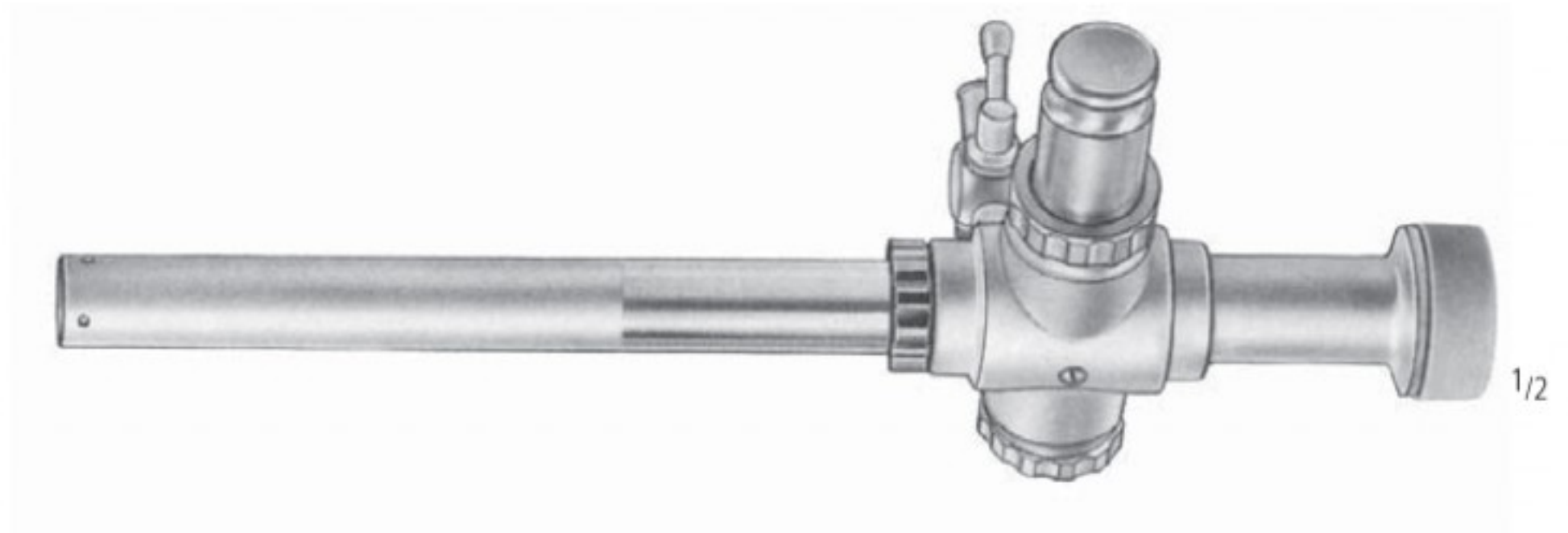
Ø 6,0 mm	L=7,0 cm/2 ³ / ₄ "	XK 647/26
Ø 6,0 mm	L=10,0 cm/4"	XK 647/36
Ø 11,0 mm	L=7,0 cm/2 ³ / ₄ "	XK 648/31
Ø 11,0 mm	L=10,0 cm/4"	XK 648/41

Trokarhülsen und Trokare
 Trocar sleeves and trocars
 Camisa para trocares y trocares
 Trocards à manche et trocards
 Manicotti trequarti e trequarti

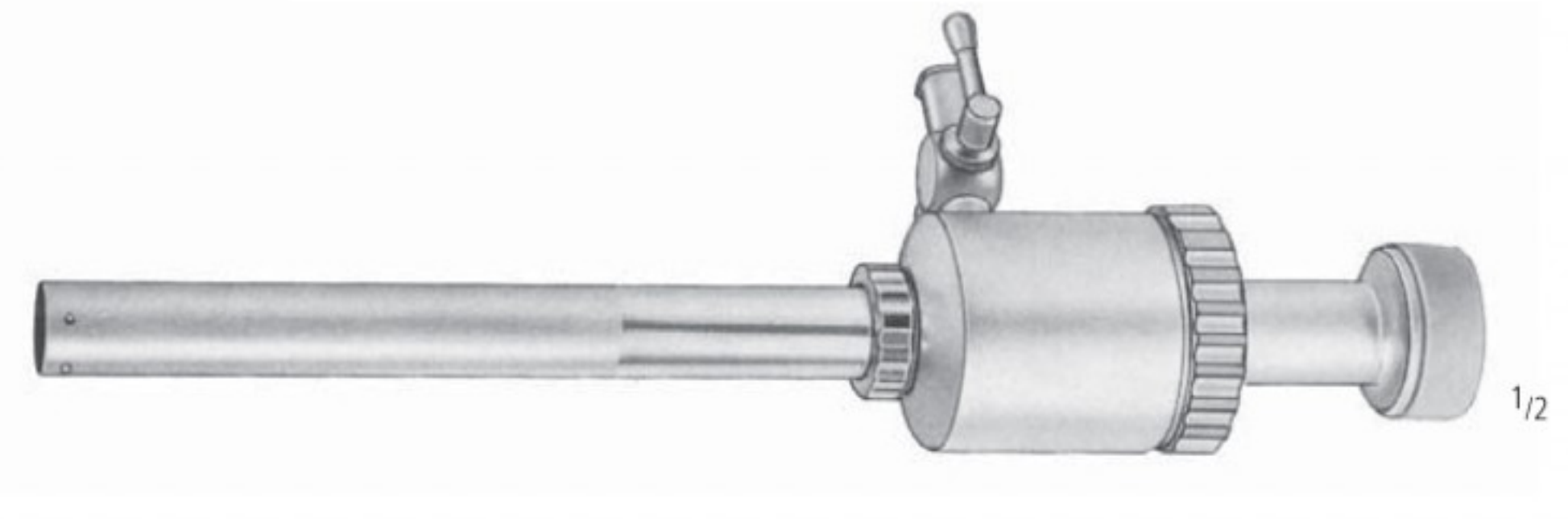
* sicherheit
 wiederverwendbare trokare
 mit automatischer Schutzhülse

* safety
 reusable trocars
 with automatic protection sleeve

Satz	
Set	
Ø 5,0 mm	XK 744/05
Ø 10,0 mm	XK 744/10
Ø 11,0 mm	XK 744/11
Ø 12,5 mm	XK 744/12
Ø 15,0 mm	XK 744/15
Ø 16,0 mm	XK 744/16



Satz	
Set	
Ø 5,0 mm	XK 746/05
Ø 10,0 mm	XK 746/10
Ø 11,0 mm	XK 746/11
Ø 12,5 mm	XK 746/12
Ø 15,0 mm	XK 746/15
Ø 16,0 mm	XK 746/16

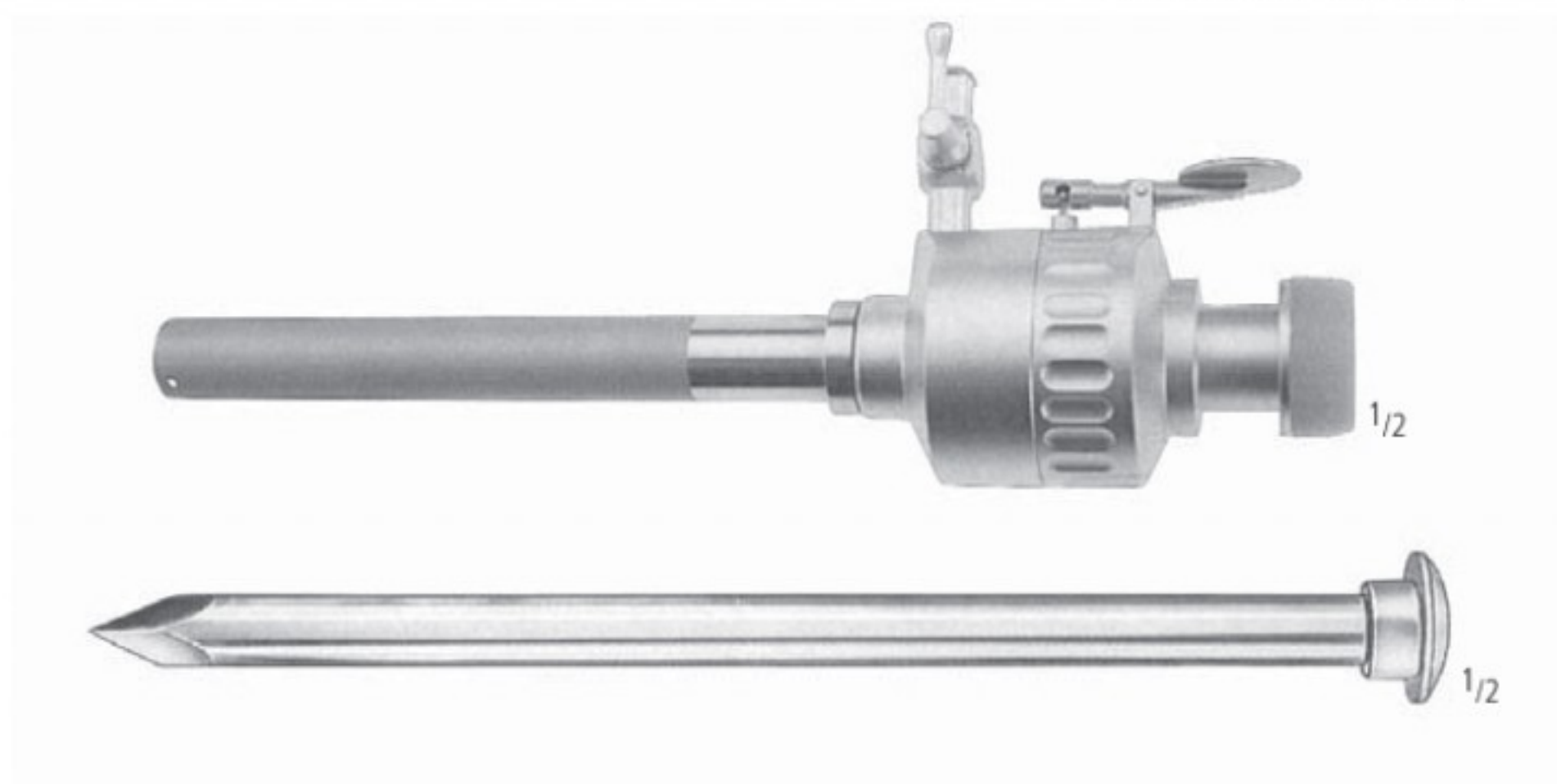


1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

5 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Trokarhülsen und Trokare
 Trocar sleeves and trocars
 Camisa para trocares y trocares
 Trocards à manche et trocards
 Manicotti trequarti e trequarti

Manuelle Ventilöffnung
 Manual valve opening



Satz		
Set		
Ø	3,5 mm	XK 650/03
Ø	5,0 mm	XK 650/05
Ø	5,5 mm	XK 650/06
Ø	10,0 mm	XK 650/10
Ø	11,0 mm	XK 650/11
Ø	12,5 mm	XK 650/12

Trokarhülsen und Trokare
 Trocar sleeves and trocars
 Camisa para trocares y trocares
 Trocards à manche et trocards
 Manicotti trequarti e trequarti

1

3

5

7

9

12

14

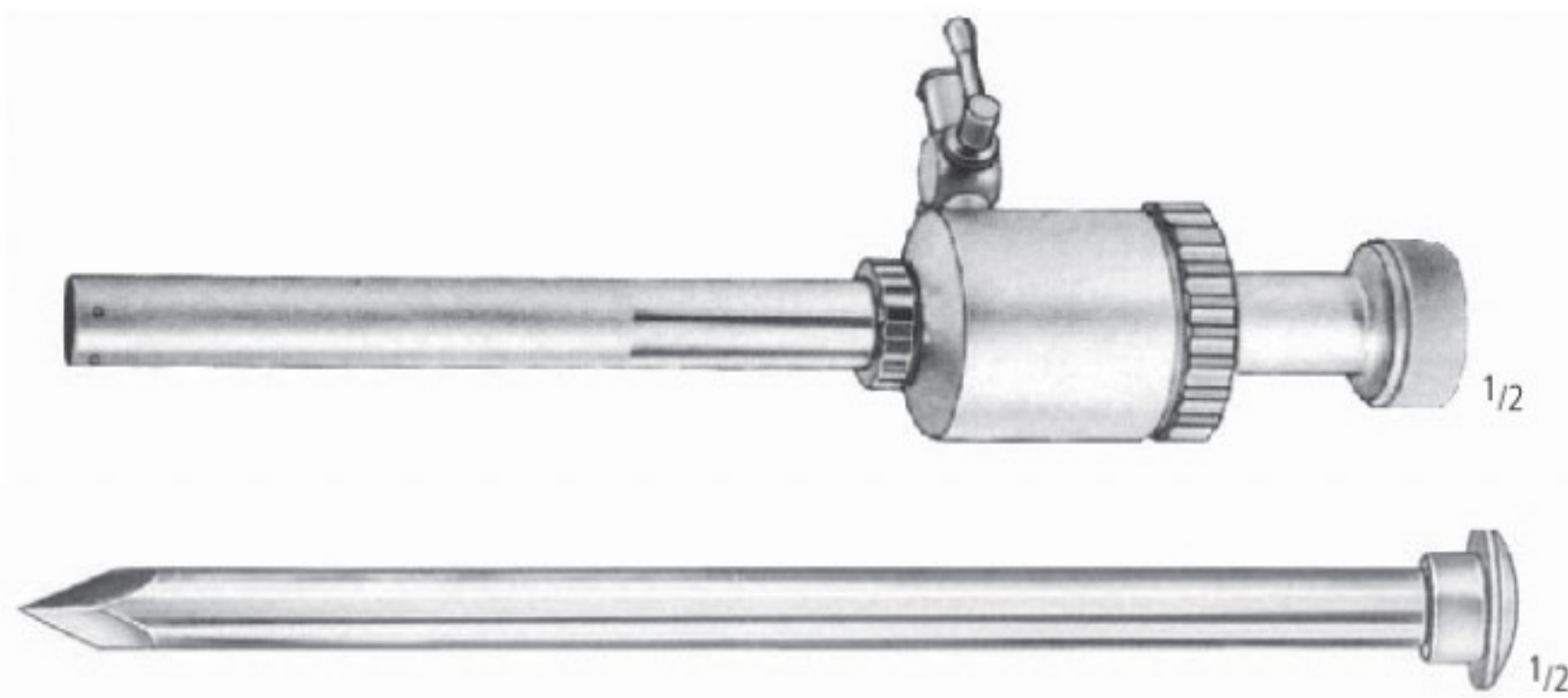
16

18

20

22

Klappenventil
 Flap valve



Satz		
Set		
Ø	3,5 mm	XK 652/03
Ø	5,0 mm	XK 652/05
Ø	5,5 mm	XK 652/06
Ø	10,0 mm	XK 652/10
Ø	11,0 mm	XK 652/11
Ø	12,5 mm	XK 652/12

5 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Trokaraufsätze, Reduzierstücke
 Trocar stop with thread, Reducers
 Tope de trocar con cuerda, Reductores
 Stop trocards, Reducteurs
 Inserto per trequarti, Riduttore



Ø 5,5 mm	XK 700/05
Ø 11,0 mm	XK 700/11



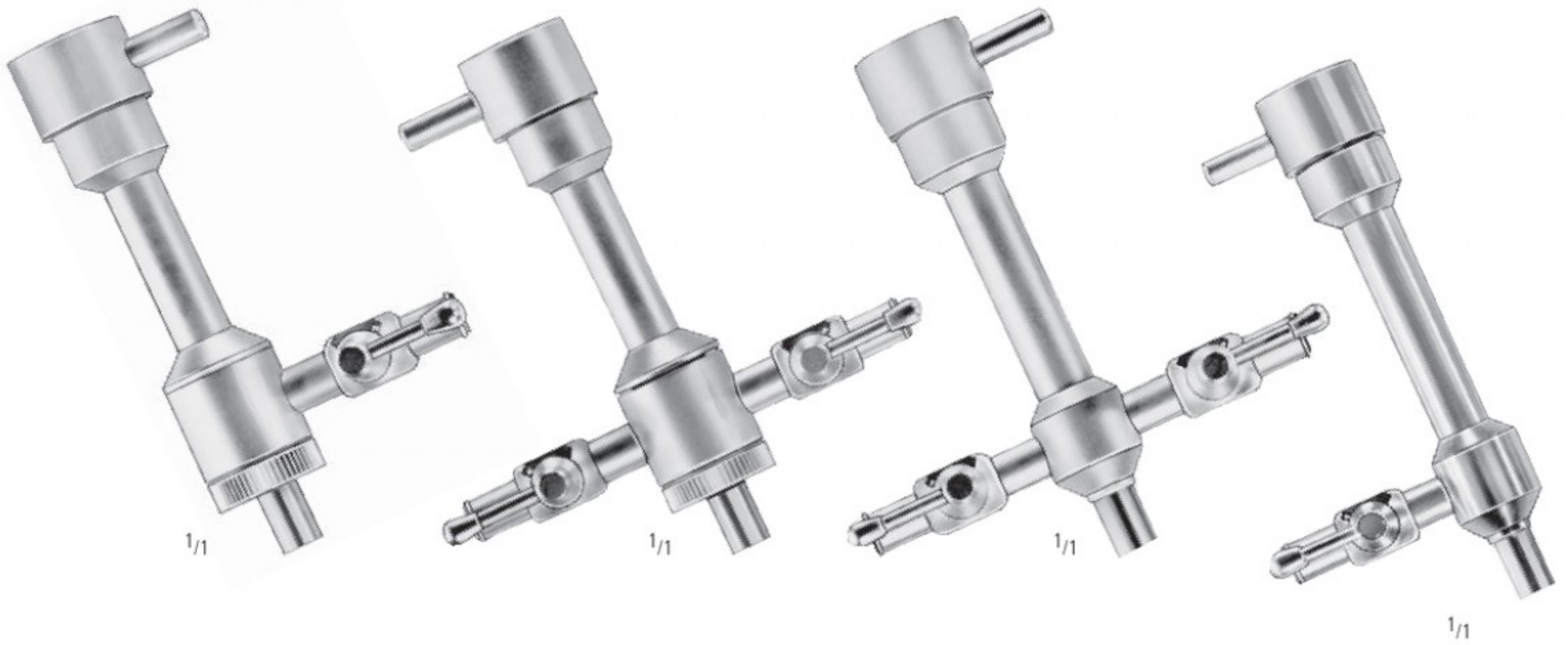
Ø 5,0 mm	XK 702/05
Ø 5,5 mm	XK 702/06
Ø 10,0 mm	XK 702/10
Ø 11,0 mm	XK 702/11
Ø 12,0 mm	XK 702/12



Ø 10,0 mm	→	5,5 mm	XK 706/01
Ø 11,0 mm	→	5,5 mm	XK 706/02
Ø 12,5 mm	→	5,5 mm	XK 706/03
Ø 12,5 mm	→	10,0 mm	XK 706/04

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

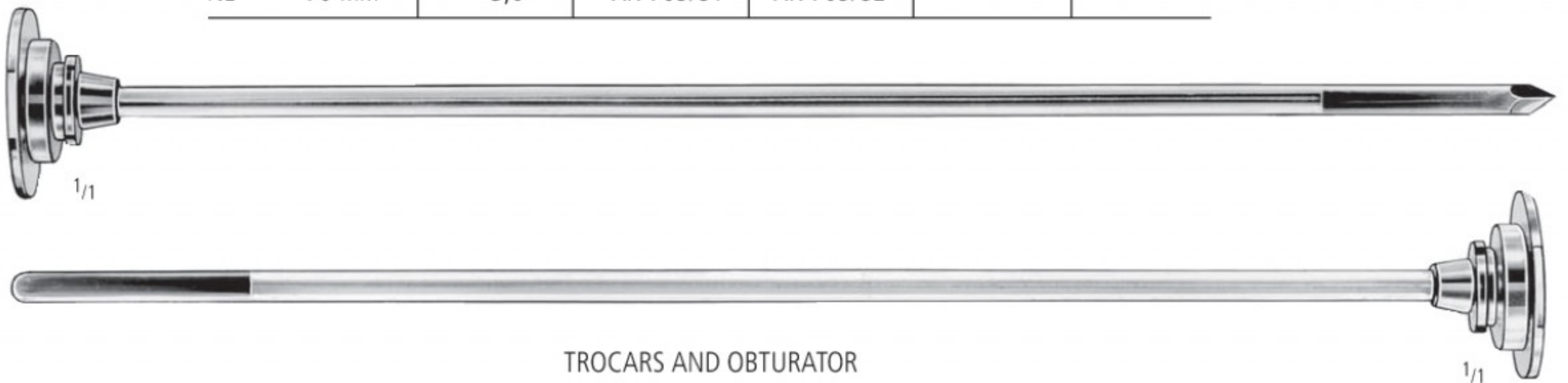
Trokarhülsen und Trokare für Arthroskopie
 Trocar Sleeves and Trocars for Arthroscopy
 Camisa para trocares y trocares para artroscopia
 Trocards à manche et trocards pour l'arthroscopie
 Manicotti trequarti e trequarti per artroscopia



Ⓐ + Ⓑ Universal sheaths with rotating stopcocks Ⓒ + Ⓓ Standard universal sheaths

UNIVERSAL SHEATHS

	Ø mm	A	B	C	D
STANDARD	2,7	XK 709/01	XK 709/02	XK 709/03	XK 709/04
	4,0	XK 709/11	XK 709/12	XK 709/13	XK 709/14
SMALL JOINT	2,7	XK 709/31	XK 709/32	XK 709/33	XK 709/34
MINI = 58 mm	1,7	XK 709/41	XK 709/42	XK 709/43	XK 709/44
MINI = 58 mm	2,0	XK 709/51	XK 709/52	XK 709/53	XK 709/54
MINI = 104 mm	1,7	XK 709/61	XK 709/62	XK 709/63	XK 709/64
MINI = 104 mm	2,0	XK 709/71	XK 709/72	XK 709/73	XK 709/74
NL = 70 mm	3,0	XK 709/81	XK 709/82		



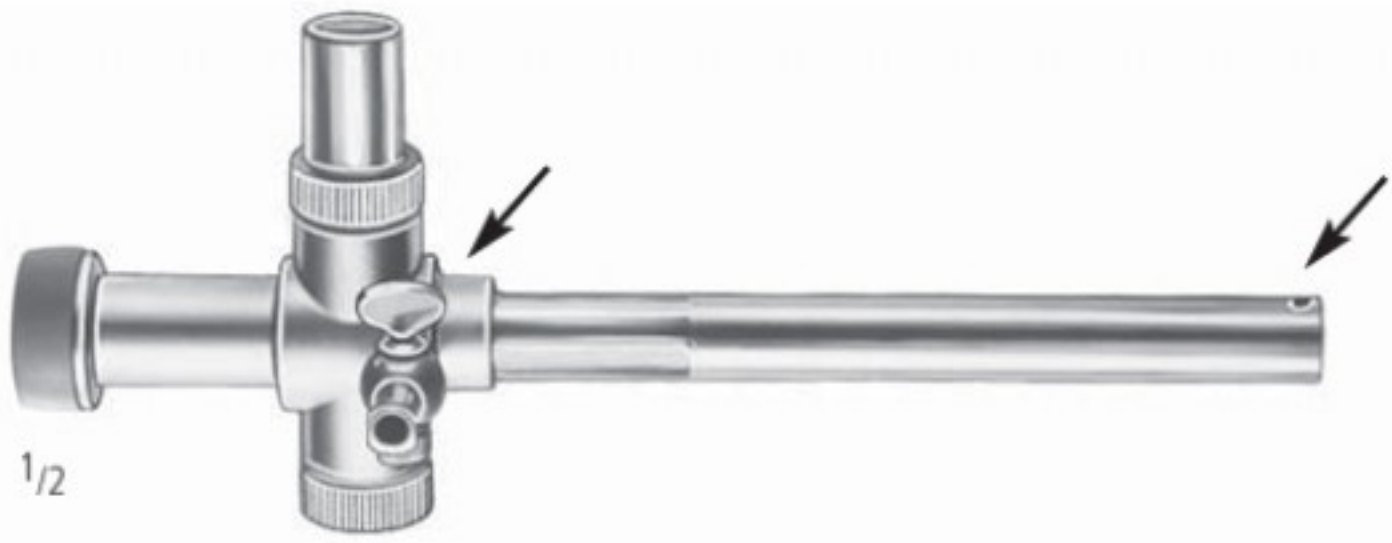
TROCARS AND OBTURATOR

	Ø mm	∧	∩
STANDARD	2,7	XK 710/01	XK 710/02
	4,0	XK 710/11	XK 710/12
SMALL JOINT	2,7	XK 710/31	XK 710/32
MINI = 58 mm	1,7	XK 710/41	XK 710/42
MINI = 58 mm	2,0	XK 710/51	XK 710/52
MINI = 104 mm	1,7	XK 710/61	XK 710/62
MINI = 104 mm	2,0	XK 710/71	XK 710/72

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

5 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

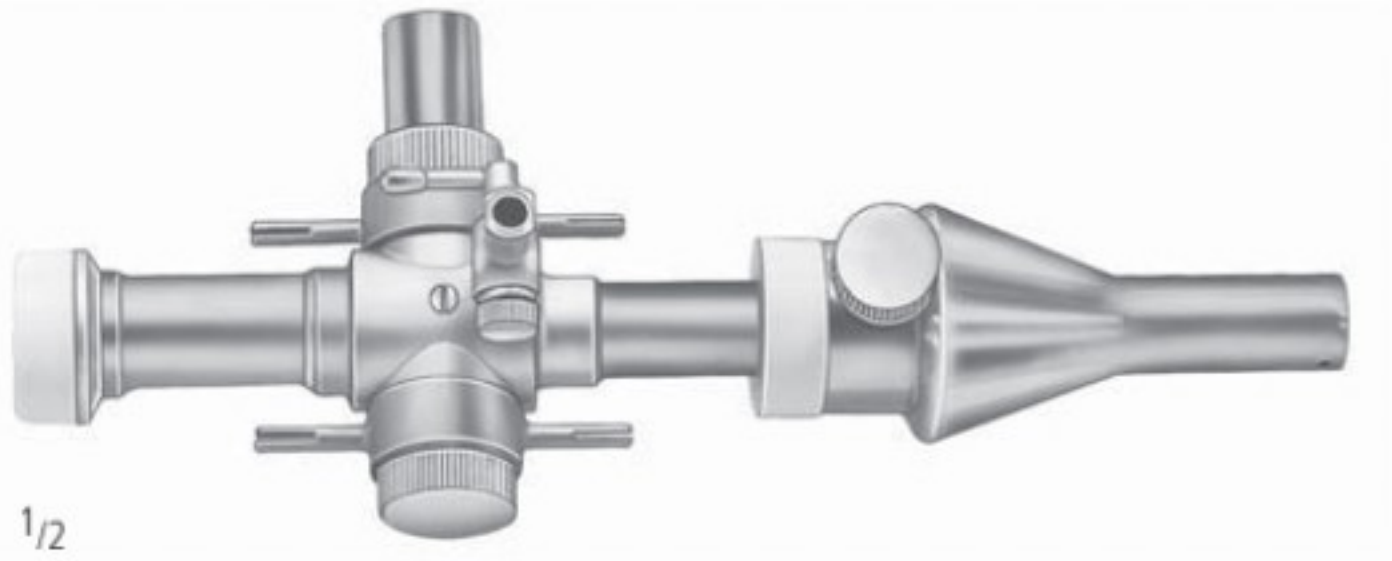
Trokarhülsen und Trokare
Trocar sleeves and trocars
Camisa para trocares y trocares
Trocards à manche et trocards
Manicotti trequarti e trequarti



- Ø 5,0 mm XK 750/05
- Ø 8,0 mm XK 750/08
- Ø 10,0 mm XK 750/10
- Ø 11,0 mm XK 750/11
- Ø 12,5 mm XK 750/12



- Ø 5,0 mm XK 751/05
- Ø 12,5 mm XK 751/12
- Ø 15,0 mm XK 751/15
- Ø 20,0 mm XK 751/20



- HASSON**
- Ø 5,0 mm XK 755/05
 - Ø 10,0 mm XK 755/10
 - Ø 11,0 mm XK 755/11



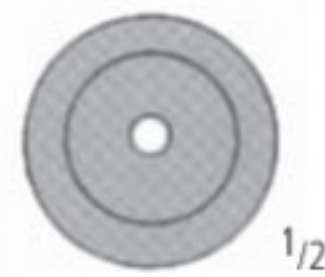
- Ø 3,5 mm XK 760/03
- Ø 5,0 mm XK 760/05
- Ø 5,5 mm XK 760/06
- Ø 8,0 mm XK 760/08
- Ø 10,0 mm XK 760/10
- Ø 11,0 mm XK 760/11
- Ø 12,5 mm XK 760/12
- Ø 15,0 mm XK 760/15
- Ø 20,0 mm XK 760/20



- Ø 5,0 mm XK 763/05
- Ø 5,5 mm XK 763/06
- Ø 10,0 mm XK 763/10
- Ø 11,0 mm XK 763/11
- Ø 12,5 mm XK 763/12



- Ø 5,0 mm XK 765/05
- Ø 8,0 mm XK 765/08
- Ø 10,0 mm XK 765/10
- Ø 11,0 mm XK 765/11
- Ø 12,5 mm
- Ø 15,0 mm
- Ø 20,0 mm



- XK 766/05
- XK 766/08
- XK 766/10
- XK 766/11
- XK 766/12



- XK 766/15
- XK 766/20



- XK 767/05
- XK 767/08
- XK 767/10
- XK 767/11
- XK 767/12
- XK 767/15
- XK 767/20

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Reduzierhülsen und Dilatationsinstrumente
 Reducing sleeves and dilating instruments
 Camisa reductora y instrumentos para dilatación
 Reducteurs et instruments pour dilatation
 Manicotti riduttore e strumenti per dilatazione



Ø 5,0 mm	→	4,0 mm	XK 770/01
Ø 8,0 mm	→	5,0 mm	XK 770/02
Ø 10,0 mm	→	5,0 mm	XK 770/03
Ø 10,0 mm	→	8,0 mm	XK 770/04
Ø 11,0 mm	→	5,0 mm	XK 770/05
Ø 11,0 mm	→	8,0 mm	XK 770/06
Ø 15,0 mm	→	5,0 mm	XK 770/07
Ø 15,0 mm	→	10,0 mm	XK 770/08
Ø 15,0 mm	→	11,0 mm	XK 770/09
Ø 20,0 mm	→	5,0 mm	XK 770/10
Ø 20,0 mm	→	10,0 mm	XK 770/11
Ø 20,0 mm	→	11,0 mm	XK 770/12



Ø 5,0 mm	→	8,0 mm	XK 775/01
Ø 5,0 mm	→	10,0 mm	XK 775/02
Ø 8,0 mm	→	10,0 mm	XK 775/03
Ø 10,0 mm	→	15,0 mm	XK 775/04
Ø 10,0 mm	→	20,0 mm	XK 775/05
Ø 11,0 mm	→	15,0 mm	XK 775/06
Ø 11,0 mm	→	20,0 mm	XK 775/07



Ø 5,0 mm	XK 776/01
Ø 8,0 mm	XK 776/02
Ø 10,0 mm	XK 776/03
Ø 11,0 mm	XK 776/04



XK 780/30

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



HF-ZUBEHÖR
HF-ACCESSORIES
AF-ACCESORIOS
HF-ACCESSOIRES
AF-ACCESSORI

7

nopa[®] instruments



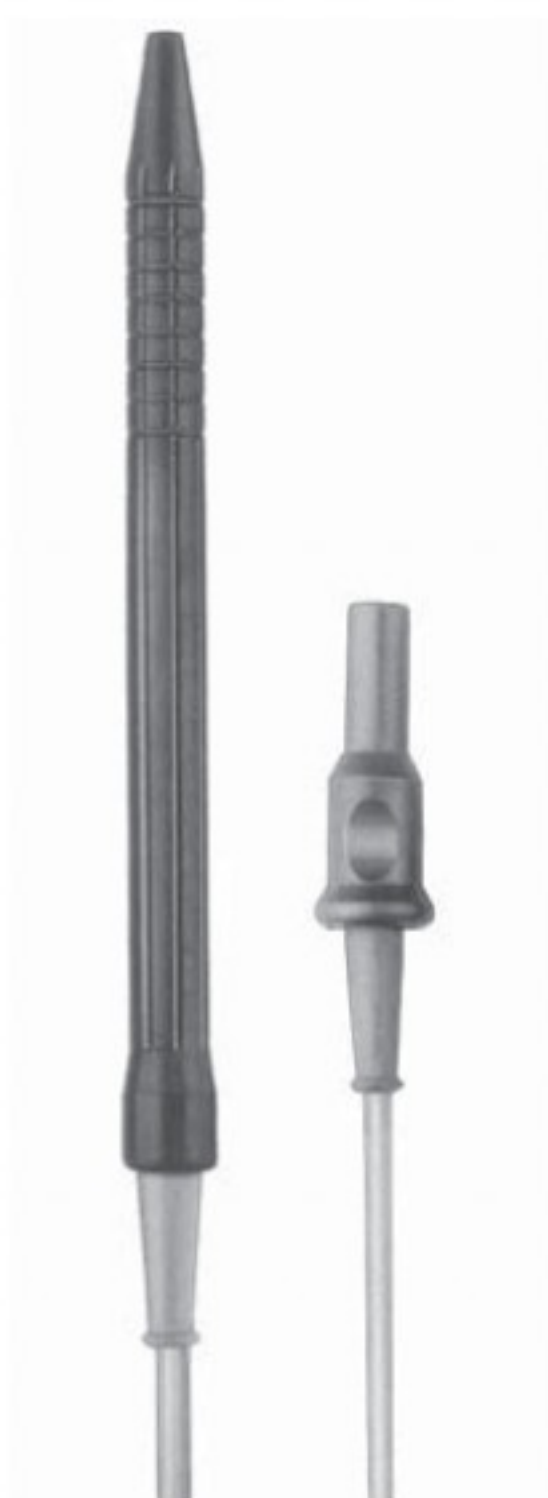
Elektrodenhandgriffe
 Electrode handles
 Mangos porta-electrodos
 Manches porte-électrodes
 Mancini porta elettrodi

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



7 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Elektrodenhandgriffe mit Kabel
 Electrode handles with fix cable
 Mangos porta-electrodos con cable fijo
 Manches porte-électrodes avec câble
 Mancini porta elettrodi con cavo



MARTIN/BERCHTOLD
XR 803/05



ERBE (U.S.)
XR 804/01



VALLEYLAB
XR 805/09



VALLEYLAB
XR 806/09

Anschlusskabel
 Connection cords
 Cables de conexión
 Câbles de raccordement
 Cavi da connessione

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22

monopolar

bipolar



MARTIN / BERCHTHOLD

300 cm XR 827/03
 500 cm XR 827/05

XR 828/03
 XR 828/05

XR 830/03
 XR 830/05

monopolar

bipolar

monopolar

bipolar



300 cm **ERBE** XR 831/03
 500 cm XR 831/05
 (ACC/ICC)

ERBE XR 831/13
 XR 831/15
 (T-Serie)

ERBE/SELECT XR 832/03
 XR 832/05

ERBE XR 833/03
 XR 833/05

VALLEYLAB XR 834/03
 XR 834/05
 (in D nicht zulässig
 nach MedGV)

Anschlusskabel
 Connection cords
 Cables de conexión
 Câbles de raccordement
 Cavi da connessione

für neutralelektroden for patient plates



300 cm
 500 cm

XR 835/35
 XR 835/55

300 cm
 500 cm

XR 836/31
 XR 836/51

monopolar



Monopolares Hochfrequenzkabel
 Monopolar high frequency cord
 L = 3,0 m XR 837/03
 L = 5,0 m XR 837/05

Elektroden
Electrodes
Electrodos
Electrodes
Elettrodi

universal



XR 841/01



XR 841/02



XR 841/03



XR 841/04



XR 841/05



XR 841/06



XR 841/07



XR 841/08



XR 841/09



XR 841/10



XR 841/11



XR 841/12

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22

Elektroden
Electrodes
Electrodos
Electrodes
Elettrodi

universal



XR 843/01



XR 843/02



XR 843/03



XR 843/04



XR 843/05



XR 843/06



XR 843/07



XR 843/08



XR 843/09

Elektroden
Electrodes
Electrodos
Electrodes
Elettrodi

arthro



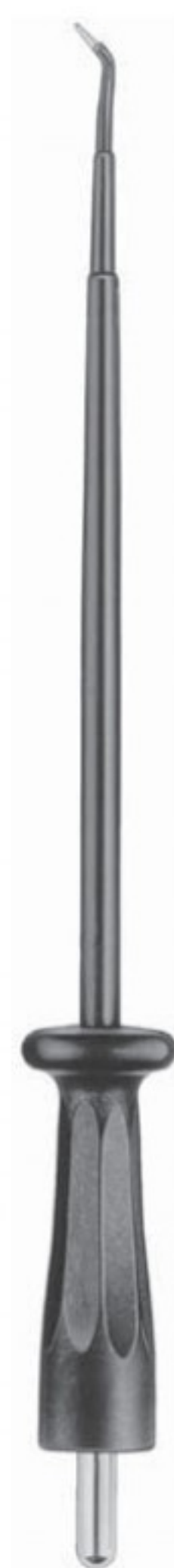
XR 848/01



XR 848/02



XR 848/03



XR 848/04



XR 848/05

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22

Elektroden
Electrodes
Electrodos
Electrodes
Elettrodi



XR 850/01
Ø 20 mm



XR 850/02
20 x 15 mm



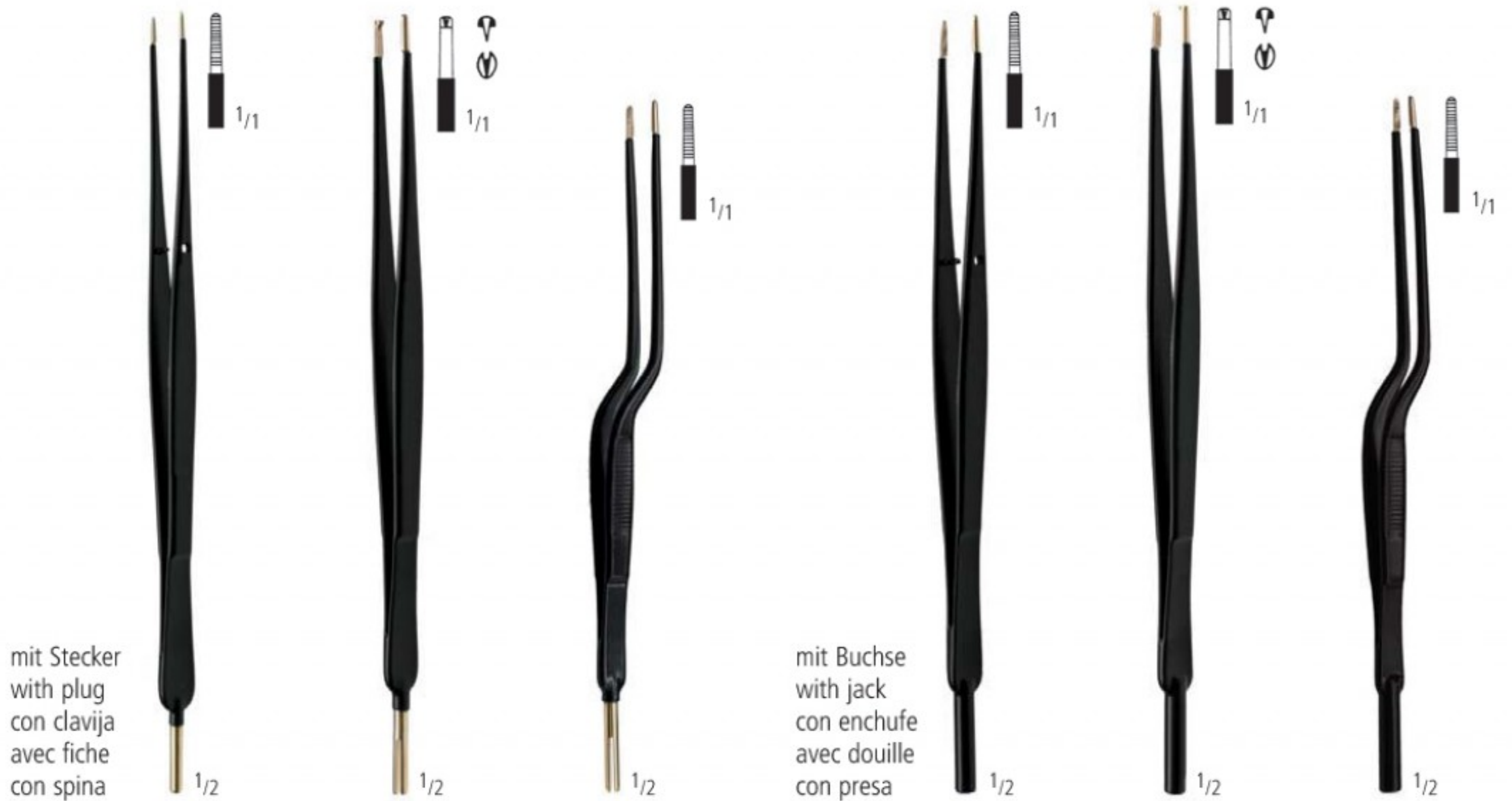
XR 850/03
Ø 10 mm

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Pinzetten monopolar
 Forceps monopolar
 Pinzas monopolares
 Pincas monopolaires
 Pinze monopolari



14,5 cm/5 ³ / ₄ "			XR 882/15
16,0 cm/6 ¹ / ₄ "			XR 882/16
18,0 cm/7"	XR 880/18		XR 881/18
20,0 cm/8"			XR 882/20
21,0 cm/8 ¹ / ₄ "	XR 880/21		XR 881/21
25,0 cm/10"	XR 880/25		XR 881/25



mit Stecker
 with plug
 con clavija
 avec fiche
 con spina

mit Buchse
 with jack
 con enchufe
 avec douille
 con presa

14,5 cm/5 ³ / ₄ "			XR 885/15			XR 888/15
16,0 cm/6 ¹ / ₄ "			XR 885/16			XR 888/16
18,0 cm/7"	XR 883/18	XR 884/18		XR 886/18	XR 887/18	
20,0 cm/8"			XR 885/20			XR 888/20
21,0 cm/8 ¹ / ₄ "	XR 883/21	XR 884/21		XR 886/21	XR 887/21	
25,0 cm/10"	XR 883/25	XR 884/25		XR 886/25	XR 887/25	

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

7 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Bi-Koagulations-Pinzetten
 Bi-Coagulation-Forceps
 Pinzas para la Bi-Coagulación
 Pince pour la Bi-Coagulation
 Pinze per la Bi-Coagulazione



16,0 cm/6 ¹ / ₄ "	XR 890/16 A	XR 891/16 C	XR 894/16 C		
16,0 cm/6 ¹ / ₄ "	XR 890/16 C	XR 891/16 D	XR 894/16 D		
16,0 cm/6 ¹ / ₄ "	XR 890/16 E	XR 891/16 E	XR 894/16 E		
20,0 cm/8"	XR 890/20 A	XR 891/20 A	XR 894/20 A		
20,0 cm/8"	XR 890/20 C	XR 891/20 C	XR 894/20 C	XR 895/20 C	XR 896/20 C
20,0 cm/8"	XR 890/20 E	XR 891/20 F	XR 894/20 E		
20,0 cm/8"			XR 894/20 F		
22,0 cm/8 ³ / ₄ "	XR 890/22 A	XR 891/22 C	XR 894/22 D		
22,0 cm/8 ³ / ₄ "	XR 890/22 C		XR 894/22 E	XR 895/22 C	XR 896/22 C

A=2,0 mm

C=1,0 mm

D=0,5 mm

E=Nadel

F=Profil



11,0 cm/4 ¹ / ₃ "	XR 898/11 D	XR 899/11 D
11,0 cm/4 ¹ / ₃ "	XR 898/11 E	XR 899/11 E

FLEXIBLE INSTRUMENTE
FLEXIBLE INSTRUMENTS
INSTRUMENTOS FLEXIBLES
INSTRUMENTS FLEXIBLES
STRUMENTI FLESSIBILI

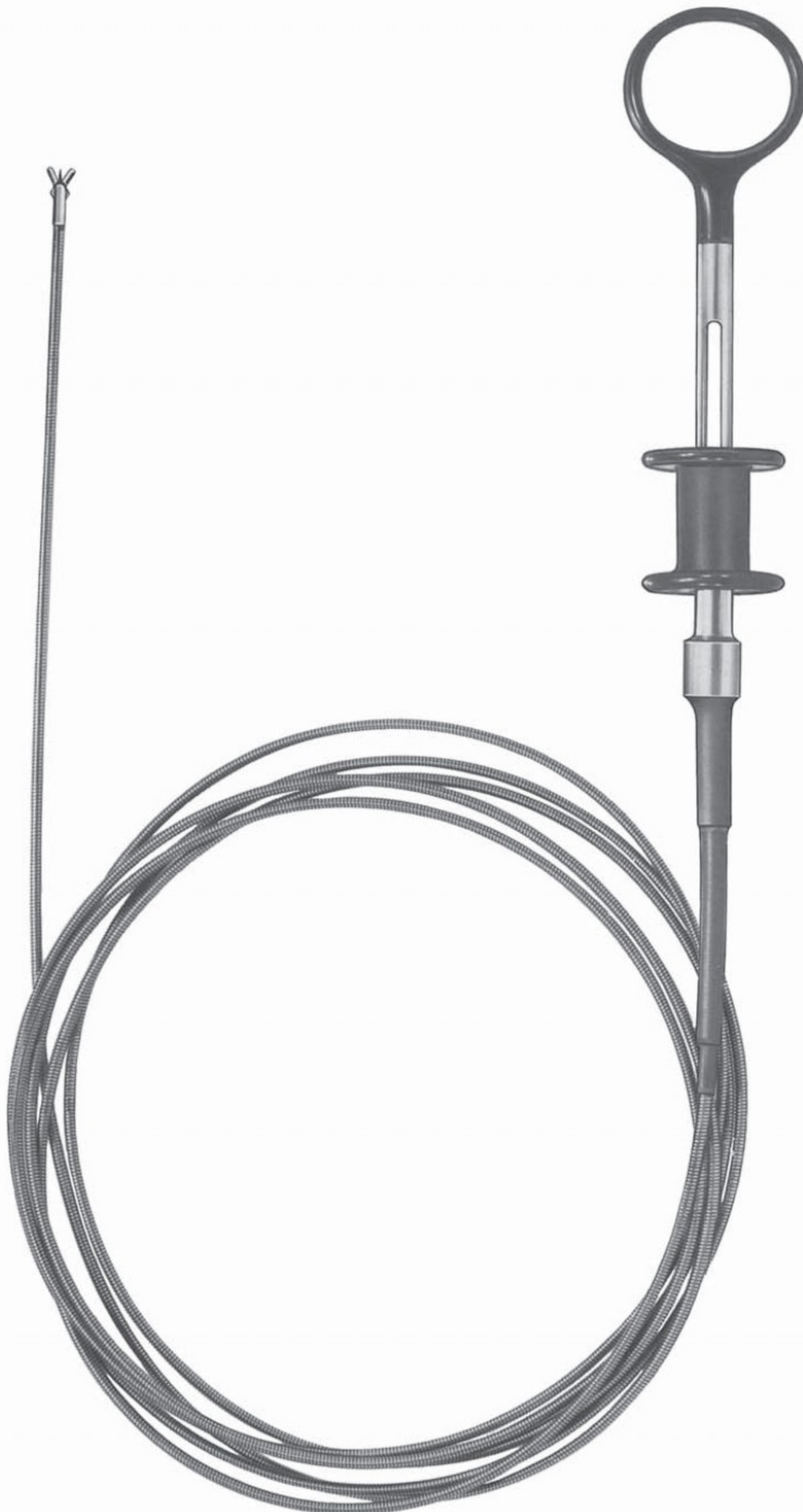
9

nopa[®] instruments



ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Flexible Instrumente für die Endoskopie
 Flexible endoscopy instruments
 Instrumentos flexibles para endoscopia
 Instruments flexibles pour endoscopie
 Strumenti flessibili per endoscopia



1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

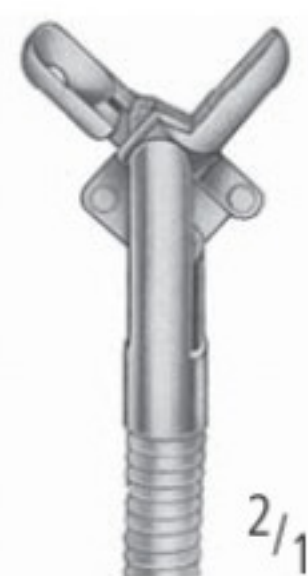


9 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Flexible Biopsiezangen
Flexible biopsy forceps
Pinzas flexibles para biopsia
Pincas à biopsie flexibles
Pinze flessibili per biopsia



	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 3,5 mm		Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 3,5 mm
120 cm	XK 900/12	XK 901/12			XK 903/12	XK 904/12	
160 cm	XK 900/16	XK 901/16	XK 902/16		XK 903/16	XK 904/16	XK 905/16
180 cm	XK 900/18	XK 901/18	XK 902/18		XK 903/18	XK 904/18	XK 905/18
230 cm	XK 900/23	XK 901/23	XK 902/23		XK 903/23	XK 904/23	XK 905/23



	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm		Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm
120 cm	XK 906/12	XK 907/12		XK 908/12	XK 909/12
160 cm	XK 906/16	XK 907/16		XK 908/16	XK 909/16
180 cm	XK 906/18	XK 907/18		XK 908/18	XK 909/18
230 cm	XK 906/23	XK 907/23		XK 908/23	XK 909/23

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Flexible Instrumente für die Endoskopie
 Flexible endoscopy instruments
 Instrumentos flexibles para endoscopia
 Instruments flexibles pour endoscopie
 Strumenti flessibili per endoscopia



	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm
120 cm	XK 910/12	XK 911/12	XK 912/12	XK 913/12	XK 914/12	XK 915/12
160 cm	XK 910/16	XK 911/16	XK 912/16	XK 913/16	XK 914/16	XK 915/16
180 cm	XK 910/18	XK 911/18	XK 912/18	XK 913/18	XK 914/18	XK 915/18
230 cm	XK 910/23	XK 911/23	XK 912/23	XK 913/23	XK 914/23	XK 915/23



	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm
120 cm	XK 916/12	XK 917/12	XK 918/12	XK 919/12	XK 920/12	XK 921/12
160 cm	XK 916/16	XK 917/16	XK 918/16	XK 919/16	XK 920/16	XK 921/16
180 cm	XK 916/18	XK 917/18	XK 918/18	XK 919/18	XK 920/18	XK 921/18
230 cm	XK 916/23	XK 917/23	XK 918/23	XK 919/23	XK 920/23	XK 921/23

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Flexible Biopsizangen
 Flexible biopsy forceps
 Pinzas flexibles para biopsia
 Pincas à biopsie flexibles
 Pinze flessibili per biopsia



XK 930/00

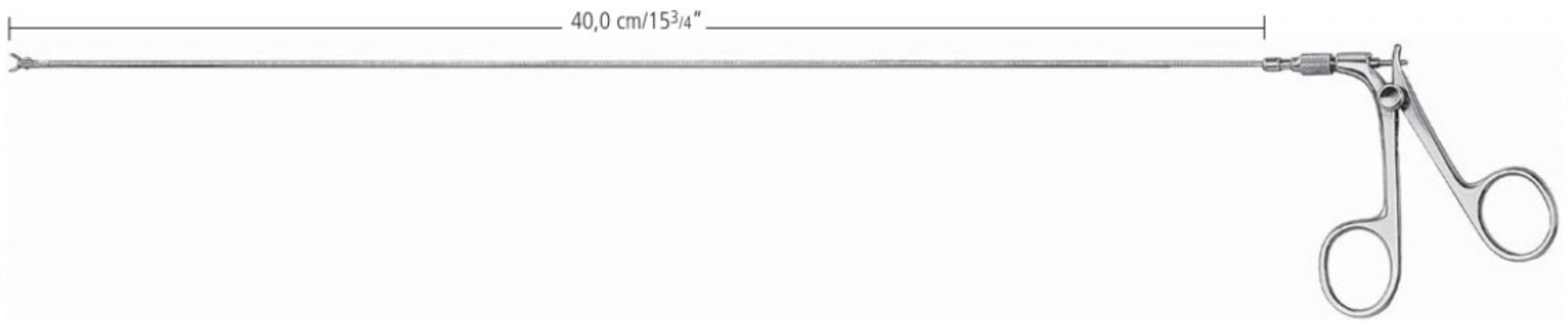



HOT BIOPSY

	Ø 2,3 mm	Ø 3,5 mm
160 cm	XK 930/16	XK 931/16
230 cm	XK 930/23	XK 931/23

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Urologie und Hysteroskopie
 Urology and Hysteroscopy
 Urología y Histeroscopia
 Urologie et Hysteroscopie
 Urologia e Isteroscopia



		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 935/20 XK 935/40
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 935/21 XK 935/41
semi rigid		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 935/22 XK 935/42
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 936/20 XK 936/40
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 936/21 XK 936/41
semi rigid		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 936/22 XK 936/42
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 937/20 XK 937/40
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 937/21 XK 937/41
semi rigid		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 937/22 XK 937/42

1

3

5

7

9

12

14

16

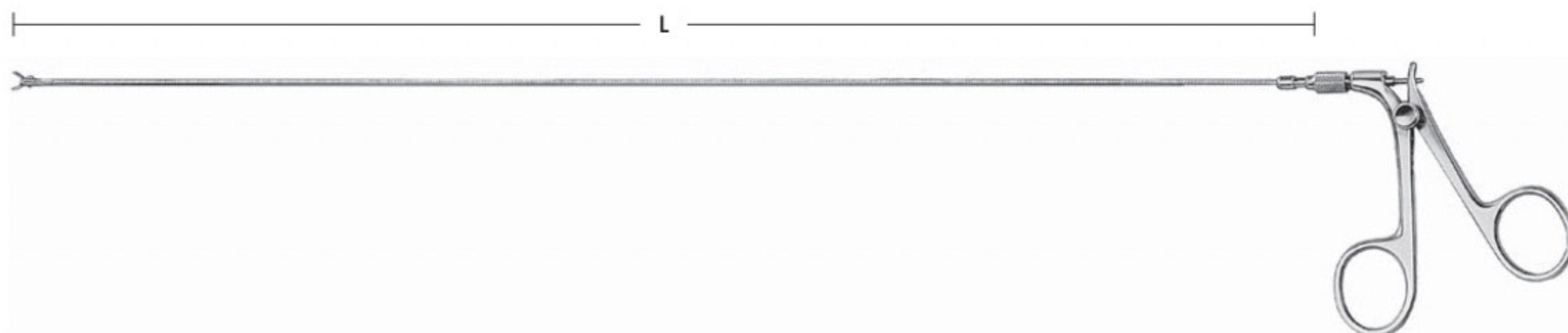
18

20

22

9 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Flexible Instrumente für die Endoskopie
 Flexible endoscopy instruments
 Instrumentos flexibles para endoscopia
 Instruments flexibles pour endoscopie
 Strumenti flessibili per endoscopia



2/1

Ø 2,3 mm

32,0 cm/13"
XK 935/32

45,0 cm/18"
XK 935/45

60,0 cm/23³/₄"
XK 935/60



2/1

Ø 2,3 mm

32,0 cm/13"
XK 936/32

45,0 cm/18"
XK 936/45

60,0 cm/23³/₄"
XK 936/60



2/1

Ø 2,3 mm

32,0 cm/13"
XK 937/32

45,0 cm/18"
XK 937/45

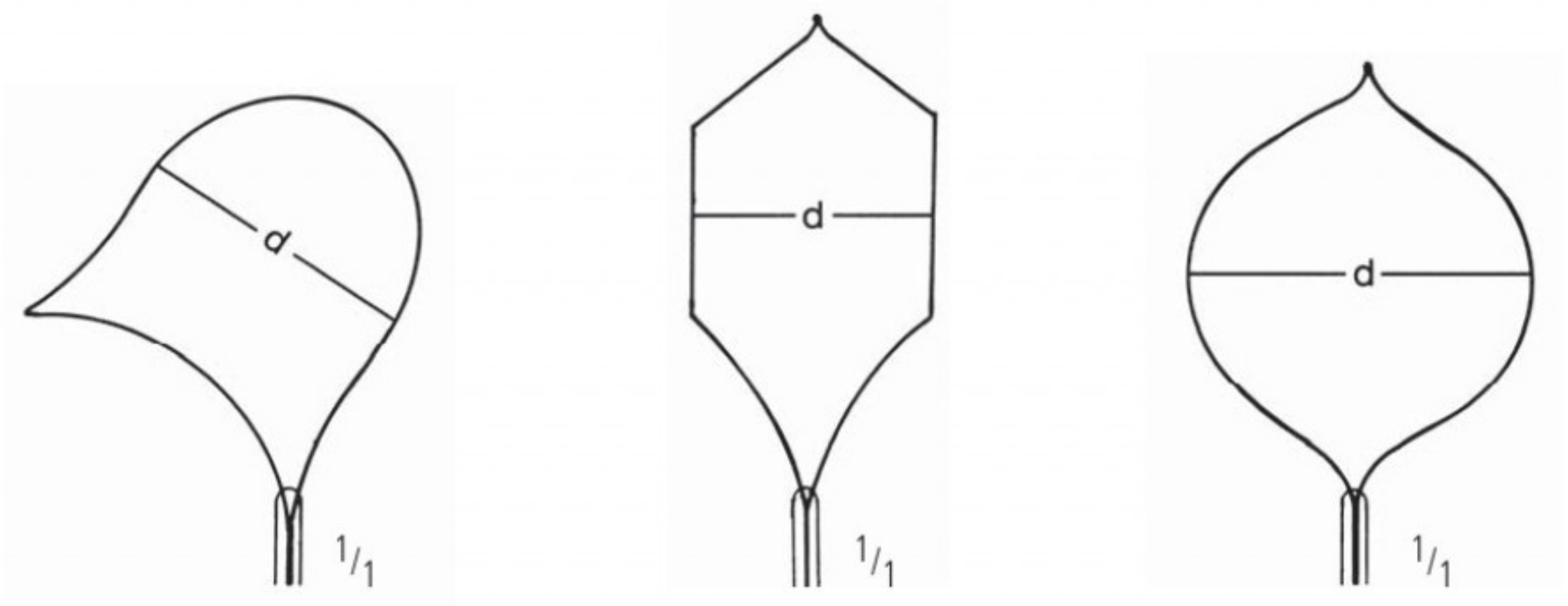
60,0 cm/23³/₄"
XK 937/60

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Diathermieschlingen
 Polypectomie snares
 Lazos de polipectomia
 Lacets pour polypectomie
 Loops per polipectomia



XK 942/01 d = 15 mm
 d = 25 mm
 XK 942/02 d = 40 mm
 d = 60 mm



d		Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm
15 mm	160 cm	XK 944/01	XK 944/02	XK 944/03	XK 944/04	XK 944/05	XK 944/06
	230 cm	XK 944/11	XK 944/12	XK 944/13	XK 944/14	XK 944/15	XK 944/16
25 mm	160 cm	XK 944/21	XK 944/22	XK 944/23	XK 944/24	XK 944/25	XK 944/26
	230 cm	XK 944/31	XK 944/32	XK 944/33	XK 944/34	XK 944/35	XK 944/36
40 mm	160 cm	XK 944/41	XK 944/42	XK 944/43	XK 944/44	XK 944/45	XK 944/46
	230 cm	XK 944/51	XK 944/52	XK 944/53	XK 944/54	XK 944/55	XK 944/56
60 mm	160 cm	XK 944/61	XK 944/62	XK 944/63	XK 944/64	XK 944/65	XK 944/66
	230 cm	XK 944/71	XK 944/72	XK 944/73	XK 944/74	XK 944/75	XK 944/76

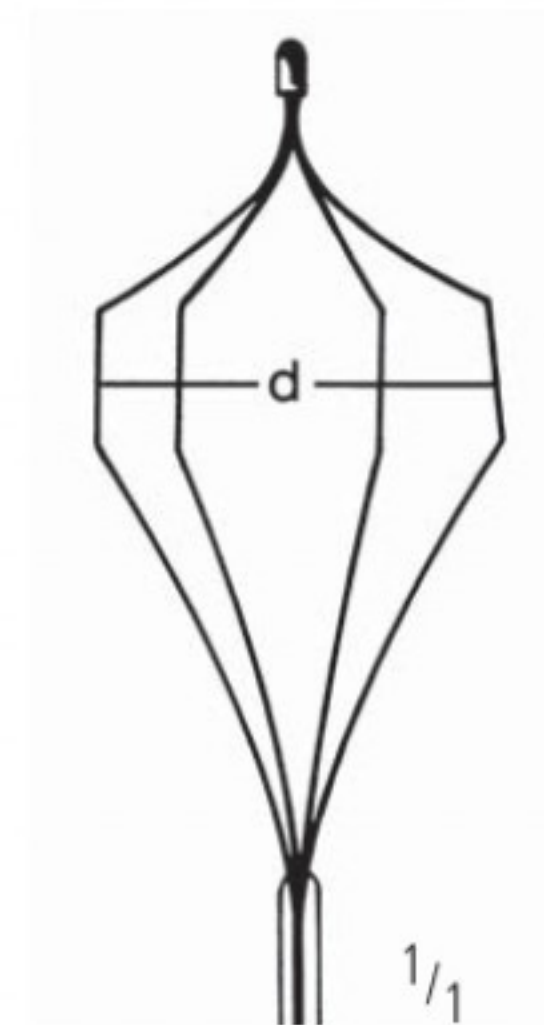
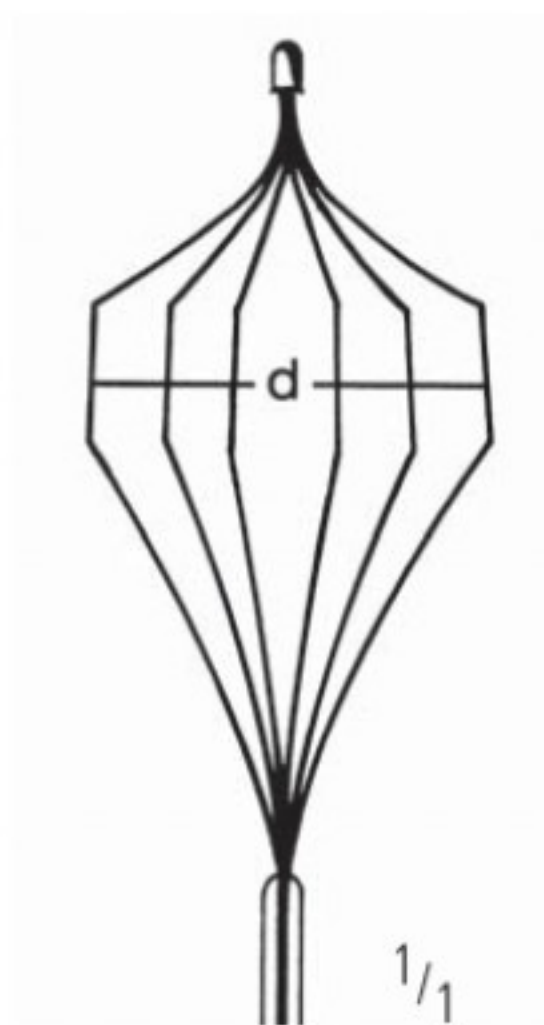
1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

9 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Steinfänger, Dormiakörbchen
 Stone baskets
 Extractor de calculos
 Paniers pour calculs
 Sonda di dormia

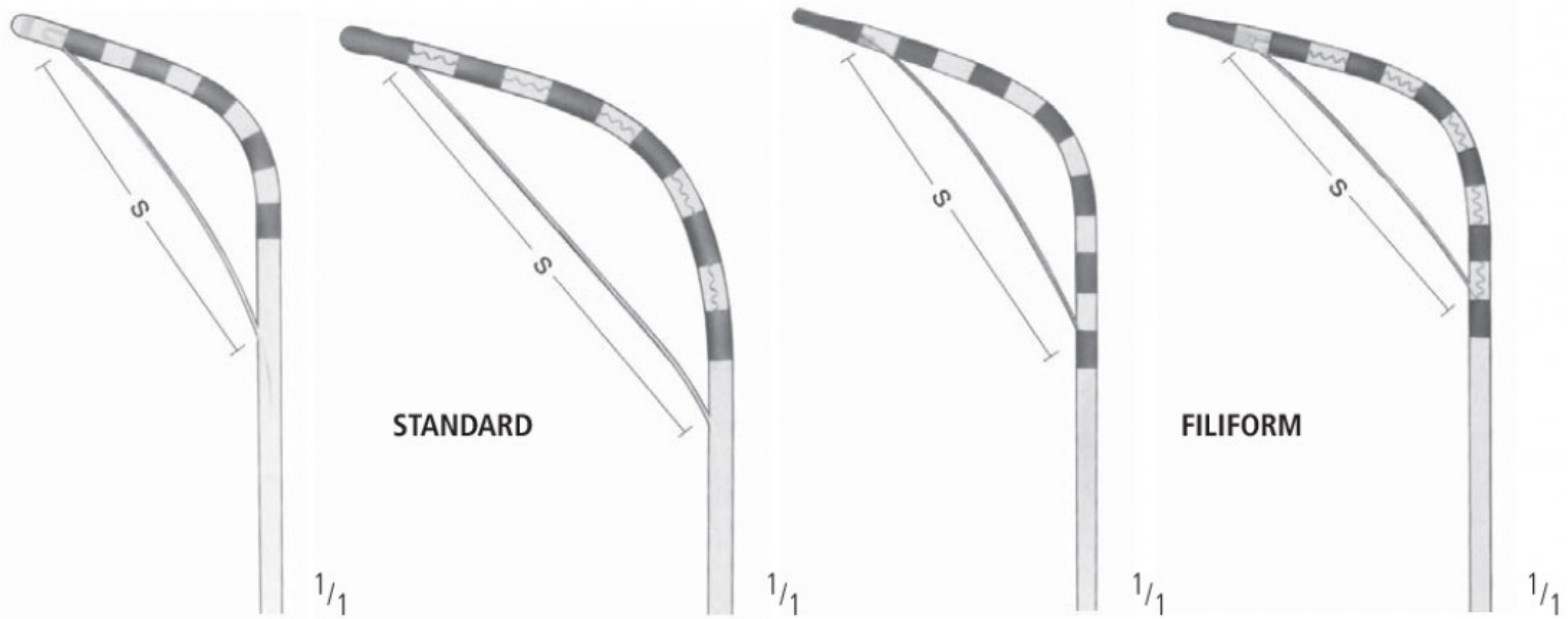


XK 946/00



d	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 3,0 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 3,0 mm
15 mm	XK 948/01	XK 948/02	XK 948/03	XK 948/04	XK 948/05	XK 948/06
20 mm	XK 948/11	XK 948/12	XK 948/13	XK 948/14	XK 948/15	XK 948/16
25 mm	XK 948/21	XK 948/22	XK 948/23	XK 948/24	XK 948/25	XK 948/26
30 mm	XK 948/31	XK 948/32	XK 948/33	XK 948/34	XK 948/35	XK 948/36
35 mm	XK 948/41	XK 948/42	XK 948/43	XK 948/44	XK 948/45	XK 948/46

Papillotome
Papillotomes
Papilótomos
Papillotomes
Papillotomi

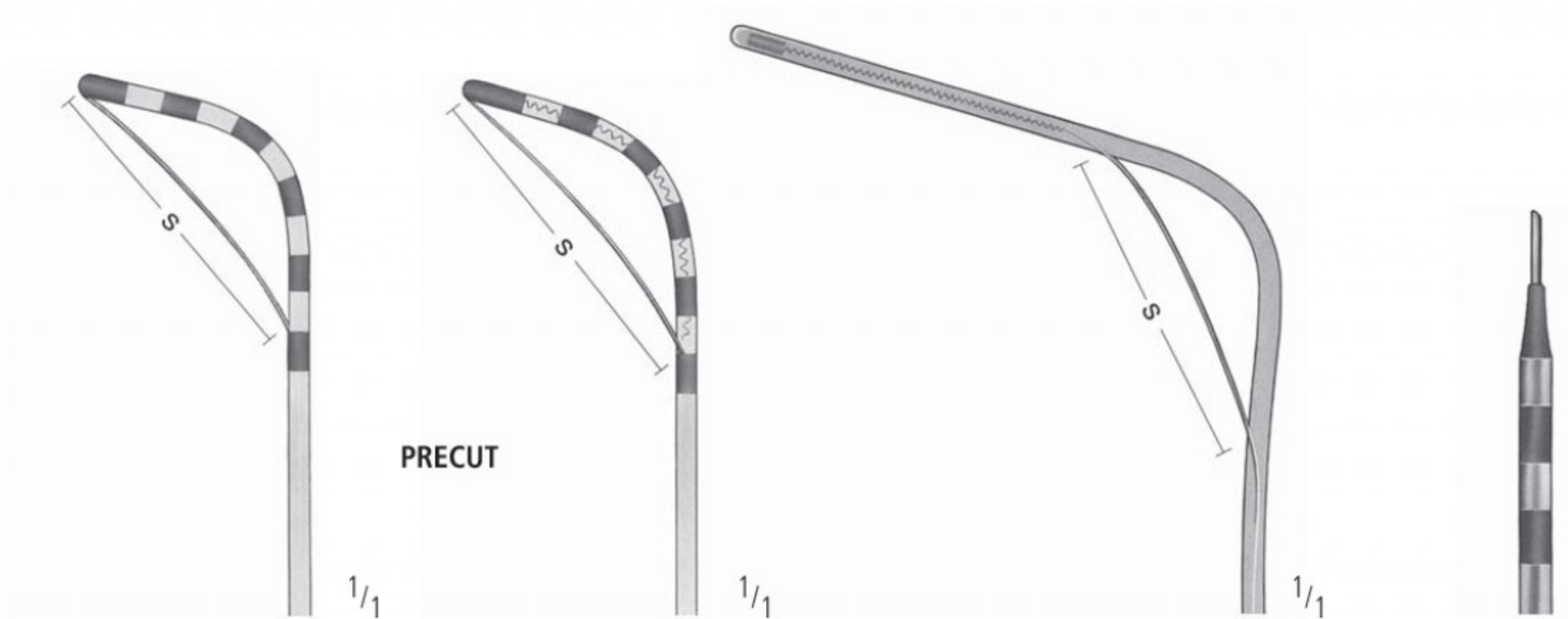


s	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm
20 mm	XK 950/01	XK 950/02	XK 950/03	XK 950/04	XK 951/01	XK 951/02	XK 951/03	XK 951/04
25 mm	XK 950/11	XK 950/12	XK 950/13	XK 950/14	XK 951/11	XK 951/12	XK 951/13	XK 951/14
30 mm	XK 950/21	XK 950/22	XK 950/23	XK 950/24	XK 951/21	XK 951/22	XK 951/23	XK 951/24
40 mm	XK 950/31	XK 950/32	XK 950/33	XK 950/34	XK 951/31	XK 951/32	XK 951/33	XK 951/34

Griff für Papillotome:
Handle for papillotomes:

XK 946/00
XK 946/00

Standardlänge 210 cm
Standard length 210 cm



s	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm
20 mm	XK 952/01	XK 952/02	XK 952/03	XK 952/04	XK 953/01	XK 953/02	XK 954/00
25 mm	XK 952/11	XK 952/12	XK 952/13	XK 952/14	XK 953/11	XK 953/12	
30 mm	XK 952/21	XK 952/22	XK 952/23	XK 952/24	XK 953/21	XK 953/22	
40 mm	XK 952/31	XK 952/32	XK 952/33	XK 952/34	XK 953/31	XK 953/32	

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

9 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Reinigungsbürsten, Katheter
 Cleaning brushes, Catheters
 Cepillo para limpiar, Sondas
 Brosses pour nettoyer, Sondes
 Spazzola per pulire, Sonde



2/1



2/1

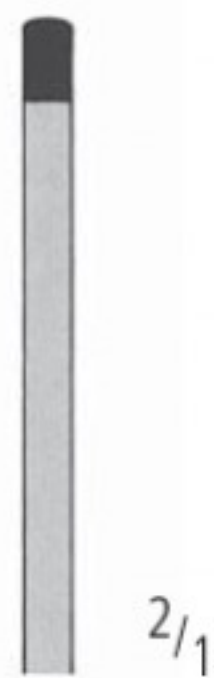


2/1

	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm
120 mm			XK 972/12	XK 973/12	XK 974/12	XK 975/12
160 mm	XK 970/16	XK 971/16	XK 972/16	XK 973/16	XK 974/16	XK 975/16
180 mm			XK 972/18	XK 973/18	XK 974/18	XK 975/18
230 mm	XK 970/23	XK 971/23	XK 972/23	XK 973/23	XK 974/23	XK 975/23



2/1



2/1



2/1



2/1

	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm	Ø 1,8 mm	Ø 2,3 mm
210 cm	XK 978/01	XK 978/02	XK 978/03	XK 978/04	XK 978/05	XK 978/06	XK 978/07	XK 978/08

UROLOGIE
UROLOGY
UROLOGÍA
UROLOGIE
UROLOGIA

12

nopa[®] instruments

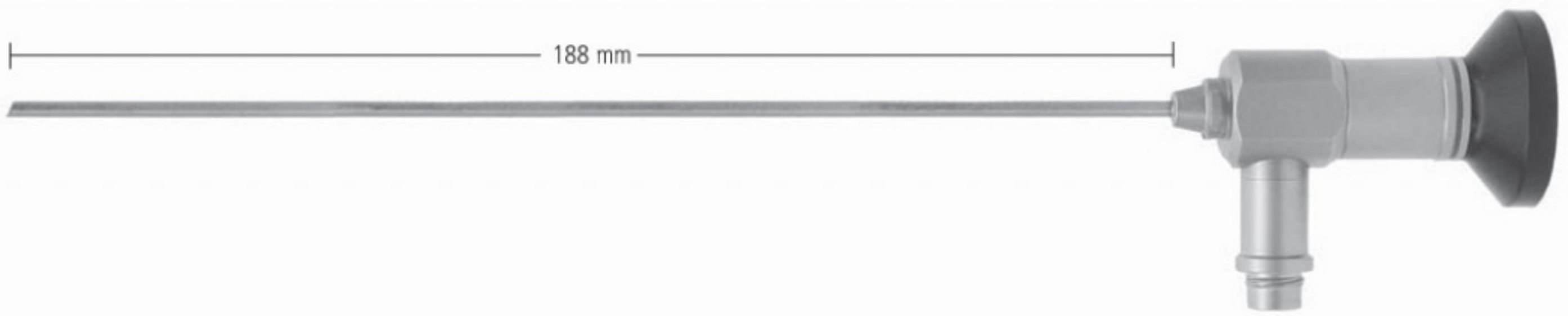


Urologie
Urology
Urología
Urologie
Urologia

Kinder
children
niños
enfants
bambini



1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$
2,7	XP 715/30	XP 715/33

>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

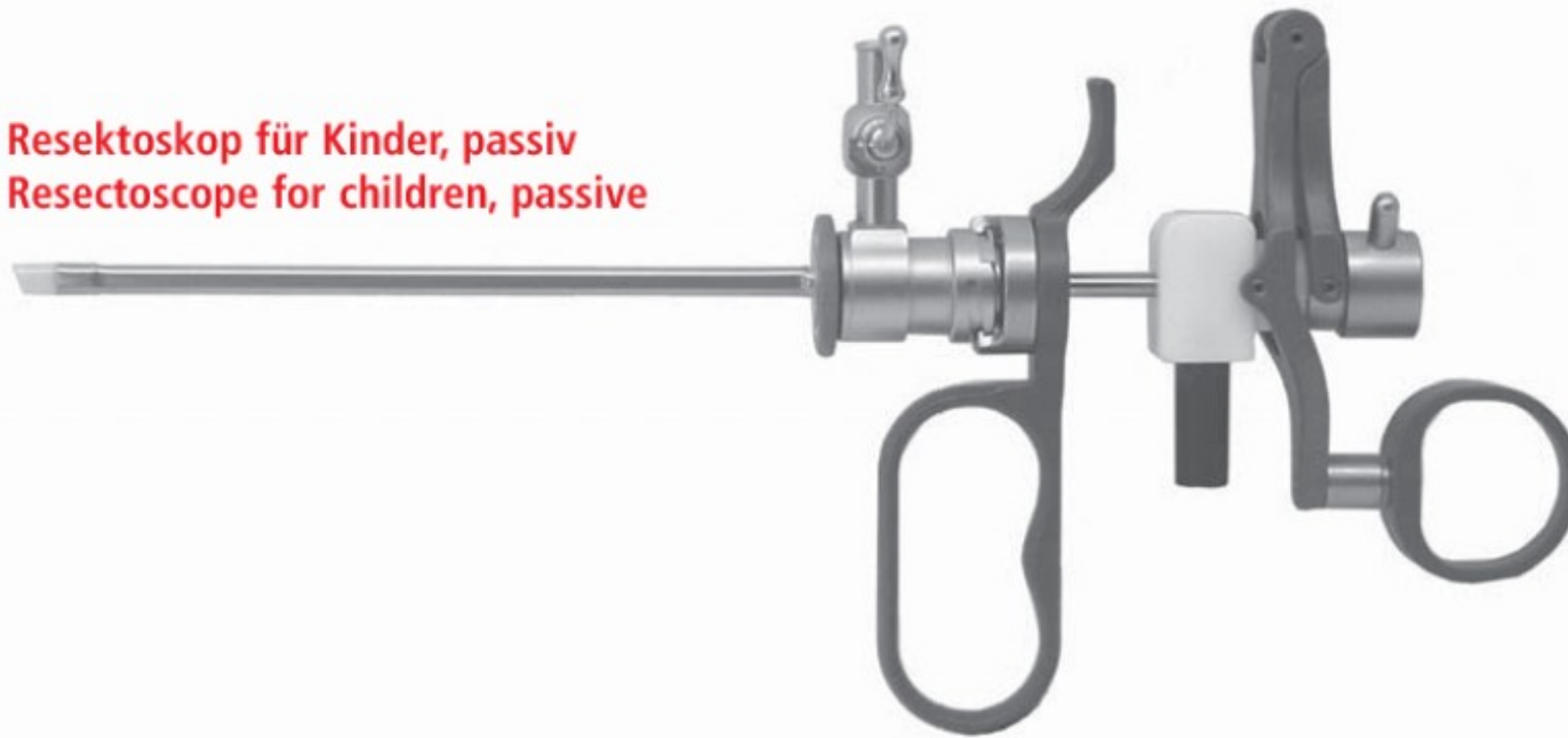
Storz
Wolf
ACMI

Transurethrale Resektion
 Transurethral resection
 Resección transuretral
 Résection transurétrale
 Resezione transureterale

Kinder
 children
 niños
 enfants
 bambini



Resektoskop für Kinder, passiv
Resectoscope for children, passive



Ø 11 CH XM 490/11
 Ø 13 CH XM 490/13
 komplett
 complete
 completo
 complet
 completo



Arbeitselement passiv
 Working element passive

XM 490/10



mit Obturator
 with obturator

Ø 11 CH XM 493/11
 Ø 13 CH XM 493/13

Elektroden
Electrodes
Electrodos
Electrodes
Elettrodi

Kinder
children
niños
enfants
bambini



1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



XM 513/01



XM 513/02



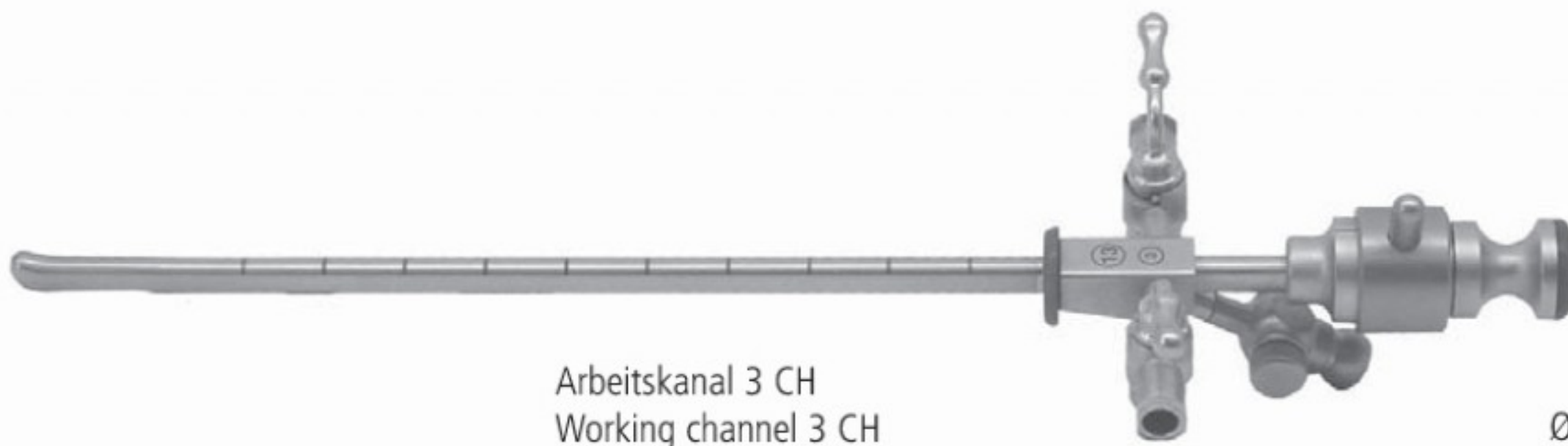
XM 513/03



XM 513/04

Zystoskopie Schäfte
 Cystoscopy sheaths
 Vainas de citoscopia
 Tiges cytoscopie
 Citoscopia flange

Kinder
 children
 niños
 enfants
 bambini



Arbeitskanal 3 CH
 Working channel 3 CH

Ø 13 CH XP 830/13



ALBARRAN

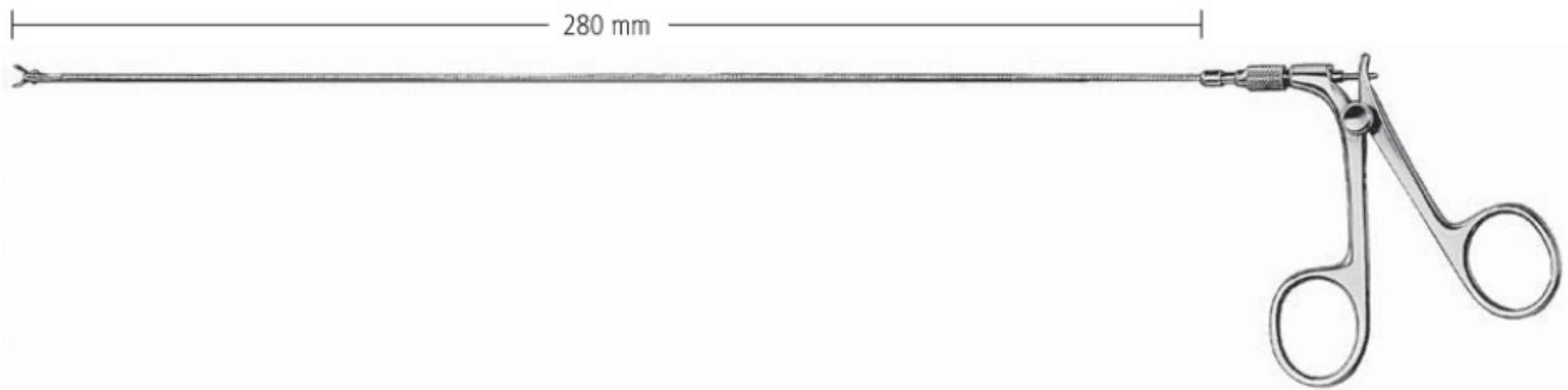
XP 839/01



XP 844/00

Urologie
Urology
Urología
Urologie
Urologia

Kinder
children
niños
enfants
bambini



Ø 3 CH XK 935/10



Ø 3 CH XK 936/10



Ø 3 CH XP 850/33



Ø 3 CH XP 850/43

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Optisches Urethrotom
 Optical urethrotome
 Uretrótomo óptico
 Urétrotome optique
 Uretrotomo vista

Kinder
 children
 niños
 enfants
 bambini



Optisches Urethrotom für Kinder, passiv
 Optical urethrotome for children, passive



Ø 13 CH

XP 860/00
 komplett
 complete
 completo
 complet
 completo



Arbeitselement passiv
 Working element passive

XM 490/10



mit Obturator
 with obturator

Ø 13 CH

XP 864/13

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Kaltmesser für optisches Urethrotom
 Cold knife for optical uretherotome
 Criobisturí para uretrótomo óptico
 Couteau froid pour urétrotome optique
 Bisturi a freddo per uretrotomo ottico

Kinder
 children
 niños
 enfants
 bambini



1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



XP 869/01



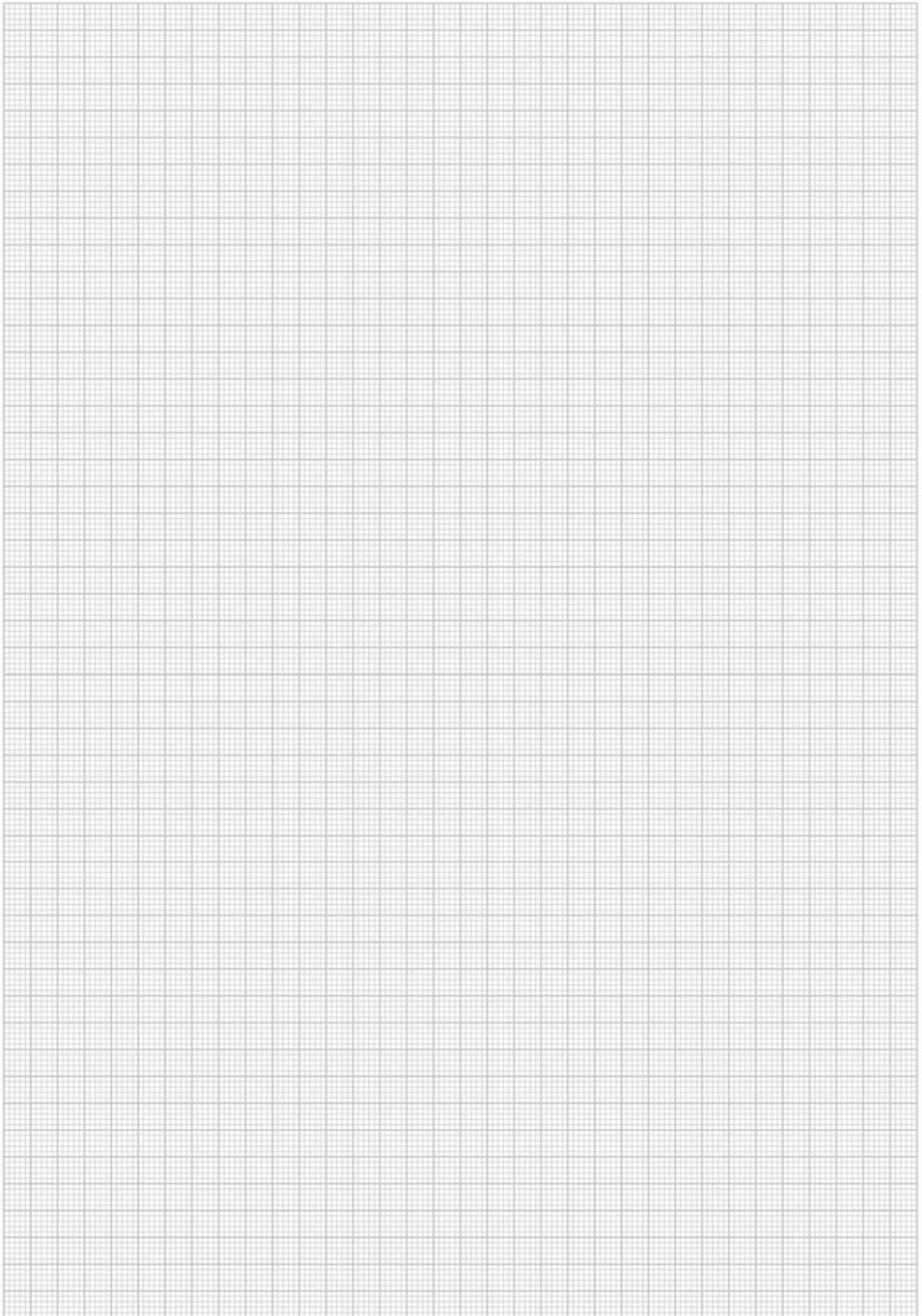
XP 869/02



XP 869/03

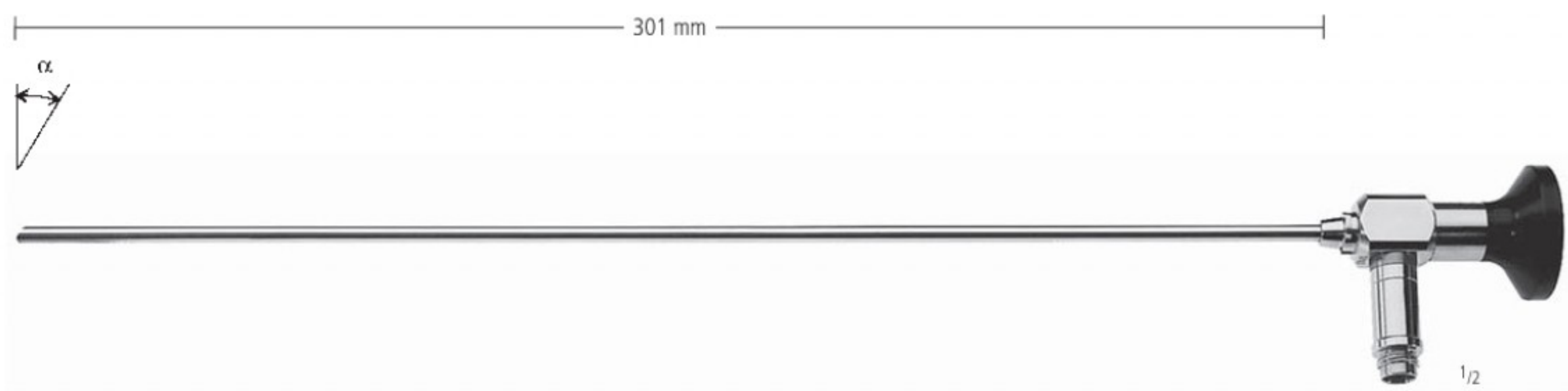


XP 869/04



Urologie und Hysteroskopie
 Urology and Hysteroscopy
 Urología y Histeroscopia
 Urologie et Hysteroscopie
 Urologia e Isteroscopia

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



Weitwinkel >> Wide angle

Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 12^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 70^\circ$
2,7	XP 720/20		XP 720/23	
4,0	XP 720/40	XP 720/42	XP 720/43	XP 720/47

>> autoklavierbar
autoclavable

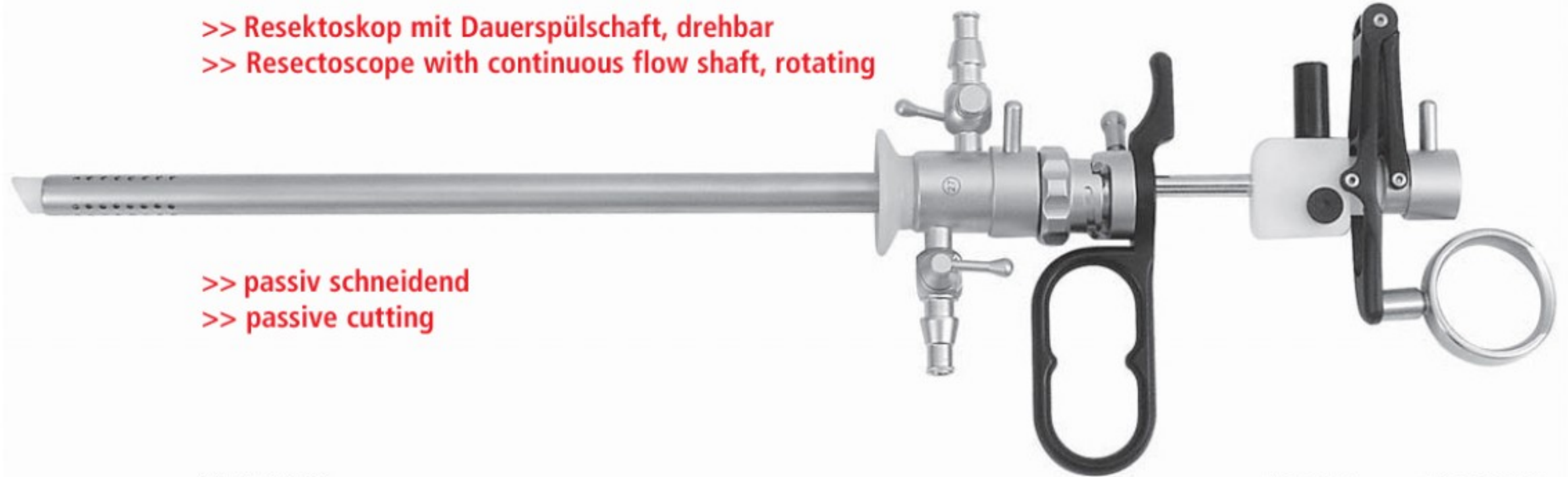
>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

Transurethrale Resektion - Hysteroskopie
 Transurethral resection - Hysteroscopy
 Resección transuretral - Histeroscopia
 Résection transurétrale - Hysteroscopie
 Resezione transureterale - Isteroscopia

>> Resektoskop mit Dauerspülschaft, drehbar
 >> Resectoscope with continuous flow shaft, rotating

>> passiv schneidend
 >> passive cutting



XM 500/10
 Arbeitselement, allein
 Working element, only

Ø 27 CH XM 500/00
 komplett
 complete
 completo
 complet
 completo



>> drehbar
 >> rotatable

Ø 24 CH XM 501/24



XM 502/00



>> drehbar
 >> rotatable

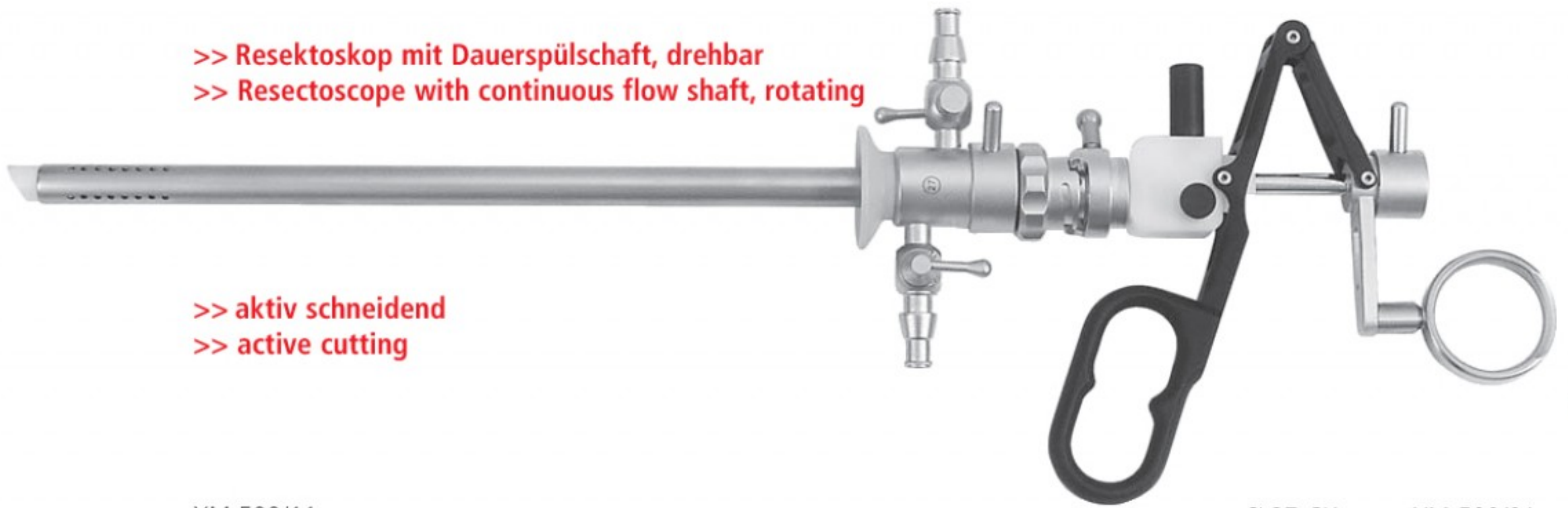
Ø 27 CH XM 503/27

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Transurethrale Resektion - Hysteroskopie
 Transurethral resection - Hysteroscopy
 Resección transuretral - Histeroscopia
 Résection transurétrale - Hysteroscopie
 Resezione transureterale - Isteroscopia

>> Resektoskop mit Dauerspülschaft, drehbar
 >> Resectoscope with continuous flow shaft, rotating

>> aktiv schneidend
 >> active cutting



XM 500/11
 Arbeitselement, allein
 Working element, only

Ø 27 CH XM 500/01
 komplett
 complete
 completo
 complet
 completo

>> drehbar
 >> rotatable



Ø 24 CH XM 501/24



XM 502/00

>> drehbar
 >> rotatable



Ø 27 CH XM 503/27

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Transurethrale Resektion - Hysteroskopie
 Transurethral resection - Hysteroscopy
 Resección transuretral - Histeroscopia
 Résection transurétrale - Hysteroscopie
 Resezione transureterale - Isteroscopia

>> Resektoskop mit Dauerspülschaft, starr
 >> Resectoscope with continuous flow shaft, rigid



>> aktiv schneidend
 >> active cutting

XM 500/11
 Arbeitselement, allein
 Working element, only

Ø 27 CH XM 500/02
 komplett
 complete
 completo
 complet
 completo



>> starr
 >> rigid

Ø 24 CH XM 505/24



XM 502/00



>> starr
 >> rigid

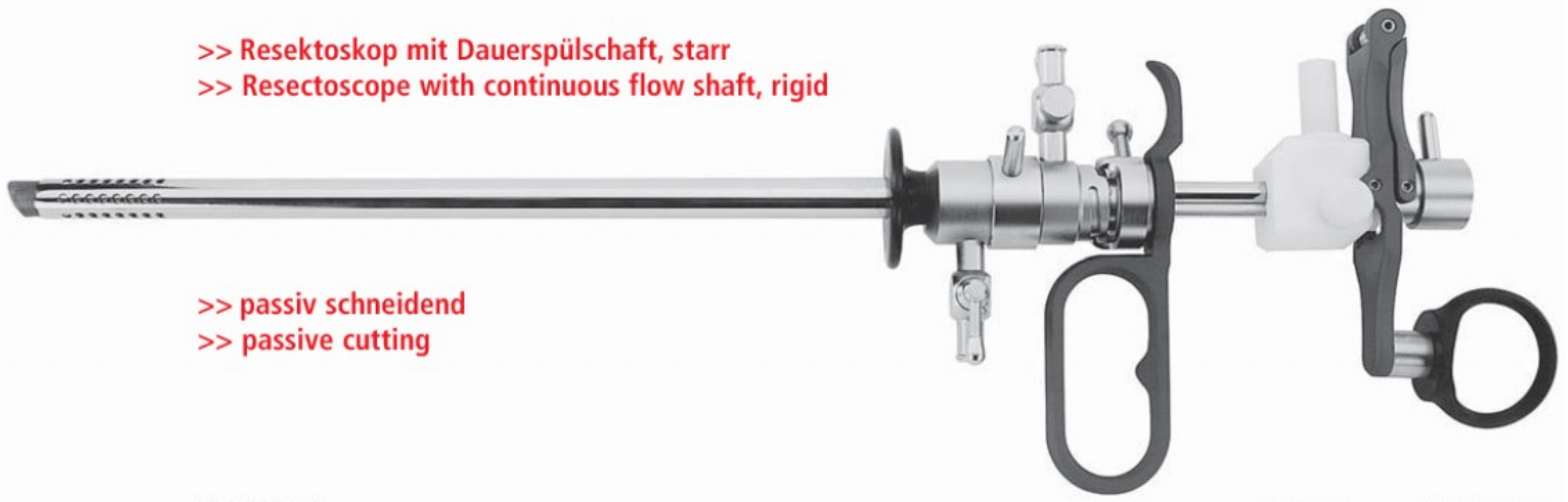
Ø 27 CH XM 507/27

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Transurethrale Resektion - Hysteroskopie
 Transurethral resection - Hysteroscopy
 Resección transuretral - Histeroscopia
 Résection transurétrale - Hysteroscopie
 Resezione transureterale - Isteroscopia

>> Resektoskop mit Dauerspülschaft, starr
 >> Resectoscope with continuous flow shaft, rigid

>> passiv schneidend
 >> passive cutting



XM 500/10
 Arbeitselement, allein
 Working element, only

Ø 27 CH XM 500/03
 komplett
 complete
 completo
 complet
 completo

>> starr
 >> rigid



Ø 24 CH XM 505/24



XM 502/00

>> starr
 >> rigid



Ø 27 CH XM 507/27

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Elektroden
Electrodes
Electrodos
Electrodes
Elettrodi

Ø 24 CH Schneide- und Koagulationselektroden
Ø 24 CH Cutting and coagulation electrodes



Messer
Knife

XM 510/01



XM 510/02



XM 510/03



XM 510/04



3 mm
5 mm

XM 512/02
XM 512/12



3 mm
5 mm

XM 512/03
XM 512/13

Anschlusskabel
 Connection cords
 Cables de connexion
 Câbles de raccordement
 Cavi da connessione

monopolar

resectoscope

XM 500/00
 XM 500/01



MARTIN / BERCHTOLD / AESCULAP
 300 cm XR 824/03
 500 cm XR 824/05



STORZ / ERBE
 300 cm XR 824/13
 500 cm XR 824/15



VALLEYLAB
 300 cm XR 824/23
 500 cm XR 824/25

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Transurethrale Resektion
 Transurethral resection
 Resección transuretral
 Résection transurétrale
 Resezione transureterale



Resektoskopschaft mit zwei Hähnen
resectoscope sheath with two stopcocks

Ø 24 CH XM 501/25



Standard Obturator
standard obturator

Ø 24 CH XM 502/00



Krümmbarer Obturator
deflecting obturator

Ø 24 CH XM 502/01



Sichtobturator
visual obturator

Ø 24 CH XM 502/02

RESEKTOSKOPIE BASIC
RESECTOSCOPY BASIC

SET

ZS 981/01

Siebvorschlag - Suggested instrument set

RESEKTOSKOPIE GERÄTE
RESECTOSCOPY EQUIPMENT

Seite 145-146
Page 145-146



RESEKTOSKOPIE BASIC

RESECTOSCOPY BASIC

ZS 981/01

Content:

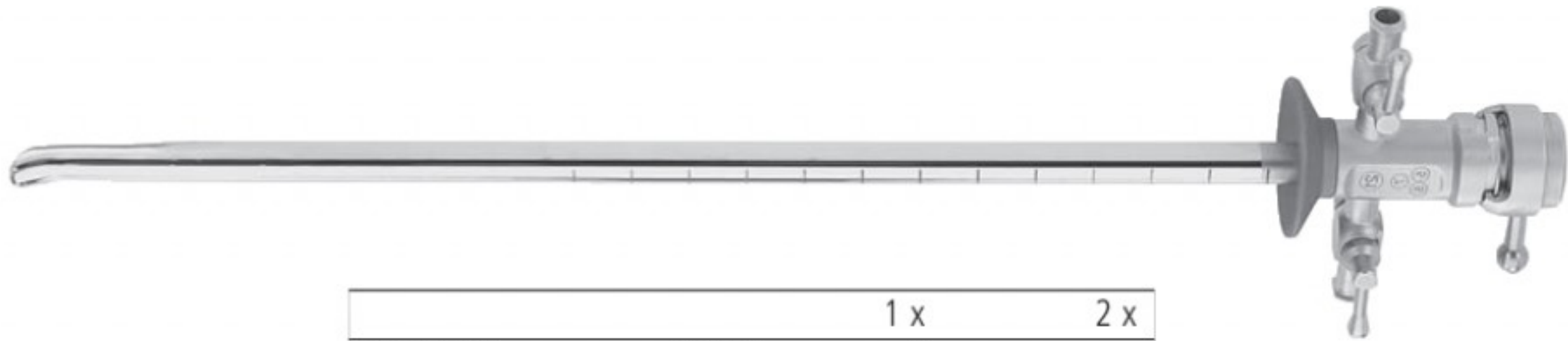
Qty

XP 720/40	TELESCOPE, Ø 4,0 MM, 0°	1
XP 720/43	TELESCOPE, Ø 4,0 MM, 30°	1
XM 500/00	WORKING UNIT, COMPLETE, PASSIVE ROTATABLE	1
XM 500/11	WORKING ELEMENT, ONLY, ACTIVE VERSION	1
XM 502/02	VISUAL OBTURATOR, Ø 24 CH	1
XM 502/01	DEFLECTING OBTURATOR, Ø 24 CH	1
XR 824/13	CONNECTION CABLE STORZ/ERBE, 300,0 CM	1
XM 510/01	ELECTRODE KNIFE	1
XM 510/02	ELECTRODE LOOP 30°	1
XM 512/02	ELECTRODE BALL, Ø 3,0 MM	1
XP 880/00	ELLIK EVACUATOR COMPLETE	1
KYE 301/05	WIRE BASKET, 460 x 80 x 52 MM	1
KYE 401/46	WIRE BASKET, 460 x 80 x 52 MM	1

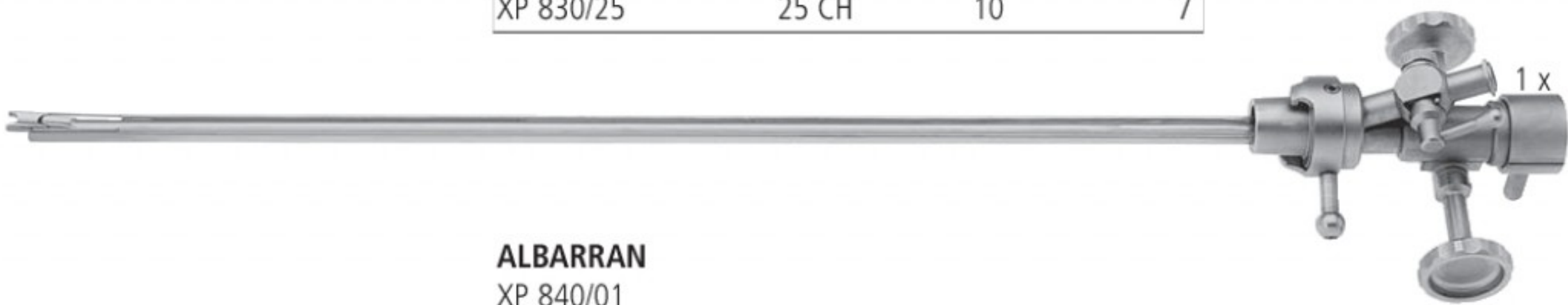
Sterilizing Container KYE 200/51, if required.

Zystoskopie Schäfte
 Cystoscopy sheaths
 Vainas de citoscopia
 Tiges cytoscopie
 Citoscopia flange

schäfte - sheaths



		1 x	2 x
XP 830/17	17 CH	5	-
XP 830/19	19 CH	5	4
XP 830/21	21 CH	7	5
XP 830/23	23 CH	9	6
XP 830/25	25 CH	10	7



ALBARRAN
 XP 840/01



ALBARRAN
 XP 840/02



XP 845/00



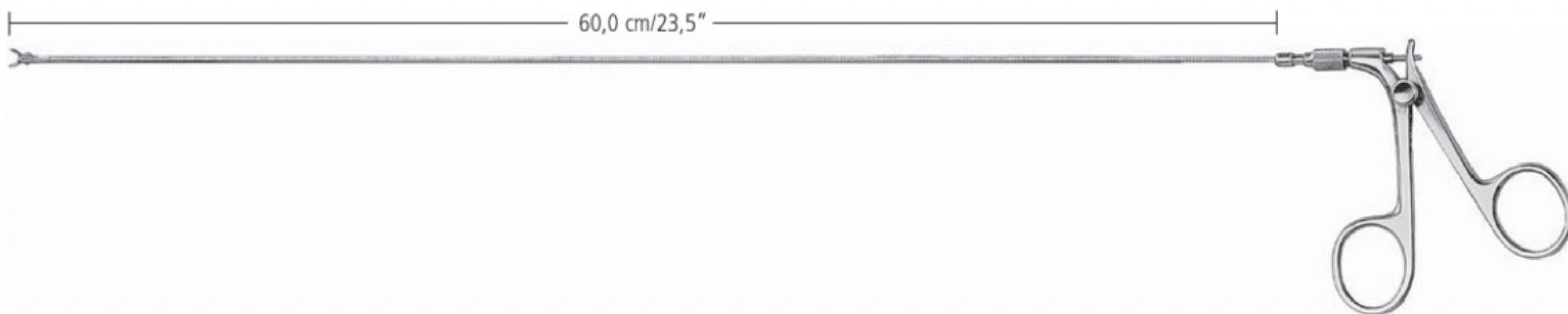
XP 845/01



XP 845/02

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Ureteroskopie
 Ureteroscopy
 Ureteroscopia
 Urétéroscopie
 Uretroscopia



Ø 5 CH XK 935/60



Ø 5 CH XK 936/60



Ø 5 CH XK 937/60



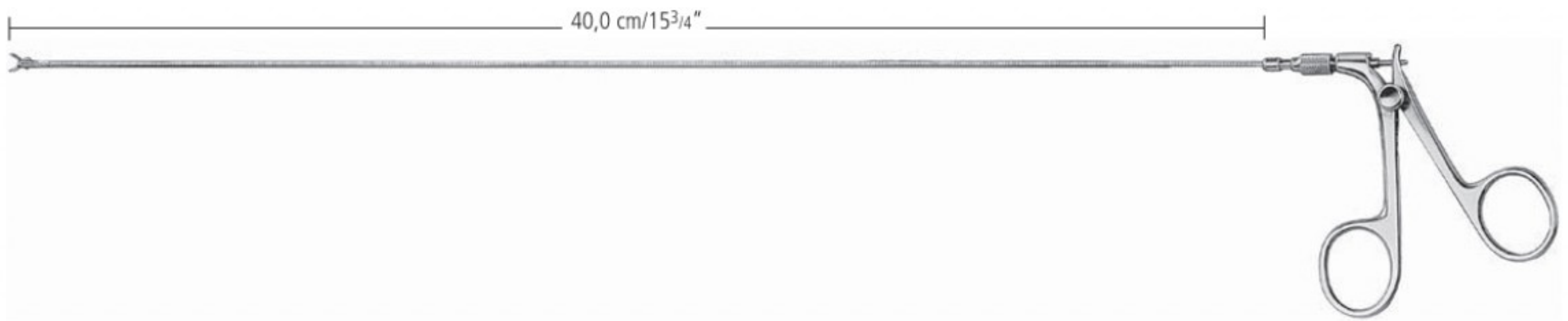
Ø 5 CH 4 Drähte/wires XP 850/64
 Ø 5 CH 6 Drähte/wires XP 850/66



XP 850/80

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Urologie und Hysteroskopie
 Urology and Hysteroscopy
 Urología y Histeroscopia
 Urologie et Hysteroscopie
 Urologia e Isteroscopia



		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 935/20 XK 935/40
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 935/21 XK 935/41
semi rigid		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 935/22 XK 935/42
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 936/20 XK 936/40
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 936/21 XK 936/41
semi rigid		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 936/22 XK 936/42
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 937/20 XK 937/40
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 937/21 XK 937/41
semi rigid		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 937/22 XK 937/42

1

3

5

7

9

12

14

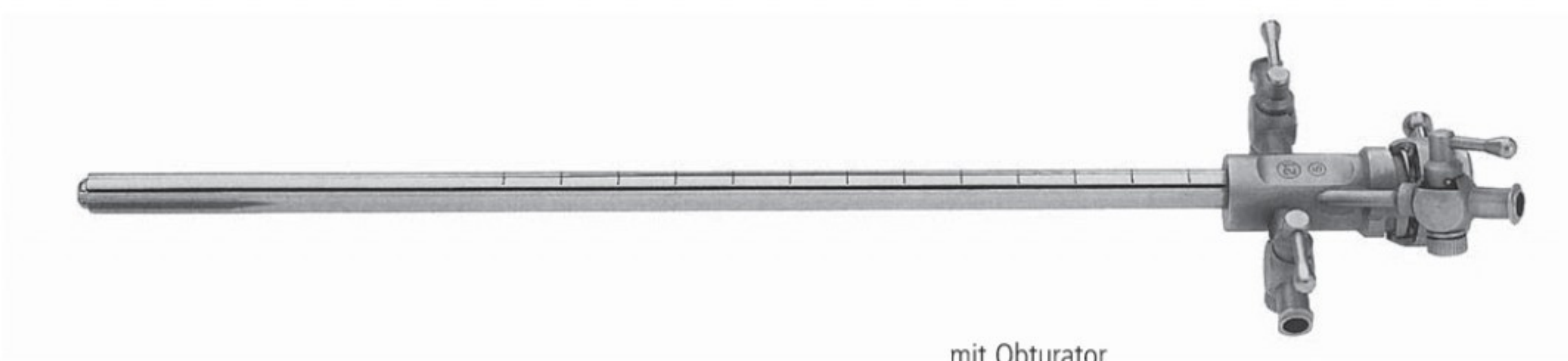
16

18

20

22

Optisches Urethrotom
 Optical urethrotome
 Uretrótomo óptico
 Urétrotome optique
 Uretrotomo vista



mit Obturator
 with obturator Ø 21 CH XP 865/01



XM 500/10



XP 865/03

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Kaltmesser für optisches Urethrotom
 Cold knife for optical urethrotome
 Criobisturí para uretrótopo óptico
 Couteau froid pour urétrótome optique
 Bisturi a freddo per uretrotomo ottico

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22



XP 870/01

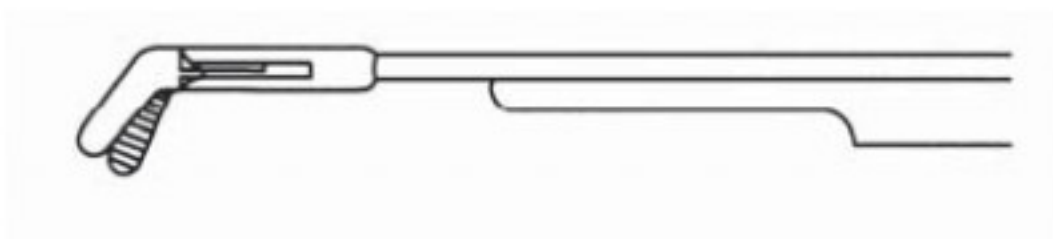


XP 870/02

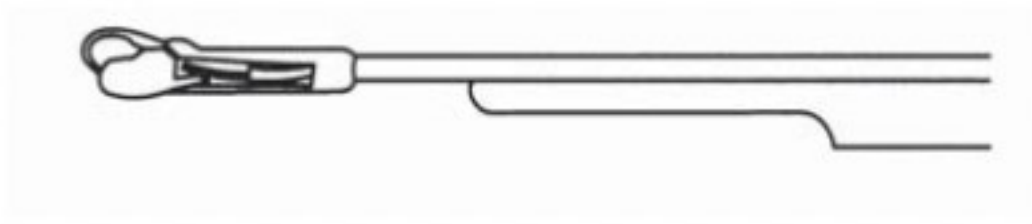


XP 870/03

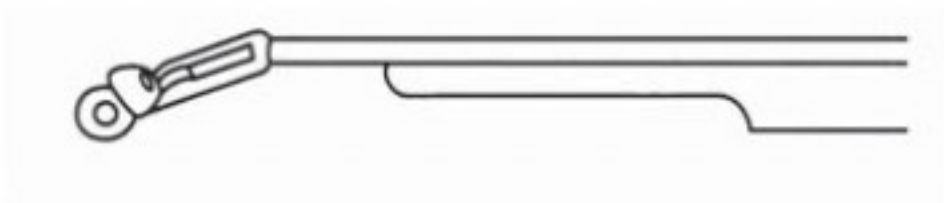
Optische Zangen
 Optical Forceps
 Pinzas ópticas
 Pincès optiques
 Pinze ottiche



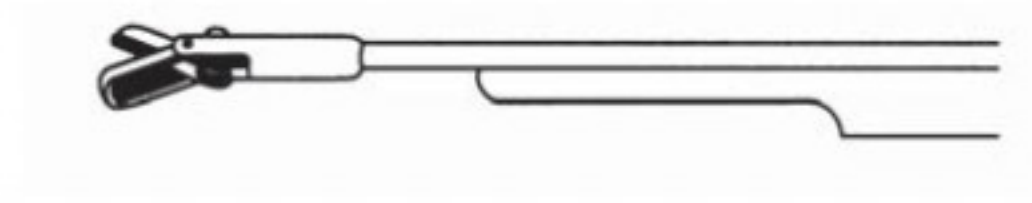
XP 875/01



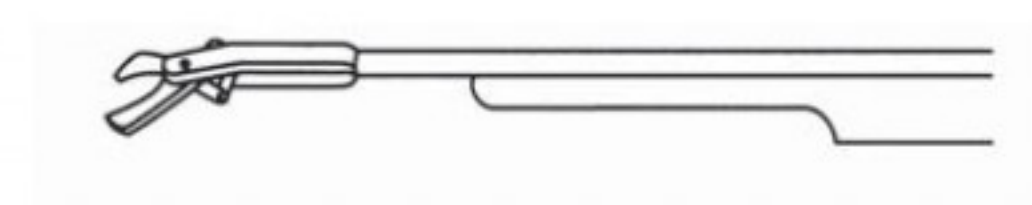
XP 875/02



XP 875/03



XP 875/04



XP 875/05

Urologie
Urology
Urología
Urologie
Urologia

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22



ELLIK Evakuator

XP 880/00

- komplett
- complete
- completo
- complet
- completo



REINER-ALEXANDER

Aufsatz für Blasenkatheter
Tip for vesicle-catheter



XP 881/50



- XP 881/01
- XP 881/02
- XP 881/03
- XP 881/04
- XP 881/05

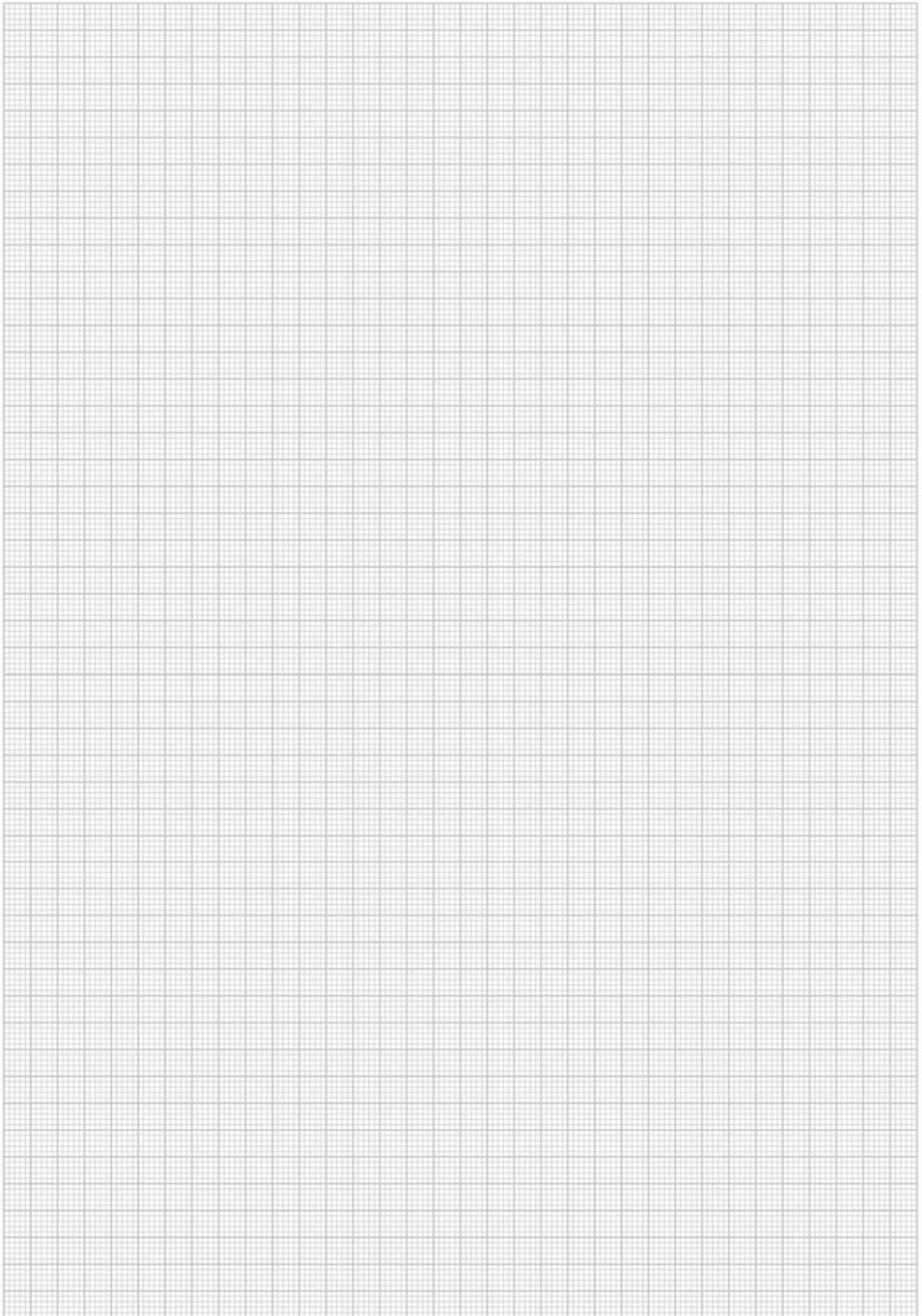
- 50cc
- 75cc
- 100cc
- 150cc
- 200cc



- XP 881/11
- XP 881/12
- XP 881/13
- XP 881/14
- XP 881/15



Ersatz-Zylinder
Spare barrel



ZYSTOSKOPIE BASIC
CYSTOSCOPY BASIC

SET

ZS 981/02

Siebvorschlag - Suggested instrument set



ZYSTOSKOPIE BASIC CYSTOSCOPY BASIC

ZS 981/02		Content:	Qty
XP	830/19	CYSTOSCOPY SHEATH, 19 CH.	1
XP	830/23	CYSTOSCOPY SHEATH, 23 CH.	1
XP	840/02	ALBARRAN DOUBLE	1
XP	845/02	OPTIC BRIDGE 2 CHANNEL	1
XP	850/35	ELECTRODE 5 CH.	1
XP	850/45	ELECTRODE 5 CH.	1
XP	850/57	ELECTRODE 7 CH.	1
XP	850/64	STONE BASKET, 4 WIRES	1
XP	850/80	HANDLE	1
XK	935/20	GRASPING FORCEPS, 5 CH.	1
XK	936/20	GRASPING FORCEPS, 5 CH.	1
XK	937/20	GRASPING FORCEPS, 5 CH.	1
XP	720/43	TELESCOPE, Ø 4,0 MM, 30°	1
KYE	301/05	WIRE BASKET, 460 x 80 x 52 MM	1
KYE	401/46	WIRE BASKET, 460 x 80 x 52 MM	1

Sterilizing Container KYE 200/51, if required.

RESEKTOSKOPIE / ZYSTOSKOPIE
GERÄTE

RESECTOSCOPY / CYSTOSCOPY
EQUIPMENT

SET

ZS 981/03

Siebvorschlag - Suggested instrument set



ZS 981/03	Content:	Qty
XT 302/00	NOPACAM CAMERA, PAL, C-MOUNT WITH TV ADAPTOR, 21,0 MM	1
XT 400/19	LCD MONITOR 19", ANALOG (D-SUB), DVI-D, S-VIDEO, AV COMP, AC 100 - 240 V	1
XT 170/00	COLD LIGHT SOURCES, 110-230 VAC/50/60 HZ	1
XU 174/00	UROLOGY PUMP, COMPLETE	1
XU 800/40	NOPAMOBIL 100, CLOSED	1
XT 035/23	BASIC FIBRE OPTIC CABLE, Ø 3,5 MM, DIAM., 230,0 CM	1
XT 100/01	ADAPTER PROJECTOR SIDE, STORZ	1
XT 100/11	ADAPTER ENDOSCOPE SIDE, STORZ	1

Ureteroskopie
Ureteroscopy
Ureteroscopia
Urétéroscopie
Uretroscopia



Uretero Renoskop halbstarr
Uretero renoscope semiflexible

XP 740/42

komplett mit XP 740/01 + XP 740/04
complete with XP 740/01 + XP 740/04
completo con XP 740/01 + XP 740/04
complet avec XP 740/01 + XP 740/04
completo con XP 740/01 + XP 740/04



Adapter für Lithotripsie
Adaptor for lithotripsy

XP 740/01



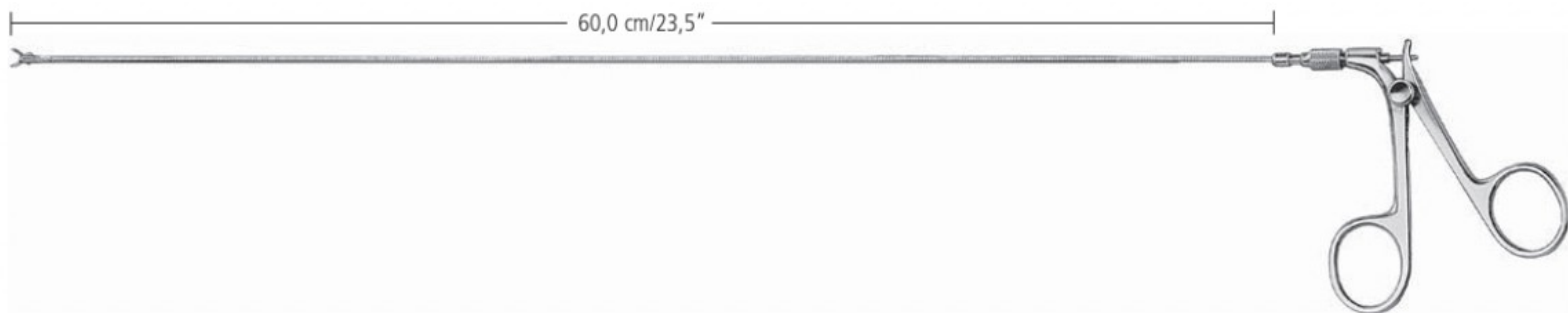
Spülhahnaufnahme
Stopcock input unit

XP 740/04

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

12 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Ureteroskopie
 Ureteroscopy
 Ureteroscopia
 Urétéroscopie
 Uretroscopia



Ø 5 CH XK 935/60



Ø 5 CH XK 936/60



Ø 5 CH XK 937/60

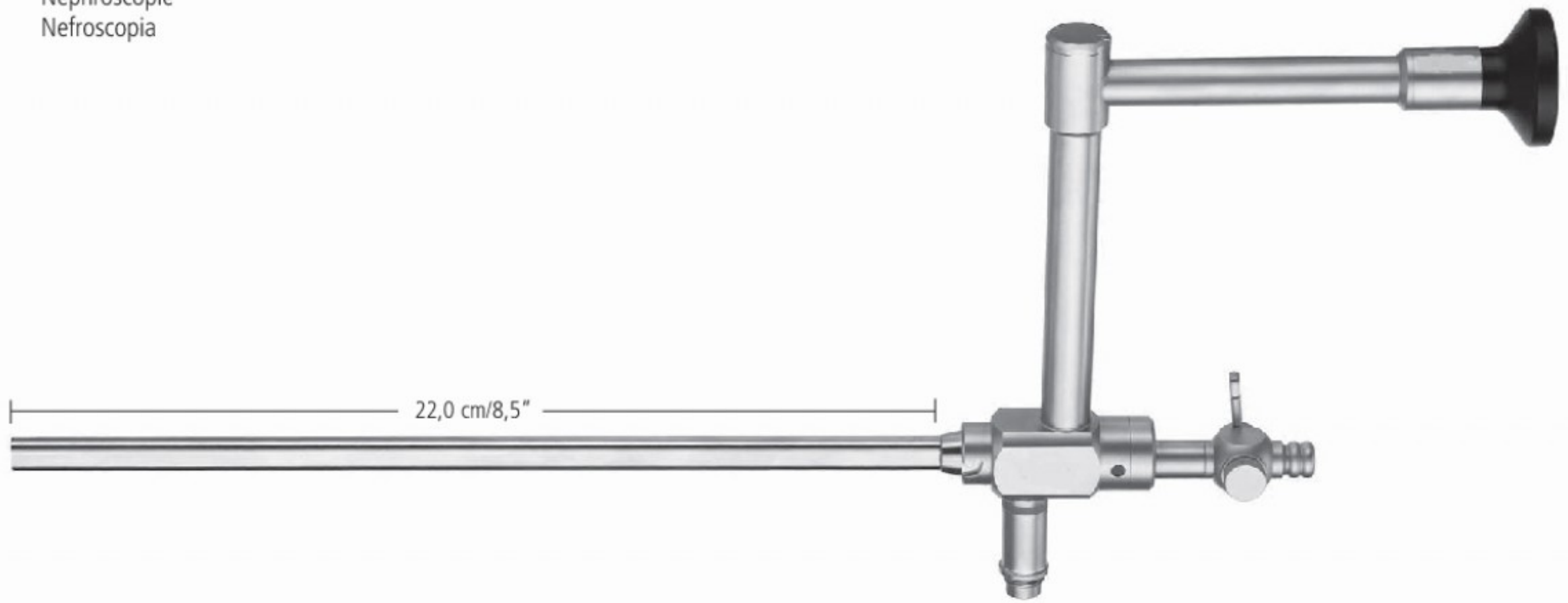


Ø 5 CH 4 Drähte/wires XP 850/64
 Ø 5 CH 6 Drähte/wires XP 850/66



XP 850/80

Nephroskopie
Nephroscopy
Nefroscopia
Néphroscopie
Nefroscopia



Nephroskop
Nephroscope

XP 745/22



Schaft mit Obturator
Sheath with obturator

Ø 27 CH
Ø 27 CH XP 745/27



Schaft
Sheath

Ø 27 CH
Ø 27 CH XP 745/28



Obturator
Obturator

XP 745/29

1

3

5

7

9

12

14

16

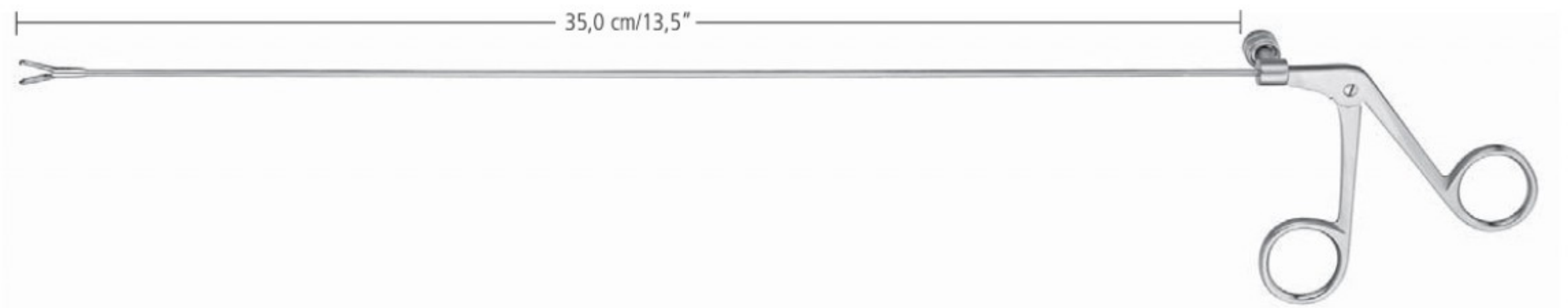
18

20

22

12 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Nephroskopie
Nephroscopy
Nefroscopia
Néphroscopie
Nefroscopia



Ø 9 CH XK 936/35



Ø 9 CH XK 937/35



Ø 9 CH XK 938/35

Urologie Pumpe
Urology Pump
Bomba para Urología
Pompe d'Urologie
Pompa per Urologia



XU 174/00

1
3
5
7
9
12

urologie pumpe

Beschreibung XU 174/00

Die urologie pumpe wird in der diagnostischen und operativen Urologie eingesetzt.

Durch den applizierten Flüssigkeitsstrom gewährleisten wir klare Sichtverhältnisse während des Eingriffes durch das Ausspülen von gelösten Partikeln.

Die drehzahlregelte Rollenpumpe erlaubt eine stufenlose Regelung bis 1000 ml/min.

Technische Daten

Technische Änderungen zur Produktverbesserung vorbehalten.

Höhe: 132 mm
Breite: 300 mm
Tiefe: 335 mm
Gewicht: ca. 5,8 kg
Netz: 220V/50-60Hz/60VA oder 110V/50-60Hz/60VA

Rollenpumpe

Druckvorwahl: 10-150 mm Hg
Fördermenge: 0-1000 ml/min.

Bestelldaten

XU 174/00 urologie pumpe einschließlich:
XU 174/10 Netzanschlusskabel
XU 174/13 Schlauchset

Bei Bestellung bitte Netzspannung angeben.

urology pump

Description XU 174/00

The urology pump is used in diagnostic and operative Urology.

Because of the administered flow of liquid, we guarantee clear visibility during operations by flushing of loosened particles.

The regulated roller pump allows a continuous regulation up to 1000 ml/min.

Technical data

Specification subject to change without notice.

Height: 132 mm
Length: 300 mm
Depth: 335 mm
Weight: approx. 5,8 kg
Mains: 220V/50-60Hz/60VA oder 110V/50-60Hz/60VA

Roller pump

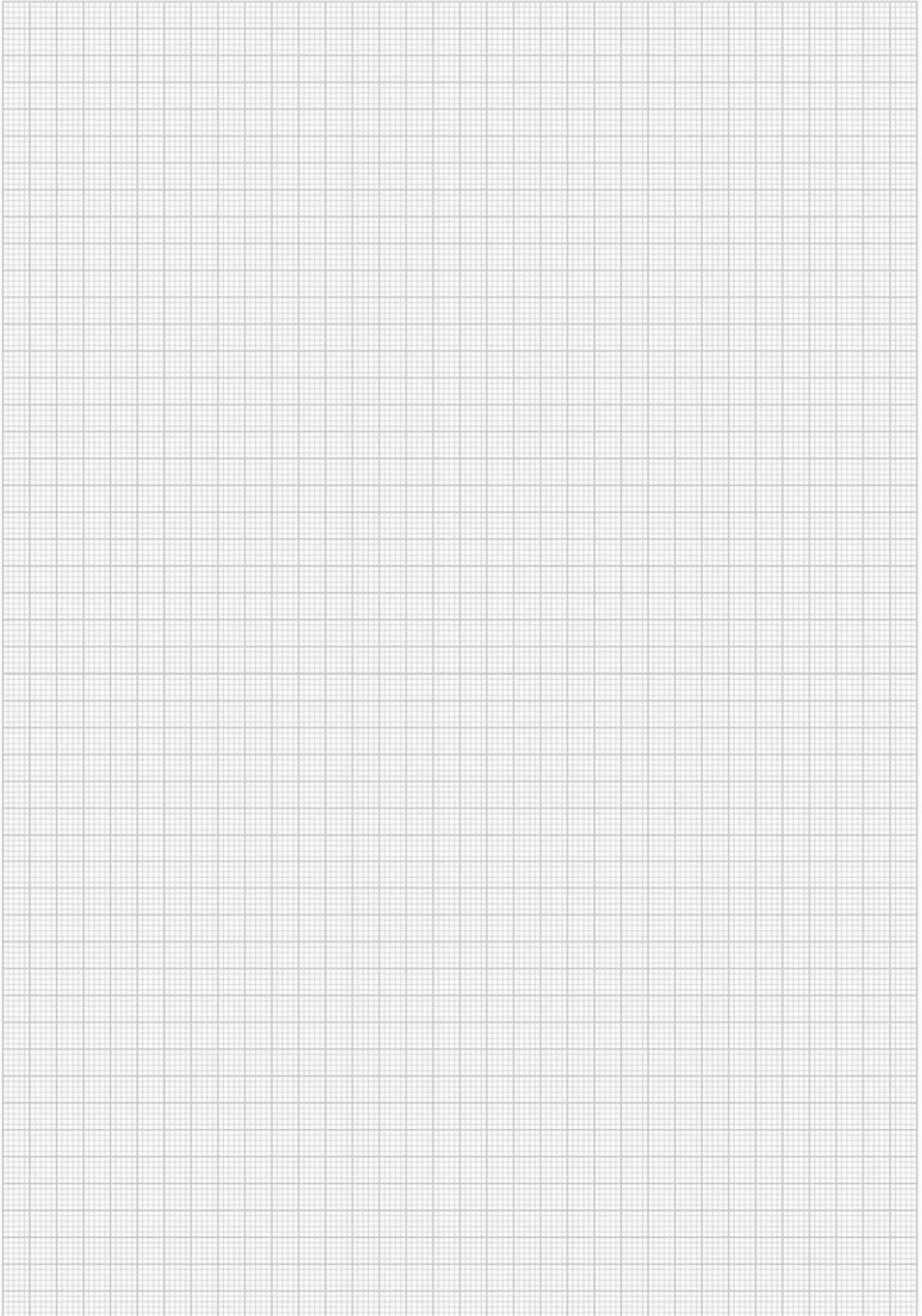
Pressure Pre-selection: 10-150 mm Hg
Flow regulation: 0-1000 ml/min.

Reference data

XU 174/00 urology pump including:
XU 174/10 Power cable
XU 174/13 Tubing set

Please indicate the voltage when placing the order.

14
16
18
20
22



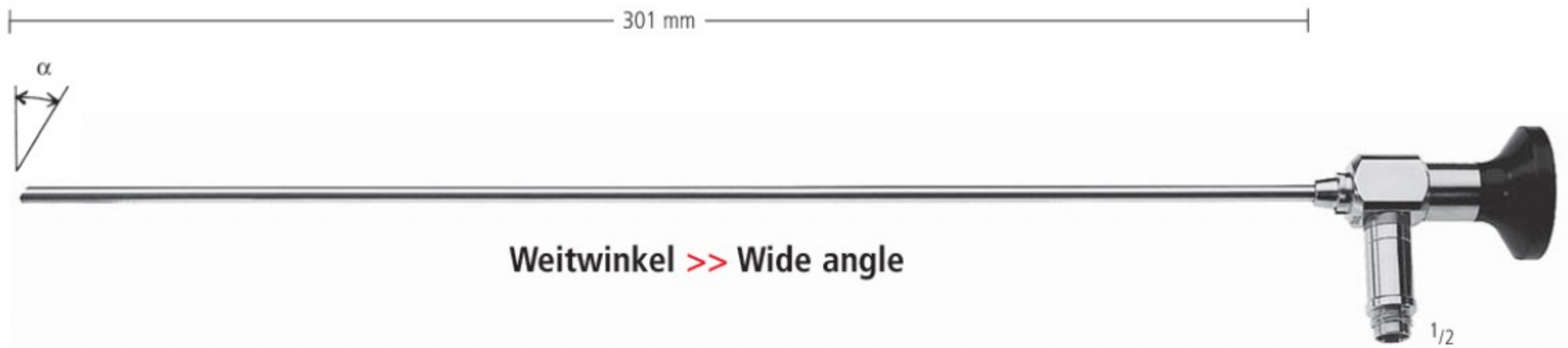
GYNÄKOLOGIE - HYSTEROSKOPIE
GYNECOLOGY - HYSTEROSCOPY
GINECOLOGIA - HISTEROSCOPIA
GYNECOLOGIE - HYSTEROSCOPIE
GINECOLOGIA - ISTEROSCOPIA

12

nopa[®] instruments



Urologie und Hysteroskopie
 Urology and Hysteroscopy
 Urología y Histeroscopia
 Urologie et Hysteroscopie
 Urologia e Isteroscopia



Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 12^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 70^\circ$
2,7	XP 720/20		XP 720/23	
4,0	XP 720/40	XP 720/42	XP 720/43	XP 720/47

>> autoklavierbar
 autoclavable

>> mit Anschluss für
 with adaptors for

Storz
 Wolf
 ACMI

Hysteroskopie
Hysteroscopy
Histeroscopia
Hysteroscopie
Isteroscopia

schäfte - sheaths



Universal 0° / 30°

for endoscopes Ø 4,0 mm Ø 8 mm XP 800/07



**Dauerspülschaft
Continuous flow sheath**

for endoscopes Ø 2,7 mm Ø 6 mm / 0° XP 803/60
Ø 6 mm / 30° XP 803/63
for endoscopes Ø 4,0 mm Ø 8 mm / 0° XP 803/80
Ø 8 mm / 30° XP 803/83



for endoscopes Ø 2,7 mm Ø 3 mm / 0° XP 800/03
Ø 3 mm / 30° XP 805/03
for endoscopes Ø 4,0 mm Ø 5 mm / 0° XP 805/00
Ø 5 mm / 30° XP 805/05

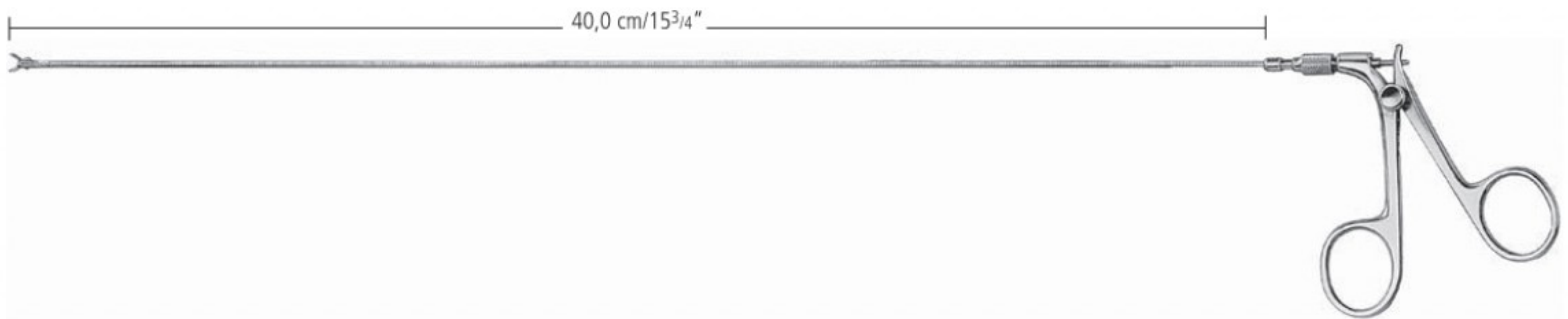


Ø 2,7 mm XP 808/27
Ø 4,0 mm XP 808/40

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

12 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Urologie und Hysteroskopie
 Urology and Hysteroscopy
 Urología y Histeroscopia
 Urologie et Hysteroscopie
 Urologia e Isteroscopia

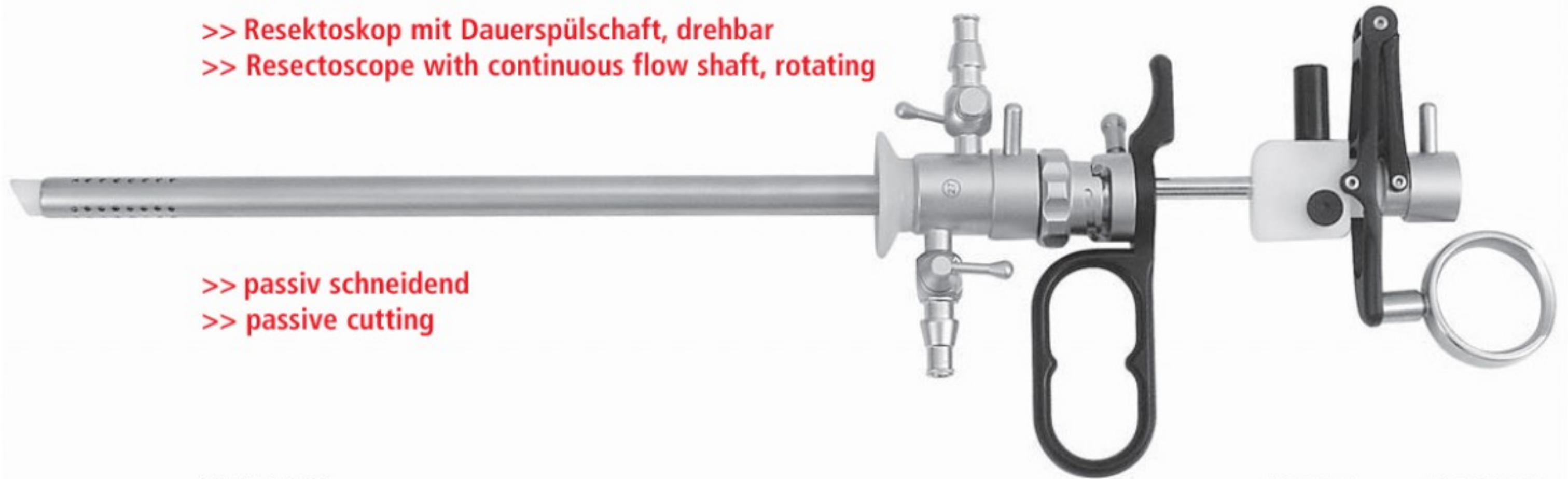


		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 935/20 XK 935/40
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 935/21 XK 935/41
semi rigid		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 935/22 XK 935/42
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 936/20 XK 936/40
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 936/21 XK 936/41
semi rigid		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 936/22 XK 936/42
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 937/20 XK 937/40
		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 937/21 XK 937/41
semi rigid		1/1	Ø 5 CH Ø 7 CH	XK 937/22 XK 937/42

Transurethrale Resektion - Hysteroskopie
 Transurethral resection - Hysteroscopy
 Resección transuretral - Histeroscopia
 Résection transurétrale - Hysteroscopie
 Resezione transureterale - Isteroscopia

>> Resektoskop mit Dauerspülschaft, drehbar
 >> Resectoscope with continuous flow shaft, rotating

>> passiv schneidend
 >> passive cutting



XM 500/10
 Arbeitselement, allein
 Working element, only

Ø 27 CH XM 500/00
 komplett
 complete
 completo
 complet
 completo

>> drehbar
 >> rotatable



Ø 24 CH XM 501/24



XM 502/00

>> drehbar
 >> rotatable



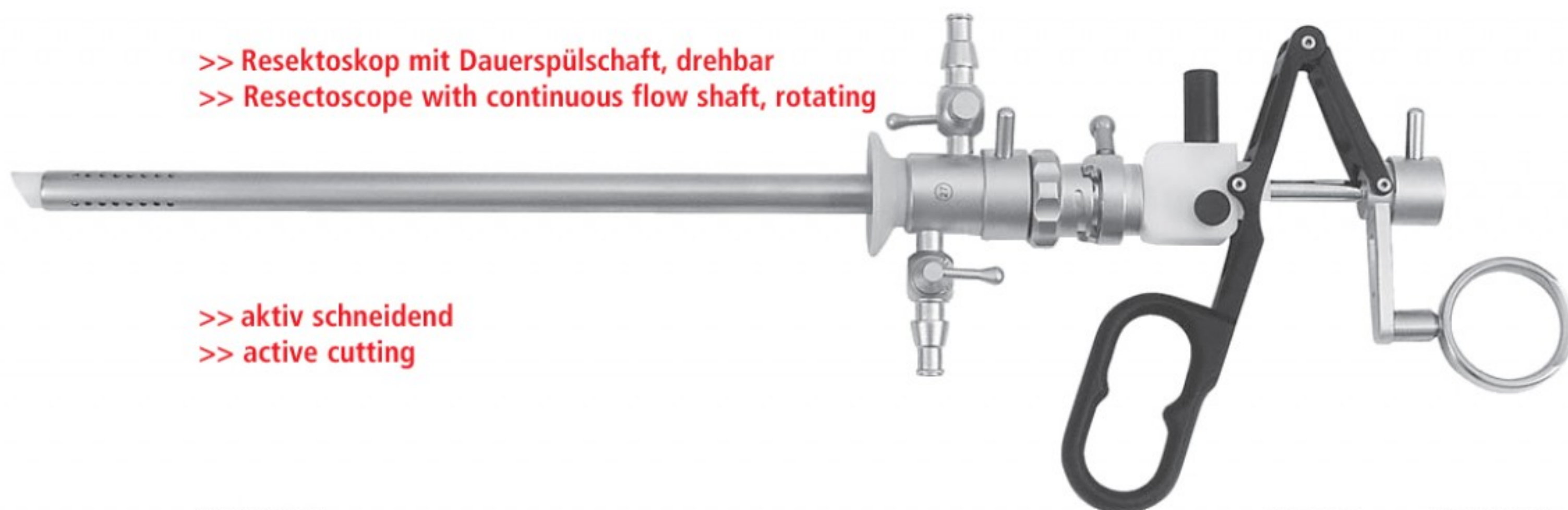
Ø 27 CH XM 503/27

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Transurethrale Resektion - Hysteroskopie
 Transurethral resection - Hysteroscopy
 Resección transuretral - Histeroscopia
 Résection transurétrale - Hysteroscopie
 Resezione transureterale - Isteroscopia

>> Resektoskop mit Dauerspülschaft, drehbar
 >> Resectoscope with continuous flow shaft, rotating

>> aktiv schneidend
 >> active cutting



XM 500/11
 Arbeitselement, allein
 Working element, only

Ø 27 CH XM 500/01
 komplett
 complete
 completo
 complet
 completo



>> drehbar
 >> rotatable

Ø 24 CH XM 501/24



XM 502/00



>> drehbar
 >> rotatable

Ø 27 CH XM 503/27

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Transurethrale Resektion - Hysteroskopie
 Transurethral resection - Hysteroscopy
 Resección transuretral - Histeroscopia
 Résection transurétrale - Hysteroscopie
 Resezione transureterale - Isteroscopia

>> Resektoskop mit Dauerspülschaft, starr
 >> Resectoscope with continuous flow shaft, rigid



>> aktiv schneidend
 >> active cutting

XM 500/11
 Arbeitselement, allein
 Working element, only

Ø 27 CH XM 500/02
 komplett
 complete
 completo
 complet
 completo

>> starr
 >> rigid



Ø 24 CH XM 505/24



XM 502/00

>> starr
 >> rigid

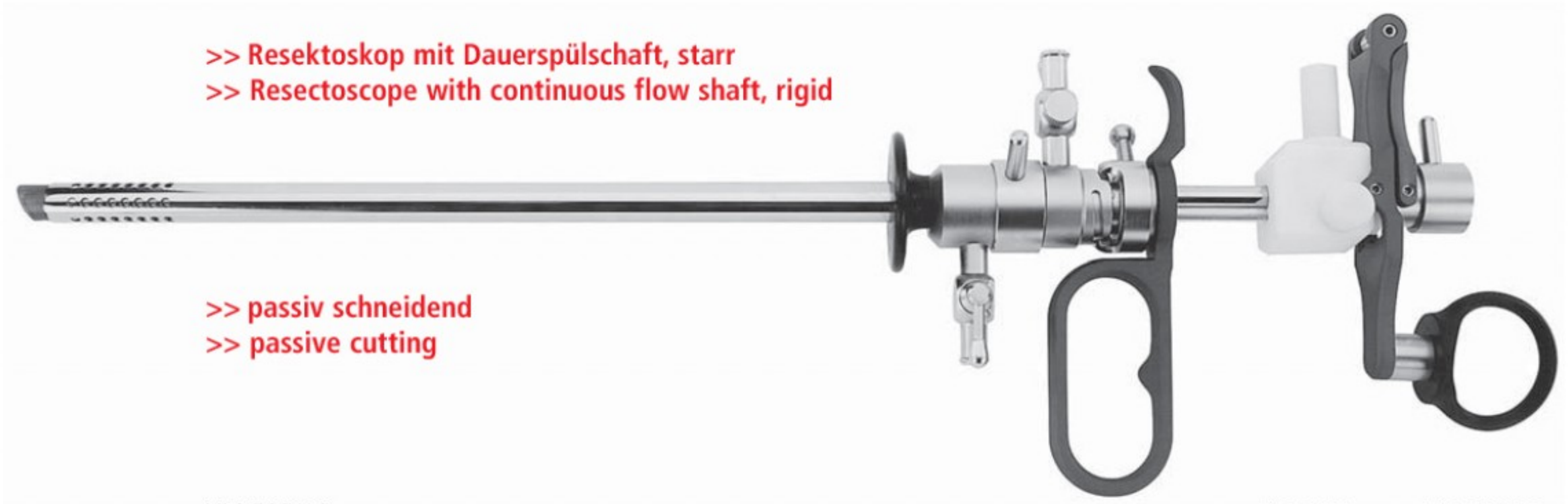


Ø 27 CH XM 507/27

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

12 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Transurethrale Resektion - Hysteroskopie
 Transurethral resection - Hysteroscopy
 Resección transuretral - Histeroscopia
 Résection transurétrale - Hysteroscopie
 Resezione transureterale - Isteroscopia



XM 500/10
 Arbeitselement, allein
 Working element, only

Ø 27 CH XM 500/03
 komplett
 complete
 completo
 complet
 completo



Ø 24 CH XM 505/24



Ø 27 CH XM 507/27

Transurethrale Resektion
 Transurethral resection
 Resección transuretral
 Résection transurétrale
 Resezione transureterale



Resektoskopschaft mit zwei Hähnen
resectoscope sheath with two stopcocks

Ø 24 CH XM 501/25



Standard Obturator
standard obturator

Ø 24 CH XM 502/00



Krümmbarer Obturator
deflecting obturator

Ø 24 CH XM 502/01



Sichtobturator
visual obturator

Ø 24 CH XM 502/02

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Elektroden
Electrodes
Electrodos
Electrodes
Elettrodi

Ø 24 CH Schneide- und Koagulationselektroden
Ø 24 CH Cutting and coagulation electrodes



Messer
Knife

XM 510/01



XM 510/02



XM 510/03



XM 510/04



3 mm
5 mm

XM 512/02
XM 512/12



3 mm
5 mm

XM 512/03
XM 512/13

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Endoskopie, Pelviskopie
 Endoscopy, Pelviscopy
 Endoscopia, Pelviscopia
 Endoscopie, Pelviscopie
 Endoscopia, Pelviscopia

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



COHEN
 XM 518/00

mit zwei Aufsätzen
 with two cones



XM 518/01



XM 518/02



XM 519/00

komplett
 complete
 completo
 complet
 completo



XM 519/01



XM 519/02



HYSTEROSKOPIE BASIC
HYSTEROSCOPY BASIC

SET

ZS 981/04

Siebvorschlag - Suggested instrument set



HYSTEROSKOPIE BASIC HYSTEROSCOPY BASIC

ZS 981/04 Content:		Qty
XP 720/43	TELESCOPE, Ø 4,0 MM, 30°	1
XP 800/07	HYSTEROSCOPY SHEATH, Ø 7,0 MM, ROTATING 360°	1
XP 803/83	HYSTERCOPY CONTINUOUS FLOW SHEATH, Ø 8,0 MM, 30°	1
XK 935/20	GRASPING FORCEPS, 5 CH.	1
XK 936/20	GRASPING FORCEPS, 5 CH.	1
XK 937/20	GRASPING FORCEPS, 5 CH.	1
XM 500/00	WORKING UNIT, COMPLETE, PASSIVE, ROTATABLE	1
XM 501/25	RESECTOSCOPE SHEATH, Ø 24 CH., CERAMIC WITH OBTURATOR	1
XM 510/02	ELECTRODE LOOP 30°	1
XM 510/04	ELECTRODE LOOP STRAIGHT	1
XM 512/03	ELECTRODE, Ø 3,0 MM, VAPORISATION	1
KYE 301/05	WIRE BASKET, 460 x 80 x 52 MM	1
KYE 401/46	WIRE BASKET, 460 x 80 x 52 MM	1

Sterilizing Container KYE 200/51, if required.

HYSTEROSKOPIE GERÄTE
HYSTEROSCOPY EQUIPMENT

SET

ZS 981/05

Siebvorschlag - Suggested instrument set



HYSTEROSKOPIE GERÄTE

HYSTEROSCOPY EQUIPMENT

ZS 981/05

Content:

Qty

XT 301/00	NOPACAM CAMERA SYSTEM, FUTURE 200 PAL., C-MOUNT WITH ADAPTOR, 35,0 MM	1
XT 200/00	COLD LIGHT SOURCE, XENON, 100 W, 230 VAC	1
XT 035/23	BASIC FIBRE OPTIC CABLE, Ø 3,5 MM, DIAM., 230,0 CM	1
XT 100/01	ADAPTER PROJECTOR SIDE, STORZ	1
XT 100/11	ADAPTER ENDOSCOPE SIDE, STORZ	1
XT 403/21	MONITOR 21", 100 - 240 VAC	1
XU 140/02	NOPAFLOW 16 L, PIN-INDEX-CONNECTION FOR CO2	1
XU 140/70	CO2-CYLINDER, PIN-INDEX, 0,75 KG CONTENTS	1
XU 170/00	HYSTEROLOGY PUMP, COMPLETE	1
XU 800/40	NOPAMOBIL 100, CLOSED	1

ARTHROSKOPIE
ARTHROSCOPY
ARTROSCOPIA
ARTHROSKOPIE
ARTROSCOPIA

14

nopa[®] instruments



Arthroskopie
Arthroscopy
Artroscopia
Arthroscopie
Artroscopia



Ø 4 mm
KA 300/01
22,5 cm/9"

5 mm



KA 300/02



KA 300/03



KA 300/04



KA 300/05

4 mm



KA 300/06

3 mm



KA 300/07

¹/₁



KA 300/08



KA 300/09

Ø 3 mm



KA 300/10

Ø 3 mm



KA 300/11



KA 300/12

3,5 mm



KA 300/13

¹/₁

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Arthroskopie
Arthroscopy
Artroscopia
Arthroscopie
Artroscopia

Griff allein
Handle only
Mango solo
Manche seul
Solo impugnatura



KA 302/00
12,5 cm/5"



KA 302/01 KA 302/02 KA 302/03 KA 302/04 KA 302/05 KA 302/06



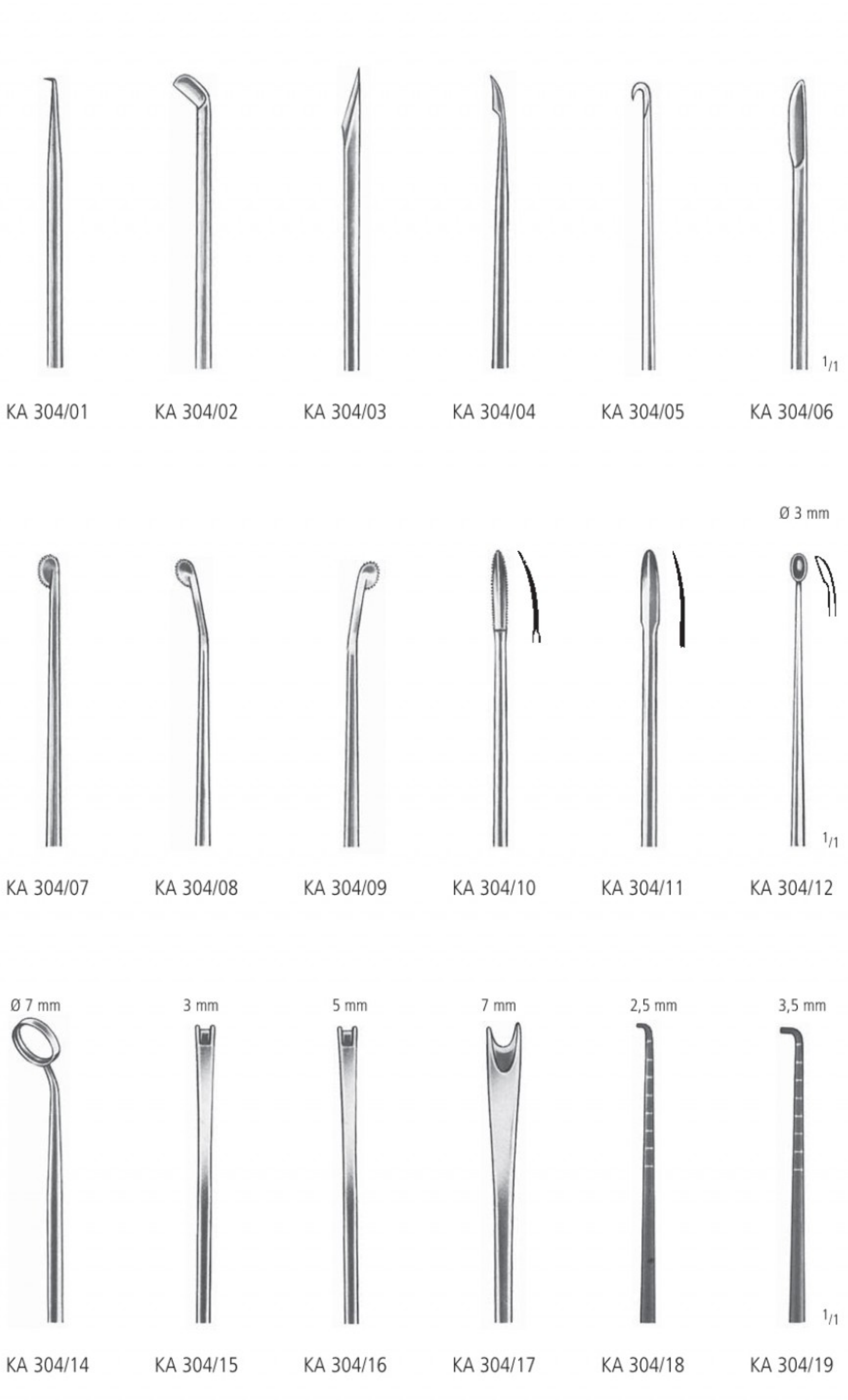
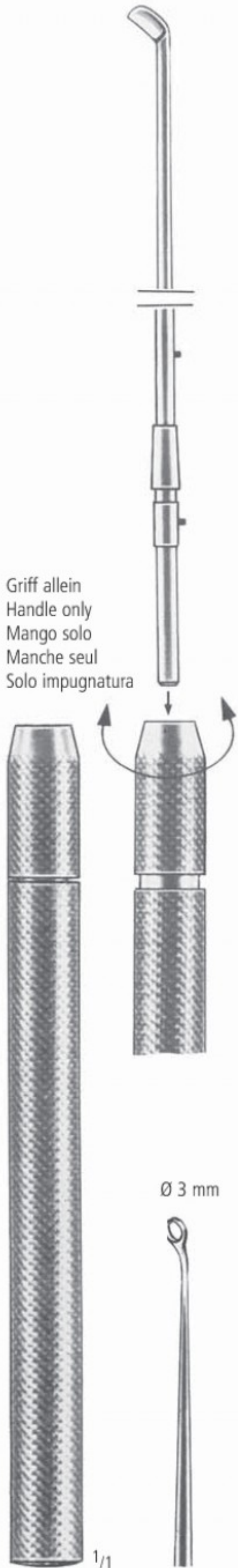
KA 302/07 KA 302/08 KA 302/09 KA 302/10 KA 302/11 KA 302/12



KA 302/13 KA 302/14 KA 302/15 KA 302/16 KA 302/17 KA 302/18 KA 302/19

ORTHOPÄDIE ORTHOPAEDIC ORTOPEDIA ORTHOPEDIE ORTOPEDIA

Arthroskopie
Arthroscopy
Artroscopia
Arthroscopie
Artroscopia



1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

KA 304/00
12,5 cm/5''

KA 304/13

KA 304/14

KA 304/15

KA 304/16

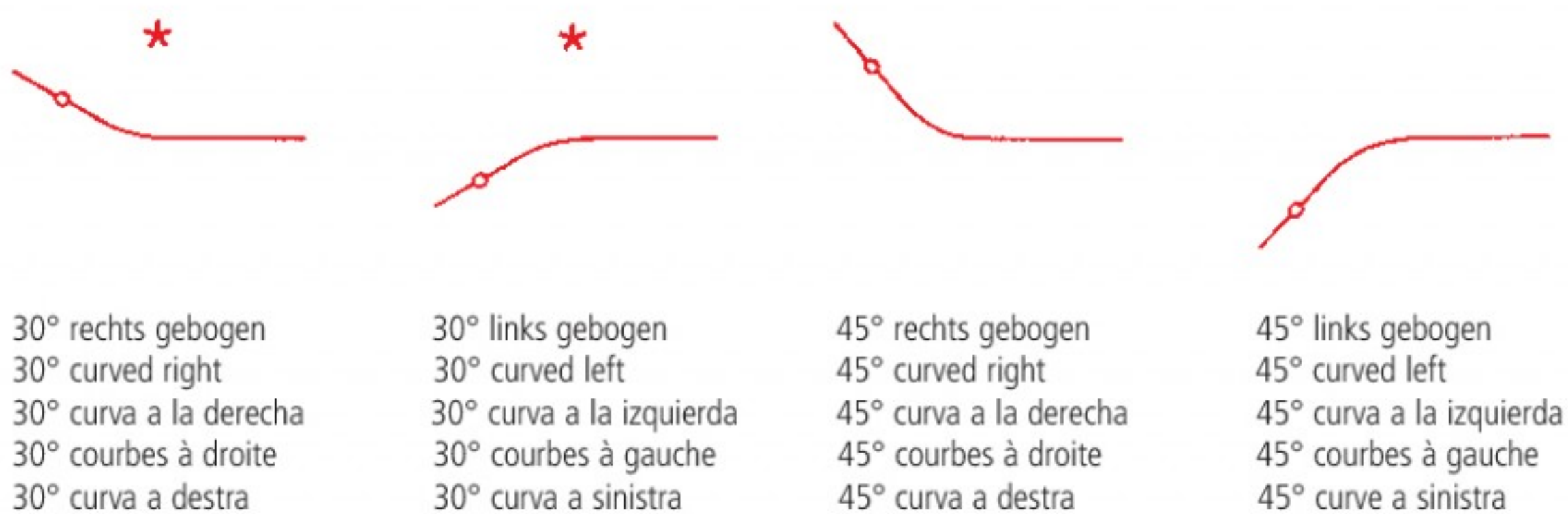
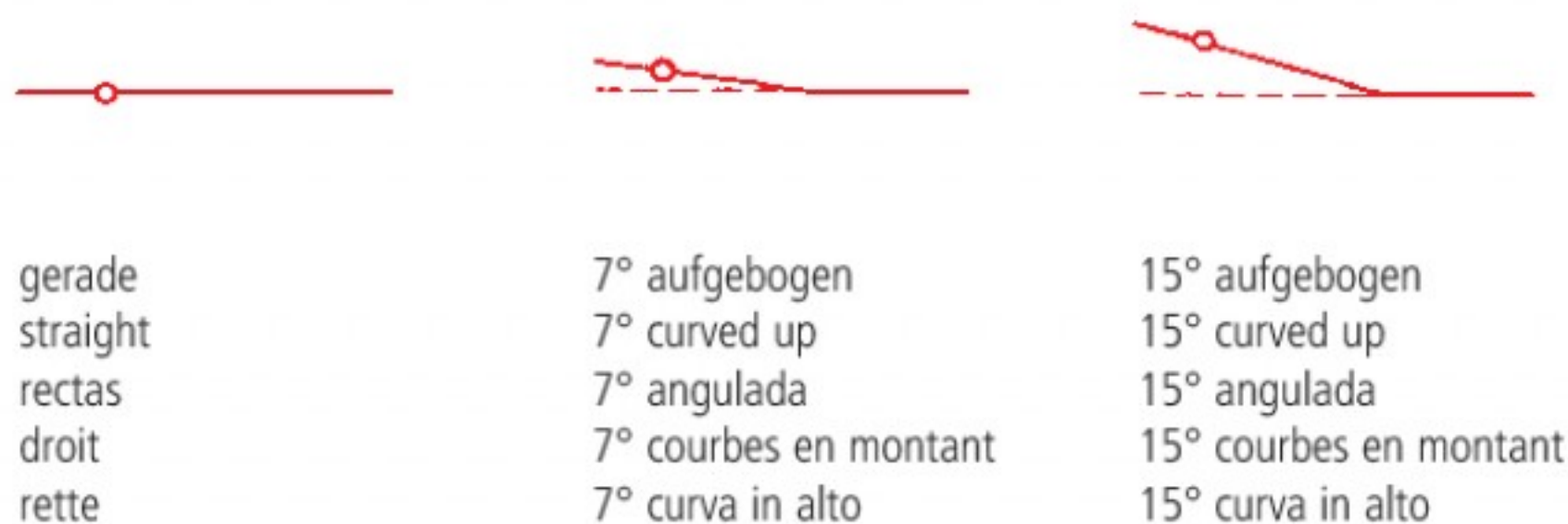
KA 304/17

KA 304/18

KA 304/19

Arthroskopie
 Arthroscopy
 Artroscopia
 Arthroscopie
 Artroscopia

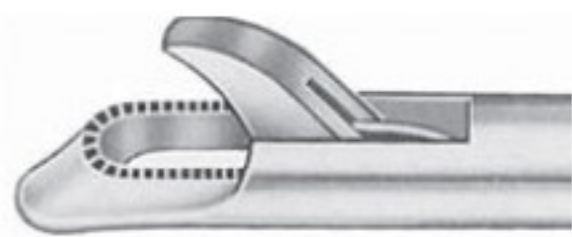
- >> Bitte beachten Sie folgende Symbole für Arthroskopiezangen.
- >> Kindly note the following symbols for Arthroscopy Forceps.
- >> Tengan en cuenta los siguientes simbolos para pinzas de artroscopia.
- >> Veuillez noter les differentes specifications pour les pinces arthroscopie.
- >> Notate le seguenti indicazioni per le pinze per artroscopia.



- * >> Standardbiegung beträgt 30°. Auf Anfrage sind auch andere Biegungen lieferbar.
- >> Standard angle is 30°. Other angles are available on request.
- >> Angulo standard del extremo 30°. Otros angulos se pueden fabricar sobre pedido.
- >> L'angle standard est de 30°. D'autres angles sont disponibles sur demande.
- >> L'angolo standard è di 30°. Altre angolazioni sono disponibili su richiesta.

ORTHOPÄDIE ORTHOPAEDIC ORTOPEDIA ORTHOPEDIE ORTOPEDIA

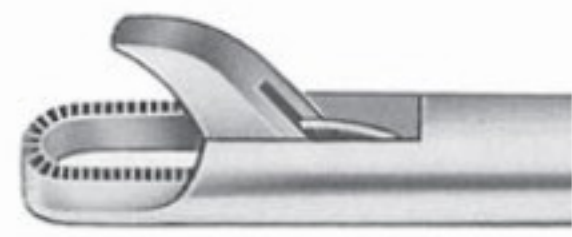
Arthroskopie
Arthroscopy
Artroscopia
Arthroscopie
Artroscopia



2/1

Ø 2,7 mm
Ø 3,4 mm
Ø 4,5 mm

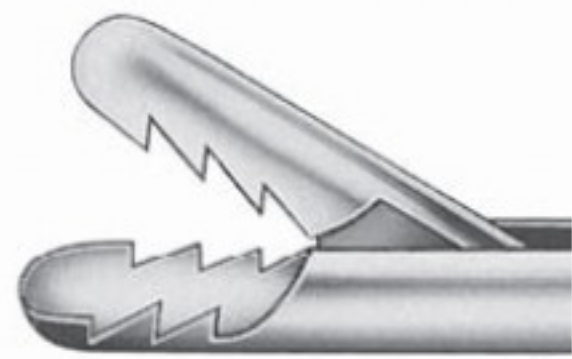
KA 320/10	KA 320/11	KA 320/13	KA 320/15	KA 320/17	KA 320/19	KA 320/21	
KA 321/10	KA 321/11	KA 321/13	KA 321/15	KA 321/17	KA 321/19	KA 321/21	
KA 322/10	KA 322/11	KA 322/13	KA 322/15	KA 322/17	KA 322/19	KA 322/21	



2/1

Ø 2,7 mm
Ø 3,4 mm
Ø 4,5 mm

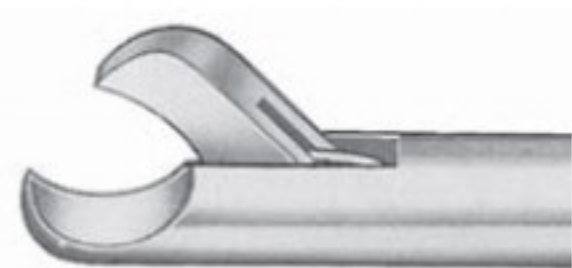
KA 323/10	KA 323/11	KA 323/13	KA 323/15	KA 323/17	KA 323/19	KA 323/21	
KA 324/10	KA 324/11	KA 324/13	KA 324/15	KA 324/17	KA 324/19	KA 324/21	
KA 325/10	KA 325/11	KA 325/13	KA 325/15	KA 325/17	KA 325/19	KA 325/21	



2/1

Ø 3,4 mm

KA 326/10	KA 326/11	KA 326/13	KA 326/15	KA 326/17	KA 326/19	KA 326/21	



2/1

Ø 3,4 mm

KA 327/10	KA 327/11	KA 327/13	KA 327/15	KA 327/17	KA 327/19	KA 327/21	

1

3

5

7

9

12

14

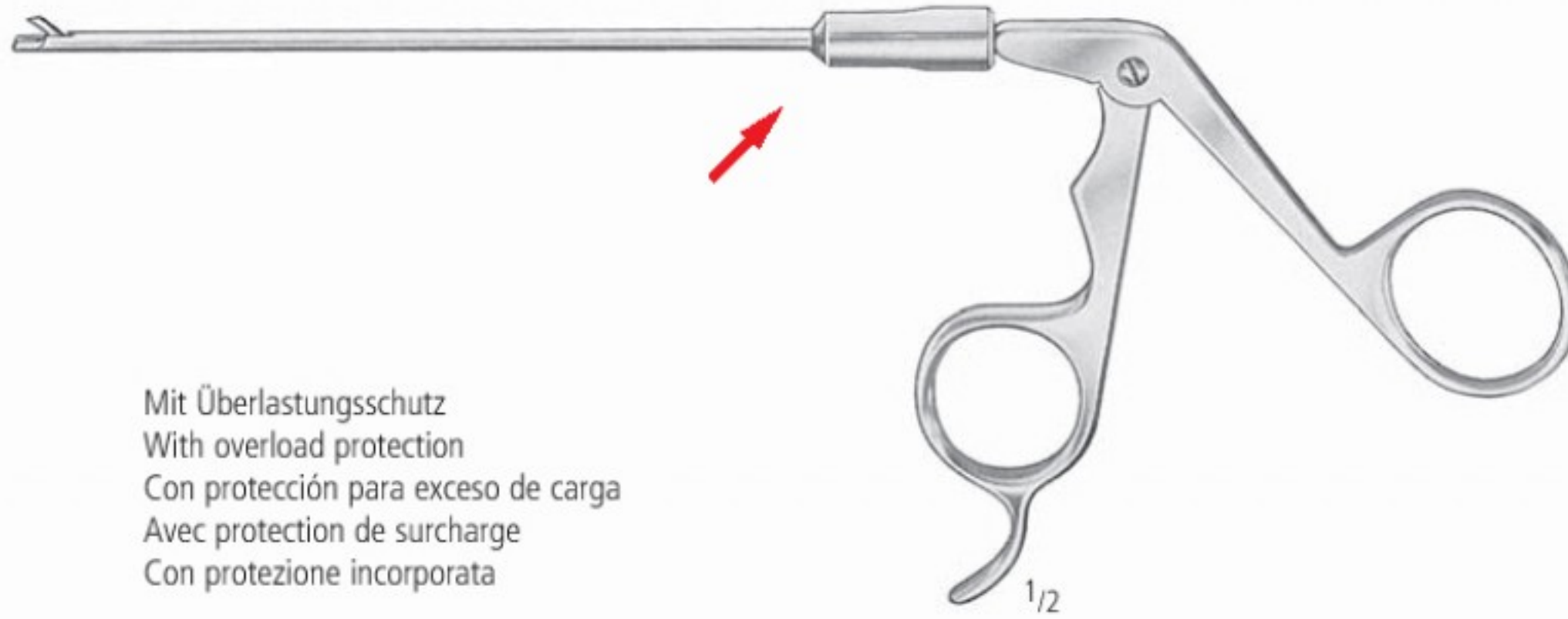
16

18

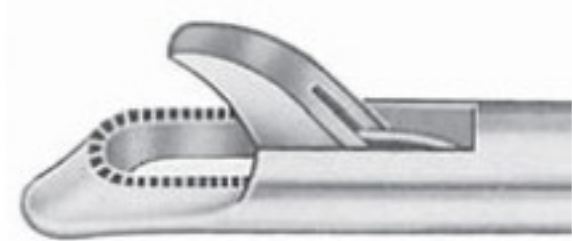
20

22

Arthroskopie
Arthroscopy
Artroscopia
Arthroscopie
Artroscopia



Mit Überlastungsschutz
With overload protection
Con protección para exceso de carga
Avec protection de surcharge
Con protezione incorporata



2/1

Ø 2,7 mm
Ø 3,4 mm
Ø 4,5 mm

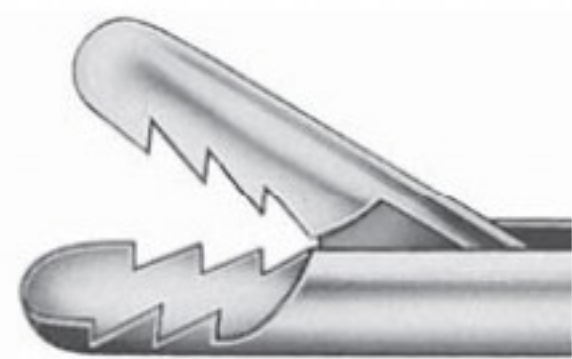
KA 328/10	KA 328/11	KA 328/13	KA 328/15	KA 328/17	KA 328/19	KA 328/21	
KA 329/10	KA 329/11	KA 329/13	KA 329/15	KA 329/17	KA 329/19	KA 329/21	
KA 330/10	KA 330/11	KA 330/13	KA 330/15	KA 330/17	KA 330/19	KA 330/21	



2/1

Ø 2,7 mm
Ø 3,4 mm
Ø 4,5 mm

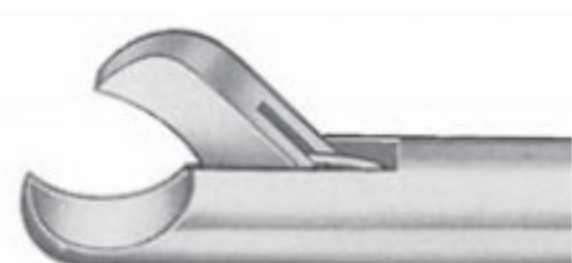
KA 331/10	KA 331/11	KA 331/13	KA 331/15	KA 331/17	KA 331/19	KA 331/21	
KA 332/10	KA 332/11	KA 332/13	KA 332/15	KA 332/17	KA 332/19	KA 332/21	
KA 333/10	KA 333/11	KA 333/13	KA 333/15	KA 333/17	KA 333/19	KA 333/21	



2/1

Ø 3,4 mm

KA 334/10	KA 334/11	KA 334/13	KA 334/15	KA 334/17	KA 334/19	KA 334/21	



2/1

Ø 3,4 mm

KA 335/10	KA 335/11	KA 335/13	KA 335/15	KA 335/17	KA 335/19	KA 335/21	

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Arthroskopie
Arthroscopy
Artroscopia
Arthroscopie
Artroscopia

1

3

5

7

9

12

14

16

18

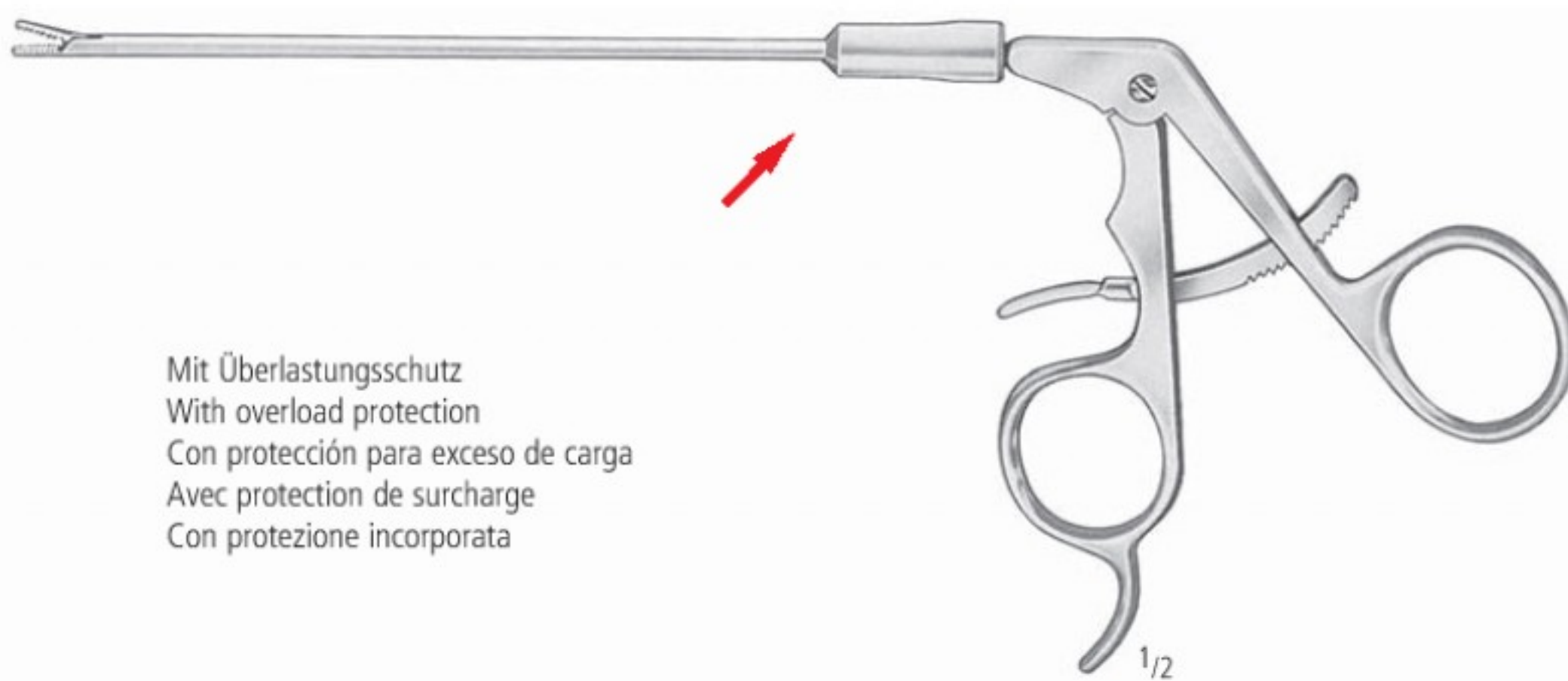
20

22



2/1

Ø 3,4 mm



2/1

Ø 3,4 mm



Arthroskopie
 Arthroscopy
 Artroscofia
 Arthroscopie
 Artroscofia



2/1

Ø 2,0 mm



KA 345/10



2/1

Ø 2,0 mm

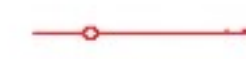


KA 345/20



2/1

Ø 2,0 mm



KA 345/30



2/1

Ø 2,0 mm



KA 345/40

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Arthroskopie
Arthroscopy
Artroscopia
Arthroscopie
Artroscopia



2/1

Ø 2,3 mm



KA 346/10



2/1

Ø 2,3 mm



KA 346/20



2/1

Ø 2,3 mm



KA 346/30



2/1

Ø 2,3 mm



KA 346/40



2/1

Ø 2,3 mm



KA 346/50



2/1

Ø 2,3 mm

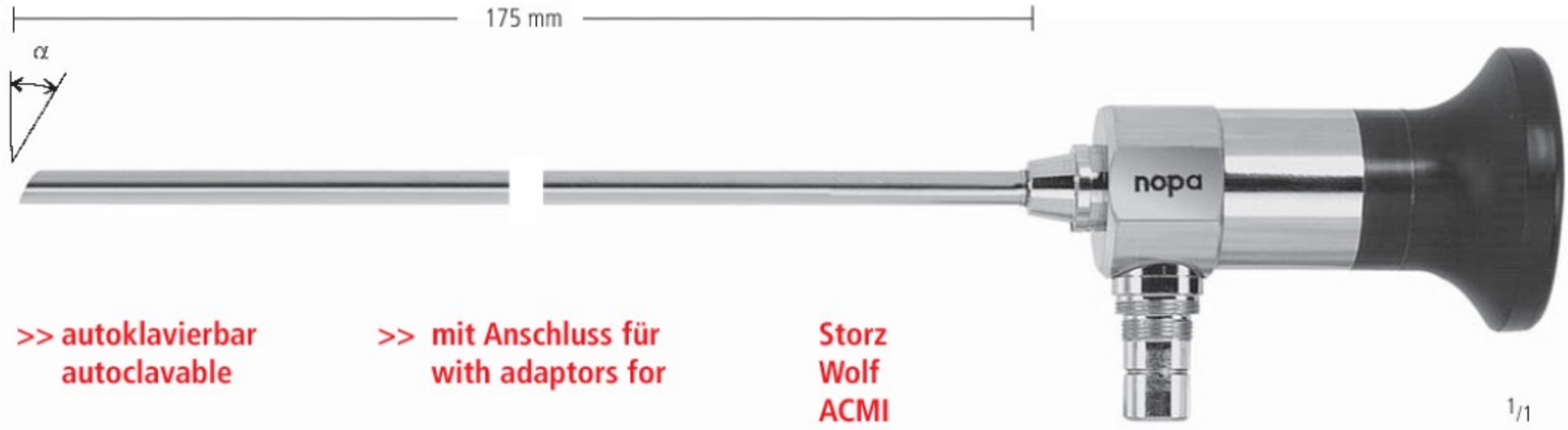


KA 346/60

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

14 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Arthroskopie
Arthroscopy
Artroscopia
Arthroscopie
Artroscopia

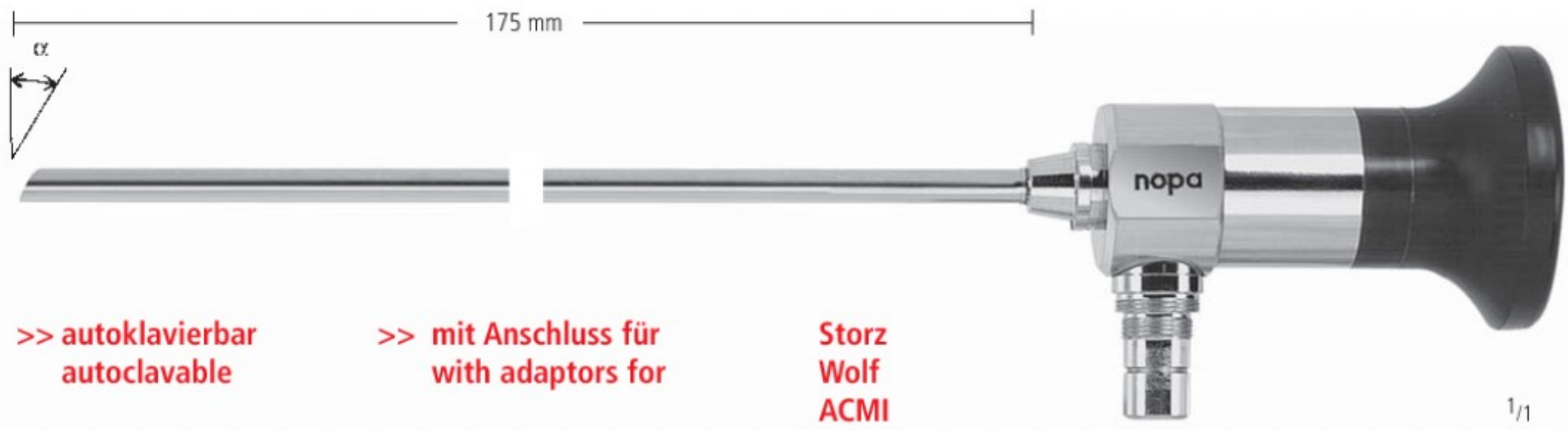


>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

	STANDARD 90°		
Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 70^\circ$
2,7	XP 700/30	XP 700/33	XP 700/37



>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 70^\circ$
4,0	XP 701/40	XP 701/43	XP 701/47 Wide angle



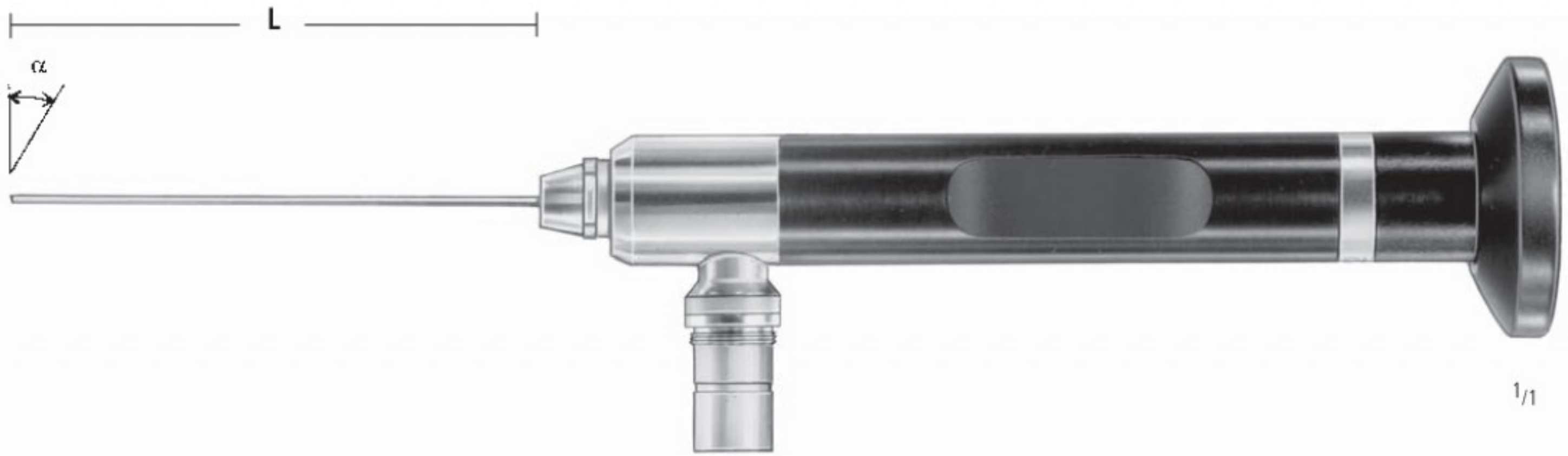
>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

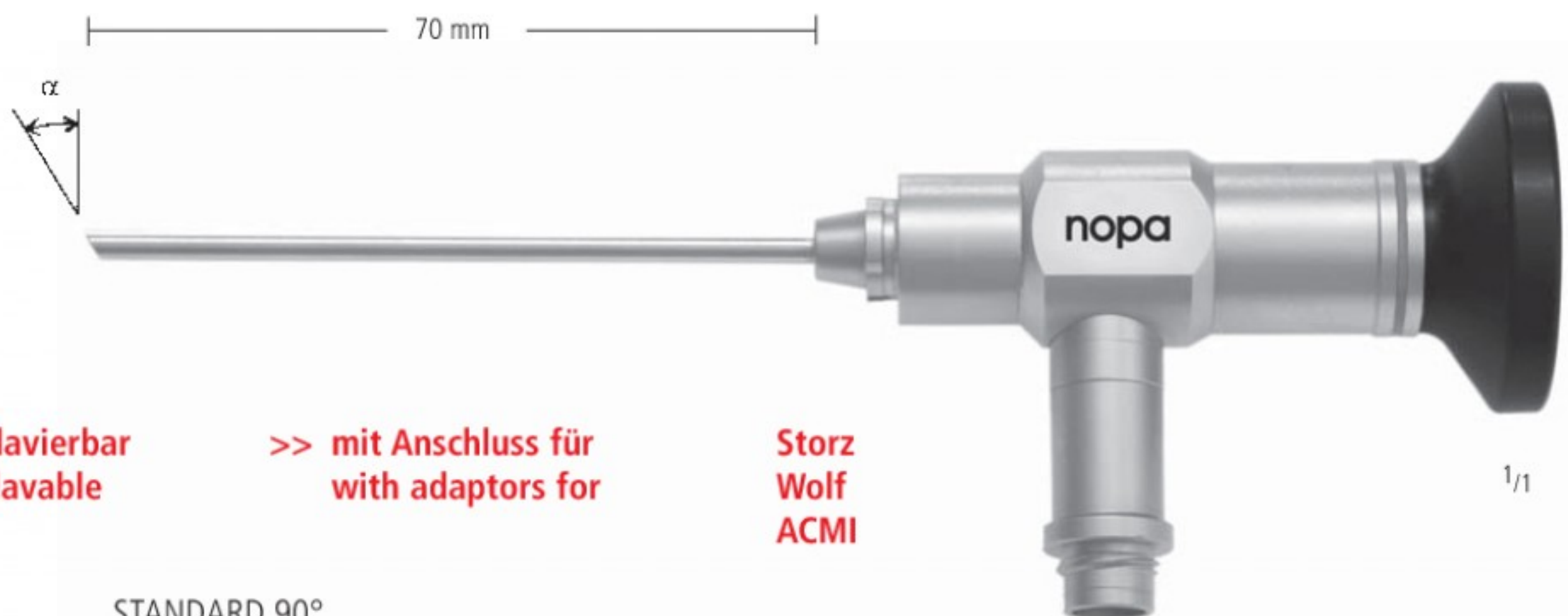
	STANDARD 90°		
Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 70^\circ$
2,7	XP 704/30	XP 704/33	XP 704/37

Arthroskopie
Arthroscopy
Artroscopia
Arthroscopie
Artroscopia



MINI ARTHROSCOPES

Ø mm	L=(mm)	α = 0°	α = 15°
1,7	58	XP 705/10	XP 705/15
2,0	58	XP 706/20	XP 706/25
1,7	104	XP 707/10	XP 707/15
2,0	104	XP 708/20	XP 708/25



>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

Ø mm
3,0

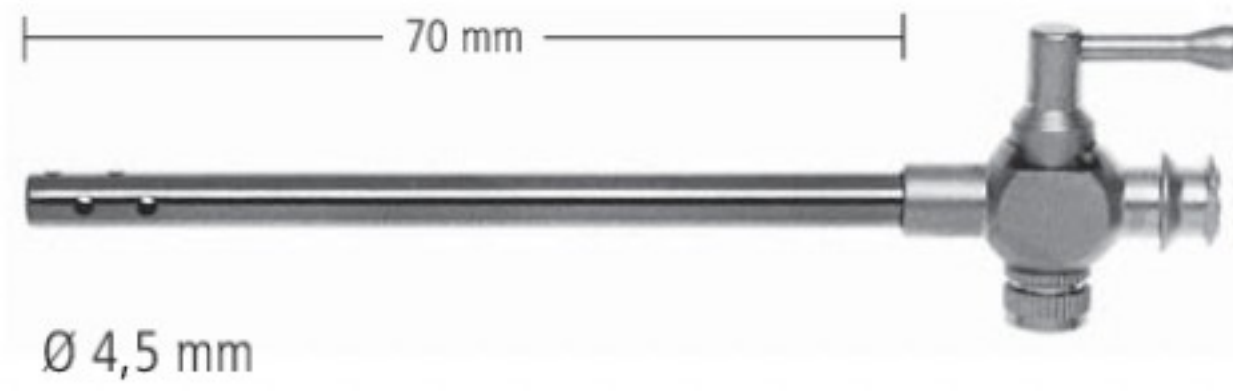
STANDARD 90°
α = 0°
XP 709/30

α = 30°
XP 709/33

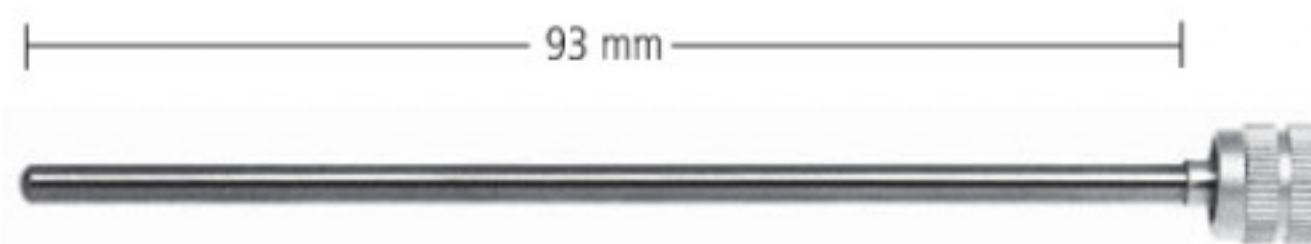
α = 70°
XP 709/37

14 ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

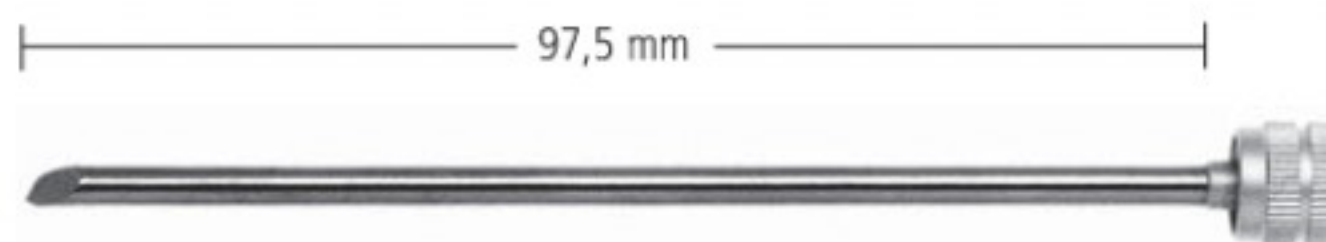
Spülkanülen, Schaft
 Irrigation cannula, sheath
 Canula de irrigación, tubo
 Canule d'irrigation, tube
 Canula di irrigazione, tubo



XK 665/01



XK 665/02

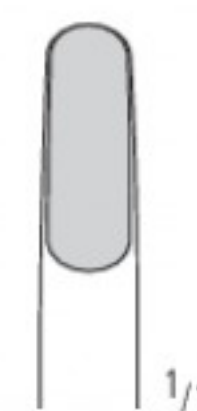


XK 665/03

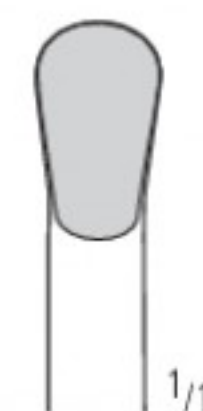
XK 665/00 = XK 665/01
 XK 665/02
 XK 665/03



Für Endoskope Ø 4,0 mm, 175 mm
 For Telescopes Ø 4,0 mm, 175 mm



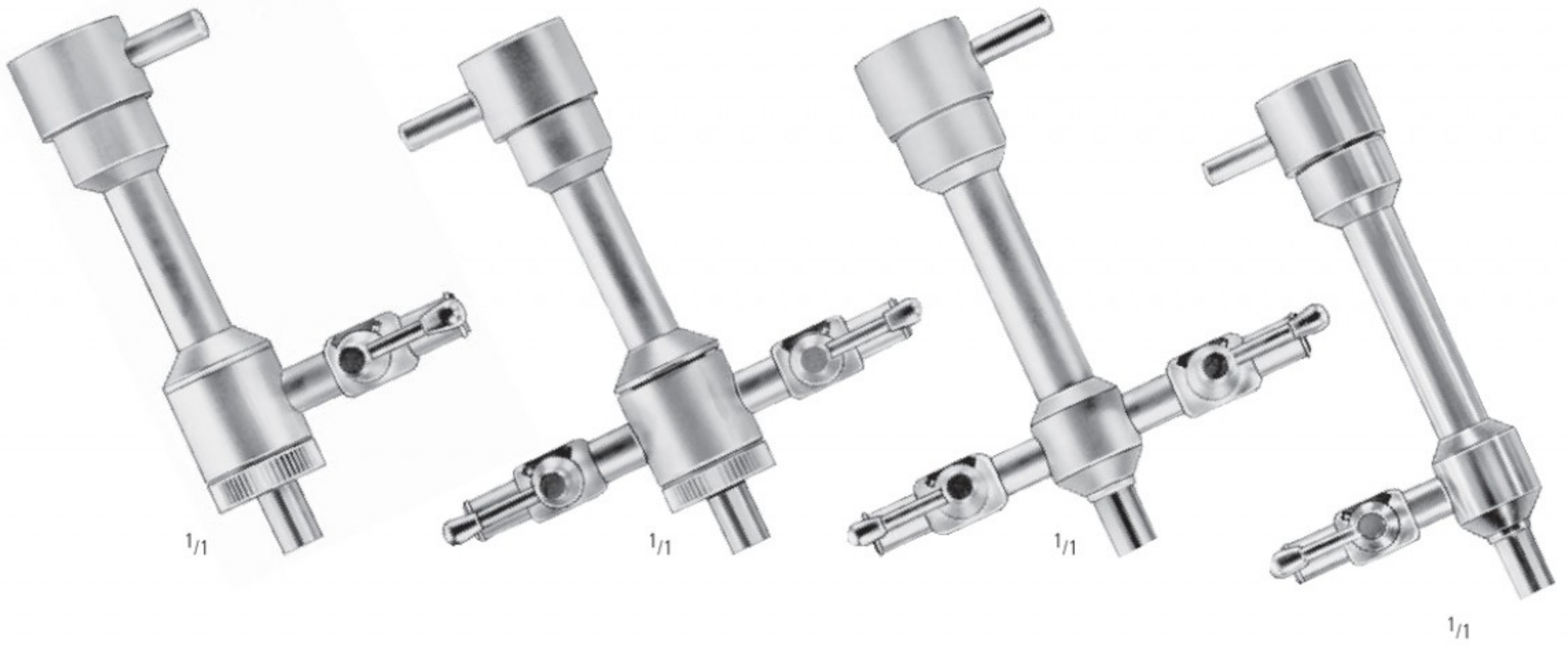
XK 708/11



XK 708/12

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

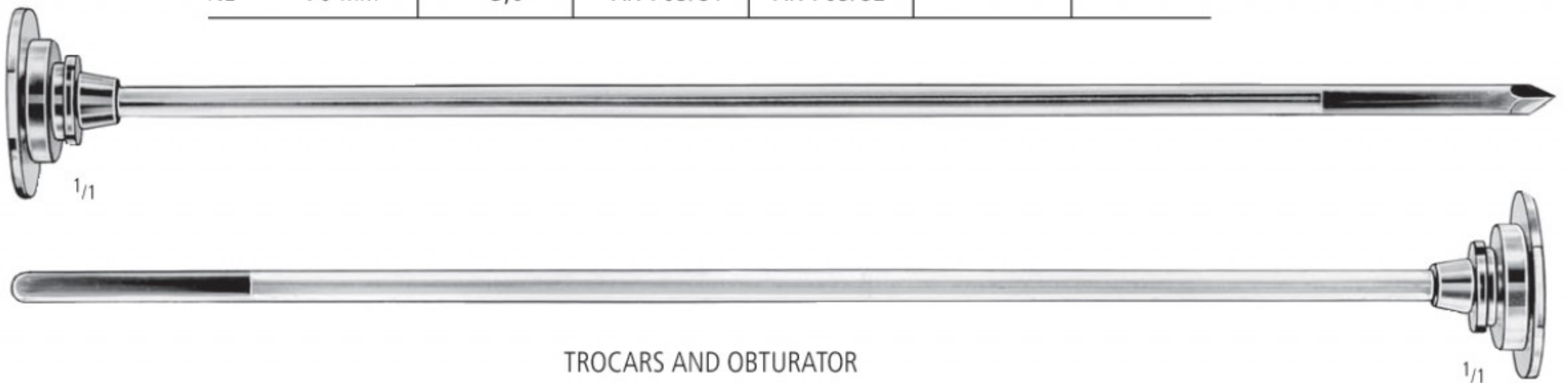
Trokarhülsen und Trokare für Arthroskopie
 Trocar Sleeves and Trocars for Arthroscopy
 Camisa para trocares y trocares para artroscopia
 Trocards à manche et trocards pour l'arthroscopie
 Manicotti trequarti e trequarti per artroscopia



Ⓐ + Ⓑ Universal sheaths with rotating stopcocks Ⓒ + Ⓓ Standard universal sheaths

UNIVERSAL SHEATHS

	Ø mm	A	B	C	D
STANDARD	2,7	XK 709/01	XK 709/02	XK 709/03	XK 709/04
	4,0	XK 709/11	XK 709/12	XK 709/13	XK 709/14
SMALL JOINT	2,7	XK 709/31	XK 709/32	XK 709/33	XK 709/34
MINI = 58 mm	1,7	XK 709/41	XK 709/42	XK 709/43	XK 709/44
MINI = 58 mm	2,0	XK 709/51	XK 709/52	XK 709/53	XK 709/54
MINI = 104 mm	1,7	XK 709/61	XK 709/62	XK 709/63	XK 709/64
MINI = 104 mm	2,0	XK 709/71	XK 709/72	XK 709/73	XK 709/74
NL = 70 mm	3,0	XK 709/81	XK 709/82		



TROCARS AND OBTURATOR

	Ø mm	∧	∩
STANDARD	2,7	XK 710/01	XK 710/02
	4,0	XK 710/11	XK 710/12
SMALL JOINT	2,7	XK 710/31	XK 710/32
MINI = 58 mm	1,7	XK 710/41	XK 710/42
MINI = 58 mm	2,0	XK 710/51	XK 710/52
MINI = 104 mm	1,7	XK 710/61	XK 710/62
MINI = 104 mm	2,0	XK 710/71	XK 710/72

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Arthroskopie Pumpe
 Arthroscopy Pump
 Bomba para Artroscofia
 Pompe d'Arthroscopie
 Pompa per Artroscofia



XU 178/00

arthroskopie pumpe

Beschreibung XU 178/00

Die arthroskopie pumpe wird in der diagnostischen und operativen Arthroskopie eingesetzt.

Durch den applizierten Flüssigkeitsstrom gewährleisten wir klare Sichtverhältnisse während des Eingriffes durch das Ausspülen von gelösten Partikeln.

Die drehzahlregelte Rollenpumpe erlaubt eine stufenlose Regelung bis 1500 ml/min.

Technische Daten

Technische Änderungen zur Produktverbesserung vorbehalten.

Höhe: 132 mm
 Breite: 300 mm
 Tiefe: 335 mm
 Gewicht: ca. 5,8 kg
 Netz: 220V/50-60Hz/60VA oder 110V/50-60Hz/60VA

Rollenpumpe

Druckvorwahl: 10-150 mm Hg
 Fördermenge: 0-1500 ml/min.

Bestelldaten

XU 178/00 arthroskopie pumpe einschließlich:
 XU 178/10 Netzanschlusskabel
 XU 178/13 Schlauchset

Bei Bestellung bitte Netzspannung angeben.

arthroscopy pump

Description XU 178/00

The arthroscopy pump is used in diagnostic and operative Arthroscopy.

Because of the administered flow of liquid, we guarantee clear visibility during operations by flushing of loosened particles.

The regulated roller pump allows a continuous regulation up to 1500 ml/min.

Technical data

Specification subject to change without notice.

Height: 132 mm
 Length: 300 mm
 Depth: 335 mm
 Weight: approx. 5,8 kg
 Mains: 220V/50-60Hz/60VA or 110V/50-60Hz/60VA

Roller pump

Pressure pre-selection: 10-150 mm Hg
 Flow regulation: 0-1500 ml/min.

Reference data

XU 178/00 arthroscopy pump including:
 XU 178/10 Power cable
 XU 178/13 Tubing set

Please indicate the voltage when placing the order.



arthro - shaver



XV 100/00 =	XV 100/02 XV 100/03	Basisgerät 220 - 240 Vac / basic unit 220 - 240 Vac Handstück standard <3500 U/min oder XV 100/04 Handstück optional <5000 U/min handpiece standard <3500 rpm or XV 100/04 handpiece optional <5000 rpm
	XV 100/05	Fußschalter / footswitch
XV 100/01 =	XV 100/02 XV 100/03	Basisgerät 100 - 127 Vac / basic unit 100 - 127 Vac Handstück standard <3500 U/min oder XV 100/04 Handstück optional <5000 U/min handpiece standard <3500 rpm or XV 100/04 handpiece optional <5000 rpm
	XV 100/05	Fußschalter / footswitch

Beschreibung Basisgerät

XV 100/00

Netzspannung:	220-240 Vac
XV 100/01	
Netzspannung:	110-127 Vac
Leistungsaufnahme:	50VA
Frequenz:	50/60Hz
Schutzklasse:	I
Nach Med.-Produkte-Richtl.:	CE 0123
Gewicht:	ca. 7,5 kg
Abmessungen: H x B x T	10,0 x 35,0 x 25,5 cm

Technische Daten Handstück

XV 100/03 Standard

Länge:	175 mm
Gewicht:	500 g
Drehzahl:	700/1400/2100/2800/ 3500 U/min + 10%
Intervall:	1,2 s
Kabellänge:	3 m

Technische Daten Handstück

XV 100/04 Optional

Länge:	175 mm
Gewicht:	500 g
Drehzahl:	1000/2000/3000/4000/ 5000 U/min + 10%
Intervall :	1,2 s
Kabellänge:	3 m

Technische Daten Fußschalter

XV 100/05

Abmessungen: H x B x T	5,3 x 28,0 x 25,0 cm
Gewicht:	1,3 kg
Funktion:	Rechtsdrehung, Linksdrehung Intervall, Geschwindigkeitsregelung
Kabellänge:	3 m

Technische Änderungen vorbehalten.

Description Basic unit

XV 100/00

Line voltage:	220-240 Vac
XV 100/01	
Line voltage:	110-127 Vac
Power consumption:	50VA
Frequency:	50/60Hz
Protection class:	I
Acc. To MDD:	CE 0123
Weight:	approx. 7,5 kg
Dimension: H x W x D	10,0 x 35,0 x 25,5 cm

Technical data handpiece

XV 100/03 Standard

Length:	175 mm
Weight:	500 g
Speed range:	700/1400/2100/2800/ 3500 rpm + 10%
Oscillating cycle:	1,2 s
Length of cable:	3 m

Technical data handpiece:

XV 100/04 Optional

Length:	175 mm
Weight:	500 g
Speed range:	1000/2000/3000/4000/ 5000 rpm + 10%
Oscillating cycle:	1,2 s
Length of cable:	3 m

Technical data footswitch

XV 100/05

Dimension: H x W x D	5,3 x 28,0 x 25,0 cm
Weight:	1,3 kg
Mode of operation:	clockwise, counterclockwise, oscillation, speed level-adjustment
Length of cable:	3 m

Technical specifications subject to change without notice.

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Shaver - Blades



nopa blades sind einsetzbar mit nopa arthro-shaver XV 100/00 / XV 100/01, Linvatec, Concept, Arthrex, Atlantec und Friatec Shavern.

nopa blades fitting nopa arthro-shaver XV 100/00 / XV 100/01, Linvatec, Concept, Arthrex, Atlantec und Friatec shavers.

		autoclavable			sterile single use		
		Ø 3,4 mm	Ø 4,2 mm	Ø 5,5 mm	Ø 3,4 mm	Ø 4,2 mm	Ø 5,5 mm
Aggressive Full-Radius Resector		XV 125/34	XV 125/42	XV 125/55	XV 125/34 SU	XV 125/42 SU	XV 125/55 SU
Meniscus Cutter		XV 126/34	XV 126/42	XV 126/55	XV 126/34 SU	XV 126/42 SU	XV 126/55 SU
Full - Radius Resector		XV 127/34	XV 127/42	XV 127/55	XV 127/34 SU	XV 127/42 SU	XV 127/55 SU
Incisor		XV 128/34	XV 128/42	XV 128/55	XV 128/34 SU	XV 128/42 SU	XV 128/55 SU
Round Burr				XV 129/55			XV 129/55 SU
Tapered Burr				XV 130/55			XV 130/55 SU
Oval Burr				XV 131/55			XV 131/55 SU

ARTHROSKOPIE BASIC
ARTHROSCOPY BASIC

SET

ZS 981/08

Siebvorschlag - Suggested instrument set



ARTHROSKOPIE BASIC ARTHROSCOPY BASIC

ZS 981/08 Content:		Qty
KA 302/00	HANDLE ONLY	1
KA 302/06	SCALPELL KNIFE	1
KA 302/10	BANANA KNIFE, SERRATED	1
KA 302/12	SPOON, Ø 3,0 MM, 30°	1
KA 302/13	RING CURETTE, Ø 3,0 MM	1
KA 302/16	MENISCOTOME, SMILLIE 5,0 MM	1
KA 302/19	EXPLORING HOOK, 3,5 MM	1
KA 321/10	ARTHROSCOPY PUNCH W/SHOVEL, Ø 3,4 MM, STRAIGHT	1
KA 321/17	ARTHROSCOPY PUNCH W/SHOVEL, Ø 3,4 MM, 30° LEFT	1
KA 324/10	ARTHROSCOPY PUNCH W/O SHOVEL, Ø 3,4 MM, STRAIGHT	1
KA 326/10	ARTHROSCOPY UNIVERSAL GRASPER, Ø 3,4 MM, STRAIGHT	1
KA 327/10	ARTHROSCOPY HOOK SCISSORS, Ø 3,4 MM, STRAIGHT	1
XP 701/43	OPTIC ARTHROSCOPY/SINUSCOPY, Ø 4,0 MM, 30°	1
XP 701/40	OPTIC ARTHROSCOPY/SINUSCOPY, Ø 4,0 MM, 0°	1
XK 709/12	UNIVERSAL SHEATH 4,0 MM, 2 STOPCOCKS, 175,0 MM	1
XK 710/11	TROCAR AND OBTURATOR, Ø 4,0 MM, POINTED	1
XK 710/12	TROCAR AND OBTURATOR, Ø 4,0 MM, BLUNT	1
KYE 301/05	WIRE BASKET, 460 x 80 x 52 MM	1
KYE 401/29	WIRE BASKET, 290 x 80 x 52MM	1

Sterilizing Container KYE 200/61, if required.

ARTHROSKOPIE GERÄTE
ARTHROSCOPY EQUIPMENT

SET

ZS 981/09

Siebvorschlag - Suggested instrument set



ARTHROSKOPIE GERÄTE ARTHROSCOPY EQUIPMENT

ZS 981/09	Content:	Qty
XT 302/00	NOPACAM CAMERA PAL, C-MOUNT WITH TV ADAPTOR, 21,0 MM	1
XT 400/19	LCD MONITOR 19", ANALOG (D-SUB), DVI-D, S-VIDEO, AV COMP, AC 100 - 240 V	1
XT 035/18	BASIC FIBRE OPTIC CABLE, 3,5 MM, DIAM., 180,0 CM	1
XT 100/01	ADAPTER PROJECTOR SIDE, STORZ	1
XT 100/11	ADAPTER ENDOSCOPE SIDE, STORZ	1
XU 178/00	ARTHROSCOPY PUMP COMPLETE WITH TUBING SET + POWER CORD	1
XU 800/40	NOPAMOBIL 100, CLOSED	1

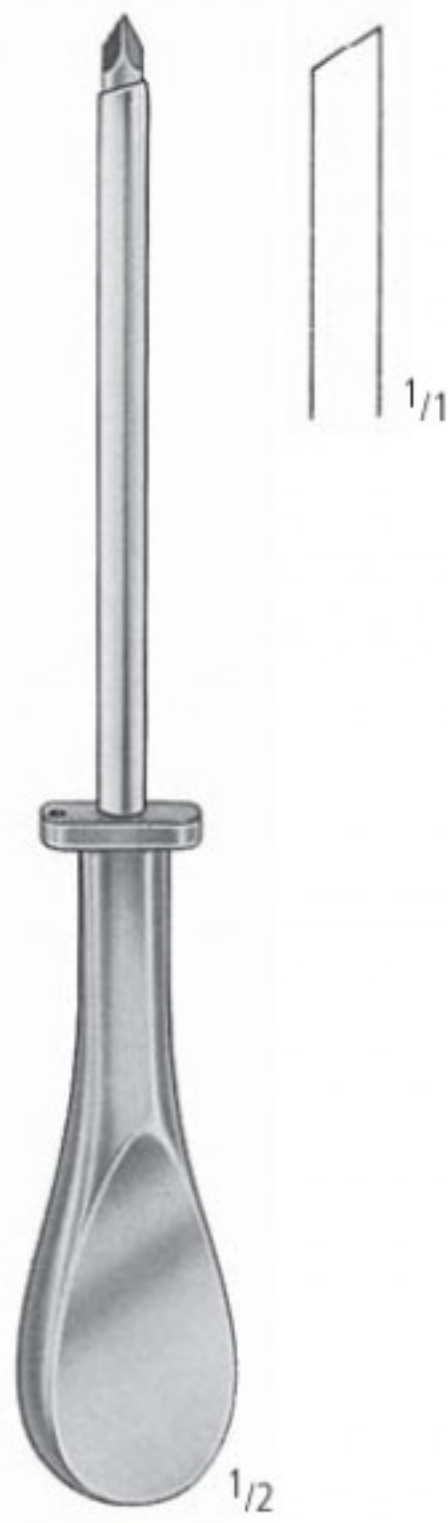
SINUSKOPIE
SINUSCOPY
SINUSCOPIA
SINUSCOPIE
SINUSCOPIA

16

nopa[®] instruments



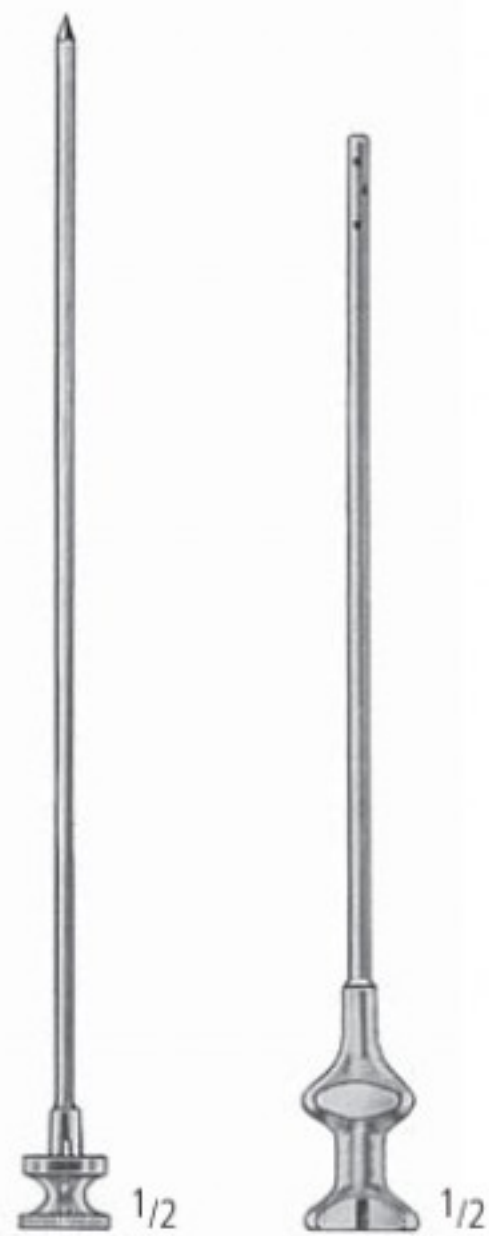
Trokare
Trocars
Trócares
Trocarts
Trequarti



Weitere Sinuskopie-Instrumente finden Sie in unserem Katalog HNO.
For further sinuscopy instruments please refer to our catalogue ENT.
Para otros instrumentos de sinuscopy vea el catalogo ORL.
Pour d'autres instruments sinuscopy voir notre catalogue ORL.
Per altri strumenti di sinuscopy consultare il catalogo ORL.

SINUSCOPY

L (mm)	Ø 3,3 mm	Ø 5,0 mm	Ø 5,0 mm
75	AO 080/01		
85		AO 080/10	AO 080/25
110		AO 080/15	



EICKEN

1,8 x 105 mm	AO 176/18
2,0 x 105 mm	AO 176/20
3,0 x 105 mm	AO 176/30



LICHTWITZ

AO 180/00
1,8 mm

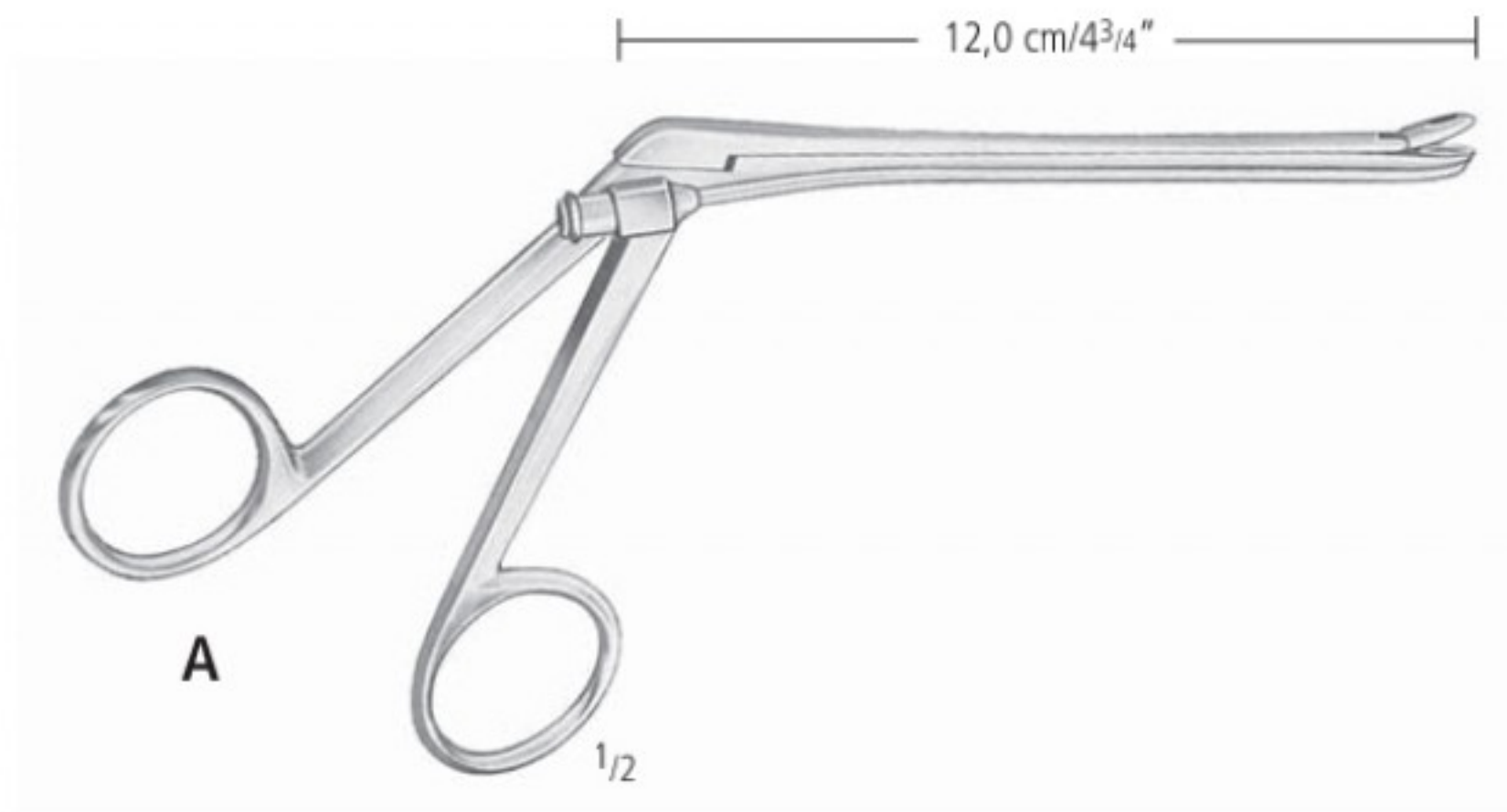


LICHTWITZ

AO 182/00
1,6 mm

NASE RHINOLOGY RHINOLOGIA RHINOLOGIE RINOLOGIA

Sinuskopie-Zangen
 Sinuscopy Forceps
 Pinzas para sinuscopia
 Pinces à sinus
 Pinze per sinuscopia



WEIL-BLAKESLEY



2,5 mm

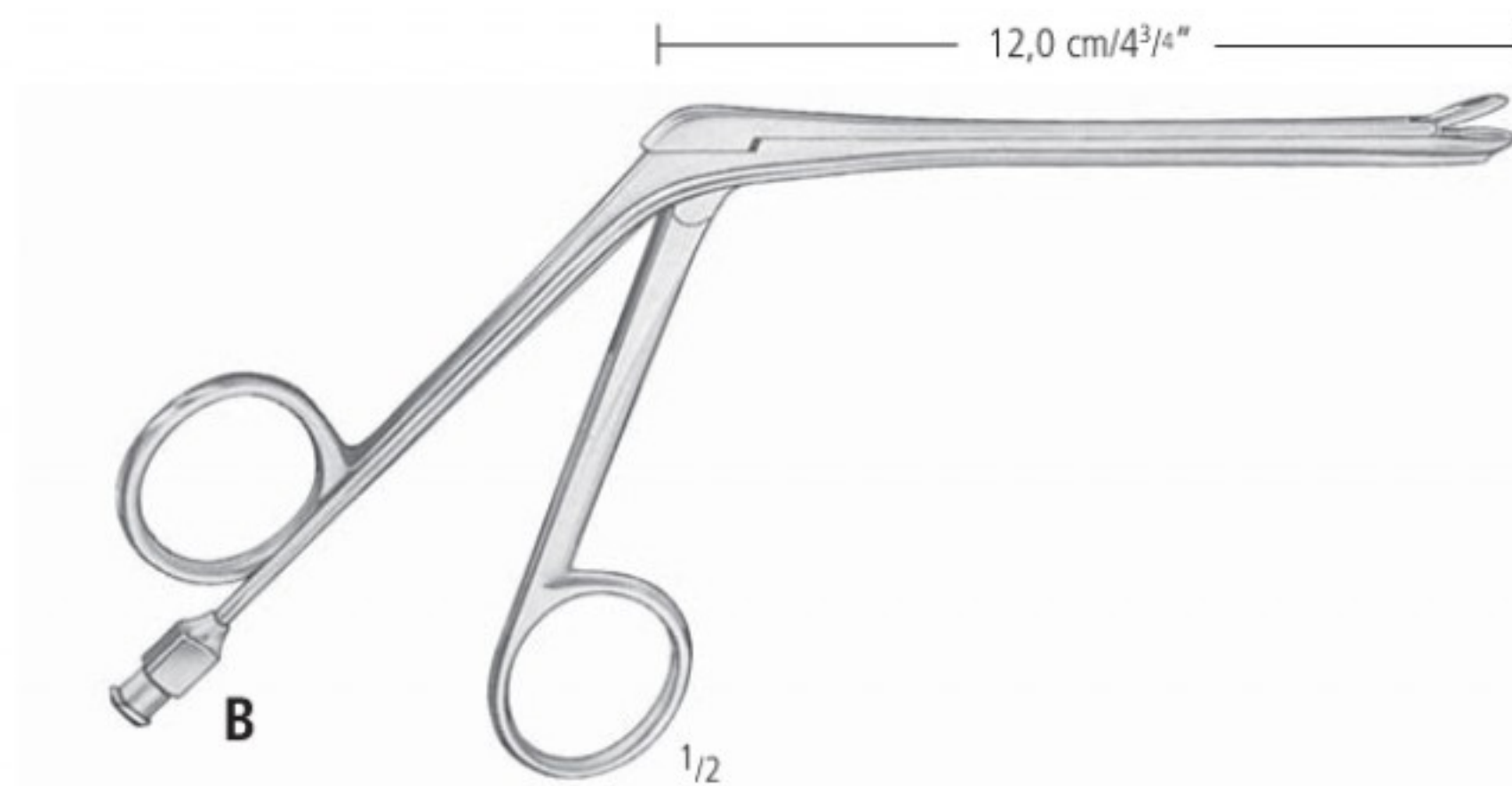


3,0 mm



3,5 mm

0°	A	KO 170/01	KO 170/02	KO 170/03
	B	KO 170/11	KO 170/12	KO 170/13
45°	A	KO 170/06	KO 170/07	KO 170/08
	B	KO 170/16	KO 170/17	KO 170/18
90°	A	KO 170/21	KO 170/22	KO 170/23
	B	KO 170/31	KO 170/32	KO 170/33



WEIL-BLAKESLEY

1

3

5

7

9

12

14

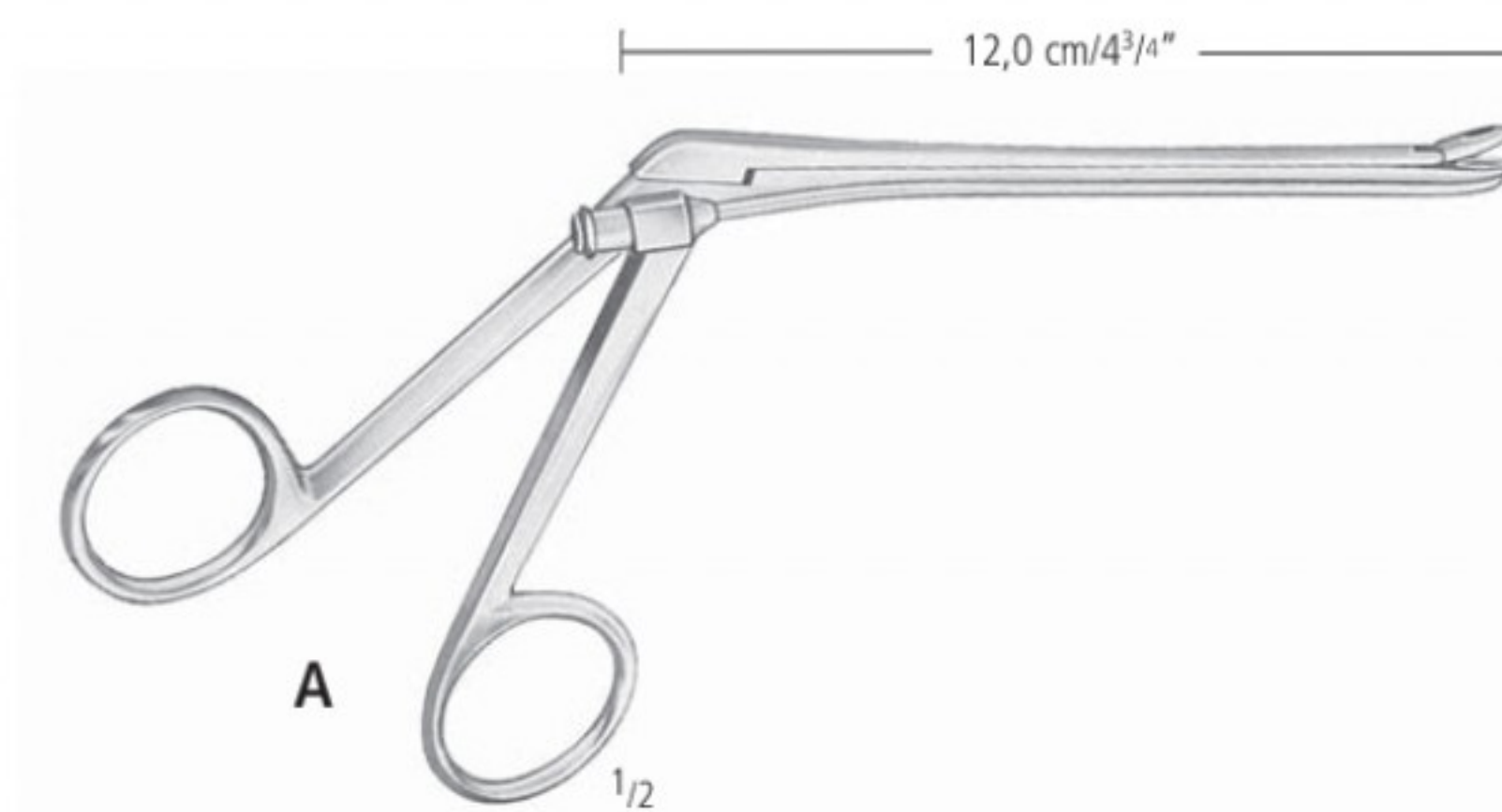
16

18

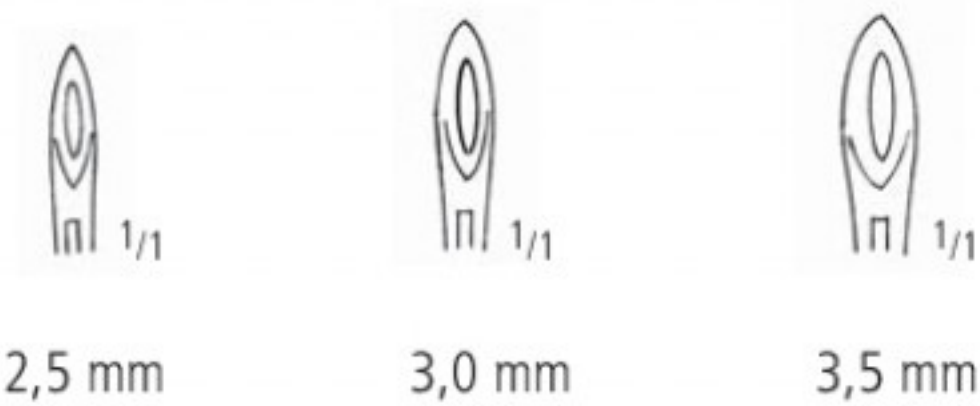
20

22

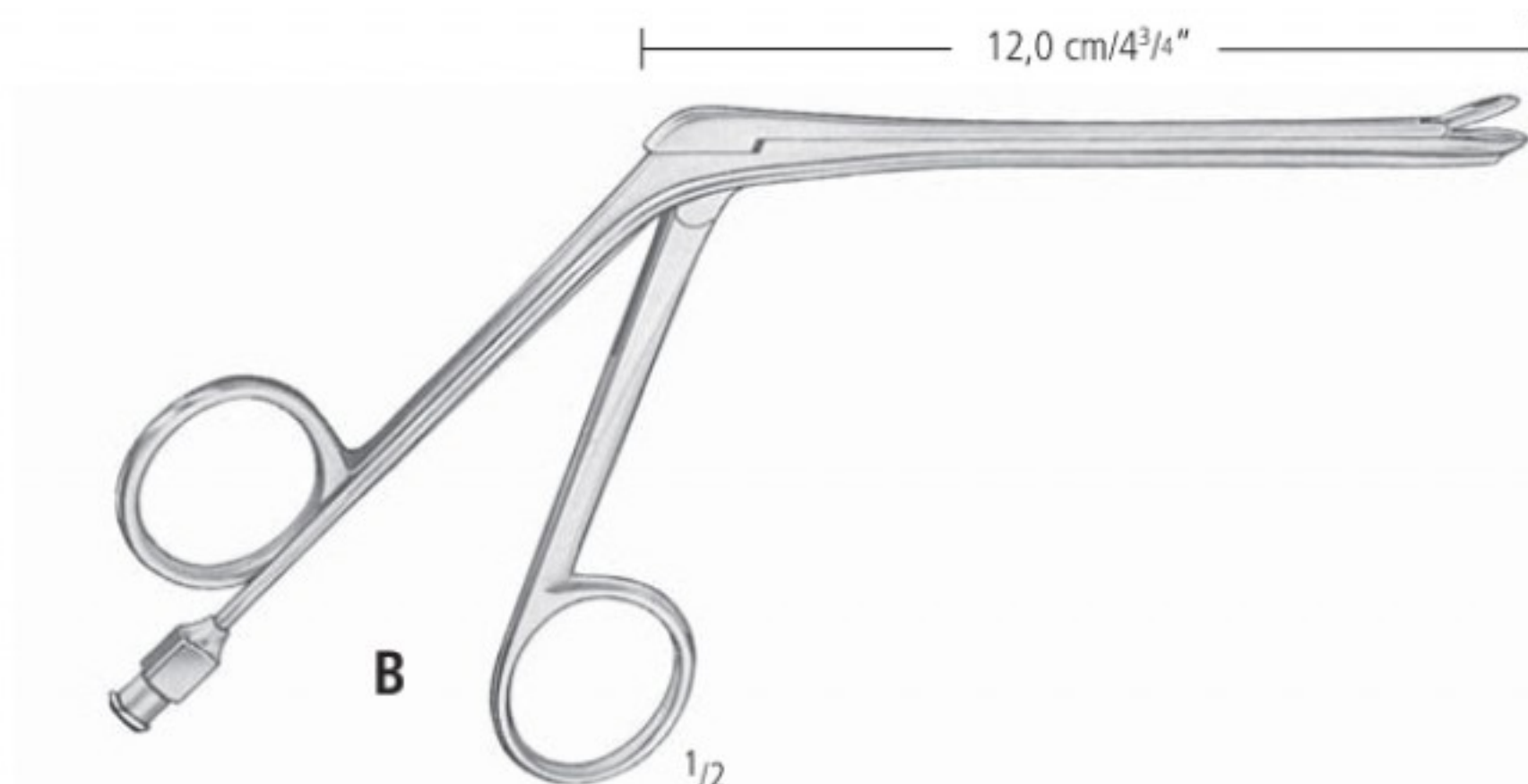
Sinuskopie-Zangen
 Sinuscopy Forceps
 Pinzas para sinuscopia
 Pincès à sinus
 Pinze per sinuscopia



WEIL-BLAKESLEY



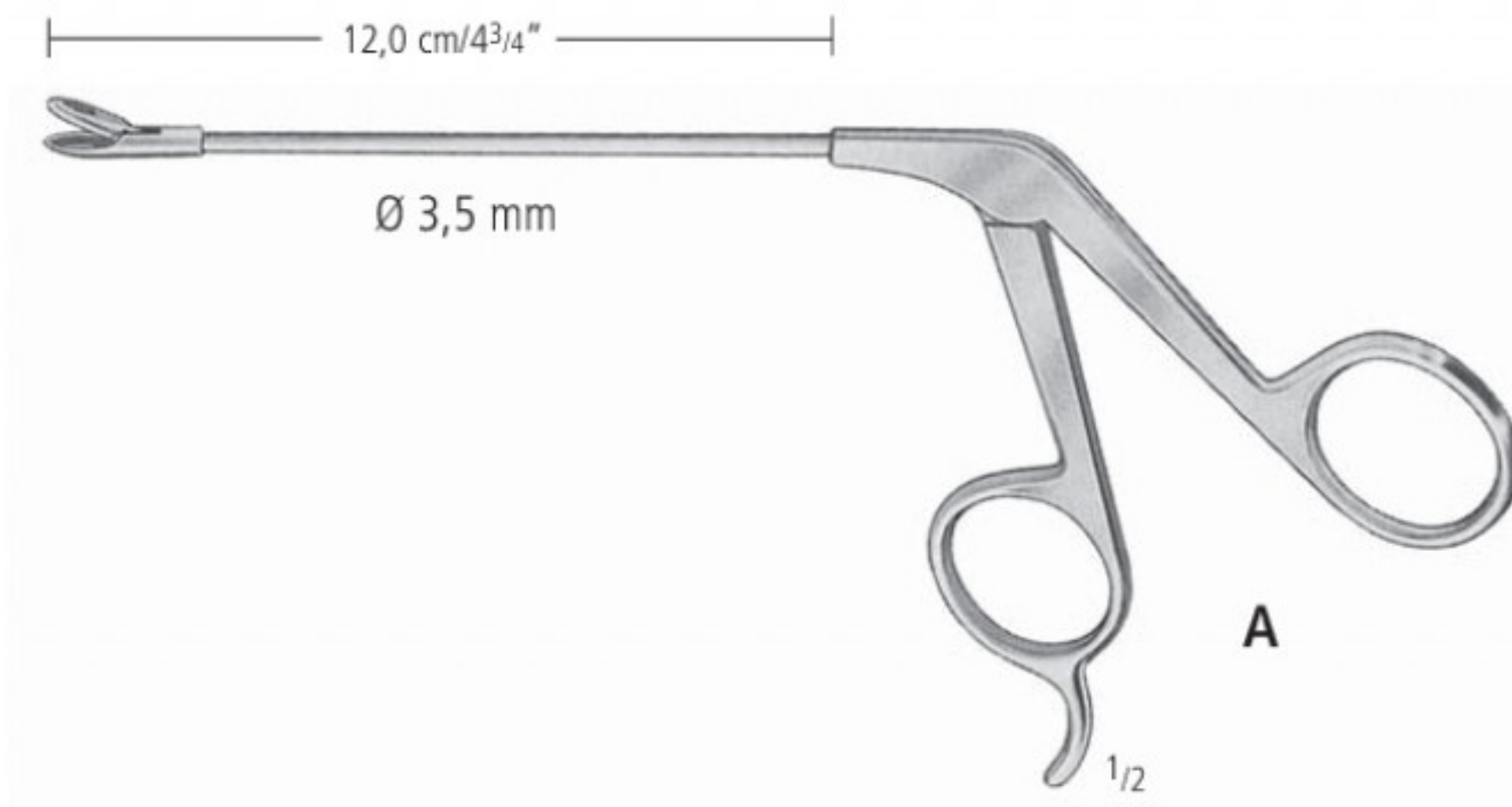
			2,5 mm	3,0 mm	3,5 mm
rechts	A	KO 170/40	KO 170/41	KO 170/42	
right	B	KO 170/50	KO 170/51	KO 170/52	
links	A	KO 170/45	KO 170/46	KO 170/47	
left	B	KO 170/55	KO 170/56	KO 170/57	









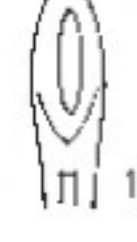

WEIL-BLAKESLEY


NASE RHINOLOGY RHINOLOGIA RHINOLOGIE RINOLOGIA

Sinuskopie-Zangen
 Sinuscopy Forceps
 Pinzas para sinuscopia
 Pincès à sinus
 Pinze per sinuscopia

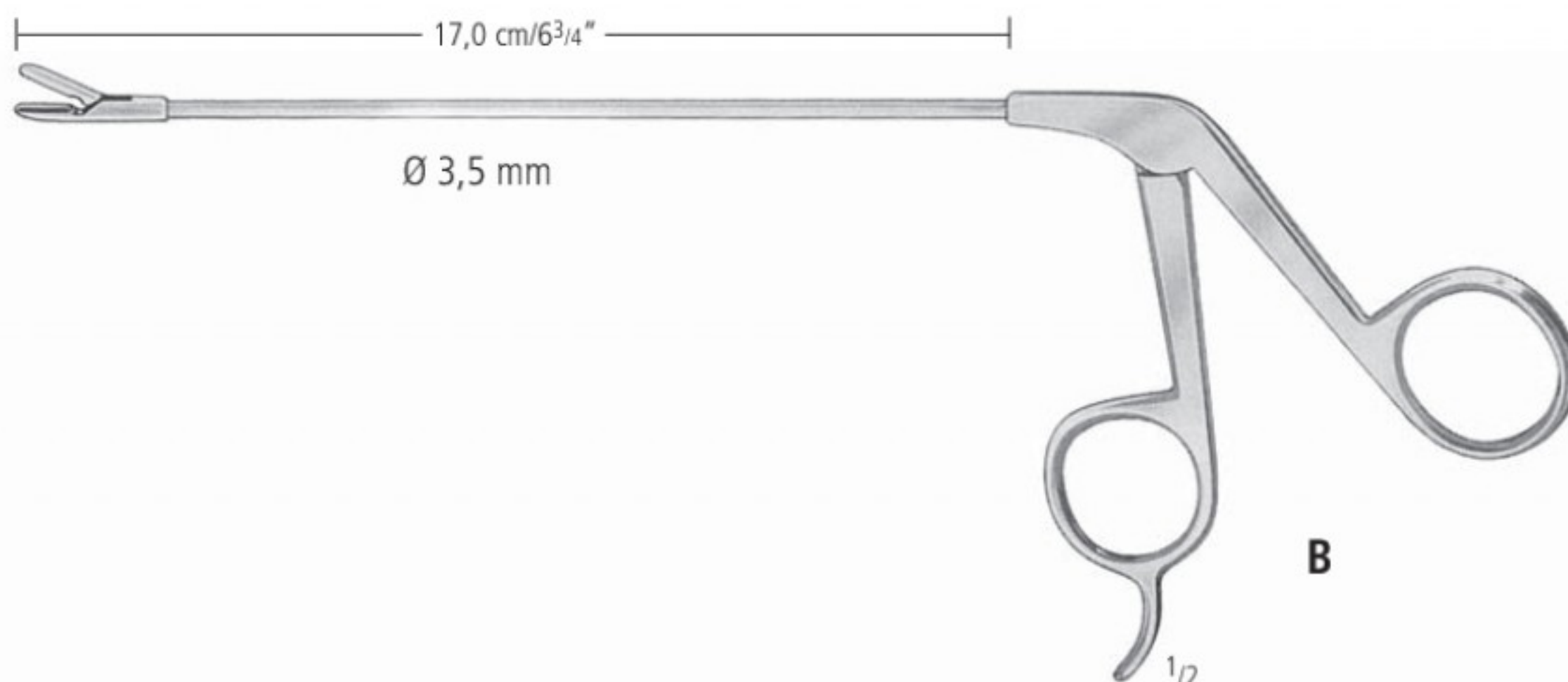


					
WEIL-BLAKESLEY 0°	A	2,5 mm KO 171/01	3,0 mm KO 171/02	3,5 mm KO 171/03	4,0 mm KO 171/04
	B	KO 171/11	KO 171/12	KO 171/13	KO 171/14

					
WEIL-BLAKESLEY 45°	A	2,5 mm KO 171/06	3,0 mm KO 171/07	3,5 mm KO 171/08	4,0 mm KO 171/09
	B	KO 171/16	KO 171/17	KO 171/18	KO 171/19

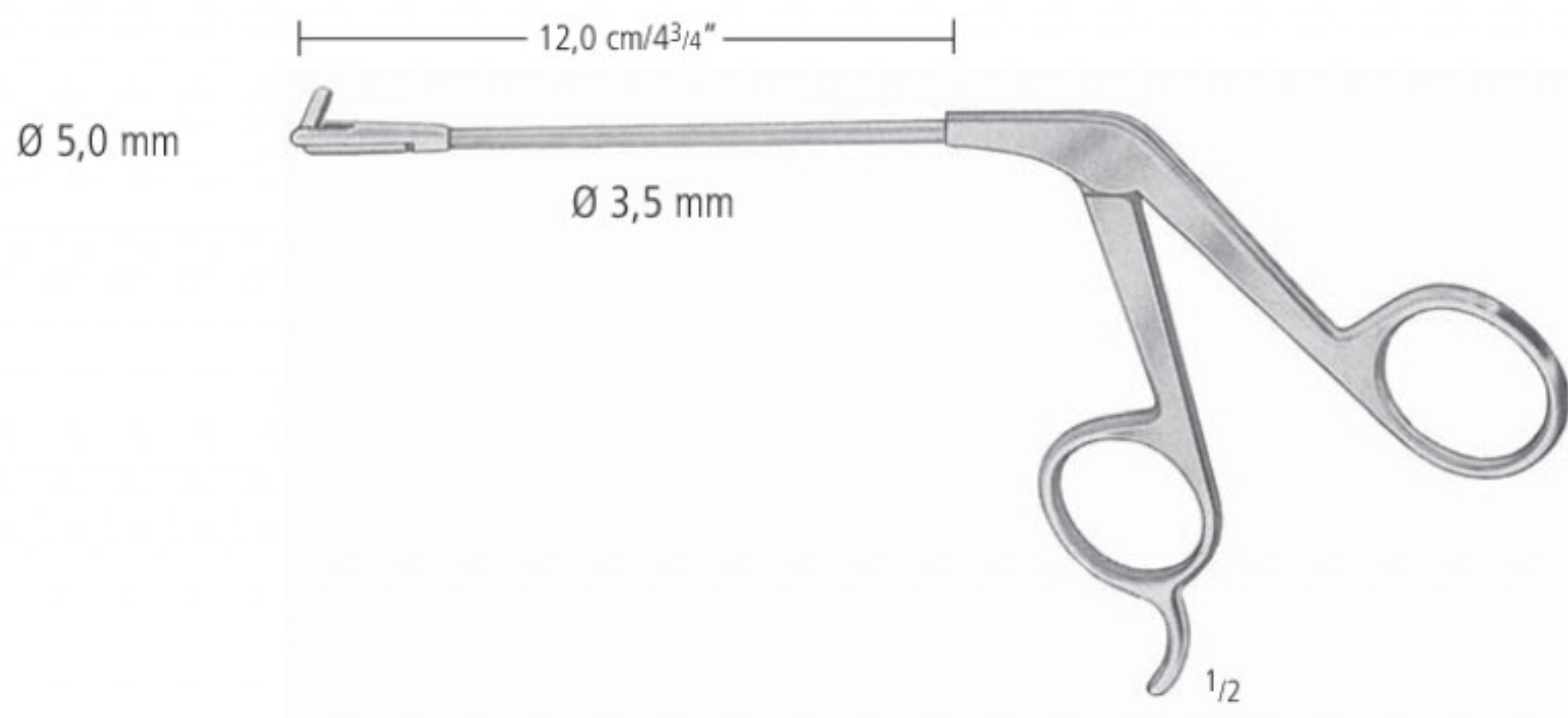
			4,0 x 10,0 mm
TAKAHASHI	A		KO 171/27
	B		KO 171/37

			1,0 x 10,0 mm
STRUYCKEN	A		KO 171/28
	B		KO 171/38



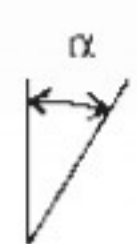
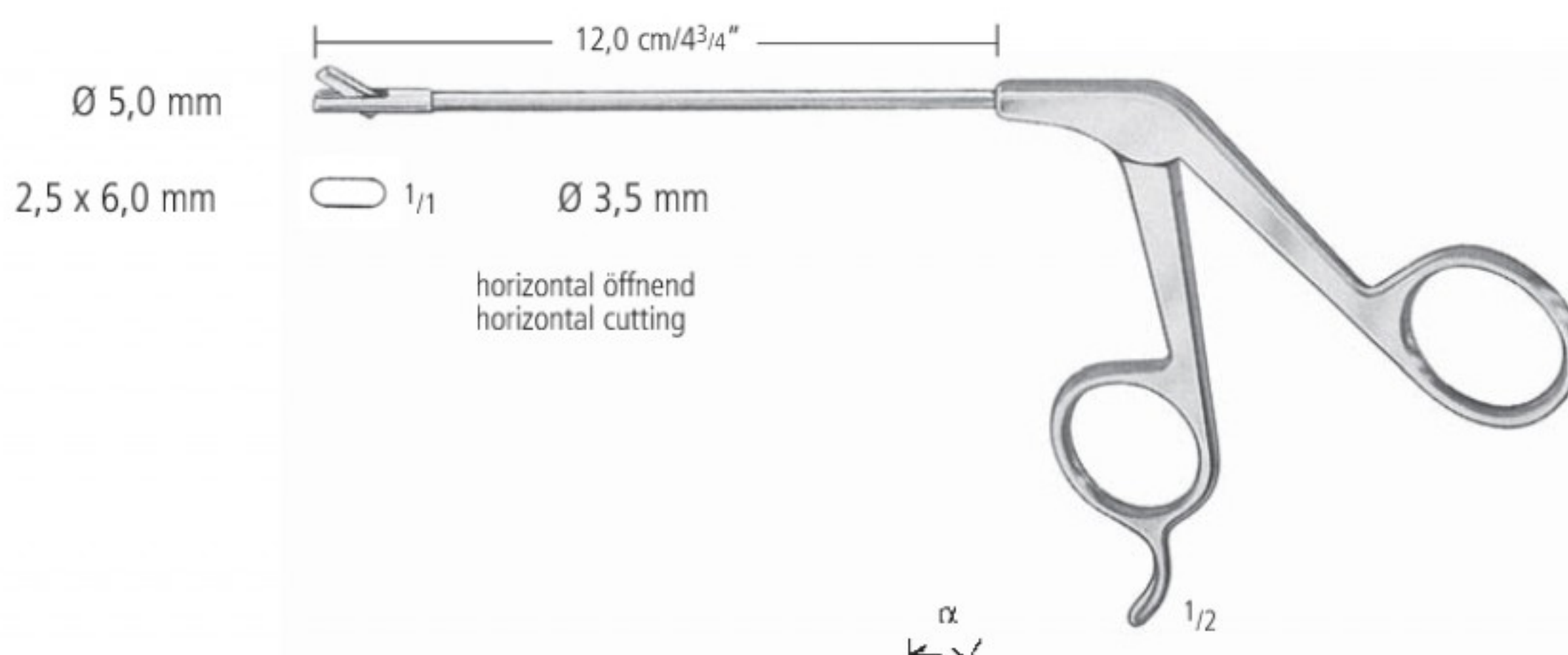
1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Sinuskopie-Zangen
 Sinuscopy Forceps
 Pinzas para sinuscopia
 Pincès à sinus
 Pinze per sinuscopia



	1/1	1,5 x 6,0 mm KO 175/01	2,0 x 6,0 mm KO 175/02	2,5 x 8,0 mm KO 175/03
	1/1	KO 175/11	KO 175/12	KO 175/13
	1/1	KO 175/21	KO 175/22	KO 175/23

**STANZEN
 PUNCHES**

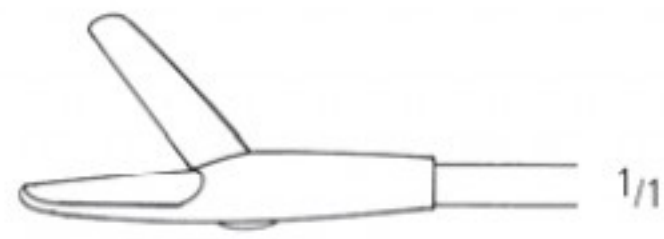


- 0° KO 176/01
- 30° KO 176/02
- 45° KO 176/03
- 60° KO 176/04
- 70° KO 176/05

NASE RHINOLOGY RHINOLOGIA RHINOLOGIE RINOLOGIA

Sinuskopie-Zangen
 Sinuscopy Forceps
 Pinzas para sinuscopia
 Pinces à sinus
 Pinze per sinuscopia

glatt
smooth



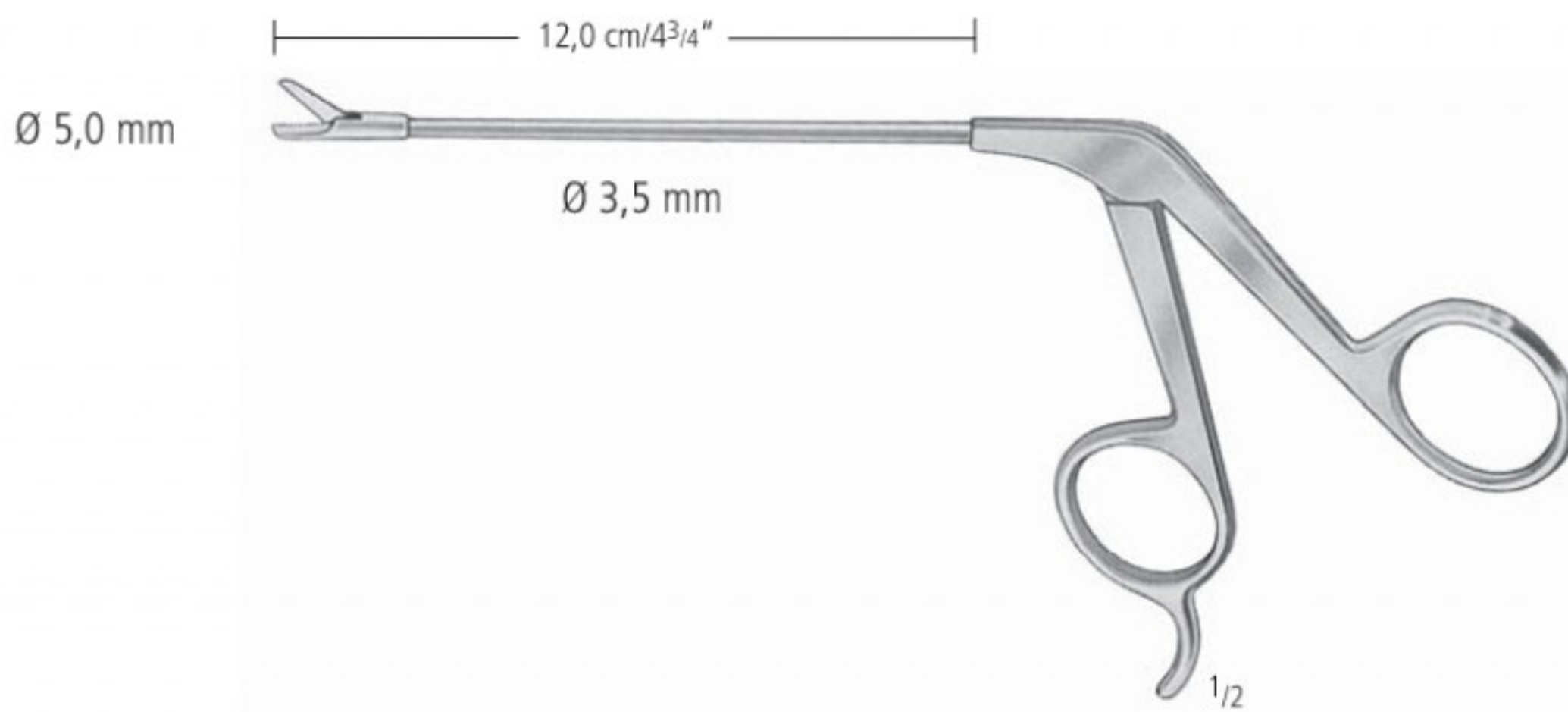
KO 180/01



KO 180/02



KO 180/03



gezahnt
serrated



KO 180/11



KO 180/12



KO 180/13

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

16 NASE RHINOLOGY RHINOLOGIA RHINOLOGIE RINOLOGIA

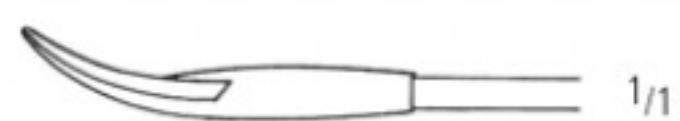
Sinuskopie-Zangen
 Sinuscopy Forceps
 Pinzas para sinuscopia
 Pincas à sinus
 Pinze per sinuscopia

glatt
smooth



1/1

KO 180/21



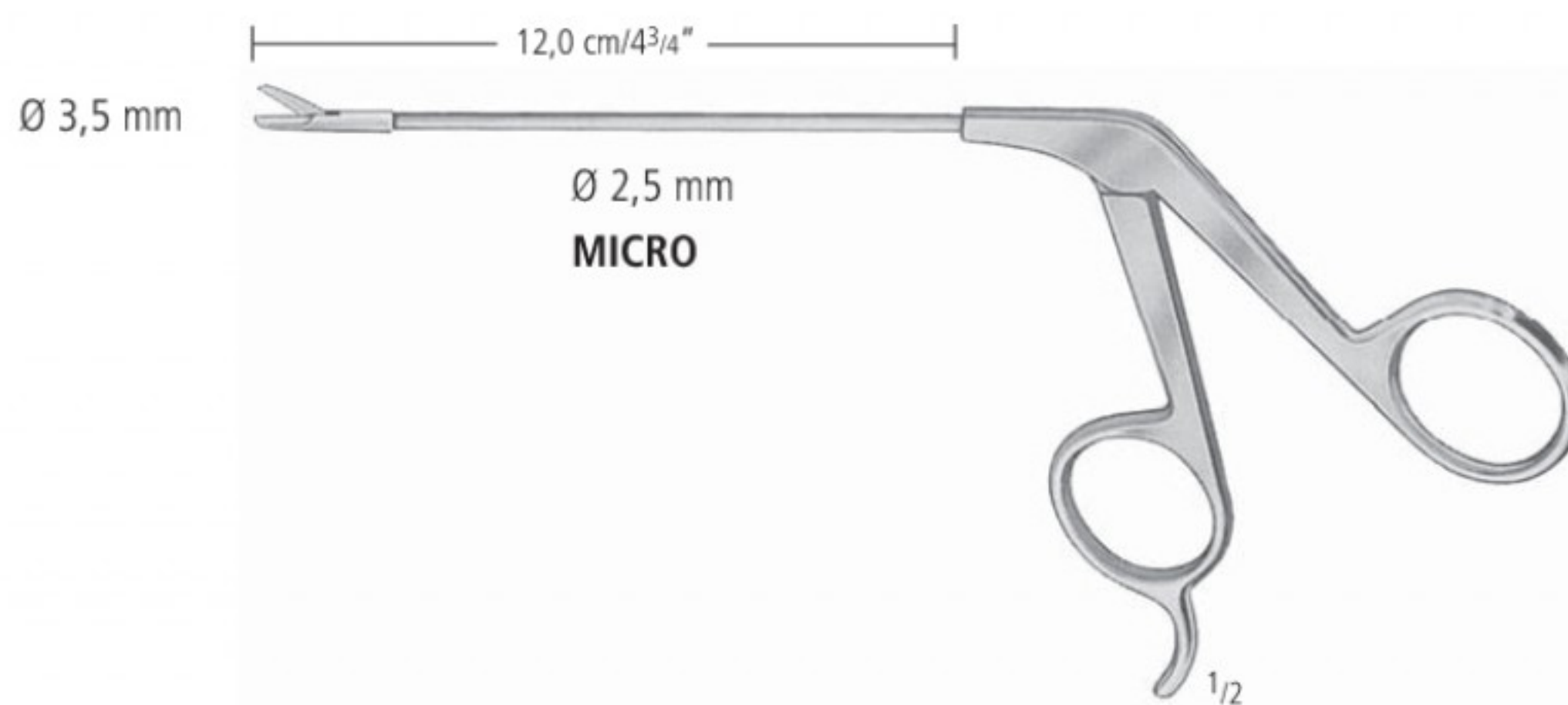
1/1

KO 180/22



1/1

KO 180/23



gezahnt
serrated



1/1

KO 180/31



1/1

KO 180/32

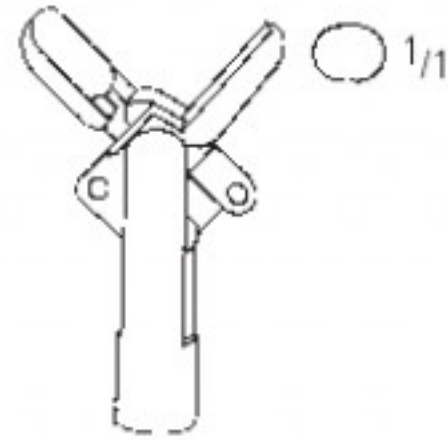


1/1

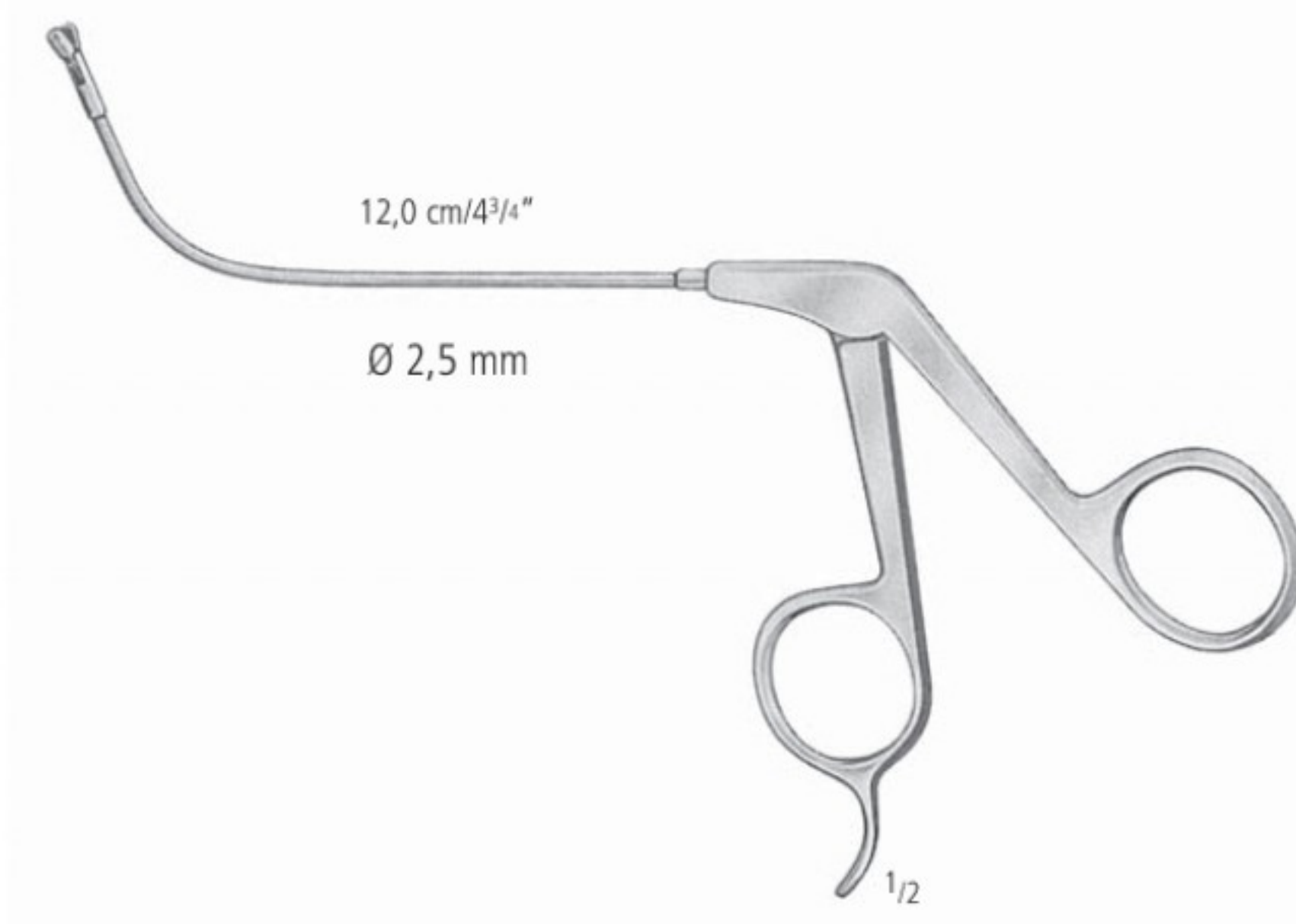
KO 180/33

NASE RHINOLOGY RINOLOGIA RHINOLOGIE RINOLOGIA

Sinuskopie-Zangen
 Sinuscopy Forceps
 Pinzas para sinuscopia
 Pincas à sinus
 Pinze per sinuscopia



3,5 mm x 4,0 mm



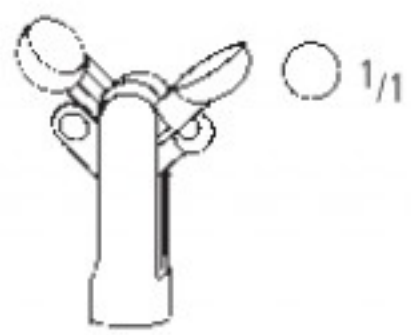
70°
 90°
 110°

horizontal öffnend
 horizontal cutting

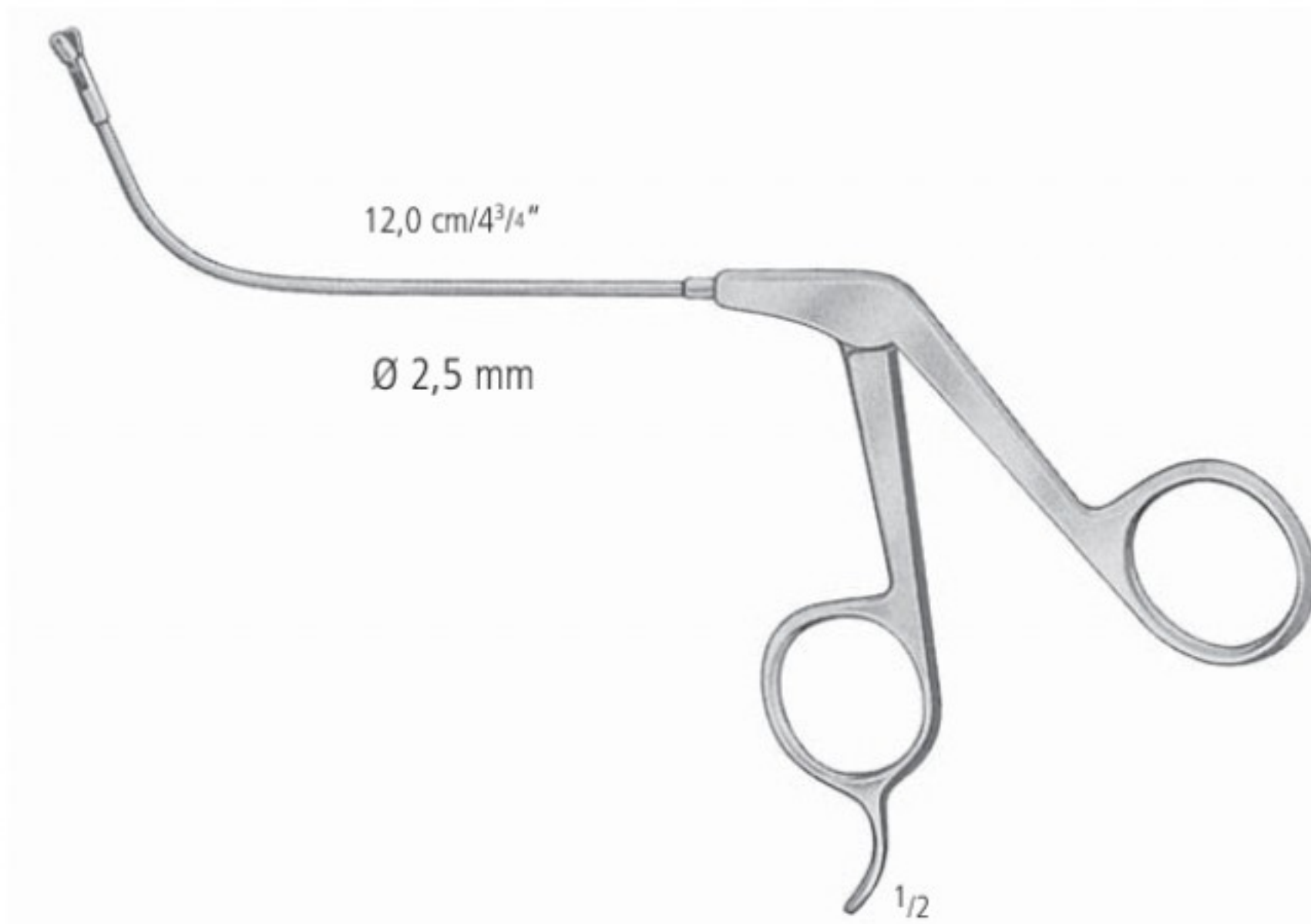
vertikal öffnend
 vertical cutting

KO 185/01
 KO 185/02
 KO 185/03

KO 185/11
 KO 185/12
 KO 185/13



Ø 3,0 mm



STAMMBERGER



65°

horizontal öffnend
 horizontal cutting

vertikal öffnend
 vertical cutting

KO 186/01

KO 186/02

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Sinuskopiehalter
 Sinuscope-Holder
 Soporte de sinuscopia
 Support pour sinuscope
 Sostegno per sinuscopia



Fig. 1
 XP 690/01

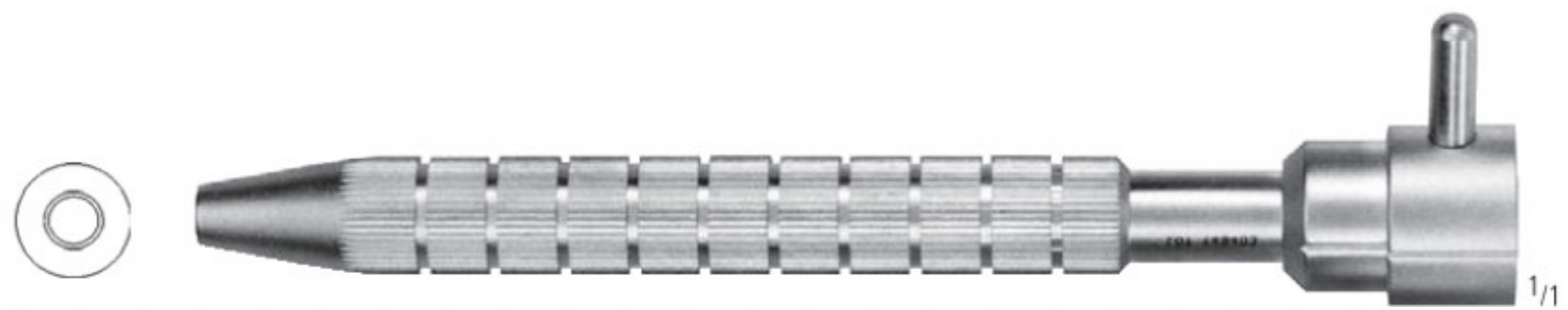
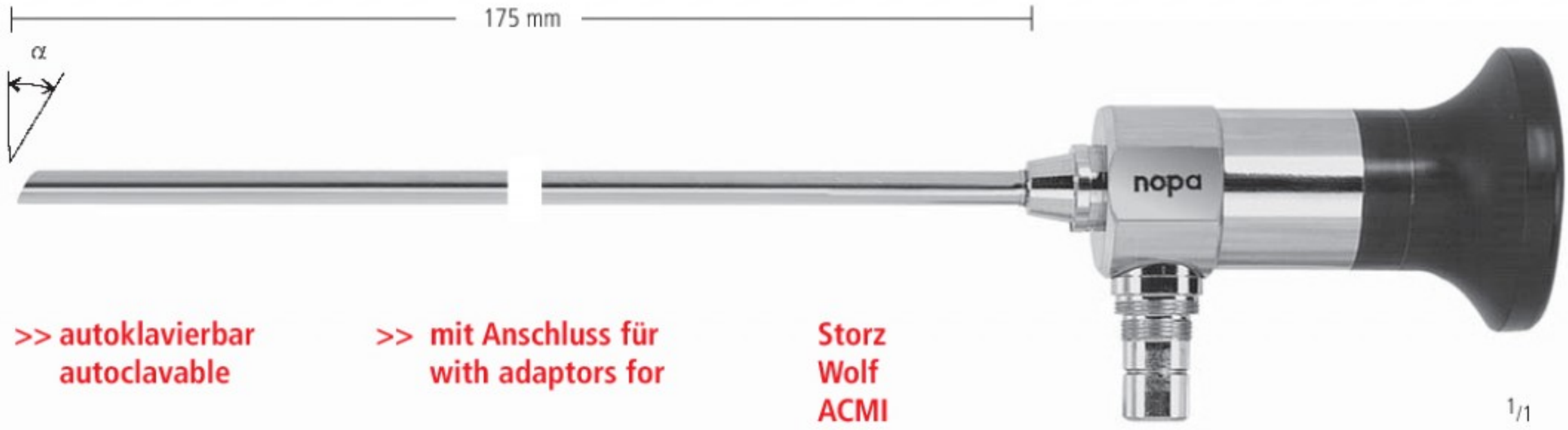


Fig. 2
 XP 690/02

ENDOSKOPIE ENDOSCOPY ENDOSCOPIA ENDOSCOPIE ENDOSCOPIA

Sinuskopie
Sinuscopy
Sinuscopia
Sinuscopie
Sinuscopia

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

1/1

	STANDARD 90°		
Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 70^\circ$
2,7	XP 700/30	XP 700/33	XP 700/37



>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

1/1

Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 70^\circ$
4,0	XP 703/40	XP 703/43	XP 703/47 Wide angle



>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

1/1

	STANDARD 90°		
Ø mm	$\alpha = 0^\circ$	$\alpha = 30^\circ$	$\alpha = 70^\circ$
2,7	XP 704/30	XP 704/33	XP 704/37

Otoskopie
Otoscopy
Otoscopía
Otoscopie
Otoscopia



>> autoklavierbar
autoclavable

>> mit Anschluss für
with adaptors for

Storz
Wolf
ACMI

	STANDARD 90°	
Ø mm	α = 0°	α = 30°
4,0	XP 718/40	XP 718/43

Flexibles Nasopharyngoskop
Flexible Nasopharyngoscope
Nasopharyngoscopio flexible
Nasopharyngoscope flexible
Nasopharyngoscopio flessibile

flexible nasopharyngoscope



Das nopa Nasopharyngoskop wird komplett mit Aufbewahrungskoffer und Drucktester geliefert.
The nopa nasopharyngoscope will be delivered in a case and with a pressure testing device.

Flexibles Nasopharyngoskop

Beschreibung XQ 510/30

Diese neue Generation des flexiblen Nasopharyngoskops von nopa wurde unter Berücksichtigung der neuesten Produktionsmethoden und Technologien in enger Zusammenarbeit mit klinischen Anwendern entwickelt.

Die innovativen Besonderheiten und die herausragende optische Qualität garantieren dem Benutzer ein optimales Bild.

Die neue Generation der Bildübertragungs-Technik liefert brillante Detailaufnahmen sowohl in den Ecken eines Bildes als auch in der Bildmitte. Das Erkennen kleinster Strukturen wird dadurch erheblich erleichtert. Die Wiedergabe der natürlichen Farben ermöglicht dem Benutzer eine bessere Diagnostik.

Das nopa Nasopharyngoskop bietet ein Höchstmaß an Hygiene.

Technische Daten

XQ 510/30 nopa Nasopharyngoskop

Bildwinkel:	85°
Tiefenschärfe:	2,5 - 5,0 mm
Außendurchmesser:	3,6 mm
Außendurchmesser distales Ende:	3,6 mm
Nutzlänge:	300 mm

Schwenkbereich des distalen Endes

Aufwärts:	125°
Abwärts:	125°

Technische Änderungen zur Produktverbesserung vorbehalten.

flexible nasopharyngoscope

Description XQ 510/30

This new generation of the flexible nasopharyngoscope from nopa has been newly developed in close cooperation with clinical users, with an eye to production methods and technologies.

The innovative features and the outstanding optical quality provide the best image for the user.

The new generation of image transmission technology provides brilliant detail definition at the edges of the images as well as in the centre. Recognition of even the smallest structures is thereby greatly facilitated. The natural colour rendition assists the user with better diagnostic.

The new generation is also designed for optimum hygiene.

Technical data

XQ 510/30 nopa nasopharyngoscope

Field of view:	85°
Depth of field:	2,5 - 5,0 mm
Outer diameter insertion tube:	3,6 mm
Outer diameter distal end:	3,6 mm
Working length:	300 mm

Bending range of distal tip

Upward:	125°
Down:	125°

Specification subject to change without notice.

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



HNO ENDOSKOPIE BASIC
ENT ENDOSCOPY BASIC

SET

ZS 990/01

Siebvorschlag - Suggested instrument set



HNO ENDOSKOPIE BASIC

ENT ENDOSCOPY BASIC

ZS 990/01

Content:

Qty

XP 701/40	OPTIC ARTHROSCOPY/SINUSCOPY, Ø 4,0 MM 0°	1
XP 701/43	OPTIC ARTHROSCOPY/SINUSCOPY, Ø 4,0 MM 30°	1
XP 690/01	SINUSCOPE HOLDER, FIG.1	1
XP 690/02	SINUSCOPE HOLDER, FIG.2	1
AO 080/10	TROCAR, Ø 5,0 MM	1
AO 176/20	EICKEN TROCAR, Ø 2,0 x 105 MM	1
KO 170/12	WEIL-BLAKESLEY SINUSCOPY FORCEPS, Ø 3,0 MM 0°	1
KO 170/32	WEIL-BLAKESLEY SINUSCOPY FORCEPS, Ø 3,0 MM 90°	1
KO 171/12	WEIL-BLAKESLEY SINUSCOPY FORCEPS, Ø 3,0 MM 0°	1
KO 171/14	WEIL-BLAKESLEY SINUSCOPY FORCEPS, Ø 4,0 MM 0°	1
KO 175/12	SINUSCOPY FORCEPS, 2,0 X 6,0 MM RIGHT	1
KO 176/01	PUNCHES, 2,5 x 6,0 MM 0°	1
KO 176/03	PUNCHES, 2,5 x 6,0 MM 45°	1
KO 180/02	SINUSCOPY SCISSORS, SMOOTH, 12,0 CM	1
KO 180/11	SINUSCOPY SCISSORS, SERRATED, 12,0 CM	1
KO 185/01	BIOPSY FORCEPS 70°, 12,0 CM	1
KO 186/01	STAMMBERGER FORCEPS 65°, 12,0 CM	1
KO 186/02	STAMMBERGER FORCEPS 65°, 12,0 CM	1
XT 302/00	NOPACAM CAMERA, PAL C-MOUNT WITH TV ADAPTOR, 21,0 MM	1
XT 400/19	LCD MONITOR 19", ANALOG (D-SUB), DVI-D, S-VIDEO, AV COMP AC 100 - 240 V	1
XT 170/00	COLD LIGHT SOURCES, 110-230 VAC/50/60 HZ	1
XT 035/18	BASIC FIBRE OPTIC CABLE, 3,5 MM DIAM., 180,0 CM	1
XT 100/01	ADAPTER PROJECTOR SIDE, STORZ	1
XT 100/11	ADAPTER ENDOSCOPE SIDE, STORZ	1
KYE 301/05	WIRE BASKET, 540 x 255 x 50 MM	1
KYE 401/29	WIRE BASKET 290 x 80 x 52MM	1

Sterilizing Container KYE 200/51, if required.

KALTLICHTQUELLEN, KAMERAS
COULD LIGHT SOURCES, CAMERAS
FUENTES DE LUZ FRIA, CAMARAS
SOURCES A LUMIERE FROIDE, CAMERAS
SORGENTE LUCE FREDDA,
MACCHINE FOTOGRAFICHE

18

nopa[®] instruments



Kaltlichtkabel
 Fibre optic cable
 Cable fibra óptica
 Câble fibre optique
 Cavo fibra ottica



XT 035/18	Ø 3,5 mm, 180 cm
XT 035/23	Ø 3,5 mm, 230 cm
XT 035/30	Ø 3,5 mm, 300 cm
XT 045/18	Ø 4,5 mm, 180 cm
XT 045/23	Ø 4,5 mm, 230 cm
XT 045/30	Ø 4,5 mm, 300 cm
XT 060/18	Ø 6,0 mm, 180 cm
XT 060/23	Ø 6,0 mm, 230 cm
XT 060/30	Ø 6,0 mm, 300 cm

Kaltlicht-Grundkabel
Basic fibre optic cable



XT 070/18	Ø 4,5 mm, 180 cm
XT 070/23	Ø 4,5 mm, 230 cm
XT 070/30	Ø 4,5 mm, 300 cm

- >> **Zusätzliche Isolierung**
- >> **Metallspirale**
- >> **Silikonmantel**
- >> **Sterilisierbar**
- >> **48-Stunden Reparatur-Service**

- >> **Additionally insulated**
- >> **Metal spiral**
- >> **Silicon tube**
- >> **Autoclavable**
- >> **48-hour repair-service**

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Adapter
Adapter
Adaptador
Adaptateur
Adattatore

Projektor-Seite
Projector side

Endoskop-Seite
Endoscope side

XT 100/01



STORZ



XT 100/11

STORZ/WINTER + IBE
OPLYMPUS/STRYKER

XT 100/02



WOLF/HENKE-SASS



XT 100/12

WOLF/HENKE-SASS

XT 100/03



ACM/HEINE



XT 100/13

ACM/HEINE

XT 100/04



WINTER + IBE

XT 100/05



OPLYMPUS

Bestellinformation / Ordering information

>> **Bitte bestellen Sie Kaltlicht-
grundkabel mit 2 Adaptern**

>> **Please order the basic fibre
optic cable and two adapters**

Kaltlichtquellen
Cold light sources
Fuente de luz fria
Source à lumière froide
Sorgente luce fredda

nopa[®] light halogen 150W

XT 140/00 = 230 VAC/50Hz
XT 140/01 = 110 VAC/60Hz

XT 139/00 = Ersatzlampe
Spare bulb
Bombilla de recambio
Lampe de rechange
Lampadina di ricambio



nopalight halogen 150W

Beschreibung XT 140/00 - XT 140/01

Die nopalight halogen 150 W Lichtquelle kann bei allen endoskopischen Einsätzen angewendet werden, bei welchen die Lichtintensität nicht allzu hoch sein muss, beispielsweise in der Arthroskopie, Diagnostik oder der Mikroskopie.

Die nopalight 150 W Lichtquelle bietet eine konstant lichtstarke Ausleuchtung des Untersuchungsfeldes, mittels einer stufenlosen Helligkeitsregelung.

Kompaktes, platzsparendes Design sowie die einfache, benutzerfreundliche Bedienung sind weitere Vorteile.

Technische Daten

XT 140/00 = 230 VAC/50Hz
XT 140/01 = 110 VAC/60Hz

Farbtemperatur: max. 3600° K

Maße
(B x H x T) 190 x 115 x 180 mm

Gewicht: ca. 3,3 kg

Lampe XT 139/00: 150 Watt Halogen

nopalight halogen 150W

Description XT 140/00 - XT 140/01

The nopalight halogen 150 W lightsource, can be utilized in all endoscopic procedures, where extreme light-intensity is not required, i.e. arthroscopy, diagnostics and microscopy.

The nopalight 150 W lightsource offers a constant light-intensity for the illumination of the operating field by means of continuous brightness control.

The compact, efficient design, as well as the easy handling are further advantages.

Technical data

XT 140/00 = 230 VAC/50Hz
XT 140/01 = 110 VAC/60Hz

Color temperature: max. 3600° K

Measurements
(W x H x D): 190 x 115 x 180 mm

Weight: approx. 3,3 kg

Bulb XT 139/00: 150 Watt Halogen

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Kaltlichtquellen
Cold light sources
Fuente de luz fria
Source à lumière froide
Sorgente luce fredda

nopa[®] light halogen 2 x 250W future 100



XT 170/00 = 110 - 230 VAC

XT 169/00 = Ersatzlampe
Spare bulb
Bombilla de recambio
Lampe de rechange
Lampadina di ricambio

nopalight halogen 2 x 250W

Beschreibung XT 170/00

Die nopalight halogen 2 x 250 W Lichtquelle kann bei allen Einsätzen angewendet werden, besonders dann, wenn eine starke Ausleuchtung oder eine Videoaufzeichnung notwendig ist.

Alle modernen Autoshutter-Videokameras werden mit ausreichender Lichtzufuhr versorgt. Die zweite Lampe wird als Reserve bei Lampen-defekten oder Lampenausfall durch sofortiges Umschalten während den Einsätzen aktiviert.

Spezielle Wärmeschutzfilter sorgen für eine Schonung der Lichtleiter und eine optimale Lichtfiltrierung. Das Gerät ist MedGV-geprüft.

Technische Daten

Elektr. Versorgung:	100-240 VAC/50-60Hz Weltnetzteil
Farbtemperatur:	über 3500° K
Lichtregelung:	automatisch, stufenlos
Maße (B x H x T):	355 x 110 x 320 mm
Gewicht:	ca. 8,5 kg

Zubehör

Lampe XT 169/00: 250 Watt Halogen

nopalight halogen 2 x 250W

Description XT 170/00

The nopalight halogen 2 x 250 W lightsource can be utilized in all procedures, especially if a strong illumination or video-monitoring is required.

All modern autoshutter-videocameras will be supplied with sufficient light-intensity, the second lamp serves as stand-by. Simply switch-over.

Special temperature-filters guarantee long life of light cables and optimal light output. The nopalight halogen 2 x 250 W lightsource is approved by MedGV.

Technical data

Power supply:	100-240 VAC/50-60Hz world power supply
Color temperature:	more than 3500° K
Light control:	automatic
Measurements (W x H x D):	355 x 110 x 320 mm
Weight:	approx. 8,5 kg

Accessories

Bulb XT 169/00: 250 Watt Halogen

Kaltlichtquellen
Cold light sources
Fuente de luz fria
Source à lumière froide
Sorgente luce fredda

nopa[®] light halogen 2 x 250W future 100 duo

XT 171/00 = 110 - 230 VAC

XT 169/00 = Ersatzlampe
Spare bulb
Bombilla de recambio
Lampe de recharge
Lampadina di ricambio



nopalight halogen 2 x 250W

Beschreibung XT 171/00

Die nopalight halogen 2 x 250 W Lichtquelle kann bei allen Einsätzen angewendet werden, besonders dann, wenn eine starke Ausleuchtung oder eine Videoaufzeichnung notwendig ist.

Alle modernen Autoshutter-Videokameras werden mit ausreichender Lichtzufuhr versorgt. Zwei Lampen - zwei umschaltbare Ausgänge.

Spezielle Wärmeschutzfilter sorgen für eine Schonung der Lichtleiter und eine optimale Lichtfiltrierung. Das Gerät ist MedGV-geprüft.

Technische Daten

Elektr. Versorgung: 100-240VAC/50-60Hz
Weltnetzteil

Farbtemperatur: über 3500° K

Lichtregelung: automatisch, stufenlos

Maße
(B x H x T): 355 x 110 x 320 mm

Gewicht: ca. 8,5 kg

Zubehör

Lampe XT 169/00: 250 Watt Halogen

nopalight halogen 2 x 250W

Description XT 171/00

The nopalight halogen 2 x 250 W lightsource, can be utilized in all procedures, especially if a strong illumination or video-monitoring is required.

All modern autoshutter-videocameras will be supplied with sufficient light-intensity, the second lamp serves as stand-by.
Two bulbs - two outlets switchable.

Special temperature-filters guarantee long life of light cables and optimal light output. The nopalight halogen 2 x 250 W lightsource is approved by MedGV.

Technical data

Power supply: 100-240VAC/50-60Hz
world power supply

Color temperature: more than 3500° K

Light control: automatic

Measurements
(W x H x D): 355 x 110 x 320 mm

Weight: approx. 8,5 kg

Accessories

Bulb XT 169/00: 250 Watt Halogen

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22

Kaltlichtquellen
Cold light sources
Fuente de luz fria
Source à lumière froide
Sorgente luce fredda

nopa[®] light xenon future 100



XT 200/00 = 110 - 230 VAC/50/60 Hz

XT 199/00 Ersatzlampe
Spare bulb
Bombilla de recambio
Lampe de rechange
Lampadina di ricambio

nopalight xenon 100W

Beschreibung XT 200/00

Die nopalight xenon-Lichtquelle Future 100 dient der optimalen Ausleuchtung des Operationsfeldes. Die hohe Lichtausgangsleistung sorgt für absolut weißes Licht > 5600°K und somit für detailgetreue Farbwiedergabe. Unsere spezielle Lampenkonstruktion mit geringster Wärmeentwicklung führt zu absolut kaltem Licht und verhindert eine thermische Beschädigung der Lichtleiter.

Weitere Vorteile: Geringe Luftverwirbelungen, geringe Geräuschentwicklung, umweltfreundliche Lampe, einfachster Lampenwechsel.

Technische Daten

Elektr. Versorgung: 110-230VAC/50/60Hz
Weltnetzteil

Farbtemperatur: > 5600° K

Maße
(B x H x T): 355 x 110 x 320 mm

Gewicht: ca. 10 kg

Zubehör:

Lampe XT 199/00: 100 Watt Xenon

nopalight xenon 100W

Description XT 200/00

The nopalight xenon-lightsource Future 100 is used for the optimal illumination of the operating field. The high light output provides absolute day light > 5600°K and consequently an exact colour reproduction. Minimal heat development because of a special bulb construction conducts cold light and renders a thermic destruction of fibres impossible.

Further advantages: Minor air vorticity, noiseless operation, environmentally harmless bulb, simple bulb change.

Technical data

Power supply: 110-230VAC/50/60Hz
world power supply

Colour temperature: > 5600° K

Measurements
(W x H x D): 355 x 110 x 320 mm

Weight: approx. 10 kg

Accessories

Bulb XT 199/00: 100 Watt Xenon

Kaltlichtquellen
Cold light sources
Fuente de luz fria
Source à lumière froide
Sorgente luce fredda

nopa[®] light xenon future 200 180W

XT 205/00 = 110-230 VAC/50/60 Hz

XT 204/00 = Ersatzlampe
Spare bulb
Bombilla de recambio
Lampe de rechange
Lampadina di ricambio



nopalight xenon 180W

Beschreibung XT 205/00

Die nopalight xenon 180 Watt Lichtquelle kann bei allen Einsätzen angewendet werden, besonders dann, wenn eine starke Ausleuchtung oder eine Videoaufzeichnung notwendig ist.

Alle modernen Autoshutter-Videokameras werden mit ausreichender Lichtzufuhr versorgt. Die hohe Lichtausgangsleistung sorgt für absolut weißes Licht >5600°K und somit für detailgetreue Farbwiedergabe.

Unsere spezielle Lampenkonstruktion mit geringster Wärmeentwicklung führt zu absolut kaltem Licht und verhindert eine thermische Beschädigung der Lichtleiter.

Weitere Vorteile: Geringe Luftverwirbelungen, geringe Geräuschentwicklung, umweltfreundliche Lampe, einfachster Lampenwechsel.

Technische Daten

Elektr. Versorgung: 110-230 VAC/50-60Hz
Weltnetzteil

Farbtemperatur: > 5600° K

Maße (B x H x T): 355 x 110 x 320 mm

Gewicht: ca. 9,5 kg

Zubehör

Lampe XT 204/00: 180 Watt Xenon

nopalight xenon 180W

Description XT 205/00

The nopalight xenon 180 watt light source can be used for all occasions particularly where strong illumination or a video recording is necessary.

All modern autoshutter videocameras are supplied with sufficient light. The high light output ensures absolute white light >5600° K and thus detail fidelity in colour reproduction.

Our special lamp construction which has the lowest of heat generation leads to absolute cold light and prevents thermal damage to the light conductor.

Further advantages are low air turbulence, low noise level, environmentally friendly lamp and very easy bulb replacement.

Technical data

Power supply: 110-230 VAC/50-60Hz
world power supply

Colour temperature: > 5600° K

Measurements (W x H x D): 355 x 110 x 320 mm

Weight: approx. 9,5 kg

Accessories

Bulb XT 204/00: 180 Watt Xenon

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Kaltlichtquellen
Cold light sources
Fuente de luz fria
Source à lumière froide
Sorgente luce fredda

nopa[®] light xenon future 300 300W



XT 210/00 = 110-230 VAC/50/60 Hz

XT 209/00 Ersatzlampe
Spare bulb
Bombilla de recambio
Lampe de rechange
Lampadina di ricambio

nopalight xenon 300 W

Beschreibung XT 210/00

Die nopalight xenon 300 Watt Lichtquelle kann bei allen Einsätzen angewendet werden, besonders dann, wenn eine starke Ausleuchtung oder eine Videoaufzeichnung notwendig ist.

Alle modernen Autoshutter-Videokameras werden mit ausreichender Lichtzufuhr versorgt. Die hohe Lichtausgangsleistung sorgt für absolut weißes Licht >5600°K und somit für detailgetreue Farbwiedergabe.

Unsere spezielle Lampenkonstruktion mit geringster Wärmeentwicklung führt zu absolut kaltem Licht und verhindert eine thermische Beschädigung der Lichtleiter.

Weitere Vorteile: Geringe Luftverwirbelungen, geringe Geräuschentwicklung, umweltfreundliche Lampe, einfachster Lampenwechsel.

Technische Daten

Elektr. Versorgung:	110-230VAC/50/60Hz Weltnetzteil
Farbtemperatur:	> 5600° K
Maße (B x H x T):	355 x 110 x 320 mm
Gewicht:	ca. 11,5 kg

Zubehör

Lampe XT 209/00: 300 Watt Xenon

nopalight xenon 300 W

Description XT 210/00

The nopalight xenon 300 watt light source can be used for all occasions particularly where strong illumination or a video recording is necessary.

All modern video camera automatic shutters are supplied with sufficient light. The high light output ensures absolute white light > 5600° K and thus detail fidelity in colour reproduction.

Our special lamp construction which has the lowest of heat generation leads to absolute cold light and prevents thermal damage to the light conductor.

Further advantages are low air turbulence, low noise level, environmentally friendly lamp and very easy bulb replacement.

Technical data

Power supply:	110-230VAC/50/60Hz world power supply
Colour temperature:	> 5600° K
Measurements (W x H x D):	355 x 110 x 320 mm
Weight:	approx. 11,5 kg

Accessories

Bulb XT 209/00: 300 Watt Xenon

nopa[®] cam digital camera system

immersible
soakable

PAL/SECAM		
XT 301/00	=	XT 310/00 Netzka- bel/mains cord
		XT 320/01 Kamera- kopf inkl. Kabel 3,8 m, einlegbar camera head incl. cable 3,8 m, immersible
		XT 320/02 Kamera- prozessor / camera control unit
		XT 344/02 Kabel/cable S-VHS
		XT 346/00 Kabel/cable BNC
NTSC		
XT 301/01	=	XT 310/00 Netzka- bel/mains cord
		XT 320/03 Kamera- kopf inkl. Kabel 3,8 m, einlegbar camera head incl. cable 3,8 m, immersible
		XT 320/04 Kamera- prozessor/camera control unit
		XT 344/00 Kabel/cable S-VHS
		XT 346/00 Kabel/cable BNC



Beschreibung XT 301/00 / XT 301/01

nopa cam m ist die konsequente Weiterentwicklung unseres Kamera-systems. Neben allen früheren Funktionen wurden weitere Spezial-funktionen realisiert. Eine integrierte Steuerung externer Geräte (Videorecorder, Drucker) sowie die Lichtverstärkung können mittels zwei Funktionstasten direkt am Kamerakopf aktiviert werden.

Die Kamera ist mit digitaler Kontrast- und Farbsteuerung ausgestattet. Ebenfalls verfügt sie über einen digitalen anti-moiré Filter für den Gebrauch mit flexiblen Endoskopen.

Die Kamera arbeitet optimal mit starren wie auch flexiblen Endoskopen. Selbstverständlich ist der Kamerakopf einlegbar.

Technische Daten

XT 301/00 PAL - XT 301/01 NTSC

CCD Sensor:	1/3" Chip
Video-Auflösung:	750 horizontale Bildlinien
Minimale Beleuchtung:	0,9 Lux
Video-Ausgang:	FBAS oder Y/C (S-VHS)
Elektr. Versorgung:	100/115VAC und 230/240VAC
Gewicht:	2 kg

Weiteres Zubehör

- XT 301/02 Kamera mit C-Mount Gewinde PAL
- XT 301/03 Kamera mit C-Mount Gewinde NTSC
- XT 306/00 Bildteiler
- XT 361/40 Zoom Adapter 15 - 25 mm
- XT 361/50 Zoom Adapter 25 - 40 mm
- verwendbar mit XT 301/02 und XT 301/03

Description XT 301/00 / XT 301/01

nopa cam m is the consequent improvement of our camera system. Besides all the previous functions further special functions have been realized. An integrated control of peripheral devices (VCR, printer), as well as the Gain Control can be operated with the help of two buttons directly from the camera head.

Our camera is equipped with digital contrast and colour control and a digital anti-moiré filter for use with flexible endoscopes.

The camera serves both rigid and flexible endoscopes optimally. Of course the camera head is fully immersible.

Technical data

XT 301/00 PAL - XT 301/01 NTSC

CCD sensor:	1/3" Chip
Video resolution:	750 horizontal lines
Minimal illumination:	0,9 Lux
Video output:	FBAS or Y/C (S-VHS)
Power supply:	100/115VAC and 230/240VAC
Weight:	2kg

Optional accessories

- XT 301/02 camera with C-mount adapter PAL
- XT 301/03 camera with C-mount adapter NTSC
- XT 306/00 beam splitter
- XT 361/40 Zoom adapter 15 - 25 mm
- XT 361/50 Zoom adapter 25 - 40 mm
- to use with XT 301/02 and XT 301/03

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

nopa[®] cam digital camera system

immersible
soakable



PAL/SECAM
XT 302/00

= XT 310/00
XT 302/10

Netzkabel/mains cord
Kamerakopf inkl. Kabel 3,8 m, einlegbar/
camera head incl. cable 3,8 m, immersible
Kameraprozessor/camera control unit
Kabel/cable S-VHS

NTSC
XT 302/01

= XT 310/00
XT 302/11

Netzkabel/mains cord
Kamerakopf inkl. Kabel 3,8 m, einlegbar/
camera head incl. cable 3,8 m, immersible
Kameraprozessor/camera control unit
Kabel/cable S-VHS

Beschreibung XT 302/00 / XT 302/01

Das nopa cam S camera system ist eine wirtschaftliche Office-Kamera mit ausgezeichneten Eigenschaften. Beste Bildqualität, scharfe Bildzeichnung und Klarheit werden durch den 1/4" CCD-Chip gewährleistet.

Die optimale Bilddarstellung aufgrund eines hochempfindlichen Mikro-Linsen-Chip sowie einer äußerst schnellen Blende wird auch unter schwierigen Beleuchtungsbedingungen sichergestellt. Der Kamerakopf ist leicht, ergonomisch und einlegbar. Der automatische Weißabgleich wird durch Schalterdruck aktiviert und ist im Memory gespeichert.

Aufgrund des hohen Automatisierungsstandards der nopa cam S ist das Kamerasystem sehr bedienerfreundlich.

Technische Daten

XT 302/00 PAL - XT 302/01 NTSC

CCD Sensor: 1/4" Chip
Video-Auflösung: über 500 Linien
Minimale Beleuchtung: 0,9 Lux
Video Ausgang: FBAS oder Y/C (S-VHS)
Elektr. Versorgung: 110/115 VAC - und 230/240 VAC
Gewicht: 1 kg

Weiteres Zubehör

XT 302/02 Kamera mit C-Mount Gewinde PAL
XT 302/03 Kamera mit C-Mount Gewinde NTSC
XT 306/00 Bildteiler

XT 361/40 Zoom Adapter 15 - 25 mm
XT 361/50 Zoom Adapter 25 - 40 mm
verwendbar mit XT 302/02 und XT 302/03

Description XT 302/00 / XT 302/01

The nopa cam S camera system is an economic office camera with excellent characteristics. The best possible picture quality, picture delineation and clarity are ensured by the 1/4" CCD chip.

Optimal picture presentation is ensured by a highly sensitive micro-lens chip with an extremely rapid diaphragm even under difficult lighting conditions. The camera head is light, ergonomic and immersible. The automatic white compensation is activated by press button and is stored in the memory.

The nopa cam S high level of automatic operation makes this camera system extremely easy to operate.

Technical data

XT 302/00 PAL - XT 302/01 NTSC

CCD sensor: 1/4" chip
Video resolution: more than 500 lines
Minimal illumination: 0,9 Lux
Video output: FBAS or Y/C (S-VHS)
Power Supply: 110/115 VAC - and 230/240 VAC
Weight: 1 kg

Optional accessories

XT 302/02 camera with C-mount adapter PAL
XT 302/03 camera with C-mount adapter NTSC
XT 306/00 beam splitter

XT 361/40 Zoom adapter 15 - 25 mm
XT 361/50 Zoom adapter 25 - 40 mm
to use with XT 302/02 and XT 302/03

nopa[®] cam digital camera system

immersible soakable 3 - chip

PAL/SECAM

XT 305/00	=	XT 310/00	Netzkabel/mains cord
		XT 320/05	Kamerakopf inkl. Kabel 4,0 m, einlegbar/ camera head incl. cable 4,0 m, immersible
		XT 330/05	Kameraprozessor/camera control unit
		XT 340/05	Objektiv/Objective lens
		XT 344/05	Kabel/cable S-VHS
		XT 365/25	Adapter, Optomech. Microfocus 28 mm (C-Mount)

NTSC

XT 305/01	=	XT 310/00	Netzkabel/mains cord
		XT 325/05	Kamerakopf inkl. Kabel 4,0 m, einlegbar/ camera head incl. cable 4,0 m, immersible
		XT 335/05	Kameraprozessor/camera control unit
		XT 340/05	Objektiv/Objective lens
		XT 344/05	Kabel/cable S-VHS
		XT 365/28	Adapter, Optomech. Microfocus 28 mm (C-Mount)



Beschreibung XT 305/00 / XT 305/01

Das nopa cam camera system future 500 ist ein hochentwickeltes 3-Chip Kamerasystem und für alle endoskopischen Eingriffe einsetzbar. Ausgezeichnete Bildqualität, scharfe Bildzeichnung und Klarheit werden durch die drei 1/3" CCD-Chips gewährleistet.

Die optimale Bilddarstellung aufgrund eines hochempfindlichen Mikro-Linsen-Chip sowie einer äußerst schnellen Blende wird auch unter schwierigsten Beleuchtungsbedingungen sichergestellt. Der leichte, kompakte Kamerakopf ist äußerst ergonomisch und einlegbar. Alle Adapter und Coupler mit einem C-Mount-Gewinde können angeschlossen werden. Der automatische Weißabgleich wird durch Schalterdruck aktiviert und ist im Memory gespeichert.

Zusätzlich bietet das System eine "window"-Funktion um unter extremen Lichtverhältnissen eine gute Bilddarstellung zu garantieren. Größe und Einstellung dieses Spezial-Focus werden über den Druckschalter aktiviert und auf dem Monitor angezeigt.

Aufgrund des hohen Automatisierungsstandards der nopa cam future 500 ist das Kamerasystem sehr bedienerfreundlich. Kamerakopf und Kabel sind einlegbar.

Technische Daten

XT 305/00 PAL - XT 305/01 NTSC

CCD Sensor:	3 x 1/3" Chip (3 x 440000 pixel)
Video-Auflösung:	über 750 Linien
Elektronische Blende:	max. 1/2000000 sec.
Minimale Beleuchtung:	3 Lux F1.4
Video Ausgang:	FBAS, Y/C (S-VHS), RGB
Elektr. Versorgung:	110/115VAC - und 230/240VAC
Gewicht:	3,5 kg

Weiteres Zubehör

- XT 365/15 Adapter optomechanisch microfocus 15 mm
- XT 365/21 Adapter optomechanisch microfocus 21 mm
- XT 365/35 Adapter optomechanisch microfocus 35 mm
- XT 364/10 Microfocus-Adapter, flexibel Pentax
- XT 366/10 Microfocus-Adapter, flexibel Olympus
- XT 368/10 Microfocus-Adapter, flexibel Fujinon

Bei Bestellung bitte Netzspannung angeben.

Description XT 305/00 / XT 305/01

The nopa cam camera system future 500 is a highly developed three chip camera system which can be used for all operations performed with endoscopes. Excellent picture quality, sharp picture delineation and clarity are guaranteed by the three 1/3" CCD chips.

Optimal picture presentation is ensured by a highly sensitive micro-lens chip with an extremely rapid diaphragm even under difficult lighting conditions. The light, compact camera head is ergonomic and immersible. All adapters and couplings with a C-mount thread can be connected. The automatic white compensation is activated by press button and is stored in the memory.

The system additionally offers a "window" function to ensure a good picture representation under extreme lighting conditions. The magnitude and setting of this special focus are activated by press button and displayed on the monitor screen.

The nopa cam future 500's high standard of automatic operation makes this camera system extremely easy to operate. The camera head and cable can be immersed.

Technical data

XT 305/00 PAL - XT 305/01 NTSC

CCD sensor:	3 x 1/3" chip (3x 440000 pixel)
Video resolution:	more than 750 lines
Electronic shutter:	max. 1/2000000 sec.
Minimal illumination:	3 Lux F1.4
Video output:	FBAS, Y/C (S-VHS), RGB
Power supply:	110/115VAC - and 230/240VAC
Weight:	3,5 kg

Optional accessories

- XT 365/15 Adapter optomechanical microfocus 15 mm
- XT 365/21 Adapter optomechanical microfocus 21 mm
- XT 365/35 Adapter optomechanical microfocus 35 mm
- XT 364/10 Microfocus-adapter, flexible Pentax
- XT 366/10 Microfocus-adapter, flexible Olympus
- XT 368/10 Microfocus-adapter, flexible Fujinon

Please indicate the voltage when placing the order.

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

nopa[®] cam digital camera system

immersible soakable 3 - chip



PAL/SECAM			
XT 305/10	=	XT 310/00	Netzkabel/mains cord
		XT 320/05	Kamerakopf inkl. Kabel 4,0 m, einlegbar/ camera head incl. cable 4,0 m, immersible
		XT 330/05	Kameraprozessor/camera control unit
		XT 340/05	Objektiv/Objective lens
		XT 344/05	Kabel/cable S-VHS
		XT 365/28	Adapter, Optomech. Microfocus 28 mm (C-Mount)
NTSC			
XT 305/11	=	XT 310/00	Netzkabel/mains cord
		XT 325/05	Kamerakopf inkl. Kabel 4,0 m, einlegbar/ camera head incl. cable 4,0 m, immersible
		XT 335/05	Kameraprozessor/camera control unit
		XT 340/05	Objektiv/Objective lens
		XT 344/05	Kabel/cable S-VHS
		XT 365/28	Adapter, Optomech. Microfocus 28 mm (C-Mount)

Beschreibung XT 305/10 XT 305/11

Das nopa cam camera system future 500 ist ein hochentwickeltes digitales 3-Chip Kamerasystem und für alle endoskopischen Eingriffe einsetzbar. Ausgezeichnete Bildqualität, scharfe Bildzeichnung und Klarheit werden durch die drei 1/3" CCD-Chips gewährleistet.

Die optimale Bilddarstellung aufgrund eines hochempfindlichen Mikro-Linsen-Chip sowie einer äußerst schnellen Blende wird auch unter schwierigsten Beleuchtungsbedingungen sichergestellt. Die Kamera ist mit digitaler Kontrast- und Farbsteuerung und bis zu 1-2 fachem elektronischem Zoom ausgestattet. Der leichte, kompakte Kamerakopf ist äußerst ergonomisch und einlegbar. Alle Adapter und Coupler mit einem C-Mount-Gewinde können angeschlossen werden. Der automatische Weißabgleich wird durch Schalterdruck aktiviert und ist im Memory gespeichert.

Zusätzlich bietet das System eine "window"-Funktion um unter extremen Lichtverhältnissen eine gute Bilddarstellung zu garantieren. Größe und Einstellung dieses Spezial-Focus werden über den Druckschalter aktiviert und auf dem Monitor angezeigt.

Aufgrund des hohen Automatisierungsstandards der nopa cam future 500 ist das Kamerasystem sehr bedienerfreundlich. Kamerakopf und Kabel sind einlegbar.

Technische Daten

XT 305/10 PAL - XT 305/11 NTSC

CCD Sensor:	3 x 1/3" Chip (3 x 440000 pixel)
Video-Auflösung:	über 1000 Linien
Elektronische Blende:	max. 1/2000000 sec.
Minimale Beleuchtung:	0,7 Lux
S/N:	63 dB
Zoom:	Elektronisch 1,0-2,0
Video Ausgang:	FBAS, Y/C (S-VHS), RGB
Elektr. Versorgung:	110/115VAC - und 230/240VAC
Gewicht:	3,5 kg

Weiteres Zubehör

- XT 365/15 Adapter optomechanisch microfocus 15 mm
- XT 365/21 Adapter optomechanisch microfocus 21 mm
- XT 365/35 Adapter optomechanisch microfocus 35 mm
- XT 364/10 Microfocus-Adapter, flexibel Pentax
- XT 366/10 Microfocus-Adapter, flexibel Olympus
- XT 368/10 Microfocus-Adapter, flexibel Fujinon
- XT 361/40 Zoom Adapter 15-25 mm
- XT 361/50 Zoom Adapter 25-40 mm

Bei Bestellung bitte Netzspannung angeben.

Description XT 305/10 XT 305/11

The nopa cam camera system future 500 is a highly developed digital three chip camera system which can be used for all operations performed with endoscopes. Excellent picture quality, sharp picture delineation and clarity are guaranteed by the three 1/3" CCD chips.

Optimal picture presentation is ensured by a highly sensitive micro-lens chip with an extremely rapid diaphragm even under difficult lighting conditions. Our camera is equipped with digital contrast, color control and electronical zoom with 1-2 mulples. The light, compact camera head is ergonomic and immersible. All adapters and couplings with a C-mount thread can be connected. The automatic white compensation is activated by press button and is stored in the memory.

The system additionally offers a "window" function to ensure a good picture representation under extreme lighting conditions. The magnitude and setting of this special focus are activated by press button and displayed on the monitor screen.

The nopa cam future 500's high standard of automatic operation makes this camera system extremely easy to operate. The camera head and cable can be immersed.

Technical data

XT 305/10 PAL - XT 305/11 NTSC

CCD sensor:	3 x 1/3" chip (3x 440000 pixel)
Video resolution:	more than 1000 lines
Electronic shutter:	max. 1/2000000 sec.
Minimal illumination:	0,7 Lux
S/N:	63 dB
Zoom:	electronical 1,0-2,0
Video output:	FBAS, Y/C (S-VHS), RGB
Power supply:	110/115VAC - and 230/240VAC
Weight:	3,5 kg

Optional accessories

- XT 365/15 Adapter optomechanical microfocus 15 mm
- XT 365/21 Adapter optomechanical microfocus 21 mm
- XT 365/35 Adapter optomechanical microfocus 35 mm
- XT 364/10 Microfocus-adapter, flexible Pentax
- XT 366/10 Microfocus-adapter, flexible Olympus
- XT 368/10 Microfocus-adapter, flexible Fujinon
- XT 361/40 Zoom adapter 15-25 mm
- XT 361/50 Zoom adapter 25-40 mm

Please indicate the voltage when placing the order.

- Zoom - Adapter
- Zoom - Adapter
- Zoom - Adaptador
- Zoom - Connexion
- Zoom - Adattatore



XT 361/40

Zoom - Objektiv	15 mm - 25 mm
zoom - objective	15 mm - 25 mm



XT 361/50

Zoom - Objektiv	25 mm - 40 mm
Zoom - objective	25 mm - 40 mm

Zoom Adapter mit C-Mount Anschluss für **nopa** Kameras
 XT 301/02, XT 301/03, XT 302/02, XT 302/03 und XT 305/00, XT 305/01.
 Zoom adapter with C-mount connection for **nopa** camera systems
 XT 301/02, XT 301/03, XT 302/02, XT 302/03 and XT 305/00, XT 305/01.

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Flachbildschirm mit Standfuß
 Flatscreen with base
 Pantalla plana con pie
 Ecran plat de visualisation avec base de support
 Schermo piatto con supporto



XT 404/19

monitor

monitor

Beschreibung XT 404/19

Description XT 404/19

Der nopa Flachbildschirm in 19" wurde entwickelt für den Einsatz im Bereich der minimalinvasiven Chirurgie. Aufgrund der Aluminium Leichtbauweise können die Monitore an alle OP Arme, Trolleys und OP Lampen montiert werden.

The nopa 19" flat screen was developed for use in the area of minimal invasive surgery. Due to the aluminium lightweight construction, the monitors can be mounted to all OP arms, trolleys and OP lamps.

Ein dichtes Gehäuse und eine Folientastatur bilden die Voraussetzungen, dass die Monitore feucht gereinigt werden können.

A leak-tight housing and foil keyboard are required for wet-cleaning the monitors.

Die hohe Auflösung von 1280 x 1024 Pixel gewährleistet optimale Bildqualität mit maximaler Detailtreue in Kombination mit den nopa-Kamerasystemen.

The resolution of 1280 x 1024 pixels guarantees optimum image quality with maximum detail precision in combination with the nopa camera systems.

Der Standfuß ist höhenverstellbar und hat ein Kugelgelenk wodurch der optimale Blickwinkel erreicht werden kann.

The monitor stand can be adjusted (height) and has a ball joint, which allows the viewing angle to be optimally reached.

Technische Daten

Technical data

XT 404/19	Medizinischer LCD Monitor 19" 100-240VAC, 50-60 Hz
Farbsystem:	PAL, SECAM, NTSC automatische Einstellung
Blickwinkel:	170° / 170°
Auflösung:	1280 x 1024 Pixel
Video-/Audio-Eingang:	DVI-I, VGA (über DVI), FBAS, S-VHS
Maße:	19"
Höhe:	386 mm
Breite:	442 mm
Tiefe:	67 mm
Gewicht:	6,9 kg

XT 404/19	Medical LCD monitor 19" 100-240VAC, 50-60 Hz
Colour system:	PAL, SECAM, NTSC automatic selection
Field of view:	170° / 170°
Resolution:	1280 x 1024 pixels
Video-/Audio-input:	DVI-I, VGA (across DVI), FBAS, S-VHS
Measurements:	19"
Height:	386 mm
Width:	442 mm
Depth:	67 mm
Weight:	6,9 kg

Optional

Optional

XT 404/01	Standfuß allein
XT 404/02	Haltearm für nopa mobil

XT 404/01	Base only
XT 404/02	Swinging arm for nopa mobil

Flachbildschirm mit Armsystem
 Flatscreen with swinging arm system
 Pantalla plana consistema de brazo giratorio
 Ecran plat de visualisation avec système de bras
 Schermo piatto con braccio mobile

XT 405/19



monitor

Beschreibung XT 405/19

Der nopa Flachbildschirm in 19" wurde entwickelt für den Einsatz im Bereich der minimalinvasiven Chirurgie. Aufgrund der Aluminium Leichtbauweise können die Monitore an alle OP Arme, Trolleys und OP Lampen montiert werden.

Ein dichtes Gehäuse und eine Folientastatur bilden die Voraussetzungen, dass die Monitore feucht gereinigt werden können.

Die hohe Auflösung von 1280 x 1024 Pixel gewährleistet optimale Bildqualität mit maximaler Detailtreue in Kombination mit den nopa-Kamerasystemen.

Das Armsystem kann in beliebiger Höhe am nopa mobil montiert werden und bietet somit die bestmögliche Einstellung des Blickwinkels.

Technische Daten

XT 405/19	Medizinischer LCD Monitor 19" 100-240VAC, 50-60Hz
Farbsystem:	PAL, SECAM, NTSC automatische Einstellung
Blickwinkel:	170° / 170°
Auflösung:	1280 x 1024 Pixel
Video-/Audio- Eingang:	DVI-I, VGA (über DVI), FBAS, S-VHS
Maße:	19"
Höhe:	386 mm
Breite:	442 mm
Tiefe:	67 mm
Gewicht:	6,9 kg

monitor

Description XT 405/19

The nopa 19" flat screen was developed for use in the area of minimal invasive surgery. Due to the aluminium lightweight construction, the monitors can be mounted to all OP arms, trolleys and OP lamps.

A leak-tight housing and foil keyboard are required for wet-cleaning the monitors.

The resolution of 1280 x 1024 pixels guarantees optimum image quality with maximum detail precision in combination with the nopa camera systems.

The arm system can be mounted at any height on the nopa mobil, and allows the best possible viewing angle to be set.

Technical data

XT 405/19	Medical LCD monitor 19" 100-240VAC, 50-60Hz
Colour system:	PAL, SECAM, NTSC automatic selection
Field of view:	170° / 170°
Resolution:	1280 x 1024 pixels
Video-/Audio- Input:	DVI-I, VGA (across DVI), FBAS, S-VHS
Measurements:	19"
Height:	386 mm
Width:	442 mm
Depth:	67 mm
Weight:	6,9 kg

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Video-Recorder
Video-recorder
El video
Video-recorder
Video-recorder



XT 420/00 PAL
XT 420/01 NTSC

video-recorder **XT 420/00 PAL**
XT 420/01 NTSC

video-recorder **XT 420/00 PAL**
XT 420/01 NTSC

Beschreibung XT 420/00 - XT 420/01

Der Videorekorder wurde speziell für den medizinischen Einsatz entwickelt. Im S-VHS Format wird in Verbindung mit einer digitalen Farb-Rausch-Unterdrückung (CNR) eine detailgetreue Farbwiedergabe erzielt.

Ein digitaler Bildspeicher ermöglicht den Ausdruck von einzelnen Bildern in hoher Auflösung mittels eines Videodruckers. Weitere Ausstattungsmerkmale sind der Bild- und Indexsuchlauf, die Endlos-Aufnahmepause, Statusanzeige für die Monitore, Selbst-Diagnose-System und die automatische Videokopf-Reinigung.

Die Bedienung ist sehr einfach da menügesteuert. Fußschalter, Bandsuchlauf und Fernbedienung sind optional anschließbar. Das Gerät ist MedGV geprüft.

Technische Daten

XT 420/00 S-VHS Video-Recorder, PAL
100-240VAC, 50-60Hz
XT 420/01 S-VHS Video-Recorder, NTSC
100-240VAC, 50-60Hz

Farbauflösung: über 400 Linien horizontal
Videoein-/ Ausgänge: BNC 1 Vss 75 Ohm sync. negativ
S-Video: 4-pin DIN
Y: 1 Vss 75 Ohm sync. negativ
C: 0,3 Vss Burstpegel, 75 Ohm sync. negativ

Audioeingänge: Line In: CH1/CH2

Mikrophon CH2

Audioausgänge: Line Out: CH1/CH2
Monitor Out

Maße: Höhe: 144 mm
Breite: 270 mm
Tiefe: 370 mm
Gewicht: 12 kg

Weiteres Zubehör

XT 420/10 Fernbedienung
XT 420/20 Bandrestanzeige
XT 420/40 Fußschalter

Weiteres Zubehör auf Anfrage.
Technische Änderungen vorbehalten.

Description XT 420/00 - XT 420/01

The video recorder has been specially developed for medical uses. In S-VHS format, detail fidelity colour reproduction is achieved by employing digital colour / noise suppression (CNR).

Digital image storage enables individual pictures to be printed in high definition from a video printer. Further features are picture and index searching, an unlimited recording pause, a status display for the monitors, a self diagnosis system and automatic video head cleaning.

Operation is extremely simple because of the menu guidance. A foot switch, tape searching and remote control are available as optional extras. The unit is approved according to the MedGV (German regulations for medical devices).

Technical data

XT 420/00 S-VHS Video-Recorder, PAL
100-240VAC, 50-60Hz
XT 420/01 S-VHS Video-Recorder, NTSC
100-240VAC, 50-60Hz

Resolution: more than 400 lines horizontal
Video-In-/Output: BNC 1 Vss 75 Ohm sync. neg.
S-Video: 4-pin DIN
Y: 1 Vss 75 Ohm sync. neg.
C: 0,3 Vss burst-level, 75 Ohm sync. neg.

Audio-Input: Line in: CH1/CH2

Mikrophon CH2

Audio-Output: Line out: CH1/CH2
Monitor out

Measurements: Height: 144 mm
Width: 270 mm
Depth: 370 mm
Weight: 12 kg

Optional accessories

XT 420/10 Remote control
XT 420/20 Remaining tape display
XT 420/40 Foot switch

Further accessories upon request.
Technical specifications subject to change without notice.

USB Aufzeichnungsgerät für Video Einzelbilder
 USB documentation system to capture video images
 Sistema de documentación USB para grabar imágenes de video
 Enregistreur USB pour clichés vidéo
 Registratore USB per singole immagini video



XT 448/00

MEDICAPTURE

Beschreibung XT 448/00

MEDICapture ist ein neuer Weg um Videobilder auf einem USB - Datenträger zu speichern. Verschiedene Videosysteme und Eingänge machen das MEDICapture zu einem sehr flexiblen Instrument für die Inspektion und Dokumentation.

MEDICapture kann an jeder Kamera, jedem Videoendoskop und Mikroskop mit analogem Ausgang betrieben werden. Bilder werden in Standardformaten (JPEG/BMP) mit automatisch generierten Dateinamen abgespeichert.

Das MEDICapture generiert ebenfalls eine Vorschauansicht zur Überprüfung oder Löschen der Dateien auf dem Monitor. Die Dateien können sehr einfach auf jeden Computer mit USB Anschluss übertragen werden.

Technische Daten:

XT 448/00	MEDICapture 100 - 240VAC, 50 - 60 Hz
Farbsystem:	PAL, NTSC einstellbar
Videoeingang:	1 Composite Videoeingang 1 S-VHS / Y/C-Eingang
Videoausgang:	1 Composite Videoausgang 1 S-VHS / Y/C-Ausgang
Medium:	USB - Speichermedium
Dateiformat:	DICOM, DICOM Hochauflösend JPEG, BMP
Bildgröße:	800 x 600 Bildpunkte
Standard:	FCC, UL
Höhe:	63 mm
Breite:	240 mm
Tiefe:	200 mm
Gewicht:	680 g

Weiteres Zubehör:

XT 448/10	Fußschalter
-----------	-------------

MEDICAPTURE

Description XT 448/00

MEDICapture is the new simple way to capture video images on a USB - Memory-Stick. Different video systems and different input standards make the MEDICapture a very flexible instrument for inspection and documentation.

MEDICapture can be connected to any camera, videoscope and microscope with analog outputs. Images are compressed and stored with auto generated filenames and information in standard file formats (JPEG/BMP).

MEDICapture generates a preview on the display to verify, erase or show the images.

The files can be uploaded very simple to every computer with USB connection.

Technical Data:

XT 448/00	MEDICapture 100 - 240VAC, 50 - 60 Hz
Colour system:	PAL, NTSC switchable
Video input:	1 Composite Video input 1 S-VHS / Y/C-Input
Video output:	1 Composite Video output 1 S-VHS / Y/C-output
Media:	USB - Stick
File Format:	DICOM, DICOM True color JPEG, BMP
Image size:	800 x 600 Pixel
Approvals:	FCC, UL
Height:	63 mm
Width:	240 mm
Depth:	200 mm
Weight:	680 g

Optional Accessories:

XT 448/10	Foot-Switch
-----------	-------------

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



INSUFFLATOREN / SAUG- UND SPÜLGERÄTE
INSUFLATORS / SUCTION AND IRRIGATION
UNITS

INSUFLADORES / UNIDAD DE SUCCION Y
IRRIGACION

INSUFFLATEURS / USTENSILES D'ASPIRATION /
IRRIGATION

INSUFFLATORE / UNITA DE ASPIRAZIONE ED
IRRIGAZIONE

20

nopa[®] instruments



Insufflator
Insufflator
Insufladores
Insufflateurs
Insufflator

nopa[®] flow 16 l future 200

Gasfluss: 16 L/min.
Gasflow: 16 L/min.

XU 140/00 - 140/03



Beschreibung XU 140/00 - XU 140/03

Der nopaflow 16 l future 200 ermöglicht eine sichere Anlage des Pneumoperitoneums während der diagnostischen und operativen Laparoskopie.

Durch moderne prozessorgesteuerte Druck- und Flowregelung ergibt sich eine hohe Regelgenauigkeit, sowohl bei herkömmlichen als auch bei strömungstechnisch weiterentwickelten Instrumenten. Die Regelschnelligkeit ist optimiert durch den Insufflationsmodus (LPS/RGLC).

Eine hohe Applikationssicherheit ist garantiert durch die extrem schnelle Nachregelung des Druckes bei Druckverlust sowie die konsequente Ausregelung von Leckagen ohne störende Druckschwankungen. Bei Drucküberschreitungen oder Zuleitungsschluss erfolgt ein Warnsignal sowie ein Flowstop. Automatische Anzeige bei Gasmangel.

Neben der automatischen Selbsttest-Routine nach jedem Einschalten verfügt der nopaflow 16 l future 200 über eine automatische Fehlercode-Anzeige.

Technische Daten

Technische Änderungen zur Produktverbesserung vorbehalten.

Netz: umschaltbar auf 100-110/220-240VAC, 50/60Hz
Druckvorwahl: 4-25 mm Hg.
Gasfluss: 16 l/min
Gewicht: ca. 4,5 kg
Höhe: 145 mm
Breite: 300 mm
Tiefe: 320 mm

Bestelldaten

XU 140/00 nopaflow 16 l future 200 mit deutschem Anschluss für CO₂
XU 140/01 nopaflow 16 l future 200 mit amerikanischem Anschluss für CO₂
XU 140/02 nopaflow 16 l future 200 mit PIN-Index Anschluss für CO₂
XU 140/03 nopaflow 16 l future 200 mit italienischem Anschluss für CO₂

Jeweils einschließlich

XU 140/10 Schlüssel für CO₂ Flasche
XU 140/11 Netzanschlusskabel
XU 140/12 Insufflationsschlauch mit Anschlussstück
XU 140/13 High-Flow-Verres-Kanüle (LL)

Zubehör

XU 140/60 CO₂ Flasche deutsch
XU 140/70 CO₂ Flasche PIN-Index
XU 140/75 CO₂ Flasche ISO (auf Anfrage)
XU 140/90 Flaschenhalterung
XU 140/91 Flexibler Hochdruckschlauch 1m US-DT
XU 140/92 Flexibler Hochdruckschlauch 1m US-PIN-Index
XU 140/93 Flexibler Hochdruckschlauch 1m US-Italien

Weitere Versionen bis 40 l/min erhältlich

Description XU 140/00 - XU 140/03

The nopaflow 16 l future 200 ensures a safe introduction of the pneumoperitoneum during diagnostic and operative laparoscopy.

A high-tech processing unit for the pressure and flowcontrol guarantees a high accuracy for all instruments. The regulating speed is optimized by means of the safety technology mode (LPS/RGLC).

High application security is guaranteed by the extremely fast readjustment of pressure after pressure loss and consequent deviation control of pressure leakages without any pressure fluctuation. In case of exceeding pressure of supply clogging a warning signal and a flow-stop will be activated. Automatic display during loss of gas.

Besides automatic self-testing routine after every start, the nopaflow 16 l future 200 is equipped with an automatic error-code display. Maintenance of the system is easy, by means of operational instructions of the program.

Technical data

Technical specifications subject to change without notice.

Mains-supply: switchable 100-110/220-240VAC, 50/60Hz
Pressure pre-selection: 4-25 mm Hg
Gasflow: 16 l/min
Weight: approx. 4,5 kg
Height: 145 mm
Width: 300 mm
Depth: 320 mm

Reference data

XU 140/00 nopaflow 16 l future 200 with German connection for CO₂
XU 140/01 nopaflow 16 l future 200 with American connection for CO₂
XU 140/02 nopaflow 16 l future 200 with PIN-Index connection for CO₂
XU 140/03 nopaflow 16 l future 200 with Italian connection for CO₂

Including

XU 140/10 Wrench for CO₂ cylinder
XU 140/11 Mains supply connection cable
XU 140/12 Insufflating tube with connecting piece
XU 140/13 high-flow-verres cannula (LL)

Accessories

XU 140/60 CO₂ cylinder German
XU 140/70 CO₂ cylinder PIN-Index
XU 140/75 CO₂ cylinder ISO (on request)
XU 140/90 Cylinder holder
XU 140/91 flexible high pressure tubing 1m US-German
XU 140/92 flexible high pressure tubing 1m US-PIN-Index
XU 140/93 flexible high pressure tubing 1m US-Italian

more models up to 40 l/min available

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Insufflator
Insuflator
Insufladores
Insufflateurs
Insufflator

nopa[®] flow 20 I future 200



Gasfluss: 20 L/min.
Gasflow: 20 L/min.

XU 141/00 - 141/03

Beschreibung XU 141/00 - XU 141/03

Der nopaflow 20 I future 200 ermöglicht eine sichere Anlage des Pneumoperitoneums während der diagnostischen und operativen Laparoskopie.

Durch moderne prozessorgesteuerte Druck- und Flowregelung ergibt sich eine hohe Regelgenauigkeit, sowohl bei herkömmlichen als auch bei strömungstechnisch weiterentwickelten Instrumenten. Die Regelschnelligkeit ist optimiert durch den Insufflationsmodus (LPS/RGLC).

Eine hohe Applikationssicherheit ist garantiert durch die extrem schnelle Nachregelung des Druckes bei Druckverlust sowie die konsequente Ausregelung von Leckagen ohne störende Druckschwankungen. Bei Drucküberschreitungen oder Zuleitungsschluss erfolgt ein Warnsignal sowie ein Flowstop. Automatische Anzeige bei Gasmangel.

Neben der automatischen Selbsttest-Routine nach jedem Einschalten verfügt der nopaflow 20 I future 200 über eine automatische Fehlercode-Anzeige.

Technische Daten

Technische Änderungen zur Produktverbesserung vorbehalten.
Netz: umschaltbar auf 100-110/220-240VAC, 50/60Hz
Druckvorwahl: 4-25 mm Hg.
Gasfluss: 20 l/min
Gewicht: ca. 4,5 kg
Höhe: 145 mm
Breite: 300 mm
Tiefe: 320 mm

Bestelldaten

XU 141/00 nopaflow 20 I future 200 mit deutschem Anschluss für CO₂
XU 141/01 nopaflow 20 I future 200 mit amerikanischem Anschluss für CO₂
XU 141/02 nopaflow 20 I future 200 mit PIN-Index Anschluss für CO₂
XU 141/03 nopaflow 20 I future 200 mit italienischem Anschluss für CO₂

Jeweils einschließl

XU 140/10 Schlüssel für CO₂ Flasche
XU 140/11 Netzanschlusskabel
XU 140/12 Insufflationsschlauch mit Anschlussstück
XU 140/13 High-Flow-Verres-Kanüle (LL)

Zubehör

XU 140/60 CO₂ Flasche deutsch
XU 140/70 CO₂ Flasche PIN-Index
XU 140/75 CO₂ Flasche ISO (auf Anfrage)
XU 140/90 Flaschenhalterung
XU 140/91 Flexibler Hochdruckschlauch 1m US-DT
XU 140/92 Flexibler Hochdruckschlauch 1m US-PIN-Index
XU 140/93 Flexibler Hochdruckschlauch 1m US-Italien
XU 141/10 Hygienefilter 5 Stück
XU 141/11 Schlauchadapter für Hygienefilter

Optional

V = Videoboard
T = CO₂ Vorwärmung

Description XU 141/00 - XU 141/03

The nopaflow 20 I future 200 ensures a safe introduction of the pneumoperitoneum during diagnostic and operative laparoscopy.

A high-tech processing unit for the pressure and flowcontrol guarantees a high accuracy for all instruments. The regulating speed is optimized by means of the safety technology mode (LPS/RGLC).

High application security is guaranteed by the extremely fast readjustment of pressure after pressure loss and consequent deviation control of pressure leakages without any pressure fluctuation. In case of exceeding pressure of supply clogging a warning signal and a flow-stop will be activated. Automatic display during loss of gas.

Besides automatic self-testing routine after every start, the nopaflow 20 I future 200 is equipped with an automatic error-code display. Maintenance of the system is easy, by means of operational instructions of the program.

Technical data

Technical specifications subject to change without notice.
Mains-supply: switchable 100-110/220-240VAC, 50/60Hz
Pressure pre-selection: 4-25 mm Hg
Gasflow: 20 l/min
Weight: approx. 4,5 kg
Height: 145 mm
Width: 300 mm
Depth: 320 mm

Reference data

XU 141/00 nopaflow 20 I future 200 with German connection for CO₂
XU 141/01 nopaflow 20 I future 200 with American connection for CO₂
XU 141/02 nopaflow 20 I future 200 with PIN-Index connection for CO₂
XU 141/03 nopaflow 20 I future 200 with Italian connection for CO₂

Including

XU 140/10 Wrench for CO₂ cylinder
XU 140/11 Mains supply connection cable
XU 140/12 Insufflating tube with connecting piece
XU 140/13 high-flow-verres cannula (LL)

Accessories

XU 140/60 CO₂ cylinder German
XU 140/70 CO₂ cylinder PIN-Index
XU 140/75 CO₂ cylinder ISO (on request)
XU 140/90 Cylinder holder
XU 140/91 flexible high pressure tubing 1m US-German
XU 140/92 flexible high pressure tubing 1m US-PIN-Index
XU 140/93 flexible high pressure tubing 1m US-Italian
XU 141/10 hygiene filter 5 pieces
XU 141/11 tube adapter for hygiene filter

Optional

V = Videoboard
T = CO₂ Therme

Insufflator
Insufiator
Insufladores
Insufflateurs
Insufflator

nopa[®] flow 30 I future 200

Gasfluss: 30 L/min.
Gasflow: 30 L/min.

XU 142/00 - 142/03



Beschreibung XU 142/00 - XU 142/03

Der nopaflow 30 I future 200 ermöglicht eine sichere Anlage des Pneumoperitoneums während der diagnostischen und operativen Laparoskopie.

Durch moderne prozessorgesteuerte Druck- und Flowregelung ergibt sich eine hohe Regelgenauigkeit, sowohl bei herkömmlichen als auch bei strömungstechnisch weiterentwickelten Instrumenten. Die Regelschnelligkeit ist optimiert durch den Insufflationsmodus (LPS/RGLC).

Eine hohe Applikationssicherheit ist garantiert durch die extrem schnelle Nachregelung des Druckes bei Druckverlust sowie die konsequente Ausregelung von Leckagen ohne störende Druckschwankungen. Bei Drucküberschreitungen oder Zuleitungsschluss erfolgt ein Warnsignal sowie ein Flowstop. Automatische Anzeige bei Gasmangel.

Neben der automatischen Selbsttest-Routine nach jedem Einschalten verfügt der nopaflow 30 I future 200 über eine automatische Fehlercode-Anzeige.

Technische Daten

Technische Änderungen zur Produktverbesserung vorbehalten.
Netz: umschaltbar auf 100-110/220-240VAC, 50/60Hz
Druckvorwahl: 4-25 mm Hg.
Gasfluss: 30 l/min
Gewicht: ca. 4,5 kg
Höhe: 145 mm
Breite: 300 mm
Tiefe: 320 mm

Bestelldaten

XU 142/00 nopaflow 30 I future 200 mit deutschem Anschluss für CO₂
XU 142/01 nopaflow 30 I future 200 mit amerikanischem Anschluss für CO₂
XU 142/02 nopaflow 30 I future 200 mit PIN-Index Anschluss für CO₂
XU 142/03 nopaflow 30 I future 200 mit italienischem Anschluss für CO₂

Jeweils einschließlich

XU 140/10 Schlüssel für CO₂ Flasche
XU 140/11 Netzanschlusskabel
XU 140/12 Insufflationsschlauch mit Anschlussstück
XU 140/13 High-Flow-Verres-Kanüle (LL)

Zubehör

XU 140/60 CO₂ Flasche deutsch
XU 140/70 CO₂ Flasche PIN-Index
XU 140/75 CO₂ Flasche ISO (auf Anfrage)
XU 140/90 Flaschenhalterung
XU 140/91 Flexibler Hochdruckschlauch 1m US-DT
XU 140/92 Flexibler Hochdruckschlauch 1m US-PIN-Index
XU 140/93 Flexibler Hochdruckschlauch 1m US-Italien
XU 141/10 Hygienefilter 5 Stück
XU 141/11 Schlauchadapter für Hygienefilter

Optional

V = Videoboard
T = CO₂ Vorwärmung

Description XU 142/00 - XU 142/03

The nopaflow 30 I future 200 ensures a safe introduction of the pneumoperitoneum during diagnostic and operative laparoscopy.

A high-tech processing unit for the pressure and flowcontrol guarantees a high accuracy for all instruments. The regulating speed is optimized by means of the safety technology mode (LPS/RGLC).

High application security is guaranteed by the extremely fast readjustment of pressure after pressure loss and consequent deviation control of pressure leakages without any pressure fluctuation. In case of exceeding pressure of supply clogging a warning signal and a flow-stop will be activated. Automatic display during loss of gas.

Besides automatic self-testing routine after every start, the nopaflow 30 I future 200 is equipped with an automatic error-code display. Maintenance of the system is easy, by means of operational instructions of the program.

Technical data

Technical specifications subject to change without notice.
Mains-supply: switchable 100-110/220-240VAC, 50/60Hz
Pressure pre-selection: 4-25 mm Hg
Gasflow: 30 l/min
Weight: approx. 4,5 kg
Height: 145 mm
Width: 300 mm
Depth: 320 mm

Reference data

XU 142/00 nopaflow 30 I future 200 with German connection for CO₂
XU 142/01 nopaflow 30 I future 200 with American connection for CO₂
XU 142/02 nopaflow 30 I future 200 with PIN-Index connection for CO₂
XU 142/03 nopaflow 30 I future 200 with Italian connection for CO₂

Including

XU 140/10 Wrench for CO₂ cylinder
XU 140/11 Mains supply connection cable
XU 140/12 Insufflating tube with connecting piece
XU 140/13 high-flow-verres cannula (LL)

Accessories

XU 140/60 CO₂ cylinder German
XU 140/70 CO₂ cylinder PIN-Index
XU 140/75 CO₂ cylinder ISO (on request)
XU 140/90 Cylinder holder
XU 140/91 flexible high pressure tubing 1m US-German
XU 140/92 flexible high pressure tubing 1m US-PIN-Index
XU 140/93 flexible high pressure tubing 1m US-Italian
XU 141/10 hygiene filter 5 pieces
XU 141/11 tube adapter for hygiene filter

Optional

V = Videoboard
T = CO₂ Therme

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

Insufflator
Insuflator
Insufladores
Insufflateurs
Insufflator

nopa[®] flow 40 I future 200



Gasfluss: 40 L/min.
Gasflow: 40 L/min.

XU 150/00 - 150/03

Beschreibung XU 150/00 - XU 150/03

Der nopaflow 40 I future 200 ermöglicht eine sichere Anlage des Pneumoperitoneums während der diagnostischen und operativen Laparoskopie.

Durch moderne prozessorgesteuerte Druck- und Flowregelung ergibt sich eine hohe Regelgenauigkeit, sowohl bei herkömmlichen als auch bei strömungstechnisch weiterentwickelten Instrumenten. Die Regelschnelligkeit ist optimiert durch den Insufflationsmodus (LPS/RGLC).

Eine hohe Applikationssicherheit ist garantiert durch die extrem schnelle Nachregelung des Druckes bei Druckverlust sowie die konsequente Ausregelung von Leckagen ohne störende Druckschwankungen. Bei Drucküberschreitungen oder Zuleitungsschluss erfolgt ein Warnsignal sowie ein Flowstop. Automatische Anzeige bei Gasmangel.

Neben der automatischen Selbsttest-Routine nach jedem Einschalten verfügt der nopaflow 40 I future 200 über eine automatische Fehlercode-Anzeige.

Technische Daten

Technische Änderungen zur Produktverbesserung vorbehalten.

Netz: umschaltbar auf 100-110/220-240VAC, 50/60Hz
Druckvorwahl: 4-25 mm Hg.
Gasfluss: 40 l/min
Gewicht: ca. 4,5 kg
Höhe: 145 mm
Breite: 300 mm
Tiefe: 320 mm

Bestelldaten

XU 150/00 nopaflow 40 I future 200
mit deutschem Anschluss für CO₂
XU 150/01 nopaflow 40 I future 200
mit amerikanischem Anschluss für CO₂
XU 150/02 nopaflow 40 I future 200
mit PIN-Index Anschluss für CO₂
XU 150/03 nopaflow 40 I future 200
mit italienischem Anschluss für CO₂

Jeweils einschließlich

XU 140/10 Schlüssel für CO₂ Flasche
XU 140/11 Netzanschlusskabel
XU 140/12 Insufflationsschlauch mit Anschlussstück
XU 140/13 High-Flow-Verres-Kanüle (LL)

Zubehör

XU 140/60 CO₂ Flasche deutsch
XU 140/70 CO₂ Flasche PIN-Index
XU 140/75 CO₂ Flasche ISO (auf Anfrage)
XU 140/90 Flaschenhalterung
XU 140/91 Flexibler Hochdruckschlauch 1m US-DT
XU 140/92 Flexibler Hochdruckschlauch 1m US-PIN-Index
XU 140/93 Flexibler Hochdruckschlauch 1m US-Italien
XU 141/10 Hygienefilter 5 Stück
XU 141/11 Schlauchadapter für Hygienefilter

Optional

V = Videoboard
T = CO₂ Vorwärmung

Description XU 150/00 - XU 150/03

The nopaflow 40 I future 200 ensures a safe introduction of the pneumoperitoneum during diagnostic and operative laparoscopy.

A high-tech processing unit for the pressure and flowcontrol guarantees a high accuracy for all instruments. The regulating speed is optimized by means of the safety technology mode (LPS/RGLC).

High application security is guaranteed by the extremely fast readjustment of pressure after pressure loss and consequent deviation control of pressure leakages without any pressure fluctuation. In case of exceeding pressure of supply clogging a warning signal and a flow-stop will be activated. Automatic display during loss of gas.

Besides automatic self-testing routine after every start, the nopaflow 40 I future 200 is equipped with an automatic error-code display. Maintenance of the system is easy, by means of operational instructions of the program.

Technical data

Technical specifications subject to change without notice.

Mains-supply: switchable 100-110/220-240VAC, 50/60Hz
Pressure pre-selection: 4-25 mm Hg
Gasflow: 40 l/min
Weight: approx. 4,5 kg
Height: 145 mm
Width: 300 mm
Depth: 320 mm

Reference data

XU 150/00 nopaflow 40 I future 200
with German connection for CO₂
XU 150/01 nopaflow 40 I future 200
with American connection for CO₂
XU 150/02 nopaflow 40 I future 200
with PIN-Index connection for CO₂
XU 150/03 nopaflow 40 I future 200
with Italian connection for CO₂

Including

XU 140/10 Wrench for CO₂ cylinder
XU 140/11 Mains supply connection cable
XU 140/12 Insufflating tube with connecting piece
XU 140/13 high-flow-verres cannula (LL)

Accessories

XU 140/60 CO₂ cylinder German
XU 140/70 CO₂ cylinder PIN-Index
XU 140/75 CO₂ cylinder ISO (on request)
XU 140/90 Cylinder holder
XU 140/91 flexible high pressure tubing 1m US-German
XU 140/92 flexible high pressure tubing 1m US-PIN-Index
XU 140/93 flexible high pressure tubing 1m US-Italian
XU 141/10 hygiene filter 5 pieces
XU 141/11 tube adapter for hygiene filter

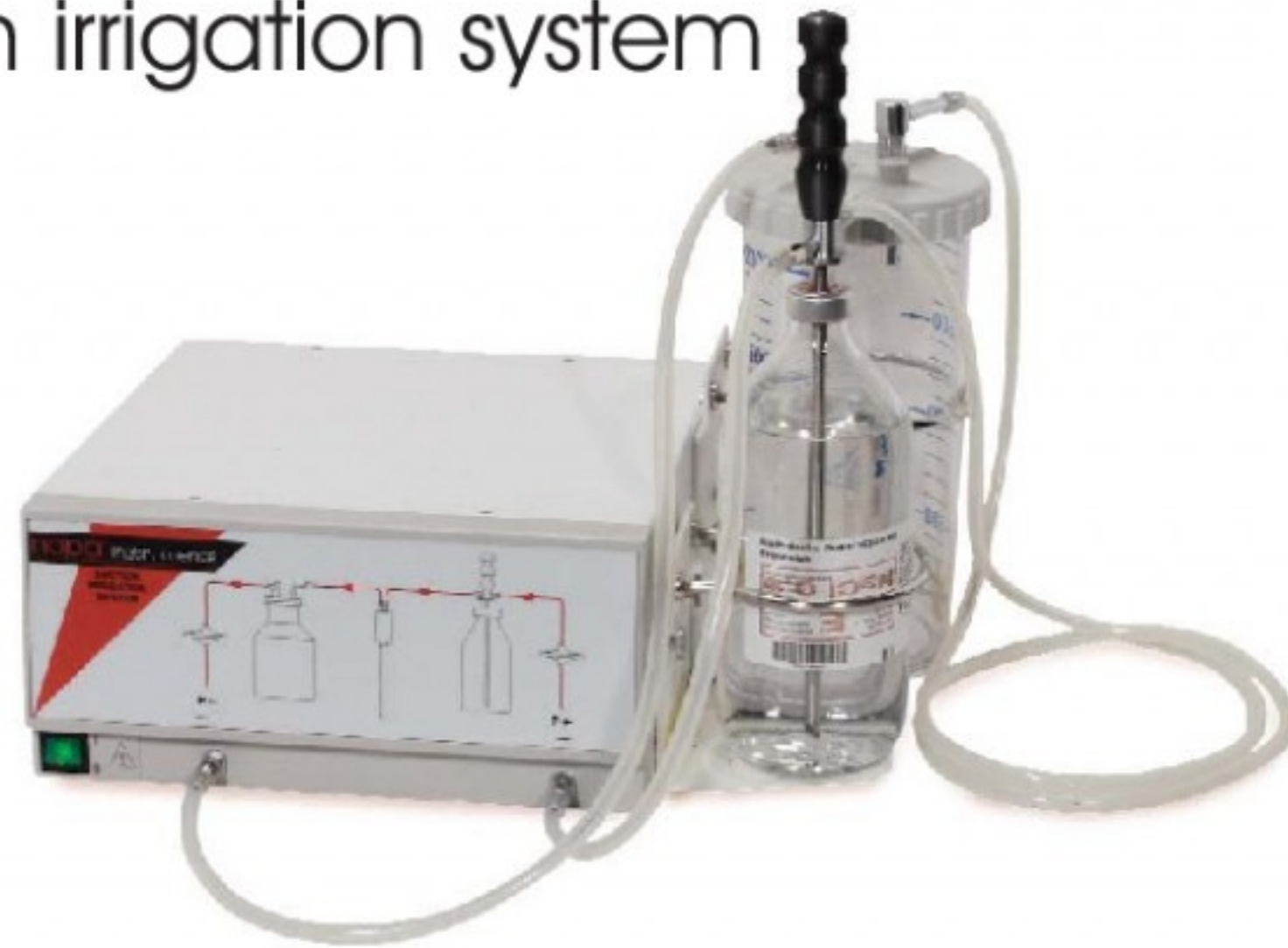
Optional

V = Videoboard
T = CO₂ Therme

Saug/Spül System
Suction Irrigation System
Sistema de succión y irrigación
Système d'aspiration/de lavage
Sistema d'aspirazione ed irrigazione

nopa[®]
suction irrigation system

XU 310/00



Beschreibung XU 310/00

- Höchstes Leistungsniveau
- Absaugen/Spülen mit bis zu 3 l/min
- Großer Absaugbehälter
- Standby-Funktion für minimalen Verschleiß
- Optimalste Sterilbedingungen durch spezielle Filter
- Einfaches, ergonomisches Bedienkonzept
- Variable Flaschenposition (am Gerät oder Gerätewagen)
- Keine Einstellarbeiten – Saug- und Spülleistung individuell am Instrument regelbar
- Integrierter Überlaufschutz
- Geringer Geräuschpegel durch Stand-by-Funktion
- Qualitativ hochwertige Bauteile

Technische Daten

Netzspannung:	100-115VAC 220-240VAC
Leistungsaufnahme:	120VA
Frequenz:	50/60Hz
Spülleistung:	bis 3000 ml/min
Schutzklasse:	I
Nach Med.-Produkte-Richtl.:	CE 0483
Gewicht:	ca. 4,7 kg
Abmessung: H x B x T	14,5 x 30,0 x 32,0 cm

XU 310/00
Saug/Spül System inklusiv

XU 310/91	Schlauchset mit LL-Anschlüssen
XU 310/92	Einstechrohr
XU 310/93	2 x Flaschenhalter
XU 310/94	Mikrofilter
XU 310/95	Netzkabel
XU 310/96	2 Liter-Absaug-Behälter inkl. Saugdeckel

Description XU 310/00

- Highest efficiency
- Aspirates and irrigates at up to 3 l/min
- Large two-liter aspiration container
- Standby function minimizes wear and tear
- Special filters ensure sterility
- Simple ergonomic operation
- Flask may be attached to unit or carrier cart
- No special adjustment necessary. Aspiration and irrigation are regulated and selected by the instrument controls
- Integrated overflow protection
- Standby function for low noise level
- High-quality components

Technical data

Line voltage:	100-115VAC 220-240VAC
Power consumption:	120VA
Frequency:	50 / 60Hz
Rinsing performance:	up to 3000 ml/min
Protection class:	I
Acc. To MDD:	CE 0483
Weight:	approx. 4,7 kg
Dimension: H x W x D	14,5 x 30,0 x 32,0 cm

XU 310/00
Suction irrigation system including

XU 310/91	tubing set with LL connections
XU 310/92	puncture tube
XU 310/93	2 x bottle holders
XU 310/94	microfilter
XU 310/95	power cord
XU 310/96	2 liter container incl. suction lid

VERSCHIEDENES
VARIOUS ITEMS
ARTICULOS DIVERSOS
ARTICLES DIVERS
ARTICULOS DIVERSI

22

nopa[®] instruments



Gelenkarmsystem mit zentraler Schnellfixierung
 Articulated arm with quick central fixation
 Sistema de brazo articulado con fijación rápida central
 Système de bras articulé avec fixage rapide central
 Sistema a braccio articolato con fissaggio rapido centrale

Halterungen
 Holding fixtures

Gelenkarm
 Articulated arm

Säulen
 Columns

Klemmsockel
 Clamping socket



Komplett kurz / short complete

XU 650/01 = XU 650/13
 XU 650/40
 XU 651/01
 XU 651/12

Komplett lang / long complete

XU 650/02 = XU 650/13
 XU 650/55
 XU 651/02
 XU 651/12

Zubehör auf der Rückseite
 Accessories reverse side

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20

Gelenkarmsystem mit zentraler Schnellfixierung
 Articulated arm with quick central fixation
 Sistema de brazo articulado con fijación rápida central
 Système de bras articulé avec fixage rapide central
 Sistema a braccio articolato con fissaggio rapido centrale

**Halterungen
 Holders**



XU 650/11
 Kombi Instrumentenhalter
 Combined Instrument holder



XU 650/12
 Ø 4 mm Optikhalter
 Ø 4 mm Optic holder

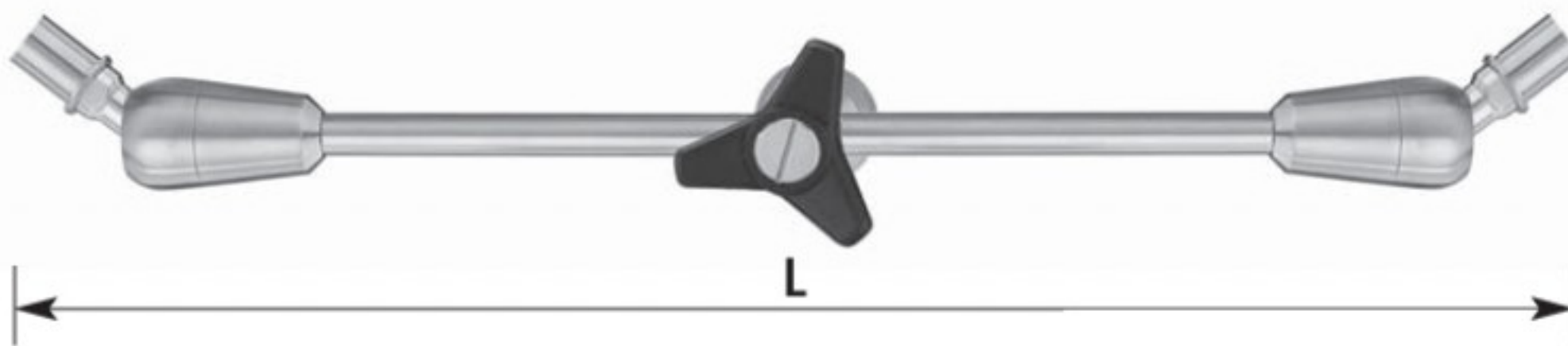


XU 650/13
 Ø 5 mm/10 mm Optikhalter
 Ø 5 mm/10 mm Optic holder



XU 650/14
 Ø 8 mm Optikhalter
 Ø 8 mm Optic holder

**Gelenkarme
 Articulated arms**



XU 650/40
 L = 400 mm M8/M12x1 Ø16 mm

XU 650/55
 L = 550 mm M8/M12x1 Ø16 mm

**Säulen
 Columns**



XU 651/01 Ø16 mm 300 mm
 XU 651/02 Ø16 mm 400 mm



XU 651/03
 Ø16 mm 450 mm x 100 mm



XU 651/04
 Ø16 mm 266 x 300 x 116 mm

**Klemmsockel
 Clamping socket**



XU 651/11
 Universalsocket
 Universal clamp



XU 651/12
 Schienensockel
 Rails clamping socket



XU 651/13
 Isolierter Schienensockel
 Insulated rails clamping socket

nopa[®] mobil

economy



XU 800/30

Höhe/Height: 1440 mm
Breite/Width: 700 mm
Tiefe/Depth: 620 mm
Belastung per Platte/
Load worktop: max. 35 kg

Ohne Stromversorgung / Without power supply

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22

nopa[®] mobil

mit trenntransformator
with isolation transformer



XU 800/31

Höhe/Height: 1440 mm
Breite/Width: 700 mm
Tiefe/Depth: 620 mm
Belastung per Platte/
Load worktop: max. 35 kg

Beschreibung und technische Daten auf der Rückseite
Description and technical data on reverse side

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22

nopa[®] mobil

mobil mit trenntransformator

Beschreibung XU 800/31

Mit dem Trenntransformator wird der maximale Geräteableitstrom auf normgerechte Werte reduziert. Bei der Verwendung von mehreren elektronischen Geräten auf einem Gerätewagen, werden die einzelnen Geräte häufig über eine Mehrfachsteckdosenleiste, die am Gerätewagen befestigt ist, versorgt.

Die Erdableitströme dieser Geräte können sich so auf einen Wert addieren, der deutlich über dem zulässigen Grenzwert liegt. Wird der Schutzleiter in der Zuleitung der Mehrfachsteckdosenleiste unterbrochen, kann ein gefährlicher Erdableitstrom über den Patienten zur Erde abfließen. Bei Verwendung eines Trenntransformators, wird durch die erdfreie Spannungsversorgung der einzelnen Geräte verhindert, dass der Erdableitstrom die zulässigen Grenzwerte übersteigt. Dies garantiert maximale Sicherheit für Patienten, Ärzte und Pflegepersonal.

Der Trenntransformator kann unter dem Bodenblech in Gerätewagen XU 800/30 und XU 800/40 angebracht werden.

Die Montage ist nur werkseitig möglich!

Der Trenntransformator ist geprüft und zertifiziert nach IEC 601-1EN 60601-1, mit CE-Kennzeichnung.
Bedingt kurzschlussfest nach IEC 742 und IEC 601-1.

Technische Daten

XU 800/31	Mobil mit Trenntransformator
Leistung:	1600VA
Schutzklasse:	1
Einschaltstrom- begrenzung auf ca.:	20A
Isolationsspannung:	4kV
Absicherung:	primär 2-phasig, sekundär 1-phasig

Inklusiv

- zentraler EIN/AUS Schalter in der rechten E-Säule
- Kaltgerätesteckdosenleiste 8-fach, mit je einem POAG Stecker und einer Sicherung pro Dose, montiert in der linken E-Säule
- Rollensatz Ø125mm, leitfähig
- optional mit IsoMax Isolationswächter XU 850/51
siehe Katalogseite XU 850/51

mobil with isolation transformer

Description XU 800/31

With the isolation transformer, the maximum device leakage current is reduced to a standard-conforming value. When several electronic devices are used on one mobil, the individual devices are often supplied over a multiple socket strip, which is fixed to the mobil. The combined ground leakage current of these devices, then, can add up to a value, which is significantly higher than the allowed limit. If the protective conductor in the feed cable of the multiple socket strip is interrupted, a dangerous ground leakage current can flow through the patient to ground.

When an isolation transformer is used, the ungrounded power supply of the individual devices prevents the ground leakage current from exceeding the allowed limit. This guarantees maximum safety for the patient, physicians and care personnel.

The isolation transformer can be installed under the bottom plate of the mobil XU 800/30 and XU 800/40.

Installation can only be carried out in the factory!

The isolation transformer is tested and certified according to IEC 601-1EN 60601-1, with a CE mark. It is conditionally short-circuit-proof, according to IEC 742 and IEC 601-1.

Technical data

XU 800/31	Mobil with Isolation transformer
Power:	1600VA
Protection class:	1
Inrush current limited to approx.:	20A
Insulation voltage:	4kV
Fuse protection:	primary 2-phase, secondary 1-phase

Including

- central ON/OFF switch on the right E-column
- cold device socket strip (8 sockets), each with a POAG plug and fuse per socket, mounted on the left E-column
- set of rolls, Ø125 mm, conductive
- optionally with IsoMax insulation monitor XU 850/51
see catalogue page XU 850/51

nopa[®] mobil

XU 800/40

Höhe/Height: 1440 mm
Breite/Width: 700 mm
Tiefe/Depth: 620 mm

Belastung per Platte/
Load worktop: max. 40 kg

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22



nopa[®] mobil

mit trenntransformator
with isolation transformer



XU 800/41

Höhe/Height: 1440 mm
Breite/Width: 700 mm
Tiefe/Depth: 620 mm

Belastung per Platte/
Load worktop max. 40 kg

Beschreibung und technische Daten auf der Rückseite
Description and technical data on reverse side

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22

nopa[®] mobil

mobil mit trenntransformator

Beschreibung XU 800/41

Mit dem Trenntransformator wird der maximale Geräteableitstrom auf normgerechte Werte reduziert. Bei der Verwendung von mehreren elektronischen Geräten auf einem Gerätewagen, werden die einzelnen Geräte häufig über eine Mehrfachsteckdosenleiste, die am Gerätewagen befestigt ist, versorgt. Die Erdableitströme dieser Geräte können sich so auf einen Wert addieren, der deutlich über dem zulässigen Grenzwert liegt. Wird der Schutzleiter in der Zuleitung der Mehrfachsteckdosenleiste unterbrochen, kann ein gefährlicher Erdableitstrom über den Patienten zur Erde abfließen. Bei Verwendung eines Trenntransformators, wird durch die erdfreie Spannungsversorgung der einzelnen Geräte verhindert, dass der Erdableitstrom die zulässigen Grenzwerte übersteigt. Dies garantiert maximale Sicherheit für Patienten, Ärzte und Pflegepersonal.

Der Trenntransformator kann unter dem Bodenblech in Gerätewagen XU 800/30 und XU 800/40 angebracht werden.

Die Montage ist nur werkseitig möglich!

Der Trenntransformator ist geprüft und zertifiziert nach IEC 601-1EN 60601-1, mit CE-Kennzeichnung. Bedingt kurzschlussfest nach IEC 742 und IEC 601-1.

Technische Daten

XU 800/41	Mobil mit Trenntransformator
Leistung:	1600VA
Schutzklasse:	1
Einschaltstrombegrenzung auf ca.:	20A
Isolationsspannung:	4kV
Absicherung:	primär 2-phasig, sekundär 1-phasig

Inklusiv

- zentraler EIN/AUS Schalter in der rechten E-Säule
- Kaltgerätesteckdosenleiste 8-fach, mit je einem POAG Stecker und einer Sicherung pro Dose, montiert in der linken E-Säule
- Rollensatz Ø125mm, leitfähig
- optional mit IsoMax Isolationswächter XU 850/51 siehe Katalogseite XU 850/51

mobil with isolation transformer

Description XU 800/41

With the isolation transformer, the maximum device leakage current is reduced to a standard-conforming value. When several electronic devices are used on one mobil, the individual devices are often supplied over a multiple socket strip, which is fixed to the mobil. The combined ground leakage current of these devices, then, can add up to a value, which is significantly higher than the allowed limit. If the protective conductor in the feed cable of the multiple socket strip is interrupted, a dangerous ground leakage current can flow through the patient to ground. When an isolation transformer is used, the ungrounded power supply of the individual devices prevents the ground leakage current from exceeding the allowed limit. This guarantees maximum safety for the patient, physicians and care personnel.

The isolation transformer can be installed under the bottom plate of the mobil XU 800/30 and XU 800/40.

Installation can only be carried out in the factory!

The isolation transformer is tested and certified according to IEC 601-1EN 60601-1, with a CE mark. It is conditionally short-circuit-proof, according to IEC 742 and IEC 601-1.

Technical data

XU 800/41	Mobil with Isolation transformer
Power:	1600VA
Protection class:	1
Inrush current limited to approx.:	20A
Insulation voltage:	4kV
Fuse protection:	primary 2-phase, secondary 1-phase

Including

- central ON/OFF switch on the right E-column
- cold device socket strip (8 sockets), each with a POAG plug and fuse per socket, mounted on the left E-column
- set of rolls, Ø125 mm, conductive
- optionally with IsoMax insulation monitor XU 850/51 see catalogue page XU 850/51

nopa[®] mobil

isolationswächter

Beschreibung XU 800/50

Der Isolationswächter IsoMax kann zusammen mit dem Trenntransformator geliefert werden, der den Isolationswiderstand ungeerdeter Wechselstromnetze mit einer überlagerten Gleichspannung prüft. Unterschreitet der ermittelte Widerstand einen vom Werk festgelegten Isolationswiderstand, den so genannten "Ansprechwert", erfolgt eine optische und akustische Meldung.

Der Isolationswächter kann in einem Ablageboden eingebaut werden.

Mess- und Kennwerte IsoMax

- Ansprechwert:	50kOhm
- Prüfwiderstand:	42kOhm
- Netzennennspannung:	230V
- Eingangsspannung:	230V+/-15%
- Wechselstrom Innenwiderstand:	220kOhm
- Gleichstrom Innenwiderstand:	320kOhm
- Messgleichspannung:	12V
- Höchstwert Messstrom:	0,5 mA
- Maximal zulässige Fremdgleichspannung:	250V DC

Kann nur in Verbindung mit XU 800/31 oder XU 800/41 werkseitig montiert ausgeliefert werden.

insulation monitor

Description XU 800/50

The IsoMax insulation monitor can be delivered with the isolating transformer, which checks the insulation resistance of ungrounded alternating current networks with a superimposed DC voltage. If the determined resistance goes below the insulation resistance defined in the factory, the so-called "threshold value", an optical and acoustical signal is emitted.

The insulation monitor can be installed on the bottom shelf.

Measured and characteristic values of IsoMax

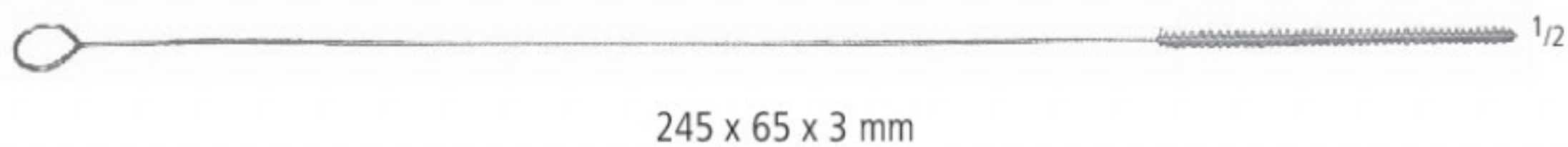
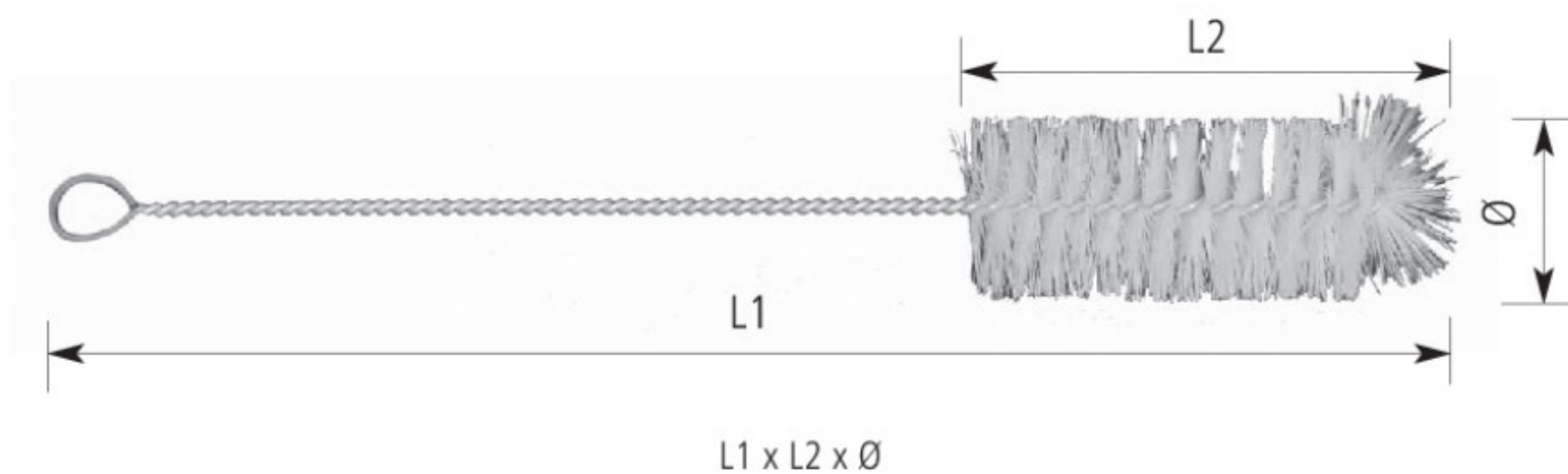
- Threshold value:	50kOhm
- Test resistance:	42kOhm
- Nominal mains voltage:	230V
- Input voltage:	230V+/-15%
- AC internal resistance:	220kOhm
- DC internal resistance:	320kOhm
- Measuring DC voltage:	12V
- Max. measuring current:	0.5 mA
- Max. allowed external DC voltage:	250V DC

Delivery is only possible in assembly with XU 800/31 or XU 800/41, carried out in the factory.

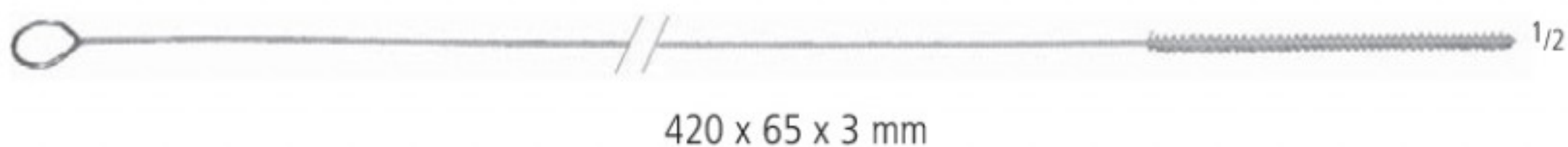
1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

22 STERILISATION STERILIZATION ESTERILIZACION STERILISATION STERILIZZAZIONE

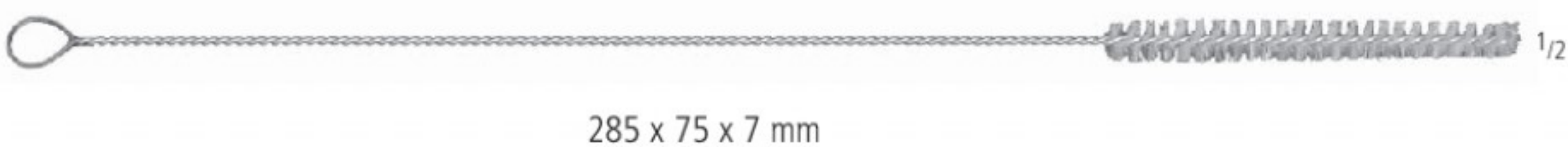
Reinigungsbürsten
 Cleaning brushes
 Cepillos de limpieza
 Broses pour nettoyer
 Spazzoli per pulire



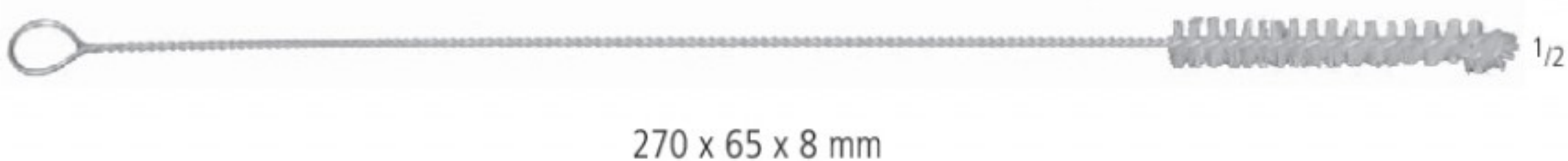
KY 800/03



KY 801/03



KY 802/07



KY 803/08

STERILISATION STERILIZATION ESTERILIZACION STERILISATION STERILIZZAZIONE

Reinigungsbürsten
 Cleaning brushes
 Cepillos de limpieza
 Brosses pour nettoyer
 Spazzoli per pulire

1

3

5

7

9

12

14

16

18

20

22



270 x 65 x 12 mm

KY 803/12



215 x 60 x 13 mm

KY 803/13



215 x 70 x 15 mm

KY 803/15



215 x 65 x 20 mm

KY 803/20



215 x 65 x 25 mm

KY 803/25



215 x 65 x 30 mm

KY 803/30

Reinigungsbürsten
 Cleaning brushes
 Cepillos de limpieza
 Brosses pour nettoyer
 Spazzoli per pulire



KY 804/00 = KY 805/13
 KY 805/15
 KY 805/20
 KY 805/25
 KY 805/28



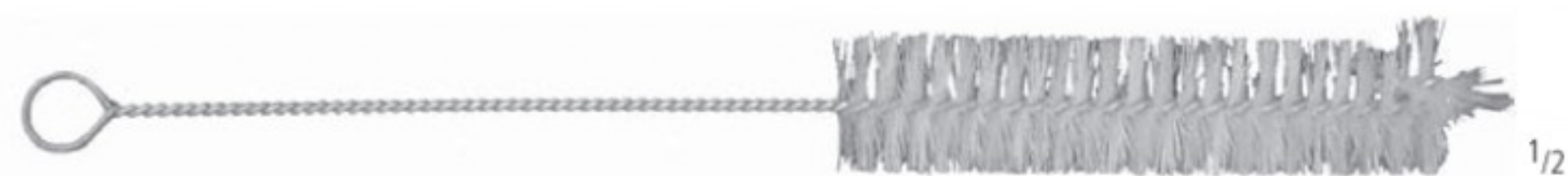
215 x 60 x 13 mm

KY 805/13



215 x 65 x 15 mm

KY 805/15



215 x 95 x 20 mm

KY 805/20



215 x 95 x 25 mm

KY 805/25



215 x 100 x 28 mm

KY 805/28

STERILISATION STERILIZATION ESTERILIZACION STERILISATION STERILIZZAZIONE

Reinigungsbürsten
 Cleaning brushes
 Cepillos de limpieza
 Brosses pour nettoyer
 Spazzoli per pulire



275 x 65 x 12 mm

KY 806/12



275 x 80 x 15 mm

KY 806/15



300 x 120 x 30 mm

KY 806/30



320 x 130 x 50 mm

KY 806/50



360 x 140 x 35 mm

KY 807/35

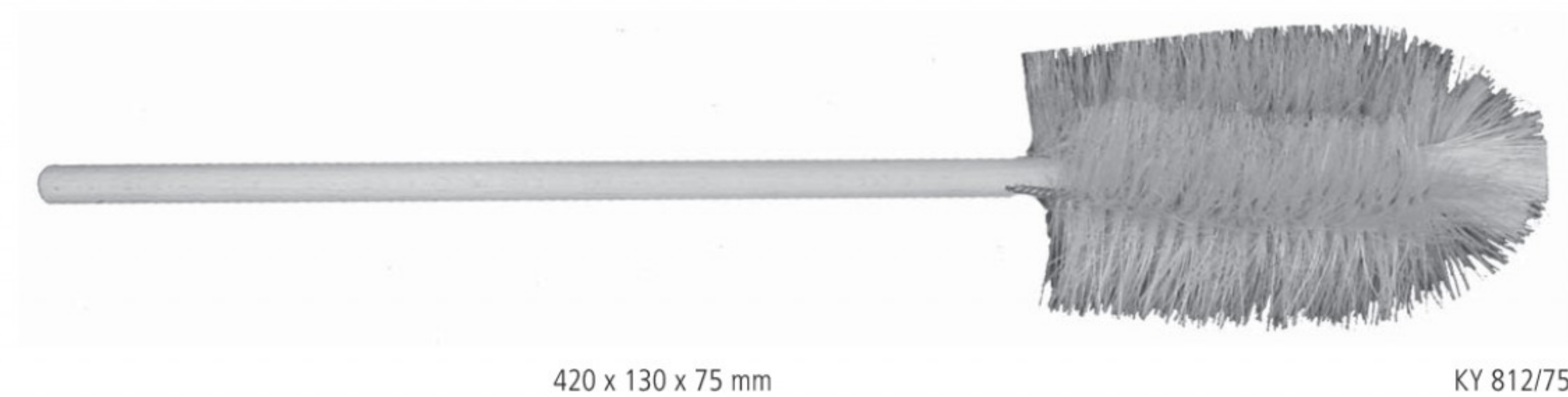
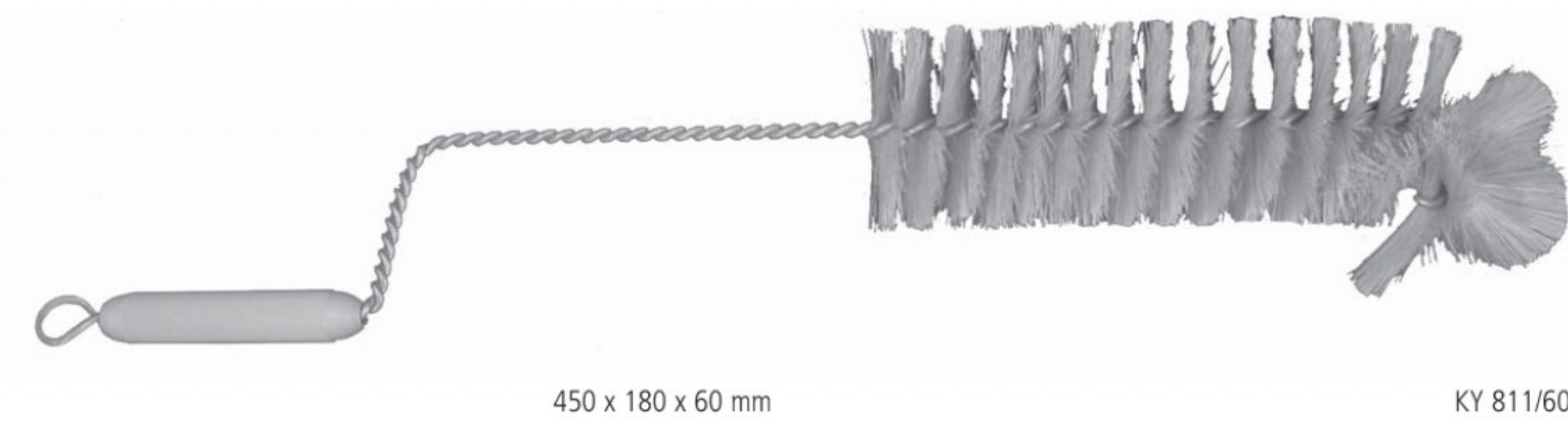
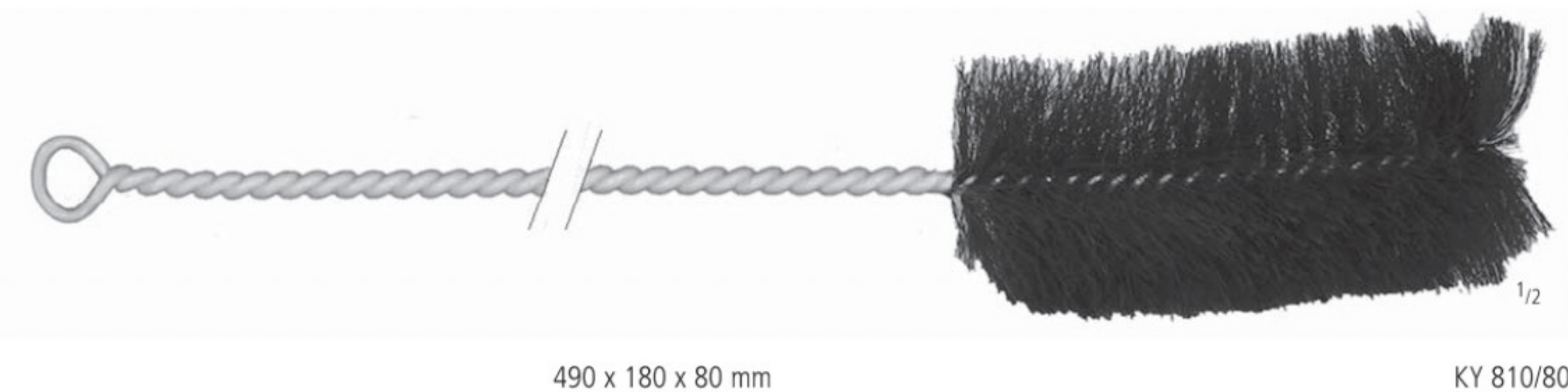
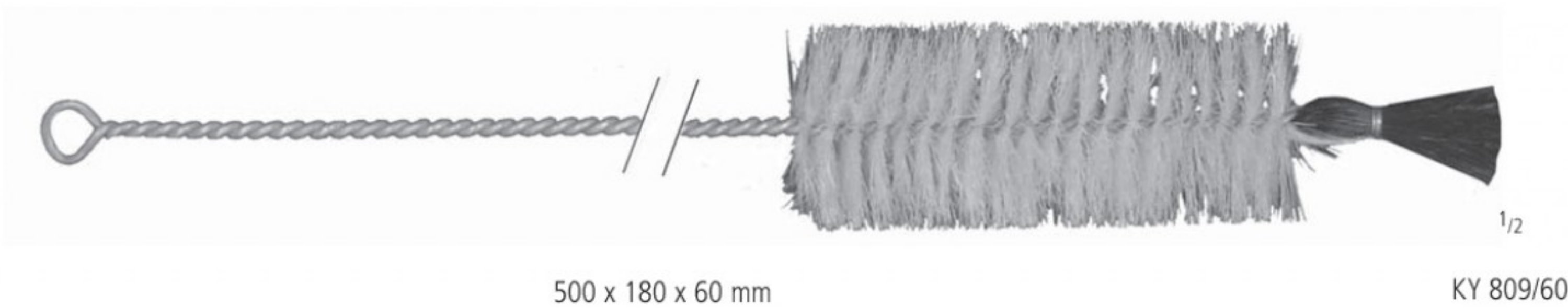


420 x 180 x 40 mm

KY 808/40

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22










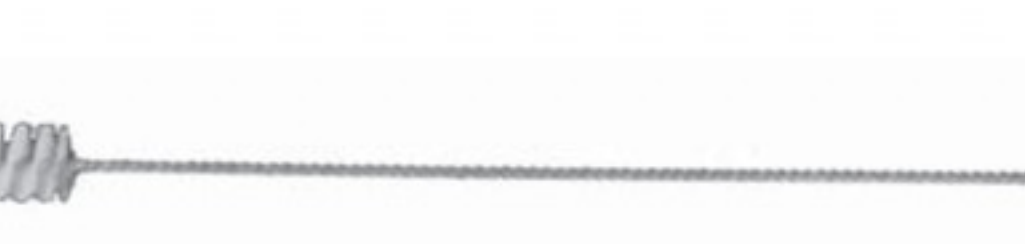
Reinigungsbürsten
 Cleaning brushes
 Cepillos de limpieza
 Brosses pour nettoyer
 Spazzoli per pulire



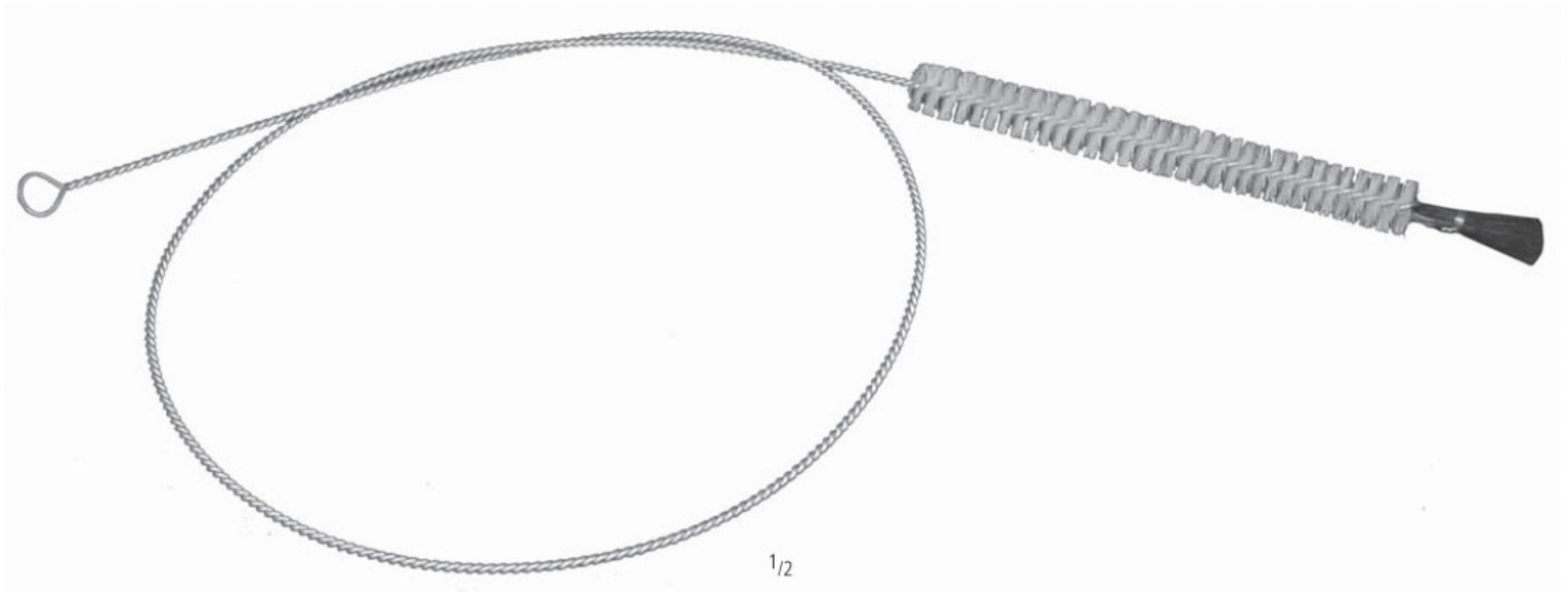
STERILISATION STERILIZATION ESTERILIZACION STERILISATION STERILIZZAZIONE

Reinigungsbürsten
 Cleaning brushes
 Cepillos de limpieza
 Brosses pour nettoyer
 Spazzoli per pulire

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22

		<p>1/2</p>
<p>330 x 130 x 50 mm</p>	<p>KY 813/50</p>	
		<p>1/2</p>
<p>400 x 190 x 8/20 mm</p>	<p>KY 814/20</p>	
		<p>1/2</p>
<p>300 x 110 x 18/33 mm</p>	<p>KY 815/33</p>	
		<p>1/2</p>
<p>320 x 70 x 15/25 mm</p>	<p>KY 816/25</p>	
		<p>1/2</p>
<p>420 x 60 x 8/15 mm</p>	<p>KY 817/15</p>	

Reinigungsbürsten
Cleaning brushes
Cepillos de limpieza
Brosses pour nettoyer
Spazzoli per pulire



1000 x 180 x 16 mm

KY 818/16



210 x 95 mm

KY 819/95

Reinigungspistole
 Spray gun
 Pistola lavatoria
 Pistolet laveur
 Pistola lavatrice

1
3
5
7
9
12
14
16
18
20
22



KY 940/01

KY 940/00

Reinigungspistole und Ansatzset komplett KY 940/01 + KY 945/00

Spray gun and set of attachment complete KY 940/01 + KY 945/00

Pistola lavatoria y set de toberas completo con KY 940/01 + KY 945/00

Pistolet laveur et set d'embouts complet avec KY 940/01 + KY 945/00

Pistola lavatrice e set di to raccordi completo con KY 940/01 + KY 945/00

Die nopa Reinigungspistole ist das ideale Werkzeug für die Reinigung von Laborgläsern, Pipetten, Spritzen, Kathetern, Küvetten, Endoskopen, Cystoskopen, Kanülen und anderen Gegenständen in Klinik, Labor und Praxis – also überall dort, wo es auf höchste Sauberkeit und Hygiene ankommt.

Die Reinigung erfolgt mit Wasser oder Druckluft besonders schnell, effizient und damit kostensparend.

Bei der neuen nopa Reinigungspistole ist der Wasser- oder Luftstrahl durch eine neuartige Dosiermechanik stufenlos über die gesamte Betätigungsstrecke des Abzughahns fein dosierbar.

Der maximale Wasser- oder Luftfluss kann auch mit der kleinen Rändelschraube hinter dem Abzughahn individuell eingestellt werden.

The nopa Spray Gun is the ideal instrument for cleaning laboratory glassware, pipettes, syringes, catheters, cuvettes, endoscopes, cystoscopes, cannulae and a variety of other instruments and articles used in clinics, laboratories, and medical practices – in other words, everywhere where highest cleanliness and hygiene are mandatory.

The nopa Spray Gun uses either water or pressurized air – this means the cleaning process is quick, efficient and inexpensive.

The nopa Spray Gun features a new type of internal flow control mechanism. It permits the smooth and simple adjustment of the water or air flow across the entire range of the trigger movement.

The desired maximum water or air flow can be set by using the small knurled screw located behind the trigger. It is then regulated via the trigger up to the set maximum value.

Reinigungspistole
 Spray gun
 Pistola lavatoria
 Pistolet laveur
 Pistola lavatrice



Fig.1 KY 945/01 Fig.2 KY 945/02 Fig.3 KY 945/03 Fig.4 KY 945/04 Fig.5 KY 945/05 Fig.6 KY 945/06 Fig.7 KY 945/07 Fig.8 KY 945/08

KY 945/00 = KY 945/01
 KY 945/02
 KY 945/03
 KY 945/04
 KY 945/05
 KY 945/06
 KY 945/07
 KY 945/08

- >> Spülen, Saugen und Trocknen für die unterschiedlichsten Einsatzgebiete wird durch ein Sortiment von 8 Ansätzen ermöglicht.
- >> Das Standard-Set mit 8 Ansätzen wird auf einer stabilen Aufsteckleiste für die Wandmontage geliefert. Damit ist jedes Einzelteil sicher und griffbereit aufbewahrt.

- >> Rinsing, suction or drying in every area of application is made possible through the set of 8 attachments.
- >> The standard set of 8 attachments is delivered on a stable storage rack for mounting on the wall. All attachments are kept within easy reach.